



Nothing but **HEAVY DUTY.**TM



M18 HSFC125R

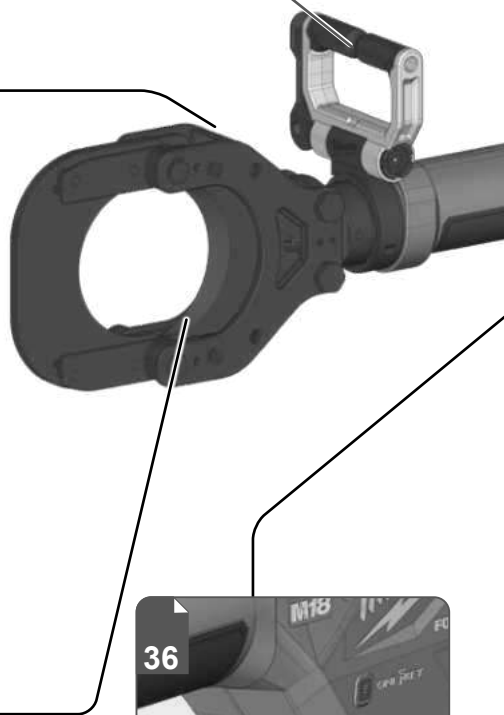
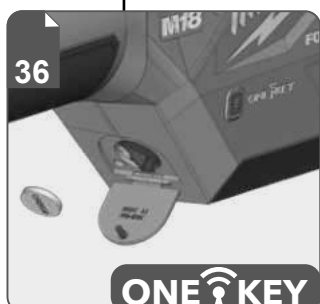
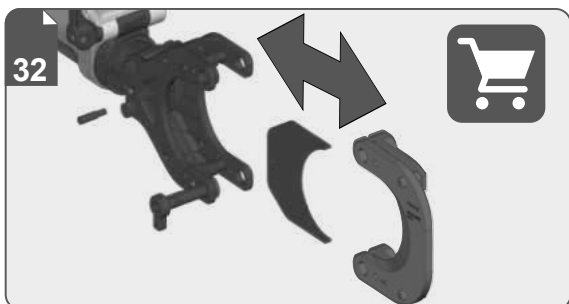
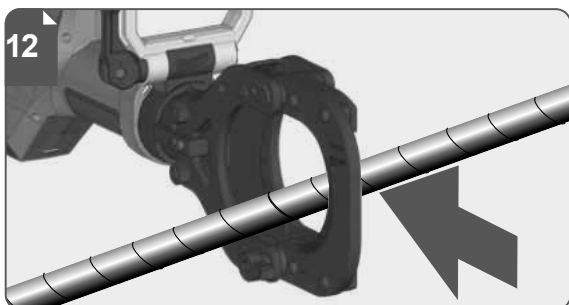
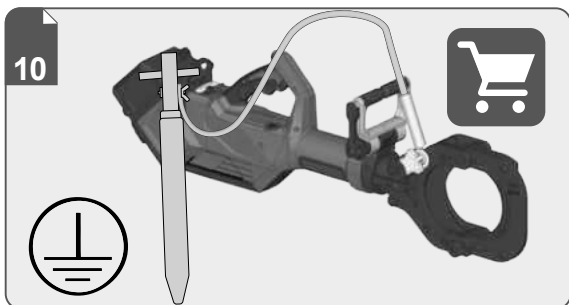
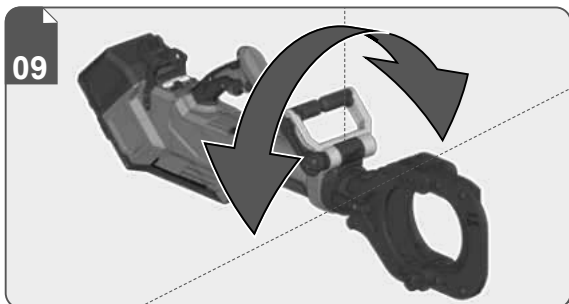
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Αλκυπηραίσет οδηγεία
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

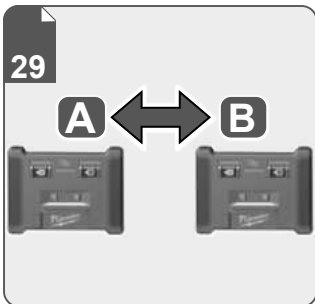
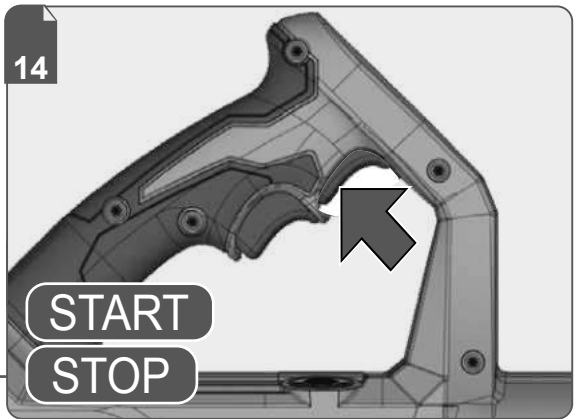
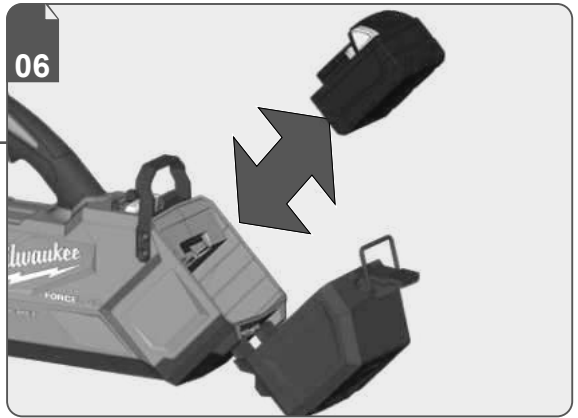
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvadōā
Originali instrukcija
Algupārane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

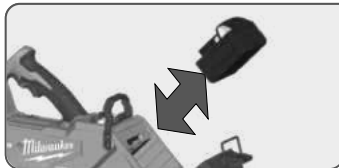
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4
NORSK	Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4
ČESKY	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4
SLOVENSKY	Obrazová část popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4
SLOVENŠČINA	Del slike opisom uporabe in funkcij	Stran	4
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descriere utilizării și a funcționării	Pagina	4
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4
SHQIP	Pjese e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	38
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	45
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	53
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	61
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	69
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	77
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	85
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	93
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	100
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	107
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuu- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	Sivu	114
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	121
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	129
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	136
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	143
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	150
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	158
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	166
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	173
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	180
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	188
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	195
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	202
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	210
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	218
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	Страница	226
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	234
Tekstuální odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	242
Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	249
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	257







Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkojohto mahdollisista vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubovákú vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výměnný akumulátor vytriahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlcite izmenljivu akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

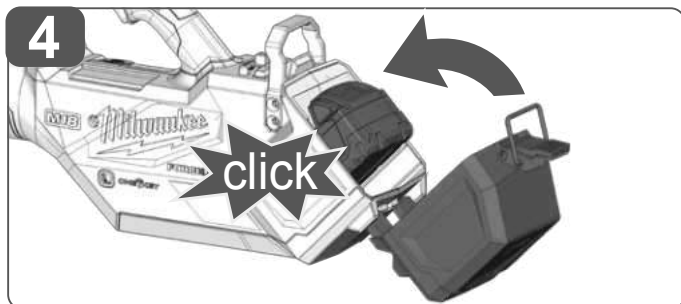
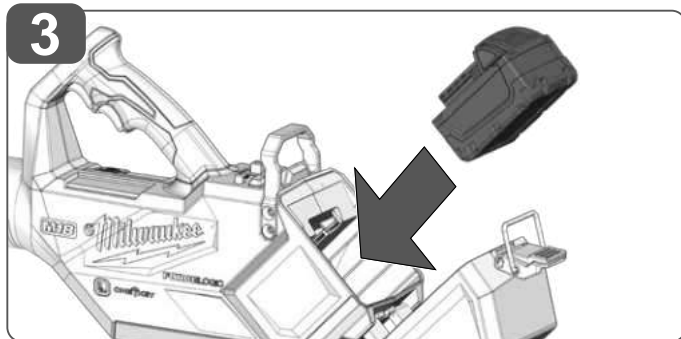
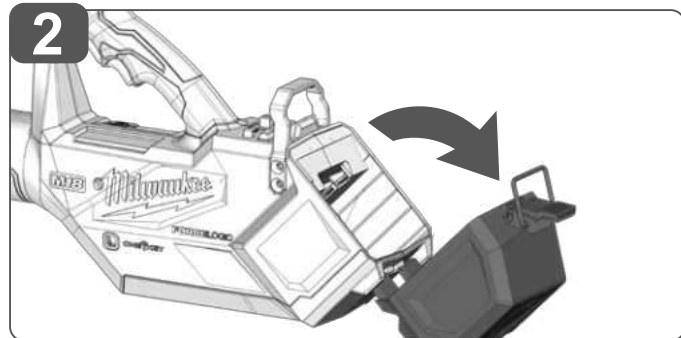
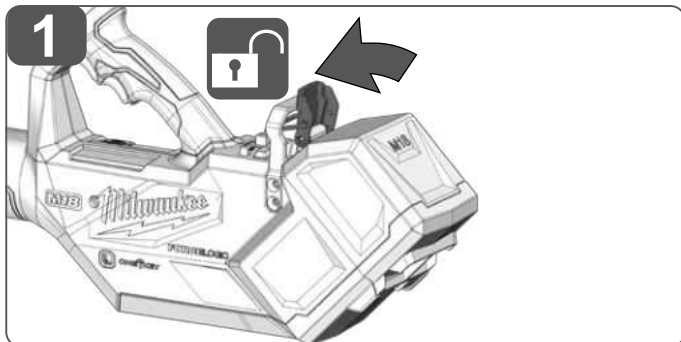
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею.

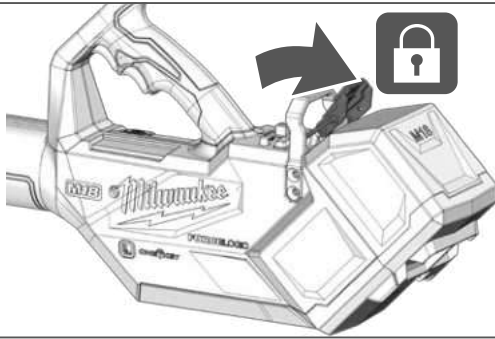
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbëveshme.

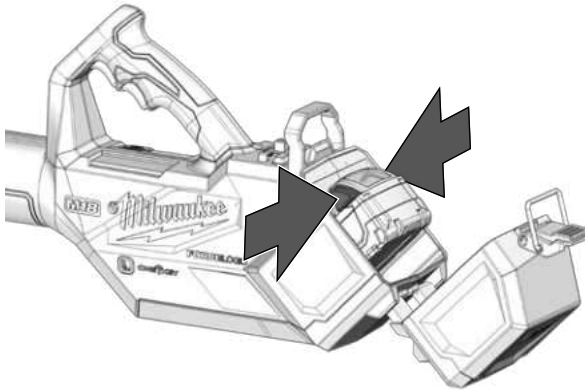
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.



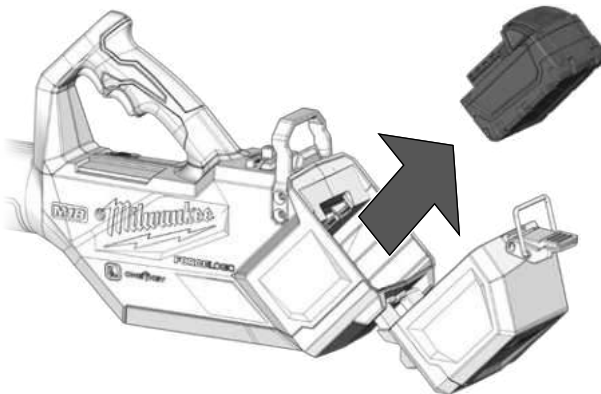
5

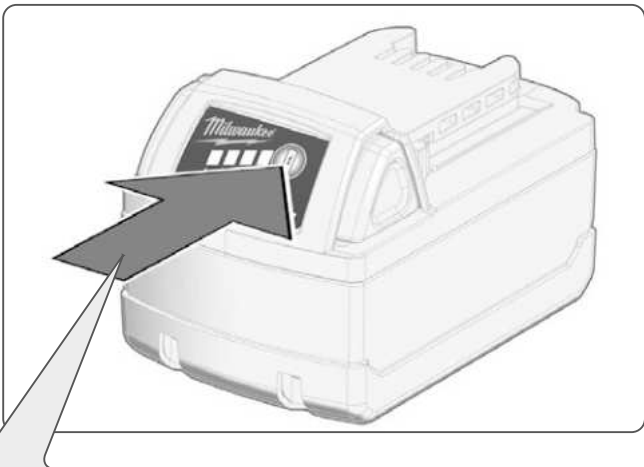


1



2





75-100 %



50-75 %



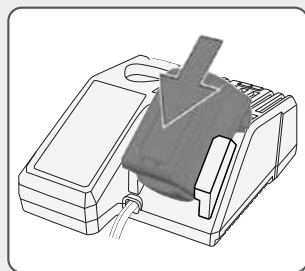
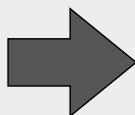
25-50 %

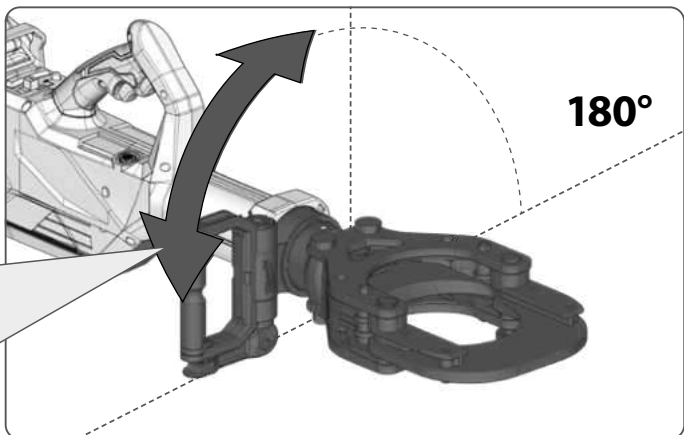
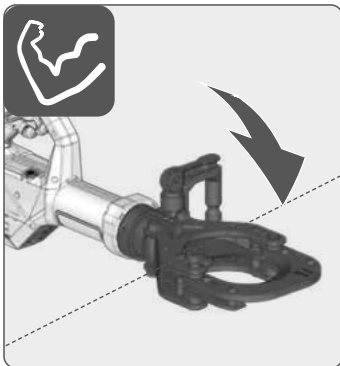
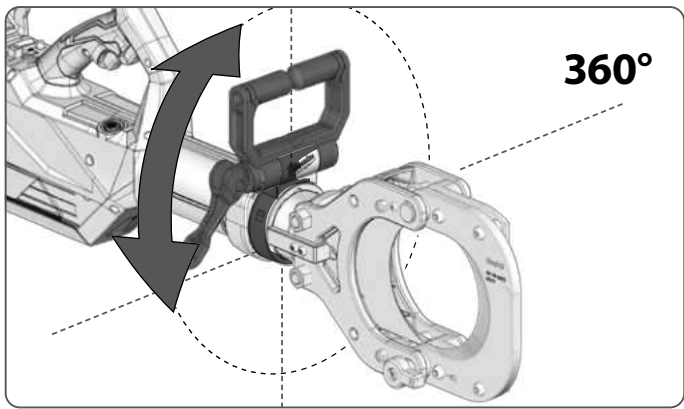
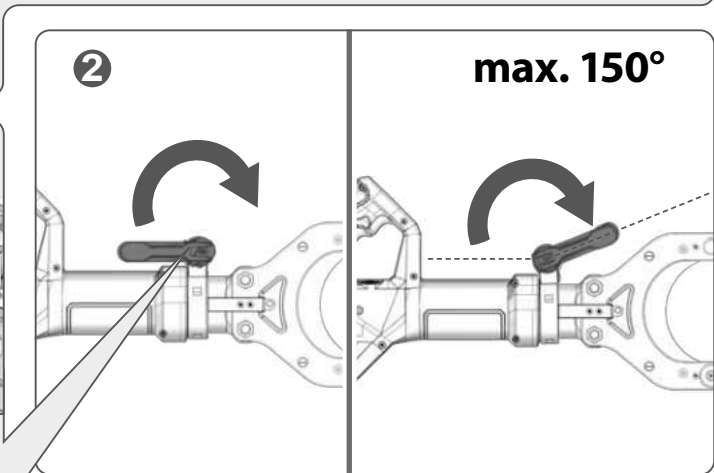
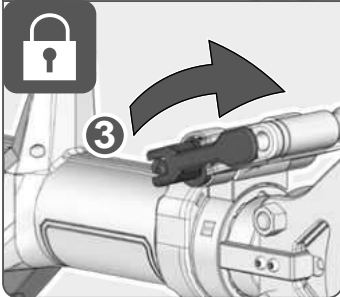
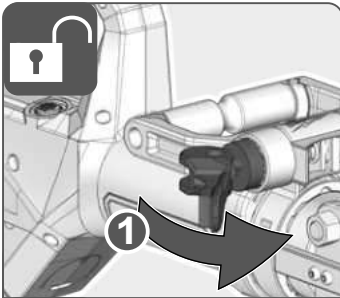
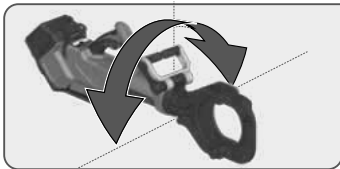


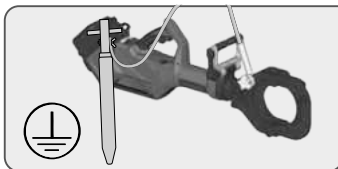
10-25 %



< 10 %







Adhere to the country-specific requirements

Halten Sie sich an die länderspezifischen Vorgaben.

Respectez les exigences spécifiques au pays

Attenersi alle specifiche del paese

Adhiera a los requisitos específicos del país

Cumpra os requisitos específicos do país

Houd u aan de land-specifieke vereisten

Overhold de landsspecifikke krav

Følg de landsspecifikke kravene

Följ de landspecifika kraven

Noudata maakohtaisia vaatimuksia

Τηρήστε τις χώρας-συγκεκριμένες απαιτήσεις

Ülke özel gereksinimleri uyun

Dodržujte země-specifické požadavky

Dodrživajte krajinovo špecifické požiadavky

Przestrzegaj krajowych wymagań

Tartsa be az országspecifikus követelményeket

Upoštevejte državno-specifične zahteve

Pridržavajte se zemlje-specificčnih zahteva

Levërojiet valsts specifiskos noteikumus

Laikykitės šalies specifinių reikalavimų

Järgige riigispetsiifilisi nõudeid

Соблюдайте страновые требования

Придържайте се към страновите изисквания

Respectați cerințele specifice țării

Се придържайте кон земјата-специфичните барања

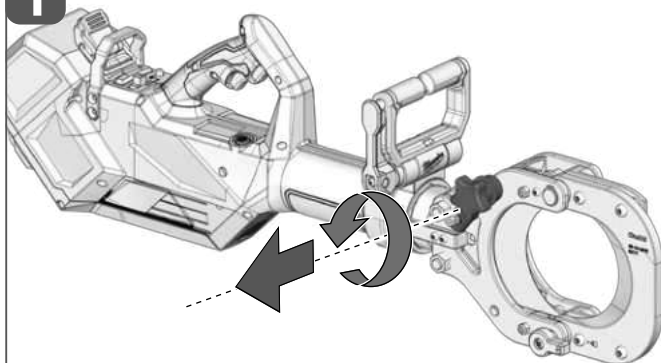
Дотримуйтеся країна-специфічних вимог

Pridržavajte se zemlje-specificčnih zahteva

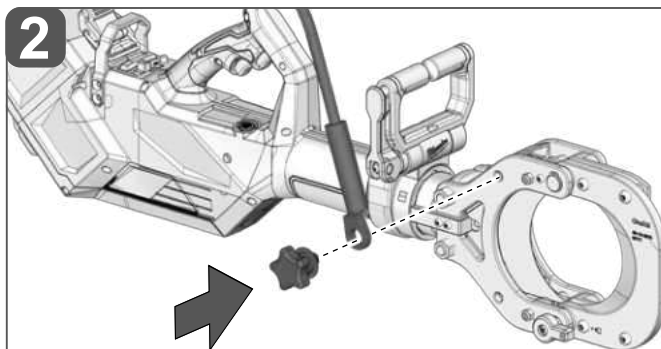
Mbajeni veten nevojat e veçanta te vendit

التزم بمتطلبات البلد الخاصة

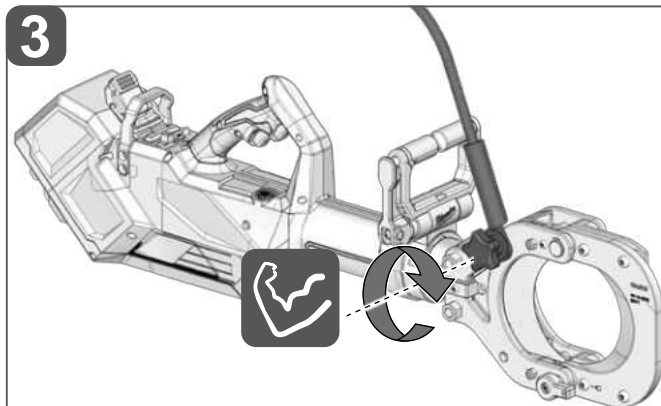
1

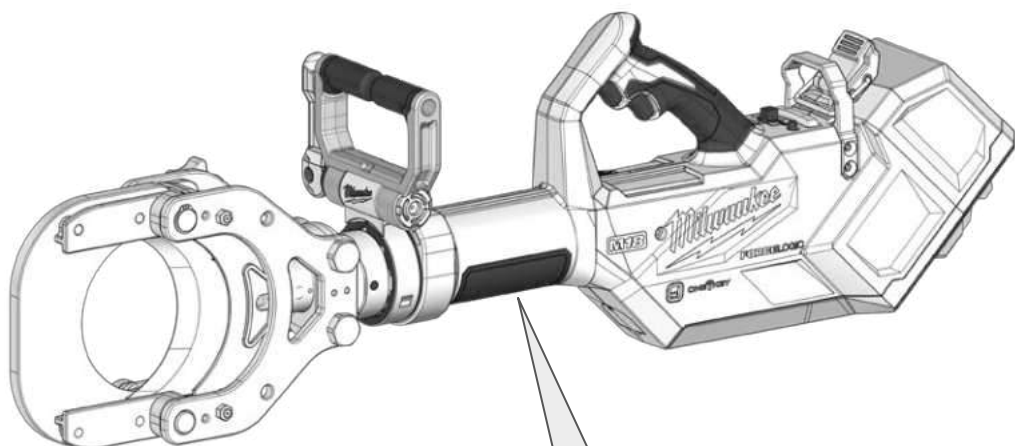


2



3





gripping surface

Grifffläche

Surface

Superficie

Superficie de agarre

Superficie de pega

Handgripen

Grieffläder

Griefflate

Greppytá

Tarttumapinta

Επιφάνεια λαβής

Tutma yüzeyi

Izolovaná uchopovací plocha

Izolovaná úchopná plocha

Izolowana powierzchnia uchwytu

Szigetelt fogófelület

Izolirana prijemalna površina

Izolirana površina za držanje

Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas rankenos paviršius

Isoleeritud pideme piirkond

Изолированная поверхность ручки

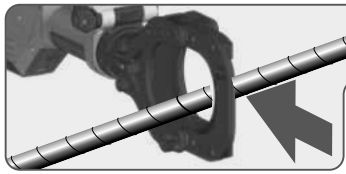
Изолирана повърхност за хващане

Suprafață de prindere izolată

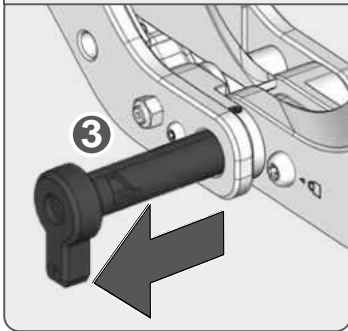
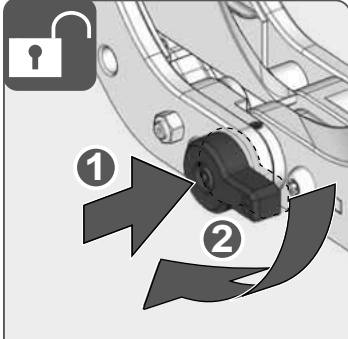
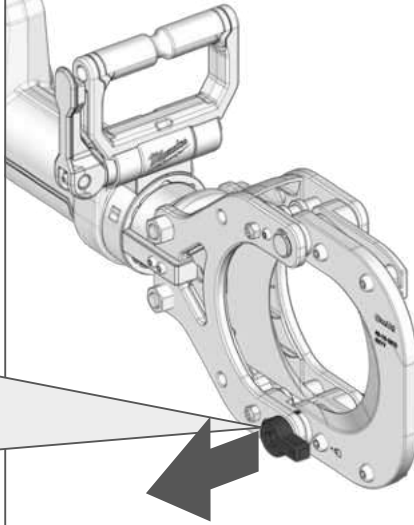
Изолирана површина на дршката

Изолювана поверхня ручки

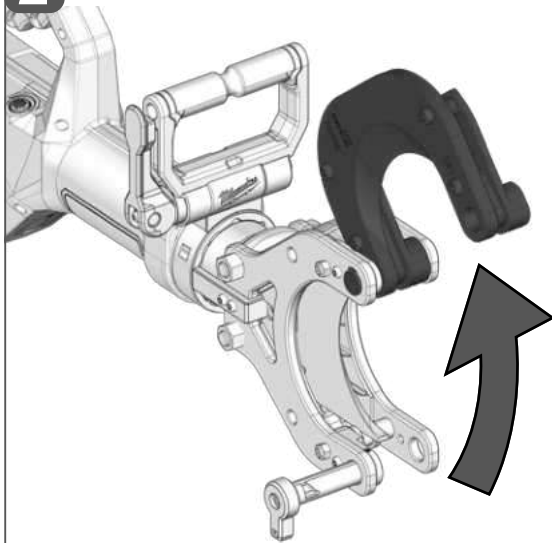
مساحة المقبض معزولة

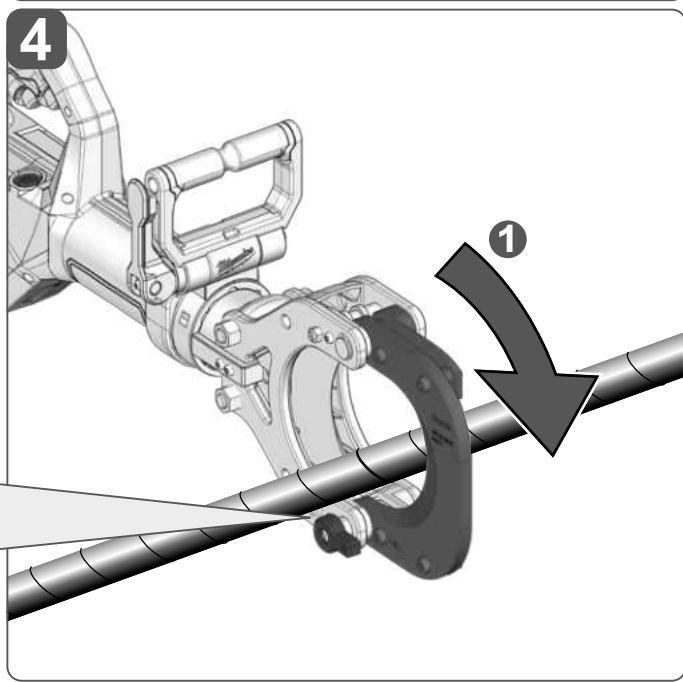
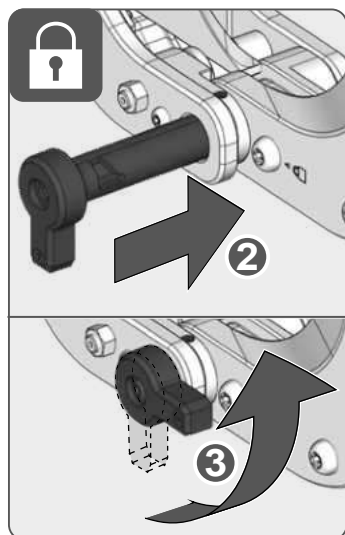
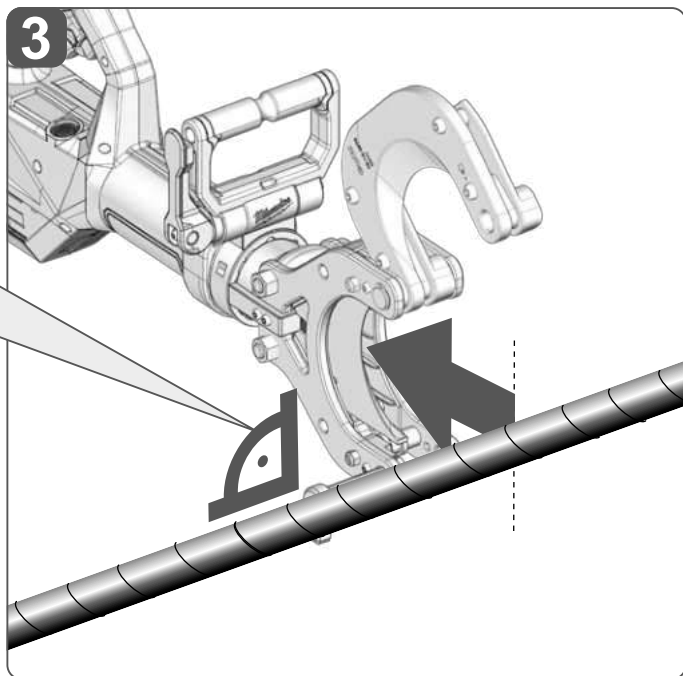
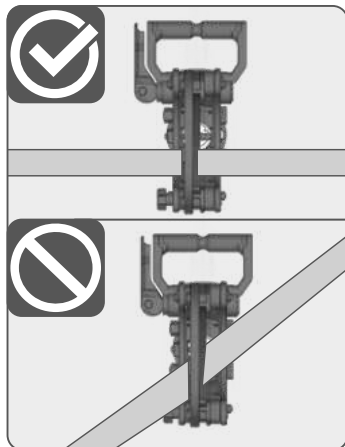


1



2





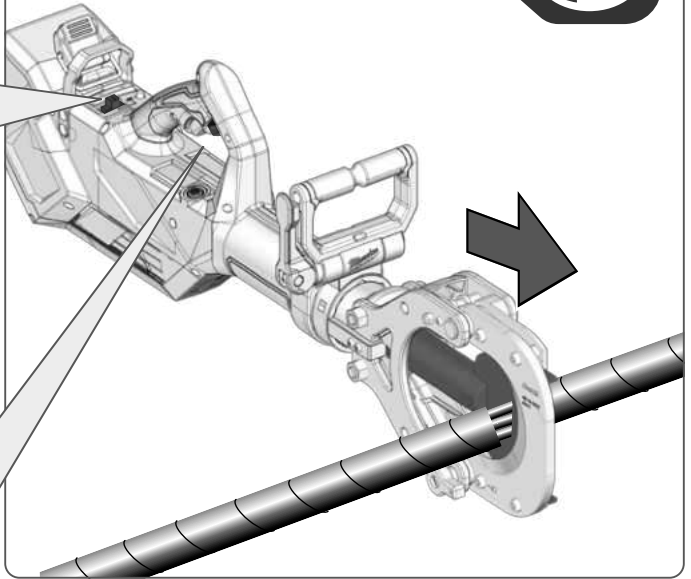
START
STOP



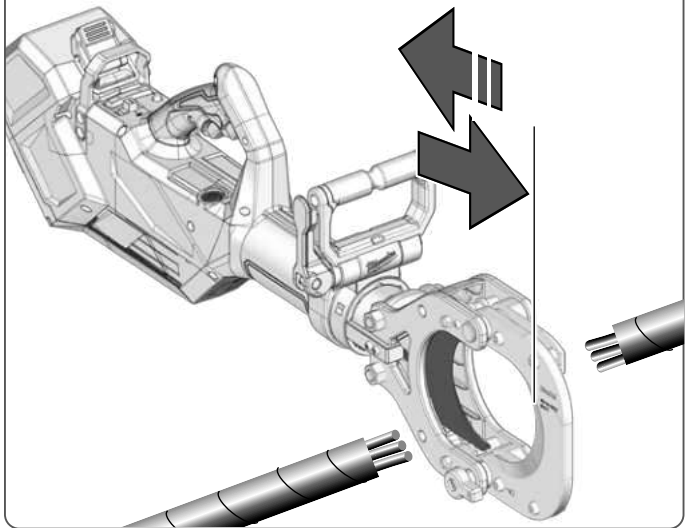
START

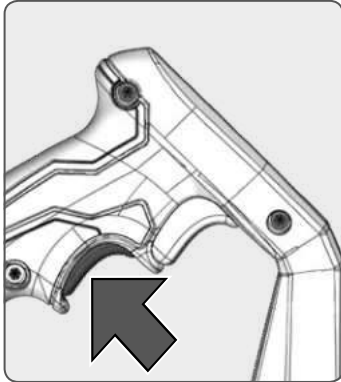
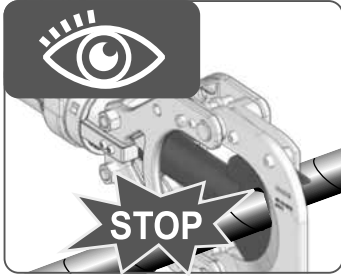


1 OFF

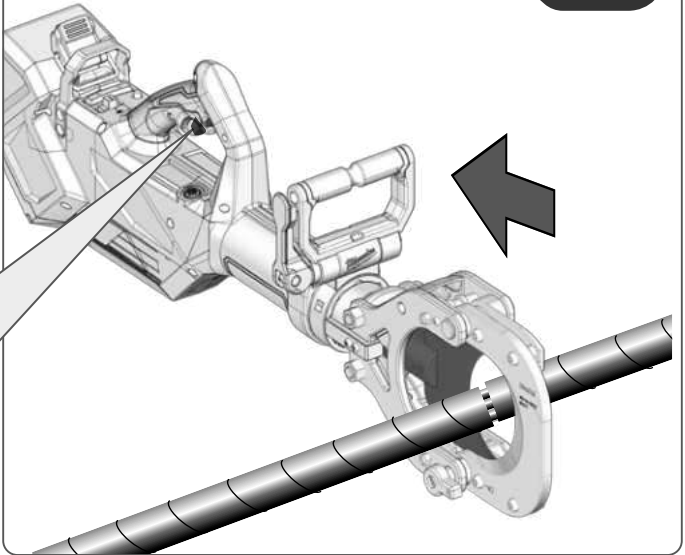


AUTORETURN

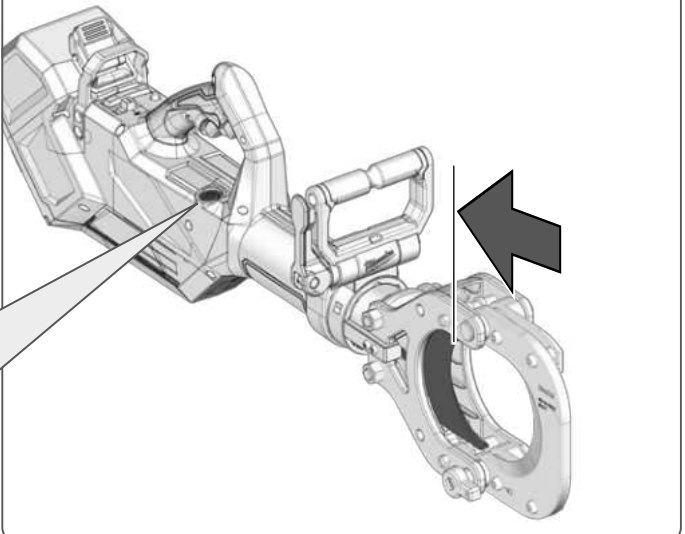
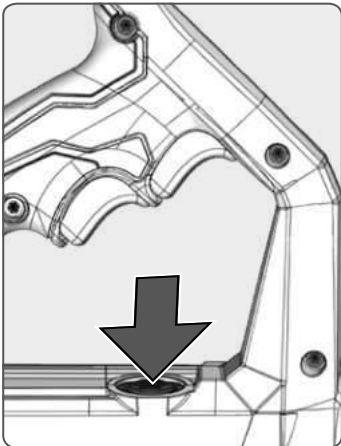




REVERSE



RETURN

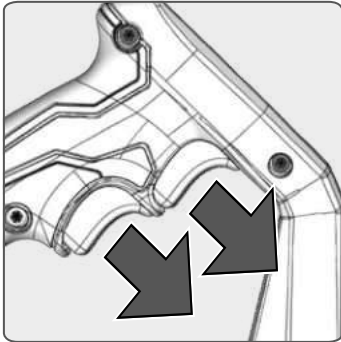
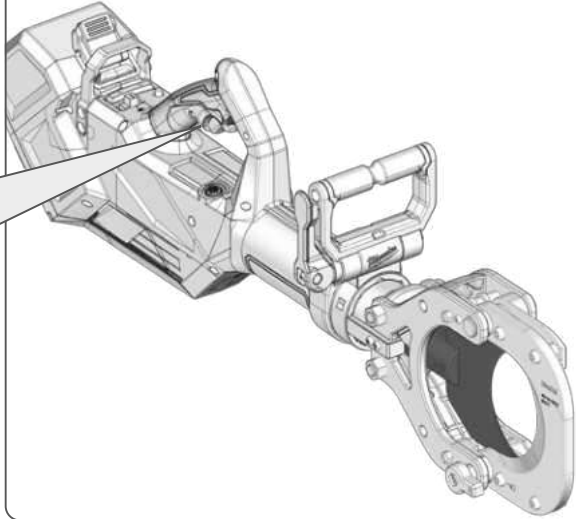


START

STOP

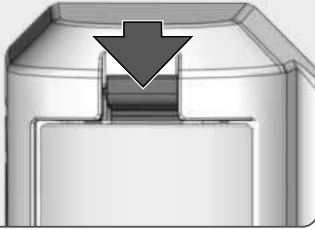
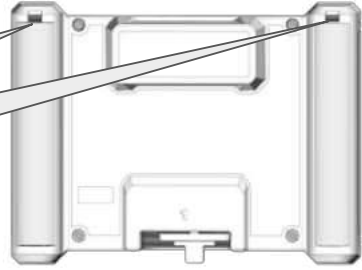


STOP

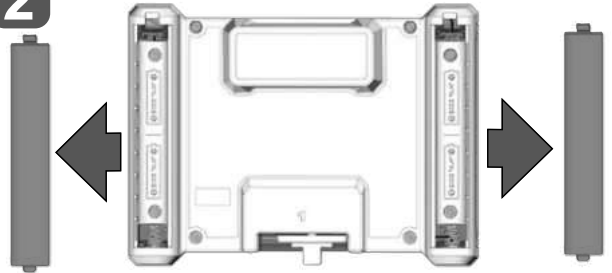




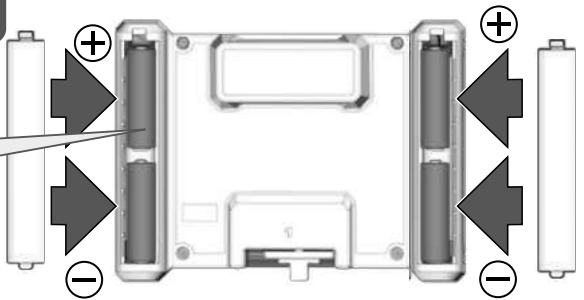
1



2



3

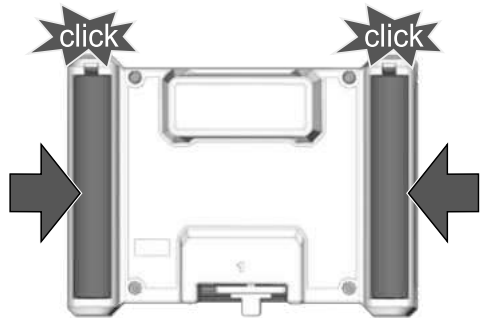


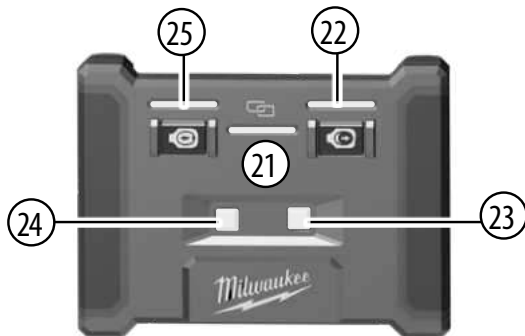
4x AA

+

-

4





LED is flashing

LED blinkt

La LED clignote

LED lampeggia

Ei LED parpadea

O LED pisca

De LED knippert

LED blinker

LED blinker

LED blinkar

LED vilkkuu

To LED αναβοσβήνει

LED yanıp söniyor

LED bliká

LED bliká

LED miga wolno

A LED lassan villog

LED utripa počasi

LED treperi polako

LED iéni mirgo

LED létai mirksi

LED vilgub aeglaselt

Светодиод медленно мигает

LED miga бавно

LED-ul clipește încet

LED светка споро

Світлодіод повільно блимає

LED treperi polako

LED-i rëshqet ngadalë

المصباح التثني يومض ببطء



The LED is solidly illuminated.

Die LED leuchtet kontinuierlich.

La LED est constamment allumée.

Il LED è illuminato continuamente.

Ei LED está iluminado

constantemente.

O LED está constantemente

aceso.

De LED brandt voortdurend.

LED'en lyser konstant.

LED-en lyser kontinuerlig.

LED-lampen lyser ständigt.

LED-valo palaa jatkuvasti.

To LED φωτίζει συνεχώς.

LED sürekli yanıyor.

LED svítí neustále.

LED svietí nepretržite.

Dioda LED świeci ciągle.

Az LED folyamatosan világít.

LED neprestano sveti.

LED svijetli stalno.

LED pastāvīgi gaismē.

LED nuolat šviečia.

LED põleb pidevalt.

Светодиод постоянно светится.

LED-ът свети непрекъснато.

LED-ul este iluminat în mod

constant.

LED-от свети постојано.

Світлодіод постійно світиться.

LED dioda stalno sveti.

LED ndriçon gjithmonë.

يوضيء الصمام الموصل باستمرار



LED is off

LED ist aus

La LED est éteinte

LED è spenta

Ei LED está apagado

O LED está desligado

De LED is uit

LED er slukket

LED er av

LED är avstängd

LED on pois päältä

To LED είναι απενεργοποιημένο

LED kapali

LED je vypnutá

LED je vypnutá

LED jest wyłączona

A LED ki van kapcsolva

LED je izklopljena

LED je isključen

LED ir izslēgts

LED yra išjungtas

LED on välja lülitatud

Светодиод выключен

LED e izključeno

LED-ul este stins

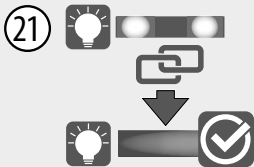
LED e isključen

Світлодіод вимкнено

LED je isključen

LED është fikur

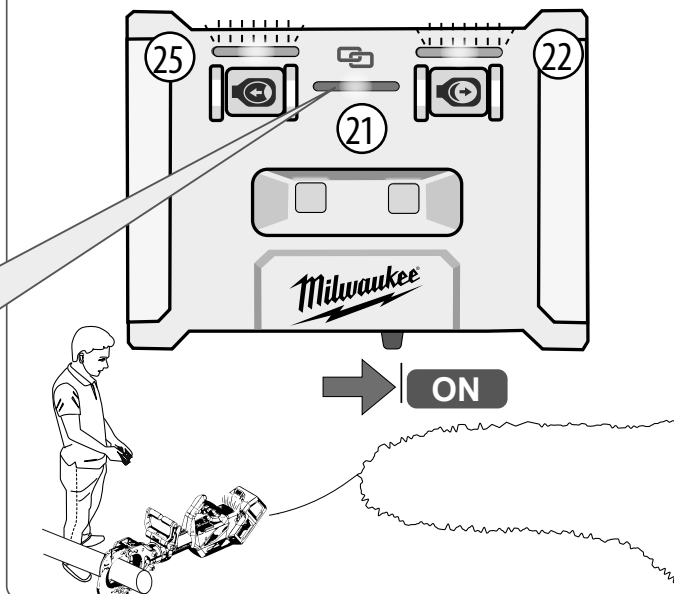
المصباح التثني مطفأ



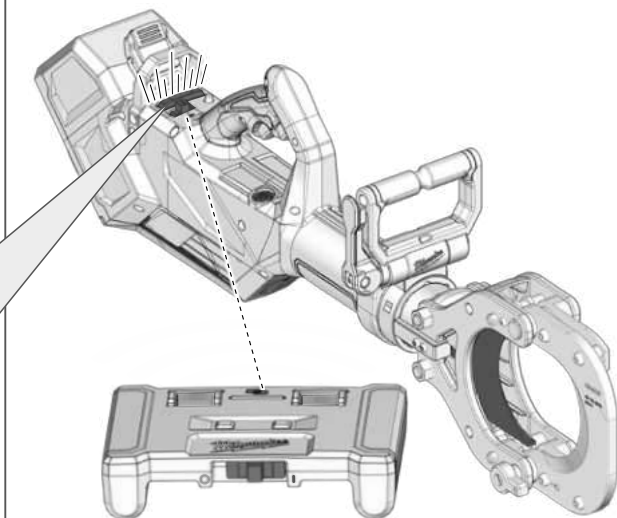
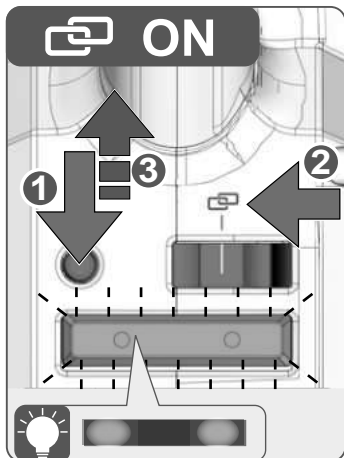
LED...
solid blue
kontinuerlich blau
 bleu continu
 blu continuo
 azuli continuo
 azuli continuo
 contínu blauw
 kontinuerlig blå
 kontinuerlig blå
 kontinuerlig blå
 jatkuva sininen
 συνεχόμενο μπλε
 sürekli mavi
 nepřetržitá modrá
 neprekinjeno modra
 ciągły niebieski
 folyamatos kék
 neprekinjeno modro
 neprekidno plavo
 nepārtraukts zils
 nuolatinis mėlynas
 pidev sinine
 постоянный синий
 постоянен син
 albastru continuu
 postojano sina
 постійний синій
 kontinuirano plavo
 kaltër e vazhdueshme

آزرق مستمر

1 ON

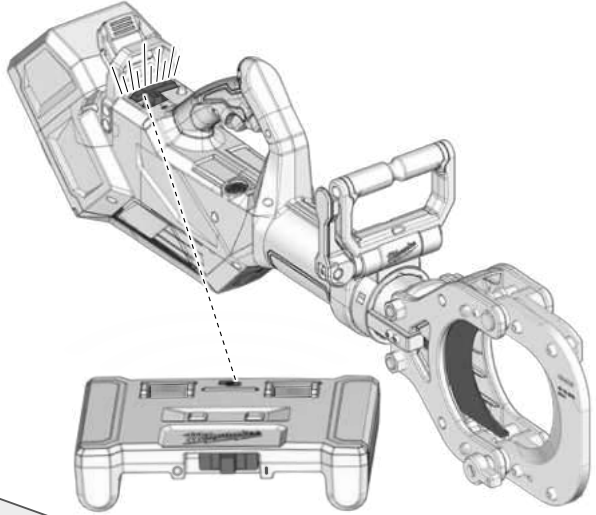


2 CONNECTING

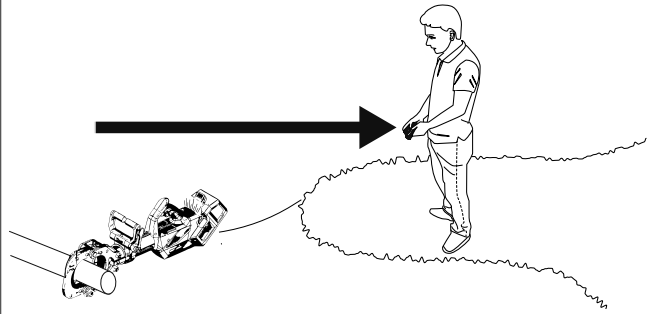
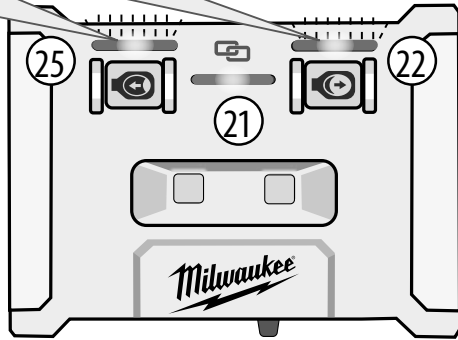


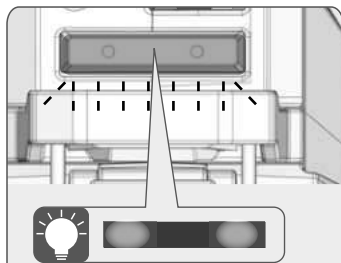


CONNECTING



LED
flashing red -->solid red
rot blinkend -->kontinuierlich rot
 rouge clignotant -->lumière fixe rouge
 rosso lampeggiante -->luce fissa rossa
 rojo parpadeante -->luz continua roja
 vermelho intermitente -->luz vermelha contínua
 rood knipperend -->rood continu-licht
 blinkende rødt -->lyser permanent rødt
 blinkende rødt -->lyser rødt hele tiden
 blinkande rött -->rött konstant ljus
 vilkkuva punainen -->punainen jatkuva valo
 αναβοσβήνει κόκκινο -->διερκής κόκκινη λάμψη
 yanıp sönen kırmızı -->sürekli kırmızı ışık
 blikaĵící červená -->trvalé svícení červeného indikátoru
 blikaĵúca červená -->trvalé svietenie červeného indikátoru
 światło czerwone migające -->ciągle świecenie na czerwono
 villogó piros -->folyamatos piros fény
 utripa rdeče -->rdeč neprekinjen svetlobni signal
 treperi crveno -->crveno trajno svetlo
 mirgojošs sarkans -->sarkana, nepārtraukta signālgaisma
 mirksinti raudona lempūtė -->raudona nuolatinė šviesa
 vilkkuv punane -->punane, katkematu märgutuli
 мигающий красный -->продолжительный красный световой сигнал
 мигащо червено -->непрекъсната червена светлина
 roşu intermitent -->lumină roşie continuă
 трепкаво црвено -->црвено светло во континуитет
 блимаєс червоным -->червоный индикатор горит постійним світлом
 trepúće crveno -->crveno neprekidno svetlo
 e kuqe vezulluese -->e kuqe pulsuese
 أحمر ومأفئ -->الإضاءة المستمرة باللون الأحمر





LED... flashing red rot blinkend
 rouge clignotant
 rosso lampeggiante
 rojo parpadeante
 vermelho intermitente
 rood knipperend
 blinkende rødt
 blinkende rødt
 blinkande rött
 vilkkuva punainen
 αναβοσβήνει κόκκινο
 yanıp sönen kırmızı
 blikačící červená
 blikačuća červena
 światło czerwone

migajace
 villogó piros
 utripa rdeče
 treperi crveno
 mirgojošs sarkans
 mirksinti raudona
 lemputé
 vilkuv punane
 мигающий красный
 мигащо червено
 rošu intermitent
 трепкаво црвено
 блимас червоным
 trepčue crveno
 e kuqe vezulluese
 احمر وميض

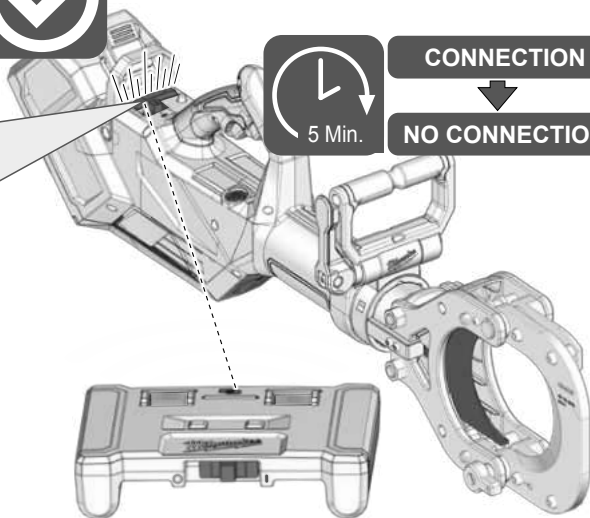


CONNECTION



CONNECTION

NO CONNECTION



21



LED... solid blue kontinuierlich blau
 bleu continu
 blu continuo
 azul continuo
 azul continuo
 continu blauw
 kontinuierligt blå
 kontinuierlig blå
 kontinuierlig blå
 jatkuva sininen
 συνεχόμοενο μπλε
 sürekli mavi
 neustále modrá
 nepřetržitá modrá

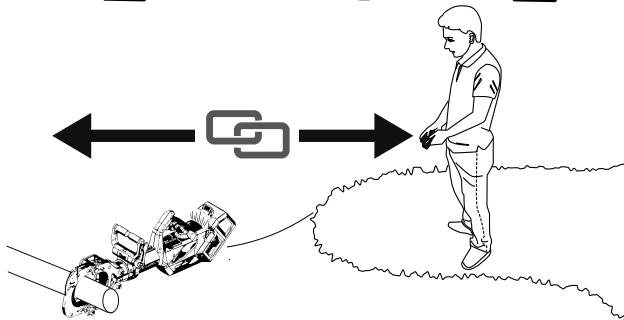
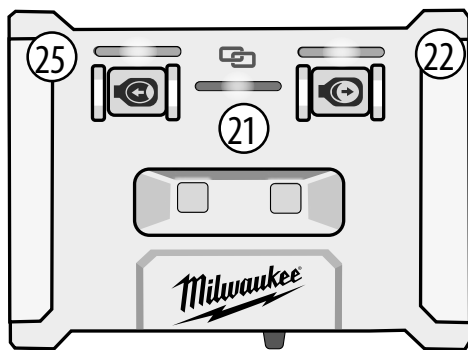
ciagly niebieski
 folyamatos kék
 neprekinjeno modra
 kontinuierano plava
 nepārtraukti zila
 nuolatinis mėlynas
 pidev sinine
 непрерывно синий
 непрекъснато синьо
 albastru continuu
 непрекинато сино
 постійний блакитний
 neprekidno plavo
 blu i vazhdueshëm
 أزرق مستمر

22



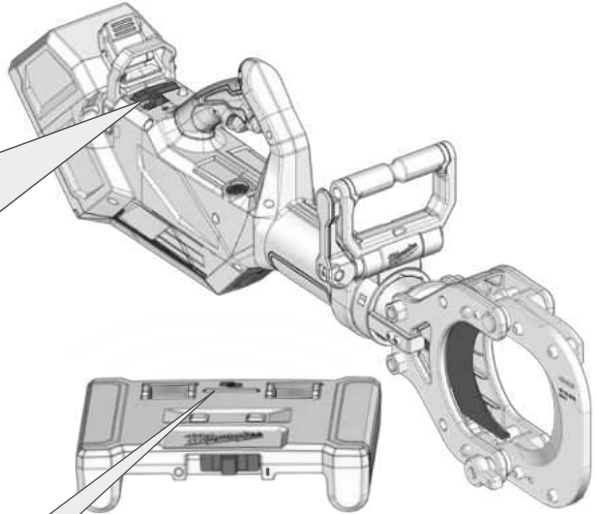
LED... solid red kontinuierlich rot
 Lumière fixe rouge
 Luce fissa rossa
 Luz continua roja
 Luz vermelha contínua
 Rood continu-licht
 Lyser permanent rødt
 Lyser rødt hele tiden
 Rött konstant ljus
 Punainen jatkuva valo
 Διαρκής κόκκινη λάμψη
 Sürekli kırmızı ışık
 Trvale svícení
 červeného indikátoru
 Trvale svietenie
 červeného indikátora
 Ciągłe świecenie na czerwono
 Folyamatos piros fény
 Rdeč neprekinjen
 svetlobni signal

Crveno trajno svjetlo
 Sarkana, nepārtraukti
 signālgaisma
 Raudona nuolatinė
 šviesa
 Punane, katkematu
 märgutuli
 Продолжительный
 красный световой
 сигнал
 Непрекъсната
 червена светлина
 Lumina roșie continuă
 Црвено светло во
 континуитет
 Червоный індикатор
 горит постійним
 світлом
 Crveno neprekidno
 svetlo
 E kuqe pulsuese
 الإضاءة المستمرة باللون الأحمر





NO CONNECTION



OFF



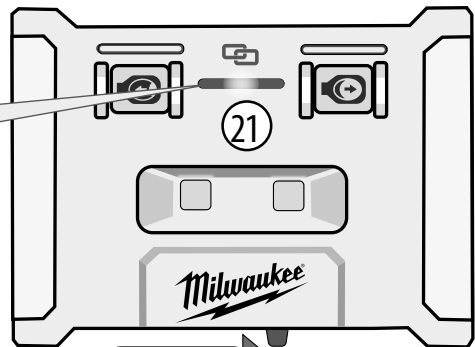
21



LED...
flashing blue
blau blinkend
 bleu clignotant
 blu lampeggiante
 azul parpadeante
 azul intermitente
 blauw knipperend
 blinkende blåt
 blinkende blåt
 blinkende blåt
 vilkkuva sininen
 αναβοσβήνει μπλε
 yanıp sönen mavı
 bliskajúca modrá
 biikajúca modrá

swiatlo niebieskie
 migające
 villogó kék
 utrípa modro
 treperi plavo
 mirgojšs zils
 miksinti mélyna
 lempütė
 vilkuv sinine
 мигающий синий
 мигащо синьо
 albastru intermitent
 трепкаво сино
 блимає синім
 trepčúce plavo
 blu që vezullon

ازرق ومانع

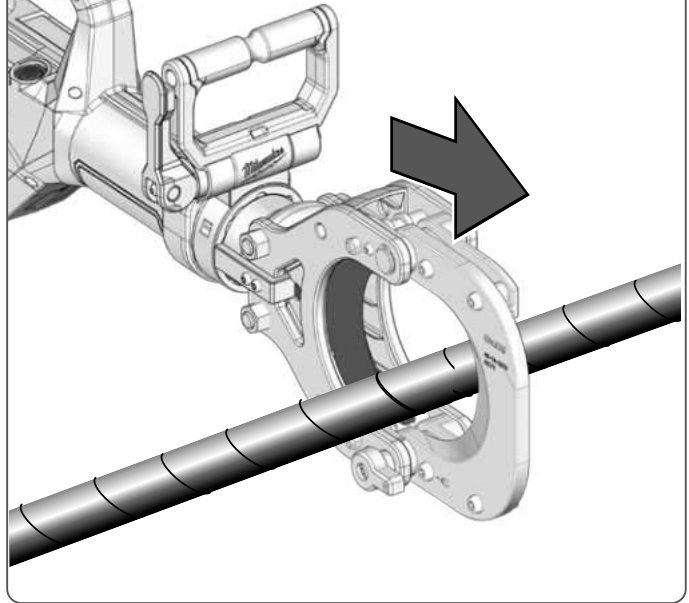


21

ON



START



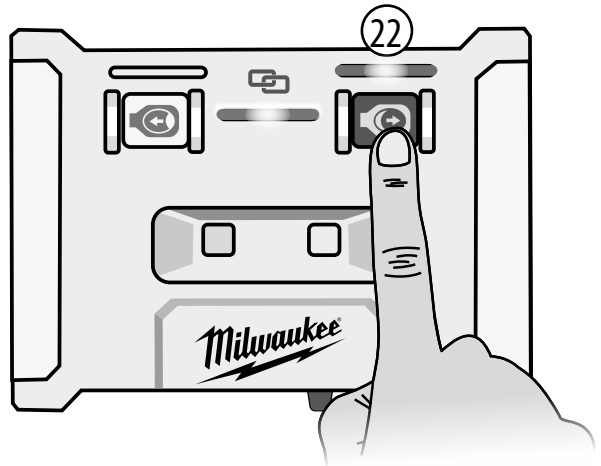
22

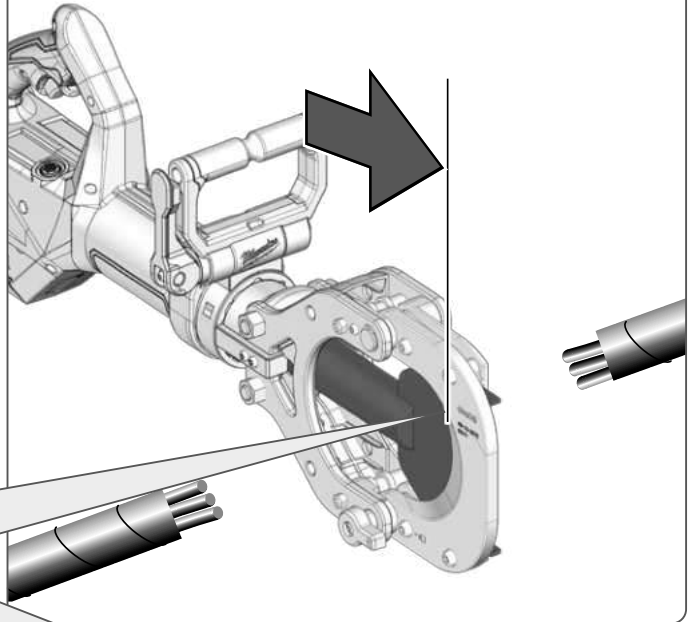


**LED...
flashing red
rot blinkend
rouge clignotant
rosso lampeggiante
rojo parpadeante
vermelho intermitente
rood knipperend
blinkende rødt
blinkende rødt
blinkende rött
vilkkuva punainen
αναβοήγων κόκκινο
yanıp sönen kırmızı
blíkající červená
blíkajúca červená
światło czerwone
migające**

villogó piros
utripa rdeče
treperi crveno
mirgojošs sarkans
mirksinti raudona
lemputé
vilkuv punane
мигающий красный
мигащо червено
roşu intermitent
трелкаво црвено
блимає червоним
трелчує crveno
e kuqe vezulluese

أحمر ومُتأرجح





22



**LED...
solid green
durchgehend grün**
vert continu
verde continuo
verde continuo
verde continuo
doorlopend groen
kontinuierligt grønt
kontinuierligt grønt
kontinuierligt grønt
jatkuva vihreä
συνεχόμενο πράσινο
sürekli yeşil
trvale zelená
nepretržitá zelená

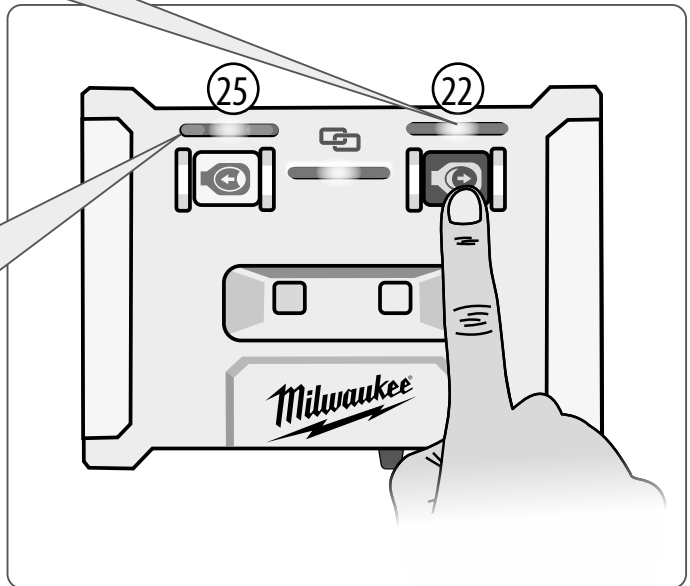
ciągły kolor zielony
folymatosan zöld
neprekinjeno zeleno
kontinuirano zeleno
pastāvīgi zaļš
nuolatinis žalias
pidevalt roheline
постоянно зелёный
непреръснато зелено
verde continuous
непреркинато зелено
постоянно зелёный
непреркидно зелено
ردمبتموم رضخ

25



**LED...
flashing red
rot blinkend**
rouge clignotant
rosso lampeggiante
rojo parpadeante
vermelho intermitente
rood knipperend
blinkende rødt
blinkende rødt
blinkende rødt
vilkkuva punainen
αναβοσβήνει κόκκινο
yanıp sönen kırmızı
blíkající červená
blíkajúca červená
światło czerwone

migajace
villogó piros
utripa rdece
treperi crveno
mirgojošs sarkans
mirksinti raudona
lempuće
vilkvu punane
мигающий красный
мигащо червено
rošu intermitent
трепкаво црвено
блимак червоным
трепчуће црвено
e kuqe vezulluese
أحمر ومناض



Autoreturn after full blade extension. Blade is in home position after successful cut

Automatisches Zurückziehen der Klinge nach vollständigem Klingenauszug. Die Klinge befindet sich nach einem erfolgreichen Schnitt in der Ausgangsposition.

Retracción automática de la cuchilla después de la extensión completa de la lame. La lame está en posición de départ après une coupe réussie.

Ritrazione automatica della lama dopo il completo estrazione della lama. La lama è in posizione di partenza dopo un taglio riuscito.

Retracción automática de la cuchilla después de la extensión completa de la cuchilla. La cuchilla está en posición inicial después de un corte exitoso.

Retração automática da lâmina após a extensão completa da lâmina. Portuguesa A lâmina está na posição inicial após um corte bem-sucedido.

Automatische intrekking van het mes na volledige mesuitzetting. Het mes bevindt zich in de beginpositie na een succesvolle snede.

Automatisk tilbagetrækning af klingen efter fuld klingeforlængelse. Kniven er i hjemposition efter en vellykket klipning.

Automatisk tilbakeføring av bladet etter full bladuttrekking. Bladet er i hjemstilling etter vellykket kutt.

Automatisk inmatning av bladet efter fullständig bladutdragning. Kniven är i startläge efter en lyckad klippning.

Terän automaattinen palautus täydellisen terän ulosvedon jälkeen. Terä on kotiasennossa onnistuneen leikkauksen jälkeen.

Αυτόματη ανακλιση της λεπίδας μετά από πλήρη εξώθηση της λεπίδας. Η λεπίδα είναι σε αρχική θέση μετά από επιτυχημένο κόψιμο.

Tam bıçak açılmasından sonra bıçağın otomatik geri çekilmesi. Başarılı kesimden sonra bıçak başlangıç konumundadır.

Automatické zasunutí čepele po úplném vysunutí čepele. Po úspěšném řezu je čepele v domovské pozici.

Automatické zasunutie čepele po úplnom vysunutí čepele. Po úspešnom reze je čepele v domovskej pozícii.

Automatyczne wciąganie ostrza po pełnym wysunięciu ostrza. Po pomyślnym cięciu ostrze wraca do pozycji domowej.

Az él automatikus visszahúzásra teljes él kinyújtása után. Sikeres vágás után a pengének otthoni helyzete van.

Samodejni umik rezila po popolnem izvleku rezila. Rezilo je v začetnem položaju po uspešnem rezanju.

Automatsko povlačenje oštrice nakon potpunog izvlačenja oštrice. Nož je u početnom položaju nakon uspešnog rezanja.

Automātiska asmeņa atvilkšana pēc pilnīgas asi izvilkšanas. Asmens ir mājās pozīcijā pēc veiksmīgas griešanas.

Automatinis peilės ištraukimo įrenginys po pilno peilės ištraukimo. Peilis yra pradinėje pozicijoje po sėkmingo pjūvio.

Tera täieliku väljatõmbamise järel automaatselt tera tagasitõmbamine. Lõikamise õnnestumisel on tera algasendis.

Автоматическое оттягивание лезвия после полного выдвигания лезвия. Лезвие находится в исходном положении после успешного разреза.

Автоматично издърпване на острието след пълното издърпване на острието. Острието е в начална позиция след успешно рязане.

Retragerea automată a lamei după extragerea completă a lamei. Lamele este în poziție de pornire după o tăiere reușită.

Автоматско повлекување на острието по целосно извлекување на острието. Острието е во почетната позиција по успешно одрезување.

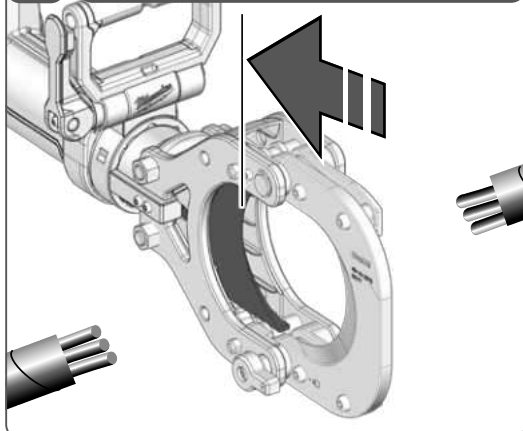
Автоматичне вилучення леза після повного висунення леза. Лезо знаходиться в вихідному положенні після успішного розтину.

Автоматско повлачење оштрица након потпуног издвајања оштрица. Ноž је у почетном положају након успешног реза.

Ritirimi automatik i prerës pas nxjerrjes së plotë të prerës. Thika është në pozicionin fillestar pas prerjes së suksesshme.

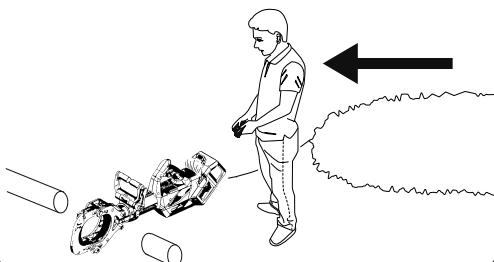
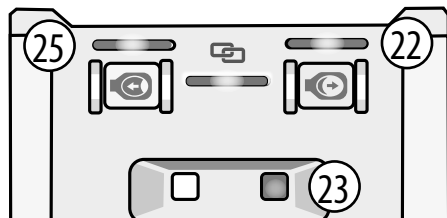
سحب الشفرة تلقائياً بعد إخراج الشفرة بالكامل الشفرة في وضع البداية بعد قطع نالج.

3 AUTORETURN



**LED...
solid green
durchgehend grün
vert continuu
verde continuo
verde continuo
verde continuo
doorlopend groen
kontinuerligt grønt
kontinuerligt grønt
kontinuerligt grønt
jatkuva vihreä
συνεχόμενο πράσινο
sürekli yeşil
trvale zelená
nepretržitá zelená**

ciagly kolor zielony
foljamatosan zöld
neprekjtinato zeleno
kontinuirano zeleno
pastāvīgi zaļš
nuolatinis žalias
pidevalt roheline
постоянно зелёный
непрекъснато зелено
verde continuu
непрекинато зелено
постійно зелений
непрекидно зелено
gjelbërim i vazhdueshëm
أخضر مستمر





BREAK

22 25



**LED...
solid red
kontinuierlich rot
Lumière fixe rouge
Luce fissa rossa
Luz continua roja
Luz vermelha contínua
Rood continu-licht
Lyser permanent rødt
Lyser rødt hele tiden
Rött konstant ljus
Punainen jatkuva valo
Διαρκής κόκκινη λάμψη
Sürekli kırmızı ışık
Trvalé svícení
červeného indikátoru
Trvalé svietenie
červeného indikátora
Ciągłe świecenie na
czerwono
Folyamatos piros fény
Rdeć nepřeklinjen
svetlobni signal**

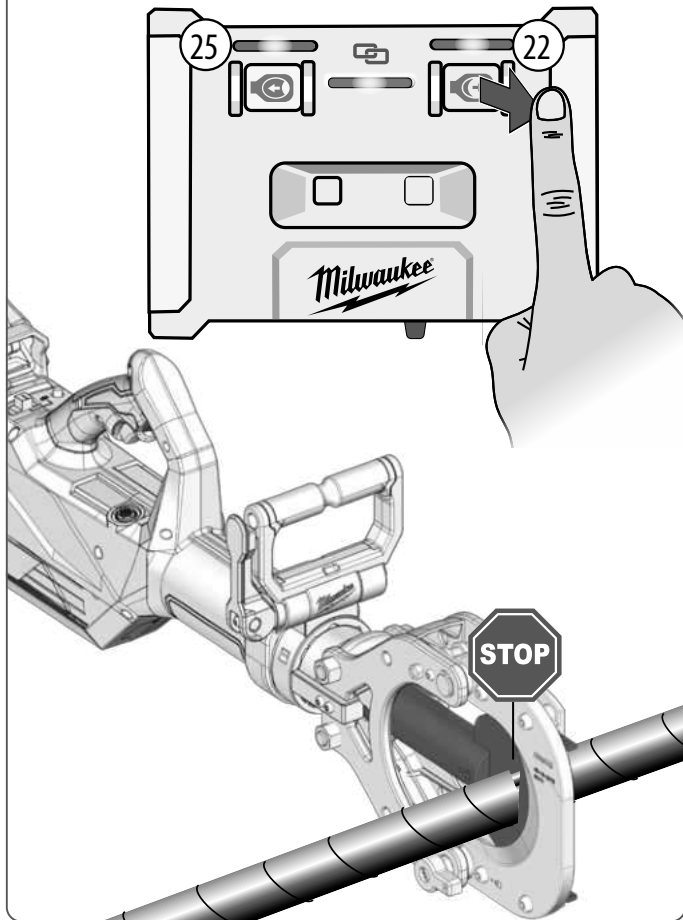
Crveno trajno svjetlo
Sarkana, nepārtraukta
signālgaisma
Raudona nuolatinė
šviesa
Punane, katkematu
märgutuli
Продолжительный
красный световой
сигнал
Непрекьсната червена
светлина
Luminá rošje continuá
Црвено светло во
континуитет
Червоный індикатор
горить постійним
світлом
Crveno neprekidno
svetlo
E kuqe pulsuese
الإضاءة المستمرة بالون الأحمر

25

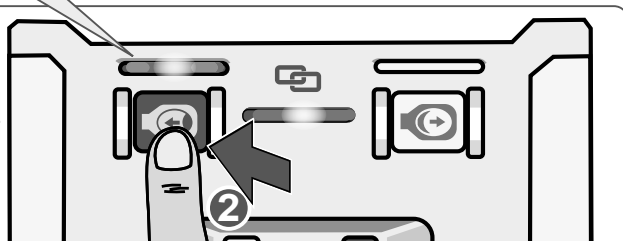
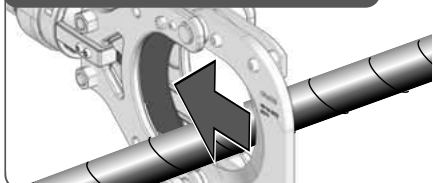


**LED...
flashing red
rot blinkend
rouge clignotant
rosso lampeggiante
rojo parpadeante
vermelho intermitente
rood knipperend
blinkende rødt
blinkende rødt
blinkende rött
vilkkuva punainen
αναβοήθηνε κόκκινο
yanip sönen kırmızı
blikající červená
blikajúca červená
swiatło czerwone**

migajāce
villogó piros
utripa rdeće
treperi crveno
mirgojošs sarkans
mirksinti raudona
lemputé
vilkuva punane
мигающий красный
мигащо червено
rošu intermitent
трепкаво црвено
блимає червоным
трепуће crveno
e kuqe vezulluese
أحمر ومضئ



REVERSE



WARNING!



DANGER: The cutting process was not successful. Please refer to the details in chapter "Troubleshooting" of the text area.

GEFAHR: Der Schneidprozess war nicht erfolgreich. Bitte entnehmen Sie Details aus Kapitel "Fehlerbehebung" des Textbereichs.

DANGER: Le processus de découpe n'a pas été réussi. Veuillez consulter les détails dans le chapitre "Résolution des pannes" de la zone de texte.

PERICOLO: Il processo di taglio non è stato eseguito con successo. Si prega di riferirsi ai dettagli nel capitolo "Risoluzione problemi" della sezione di testo.

PELIGRO: El proceso de corte no fue exitoso. Por favor, consulte los detalles en el capítulo "Solución de problemas" del área de texto.

PERIGO: O processo de corte não foi bem-sucedido. Por favor, consulte os detalhes no capítulo "Resolução de problemas" da área de texto.

GEVAAR: Het snijproces was niet succesvol. Raadpleeg de details in hoofdstuk "Problemen oplossen" van het tekstgebied.

FARE: Skæringens var ikke vellykket. Se venligst detaljerne i kapitel "Fejlfinding" af tekstområdet.

FARE: Skjæveprosessen var ikke vellykket. Vennligst se detaljer i kapittel "Feilsøking" av tekstområdet.

FARA: Skärningsprocessen var inte framgångsrik. Se detaljer i kapitel "Felsökning" av textområdet.
VAARA Leikkausprosessi ei onnistunut. Katso yksityiskohdat tekstialueen luvusta "Vianetsinta".

KINΔΥΝΟΣ: Η διαδικασία κοπής δεν ήταν επιτυχής. Παρακαλώ ανατρέξτε στις λεπτομέρειες στο κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων" της περιοχής κειμένου.

TEHLÍKE: Kesme işlemi başarılı olmadı. Lütfen metin alanındaki "Sorun çözme" bölümünün detayları inceleyin.

NEBEZPEČÍ: Proces řezání se nezdařil. Podrobnosti naleznete v kapitole "Řešení problémů" v textové oblasti.

NEBEZPEČENSTVO: Rezný proces bol neúspešný. Podrobnosti nájdete v kapitole "Riešenie problémov" textovej oblasti.

NIEBEZPIECZENSTWO: Proces cięcia był nieudany. Proszę sprawdzić szczegóły w rozdziale "Rozwiązywanie problemów" obszaru tekstu.

VEZÉLY: A vágási folyamat nem sikerült. Kérjük, olvassa el a részleteket a "Hibaelhárítás" fejezetben a szövegterületen.

NEVARNO: Postopek rezanja ni bil uspešen. Podrobnosti preverite v poglavju "Odpravljanje napak" območja besedila.

OPASNOST: Postupak rezanja nije bio uspješan. Molimo pogledajte detalje u poglavlju "Otklanjanje poteškoća" tekstualnog područja.

BİSTAMII! Griešanas process nebija veiksmīgs. Lūdz, iepazīstiesies ar detaļām teksta apgabāl ar nosaukumu "Problēmu novēršana".

PAVOJUS: Pjaustymo procesas buvo nesėkmingas. Prašome peržiūrėti detales "Trikčių diagnostika ir šalinimas" skyriuje teksto srityje.

OHUD: Lőképesség ei önnestunod. Palun vaadake üksikasju tekstiala peatükis "Törkeotsing".

ОПАСНОСТЬ: Процесс резки был не успешным. Пожалуйста, ознакомьтесь с деталями в главе "Поиск и устранение неисправностей" текстовой области.

ОПАСНОСТ: Процедът на рязане не беше успешен. Моля, вижте детайлите в глава "Отстраняване на проблеми" на текстовата област.

PERICOL: Procesul de tăiere nu a fost reușit. Vă rugăm să consultați detaliile în capitolul "Depanare" al zonei de text.

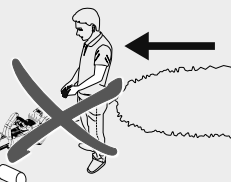
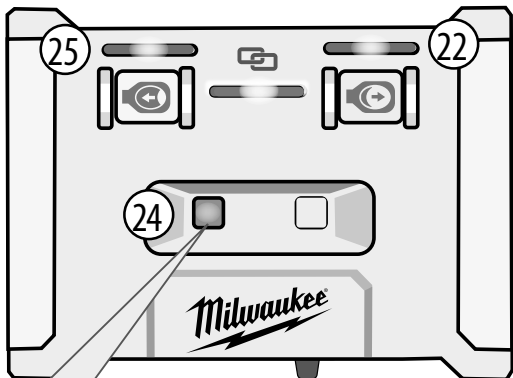
Опасност: Процедот на сечење не беше успешен. Ве молиме, видете ги деталите во глава "Решавање проблеми" на текстуалната област.

НЕБЕЗПЕЧНО: Процес рязання був неуспішним. Будь ласка, перегляньте деталі в главі "Пошук і усунення несправностей" текстової області.

Opasnost: Proces rezanja nije uspeo. Molimo vidite detalje u poglavju "uklanjanje neispravnost" tekstualnog područja.

Rezi: Procesi i prejes nu ishte i suksesshem. Ju lutemi te referoheni detajet në kapitullin "gjetja dhe zgjidhja e problemave" të zonës së tekstit.

خطار: عملية القطع لم تكن ناجحة. يرجى الاطلاع على التفاصيل في الفصل "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" من منطقة النص.



24



LED...

solid red

kontinuerlich rot

Lumière fixe rouge

Luce fissa rossa

Luz continua roja

Luz vermelha contínua

Rood continu-licht

Lysér permanent rødt

Lysér rødt hele tiden

Rött konstant ljus

Punainen jatkuva valo

Διαρκής κόκκινη λάμψη

Sürekli kırmızı ışık

Trvalé svietení červeného

Trvalé svietenie červeného

indikátora
Ciągłe świecenie na czerwono
Folyamatos piros fény
Rdeč neprekinjen svetlobni signal
Czerwono trajno svetlo
Sarkana, nepärtraukta signálgaismo
Raudona nuolatine šviesa
Punane, katkematu märgutuli
Продолжительный красный
световой сигнал
Непрекъсната червена светлина
Luminä rošje continuä
Црвено светло во континуитет
Червоний індикатор горить
Честийний світлом
Czerwono neprekinio svetlo
E kuqe pulsuess

الإضاءة المستمرة باللون الأحمر

22

25



LED.

solid red or green..

kontinuerlich rot oder grün

rouge ou vert continu

rosso o verde continuo

rojo o verde continuo

rojo o verde continuo

vermelho ou verde continuo

continuo rood of groen

kontinuerlig rød eller grøn

kontinuerlig rød eller grøn

kontinuerlig rødt eller grønt

jatkuva punainen tai vihreä

συνεχές κόκκινο ή πράσινο

sürekli kırmızı veya yeşil

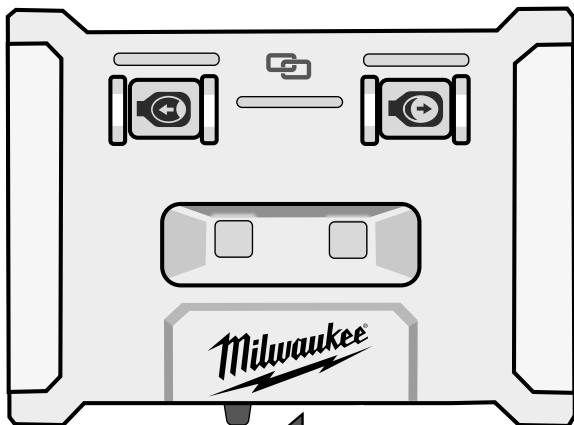
nepřetržité červená nebo zelená

nepřetržité červená alebo zelená

ciągły czerwony lub zielony
folymatos piros vagy zöld
neprekinjeno rdeča ali zelena
neprekinio crvena ili zelena
pastāvīgi sarkans vai zaļš
nuolatine raudona arba žalia
pidevalt punane või roheline
непрерывный красный или
зеленый
постоянен червен или зелен
rošje sau verde continuu
континуирано црвено или зелено
постійно червоний або зелений
ульченко црвено или зелено
kuq ose gjelbër i vazhdueshëm
أحمر أو أخضر مستمر

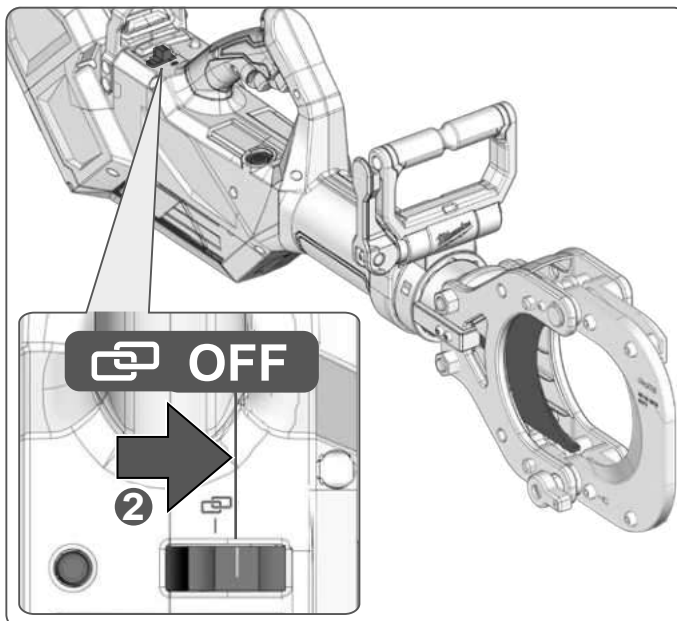


DISCONNECT



OFF

1



OFF

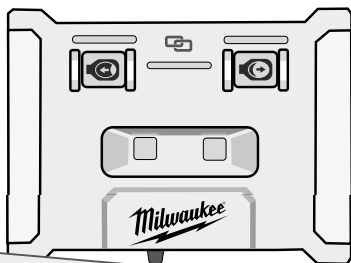
2

A ↔ B



1 DISCONNECT A

A

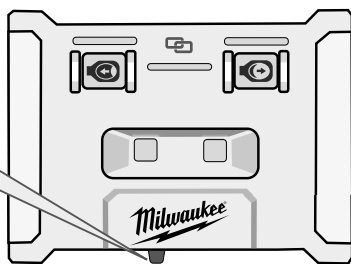


A + B

OFF



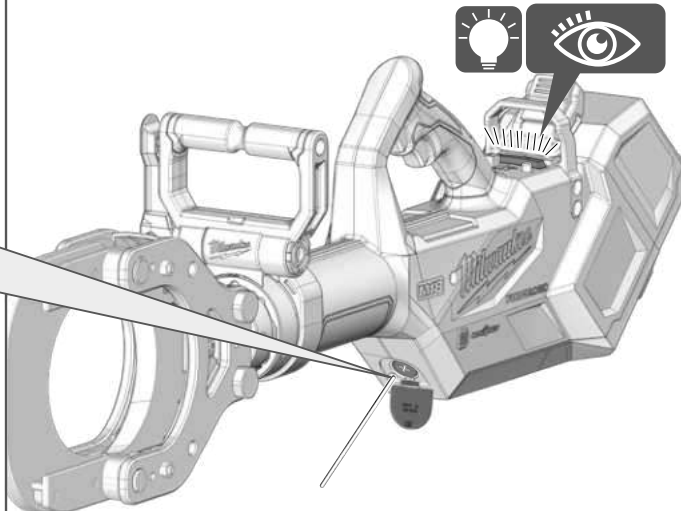
B



2 CONNECTING B



3 sec

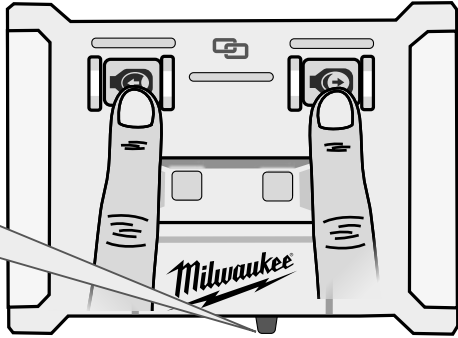


A ↔ B



CONNECTING B

3



4

ON



LED is flashing

LED blink

La LED clignote

LED lampeggia

EI LED parpádea

O LED pisca

De LED knippert

LED blinker

LED blinker

LED blinkar

LED vilkkuu

To LED αναβοσβήνει

LED yanıp sönlüyor

LED blika

LED blika

LED miga wolno

A LED lassan villog

LED utripa počasi

LED treperi polako

LED lèni mirgo

LED létai mirsi

LED vilgub aeglaselt

Светодиод медленно

мигает

LED мига бавно

LED-ul clipește încet

LED svetka sporo

Світлодіод повільно

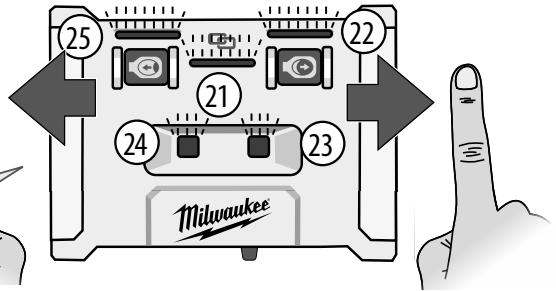
блимає

LED treperi polako

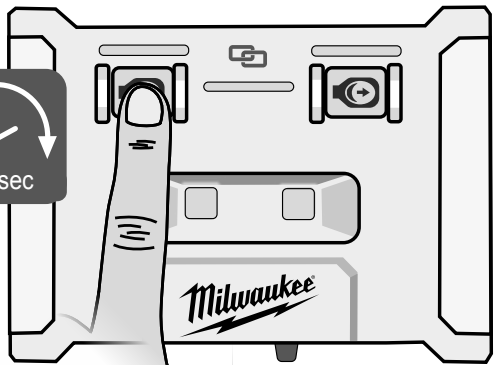
LED-i rëshqet ngadalë

المصباح التذاتي يومض ببطء

5



6



LED is off

LED ist aus

La LED est éteinte

LED è spenta

EI LED está apagado

O LED está desligado

De LED is uit

LED er slukket

LED er av

LED är avstängd

LED on pois päältä

To LED eivai

απενεργοποιημένο

LED kapali

LED je vypnutá

LED je vypnutá

LED jest wyłączona

A LED ki van kapcsolva

LED je izklopljena

LED je isključen

LED ir izslēgts

LED yra išjungtas

LED on välja lülitatud

Светодиод выключен

LED e izklyučeno

LED-ul este stins

LED e isključen

Світлодіод вимкнено

LED je isključen

LED është fikur

المصباح التذاتي مغف

7

21



**LED...
solid blue
kontinuierlich blau**
bleu continuu
blu continuu
azul continuu
azul continuu
continuu blauw
kontinuierligt blå
kontinuierlig blå
kontinuierlig blå
jatkuva sininen
συνεχόμενο μπλε
sürekli mavi
neustále modrá
nepretržitá modrá

ciagly niebieski
folyamatos kék
neprekinjeno modra
kontinuirano plava
nepärtraukti žila
nuolatinis mėlynas
pidev sinine
непрерывно синий
непрекъснато синьо
albastru continuu
непрекинато сино
постійний блакитний
neprekidno plavo
blu i vazhdueshëm
أزرق مستمر

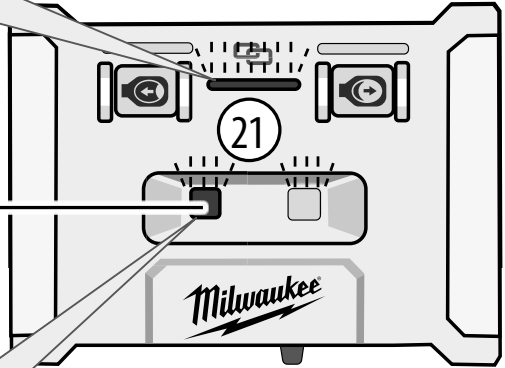
24

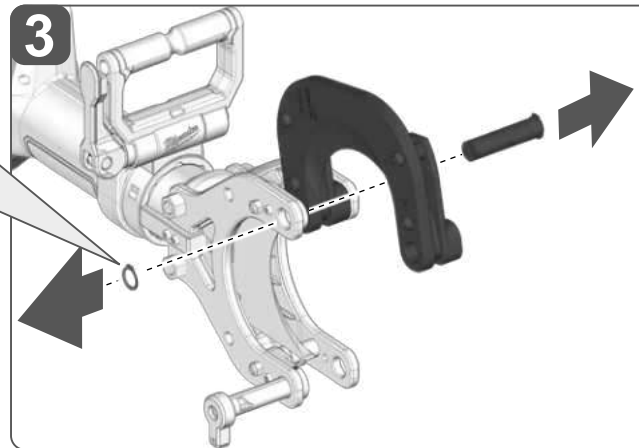
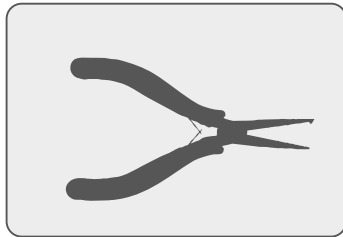
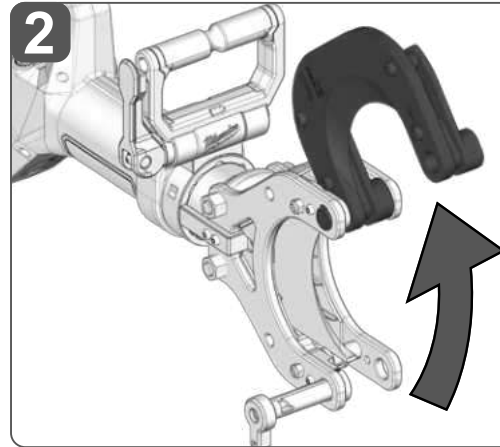
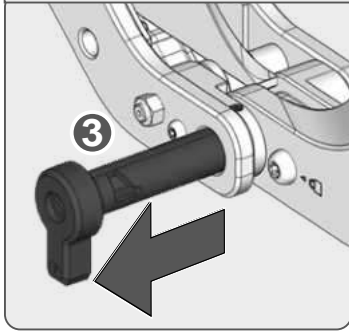
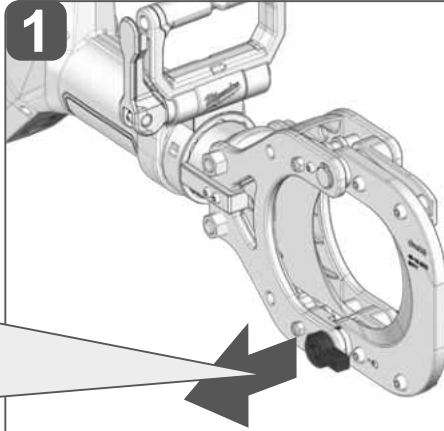
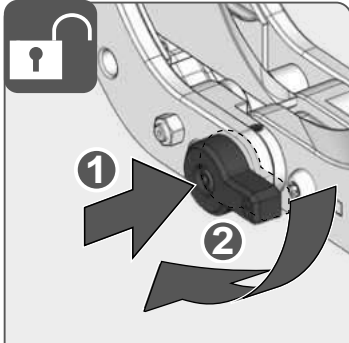
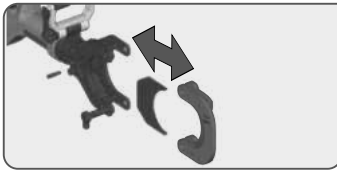


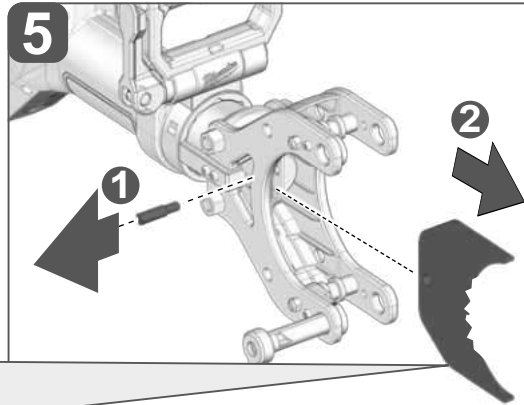
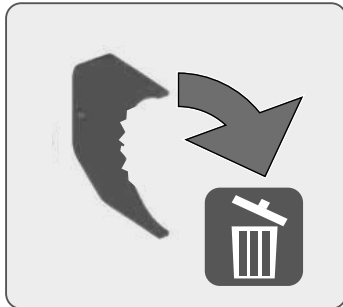
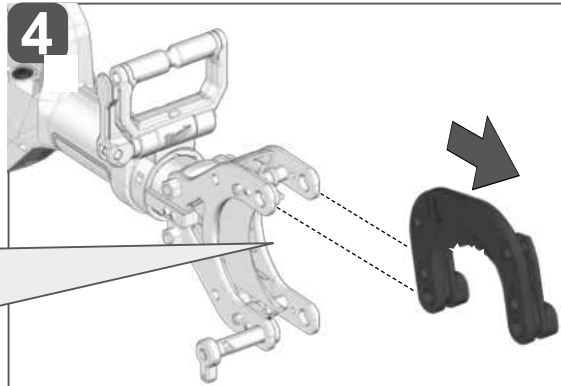
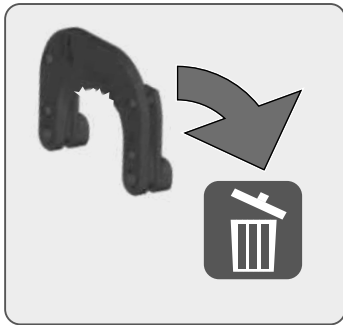
**LED...
solid green
durchgehend grün**
vert continuu
verde continuu
verde continuu
verde continuu
doorlopend groen
kontinuierligt grønt
kontinuierlig grønn
kontinuierligt grønt
jatkuva vihreä
συνεχόμενο πράσινο
sürekli yeşil
trvale zelená
nepretržitá zelená

ciagly kolor zielony
folyamatosan zöld
neprekinjeno zeleno
kontinuirano zeleno
pastāvīgi zaļš
nuolatinis žalias
pidevalt roheline
постоянно зеленый
непрекъснато зелено
verde continuu
непрекинато зелено
постійно зелений
neprekidno zeleno
gjelbërim i
vazhdueshëm
رېشمېم وړض خا

24



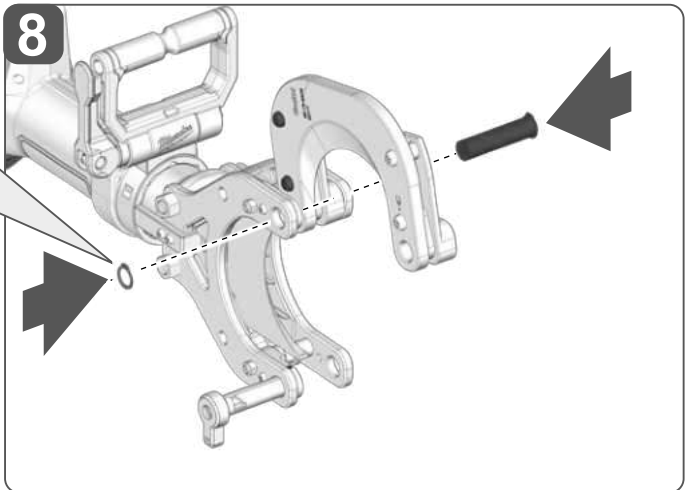
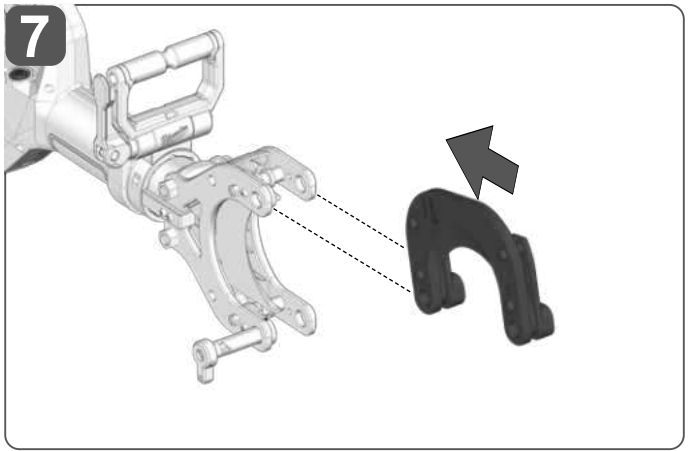
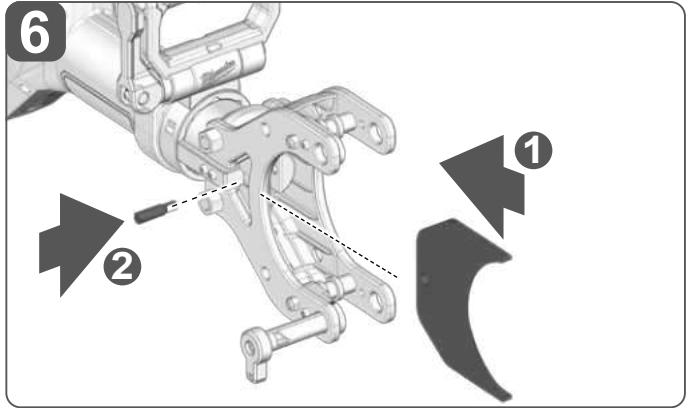
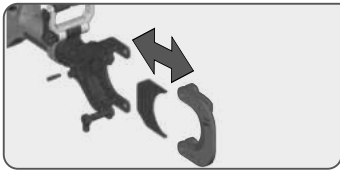


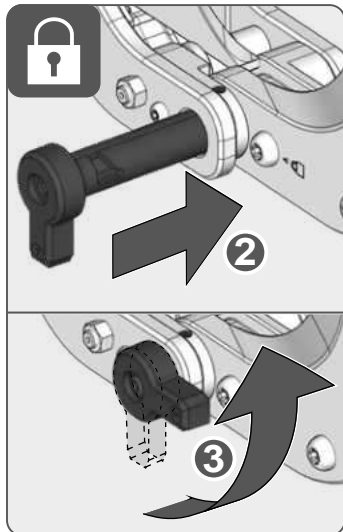
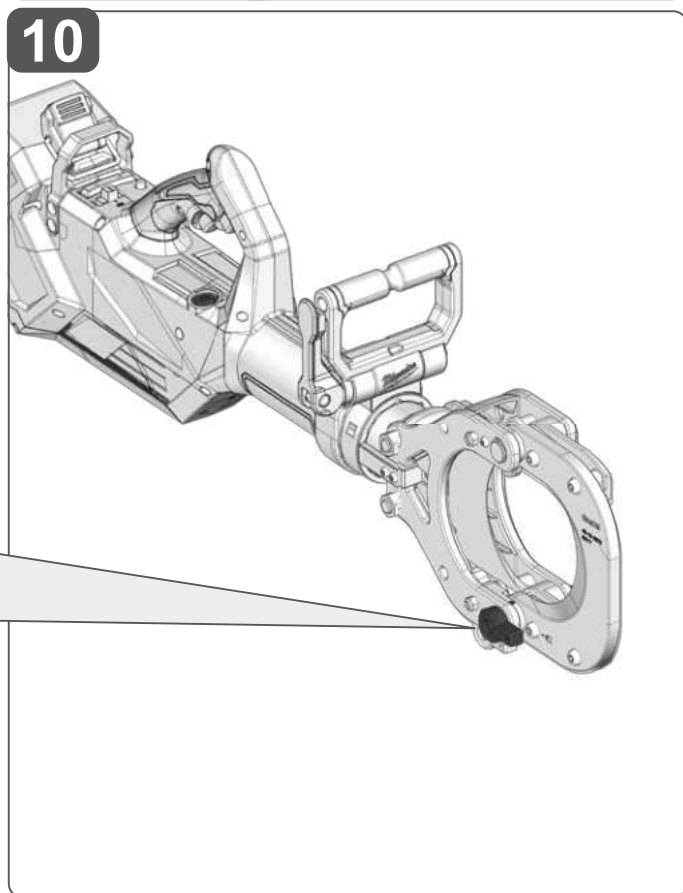
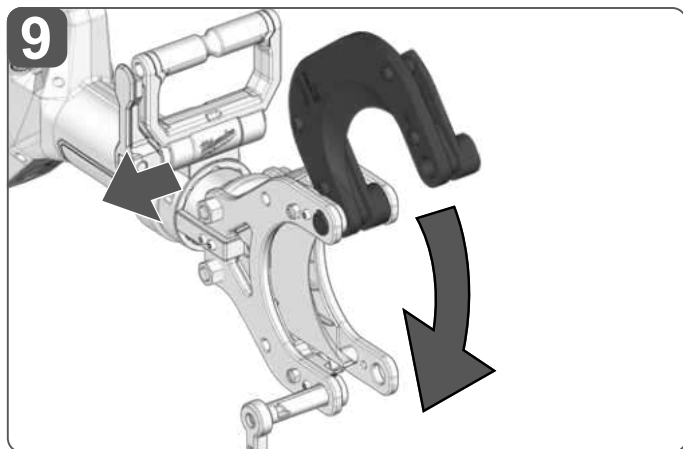


Art. 4932492423



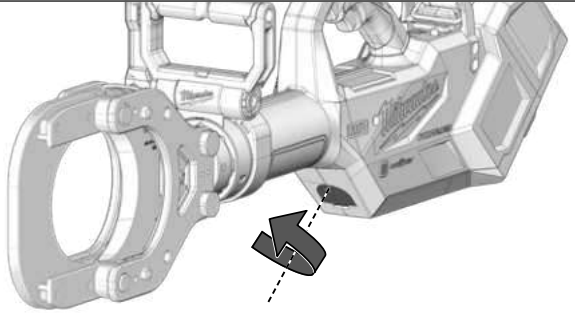
Art. 4932492424



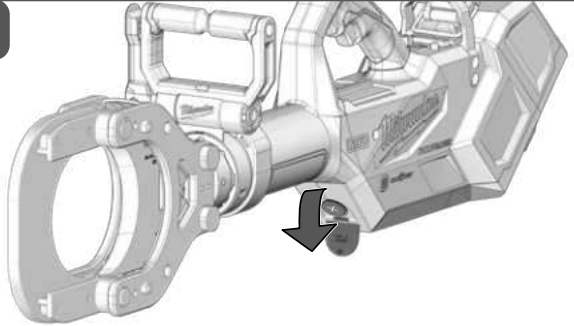




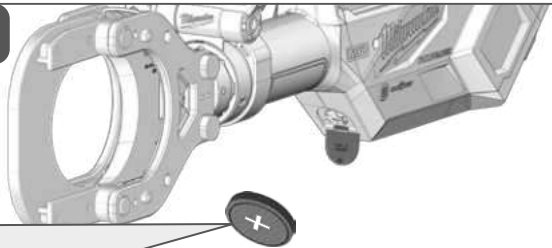
1



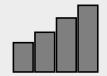
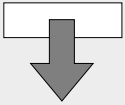
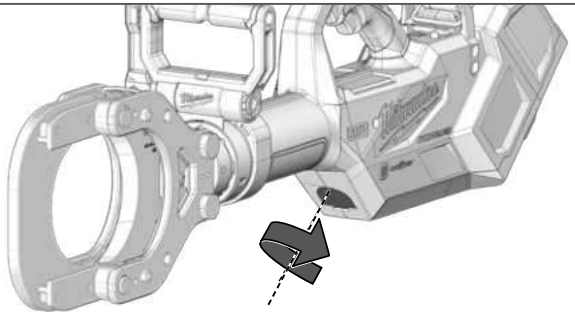
2



3



4



3V CR2032

Coin Cell

Knopfzelle

Batterie bouton

Batteria a bottone

Célula de botón

Knopfzelle

Knoopcel

Knapcelle

Knappcelle

Knappcell

Nappiparisto

Κερματοειδής μπαταρία

Düğme pil

Knoflíkový akumulátor

Gombíkovy akumulátor

Ogniwo guzikowe

Gombelem

Gumbasta baterija

Čelija

Podziņelements

Diskinis galvaninis elementas

Nõõpelement

Миниатюрный элемент питания

Плоска батерия

Baterie tip nasture

Батерија тип копче

Мініатюрний елемент живлення

بطارية ككالزر



If store protect tools from frost, moisture, heat and excessive sunlight.

Bei Lagerung Werkzeuge vor Frost, Nässe, Hitze und übermäßige Sonneneinstrahlung schützen.

Protégez les outils du gel, de l'humidité, de la chaleur et de l'exposition excessive au soleil pendant le stockage.

Proteggere gli attrezzi dal gelo, dall'umidità, dal calore e dall'eccessiva esposizione al sole durante la conservazione.

Proteja las herramientas contra el frío, la humedad, el calor y la exposición excesiva al sol durante el almacenamiento.

Proteger as ferramentas do frio, umidade, calor e exposição excessiva ao sol durante o armazenamento.

Bescherm gereedschap tegen vorst, vocht, hitte en overmatige blootstelling aan zonlicht tijdens opslag.

Beskyt værktøj mod frost, fugt, varme og overdreven sollys under opbevaring.

Beskytt verktøy mot frost, fuktighet, varme og overdreven sollys under lagring.

Skydda verktyg från frost, fukt, värme och överdriven solinstrålning under lagring.

Suojaa työkalut jäätymiseltä, kosteudelta, kuumuudelta ja liialliselta auringonvalolta varastoinnin aikana.

Προστατεύετε τα εργαλεία από τον παγετό, την υγρασία, τη θερμότητα και την υπερβολική έκθεση στο ηλιακό φως κατά την αποθήκευση.

Araçları dondan, nemden, sıcaktan ve aşırı güneş ışığından koruyun.

Při skladování chráníme nářadí před mrazem, vlhkostí, teplem a nadměrným slunečním zářením.

Pri skladovaní chráňte nástroje pred mrazom, vlhkosťou, teplom a nadmerným slnečným žiarením.

Przechowuj narzędzia zabezpieczone przed mrozem, wilgocią, ciepłem i nadmiernym nasłonecznieniem.

Tárolás közben védeni kell az eszközöket a fagytól, nedvességtől, hőtől és túlzott napfénytől.

Orodja med skladiščenjem zaščitite pred zmrzovanjem, vlago, vročino in pretirano izpostavljenostjo soncu.

Tijekom skladištenja zaštitite alat od smrzavanja, vlage, topline i prekomjernog izlaganja sunčevom svjetlu.

Glabašanas laikā rīkus aizsargāiet no sala, mitruma, karstuma un pārmērīgas saules iedarbības.

Saugokite įrankius nuo šalčio, drėgmės, karščio ir pernelyg intensyviuos saulės spinduliavimų.

Hoidke tööriistu külmumise, niiskuse, kuumuse ja liigse päikesevalguse eest.

Защищайте инструмент от мороза, влаги, жары и чрезмерной солнечной инсоляции во время хранения.

Защитите инструменти от студ, влага, топлина и прекомерно слънчево излъчване по време на съхранение.

Protejați sculele împotriva înghețului, umezelii, căldurii și expunerii excesive la soare în timpul depozitării.

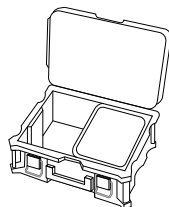
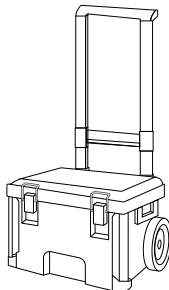
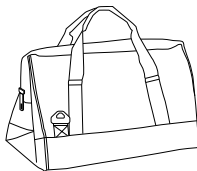
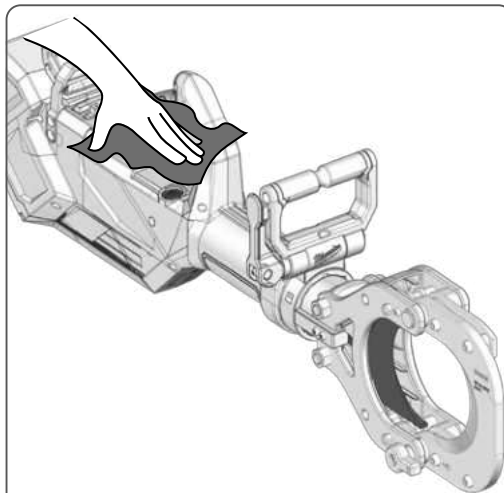
Защитете ги алатките од замрзнување, влага, топлина и прекумерна сончева светлина при складирањето.

Захистіть інструменти від морозу, вологості, тепла та надмірного сонячного випромінювання під час зберігання.

Защитите алате од мрза, влажності, топлоте и прекомерног сунчевог зрачења при складирању.

Mbrojeni mjetet nga ftohja, lagështia, nxehtësia dhe ndriçimi i tepërt gjatë ruajtjes.

حماية الأدوات من الصقيع والرطوبة والحرارة والتعرض المفرط لأشعة الشمس أثناء التخزين.



Model	Bezpečnostná rezačka
Proizvodna številka	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost izmenljivega akumulatorja	18 V ~
Frekvenčni pas	2402 - 2480 MHz
Radjsko frekvenco	6.0 dBm
Bluetooth-verzija	5.2 BT režim signálu
Lisovacia sila	120 kN
Nominalni tlak	680 bar
Maximálny priemer rezania kábla	125 mm
Materiály káblov*	Medené a hliníkové napájacie káble, pancierované káble SWA
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Priporočena temperatura okolice za obratovanie	-20 ... +60 °C
Priporočení kompleti akumulatorjev	M18B....., M18HB....
Priporočení polnilniki	M18..., M12-18..., M1418...

Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 62841. Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:

Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K

84,75 dB (A) / 3 dB (A)

Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K

73,75 dB (A) / 3 dB (A)

Nosite zaščito za sluh!

Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smerdoločena ustrezno EN 62841.

Vibracijska vrednost emisij a_h / Nevarnost K

1,972 m/s² / 0,3 m/s²

*Neorezavajte ocelové laná, uzemňovaci tyč, nosný drôt ani kábel vystužený oceľou (ACSR)

⚠ OPOZORILO!!

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 62841 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

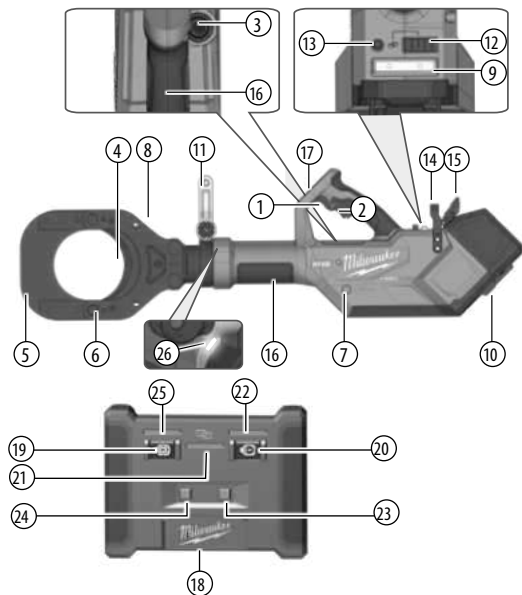
Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljavca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

OPIS NAPRAVE

- | | |
|--|---|
| ① Sprožilo | ⑭ Zadný záves |
| ② Povratno stikalo | ⑮ Uzamykanie krytu batérie |
| ③ Manuálny uvoľňovací ventil | ⑯ Spodná rukoväť |
| ④ Pohyblivá čepeľ barana | ⑰ Hlavná rukoväť |
| ⑤ Pevná čepeľ | ⑱ Glavno stikalo za daljinsko upravljanje |
| ⑥ Zatič za zaklepanje glave | ⑲ Gumb za daljinsko upravljanje reverzný |
| ⑦ Indikator ONE KEY | ⑳ Gumb za daljinsko upravljanje dopredu |
| ⑧ Uzemňovacia spojovacia skrutka | ㉑ LED pripojenia |
| ⑨ Maják vzdialeného pripojenia | ㉒ dopredu LED |
| ⑩ Kryt batérie | ㉓ Indikator úspešnosti diaľkového rezu: ÚSPEŠNÝ REZ |
| ⑪ Sprednji ročaj | ㉔ Indikator úspešnosti diaľkového rezu: ZLYHANÝ REZ |
| ⑫ Diaľkové ovládanie s posuvným spínačom | ㉕ reverzný LED |

⑬ Tlačidlo uzamknutia pre diaľkové ovládanie s posuvným spínačom

⑫ pracovné svetlo



⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke, navodila, prikaže in podatke, ki ste jih prejeli skupaj z napravo. Zaradi nespoštovanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA NAVODILA ZA REZALNIK KABLOV

Z rokami in ohlajnimi oblačili se ne približujte rezalnemu orodju in drugim premikajočim se delom. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb ali trganja udov.

Uporabite zaščitno opremo.

Priporočajo se zaščitna oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in neдрсеče obuvalo, čelada in zaščita za sluh.

Pri delu z nožem za kable vedno nosite zaščitna očala.

Preprečite neželeni vklop noža za kable. Pred priključitvijo na nadomestni akumulator se prepričajte, da je sprožilo zavarovano z blokado vklopa.

Nož za kable držite za oba ročaja.

Noža za kable nikoli ne držite za rezilne čeljusti.

Pred vsako uporabo preverite nož za kable glede razpok in drugih vidnih sledi obrabe.

Nož za kable, nadomestni akumulator in polnilnik uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.

Poškodbe dajte takoj popraviti v avtoriziranemu strokovnemu obratu. Pred začetim akejkoli prave na spotrebiči alebo pred otvorenim rezanjem izvolite akumulator.

Nož za kable je dovoljeno uporabljati samo z vstavljenim rezilnim orodjem.

Preden začnete rezati, odstranite uporabljena nastavitvena orodja ali ključe.

Za preprečevanje telesnih poškodb ali škode orodja, nadomestnega akumulatorja ali polnilnika nikoli ne potaplajte v tekočino ali dovolite, da tekočina vstopi vanje.

Ne rezite kratkih kablov, pri katerih bi s prsti lahko zašli v bližino rezila. Rezilo je ostro!

⚠ OPOZORILO! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.



Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto. Če ni nobenih nacionalnih ali drugih zahtev, so v najnovjši različici evropskega standarda ISO 1110-1 navedene ustrezne najmanjše razdalje v zraku, ki določajo zunanjo mejo nevarnega ali pristopnega območja. Priporočilo proizvajalca je ≥ 10 m.

Če velikosti varnostnega območja ni mogoče ohraniti, je potrebna dodatna osebna zaščita z drugimi zaščitnimi ukrepi, kot so zemeljski ali zaščitni zidovi, in dodatna izolacija območja.



⚠ OPOZORILO! Ta naprava ima gumbasto/litijevo baterijo. Nova ali rabljena baterija lahko povzroči hude notranje opekline in povzroči smrt v samo 2 urah, če se pogoltnje ali pride v telo na kakšen drug način. Vedno zavarujte pokrov na predelu za baterije. Če se predel ne zapira varno, zaustavite napravo, odstranite baterijo in jo hranite zunaj dosega otrok. Če menite, da je nekdo pogotnil baterijo ali je prišla v telo na kakšen drug način, takoj poiščite zdravniško pomoč.

PREOSTALE NEVARNOSTI

Je določite zaščitne, aby sa niko nenachádzal v nebezpečnej zóne.

Pred začatkom postopka rezanja mora biti v skladu z lokalnimi predpisi nameščena zavora za dostop.

Pri neupoštevanju obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, smrti, požara ali drugih materialnih škod zaradi električnega udara, eksplozije ali svetlobnega loka.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBOSTJO

M18 HSF125R je posebej zasnovan za varno rezanje kablov, kadar ni zagotovila, da so kabli brez napetosti z drugimi metodami. Stanje kabla pod napetostjo lahko preverite tudi tako, da ga prerežete (kot je opisano v oddelku 6.2.4 standarda EN 50110-1). Z daljinskim upravljalnikom lahko postopek nadzorujete z zadostne razdalje in brez tveganja. LED lučke stanja na daljinskem upravljalniku prikazujejo trenutno stanje na kateri koli točki procesa rezanja.

Ak je zaščitne, že kábel nie je pod napátním, nástroj sa môže dodatočne použiť ako ručná rezačka káblów.

⚠ OPOZORILO! Nikdy sa nepokúšajte pracovať na inštaláciách pod napätím v manuálnom režime. V prípade pochybností vždy použite diaľkové ovládanie a dodržiavajte preventívne opatrenia opísané v tomto návode.

⚠ OPOZORILO! Ne pokušajte rezati električnih vodov z nazivno napetostjo nad 60 kV za večfazne ali 110 kV za enofazne kable. Nazivna frekvenca ne sme biti višja od 60 Hz

Rezačka káblów je vhodná na rezanie prázdnych, izolovaných a ocelových káblów s pancierom z medi a hlinika (Al, Cu, SWA) až do veľkosti kábla uvedenej v technických údajoch. Pred rezaním je potrebne zaščitne, aby bol kábel bez napnutia. Nástroj sa nesmie používať na rezanie iných materiálov.

Rezanje káblów pomocou tohto nástroja smie vykonávať len personál vyškolený v tejto elektrotechnickej oblasti. Práce sa musia vždy vykonávať v súlade s miestnymi predpismi.

Upravljaev tega noža za kable se mora pred prvim opravitom in potem najmanj enkrat letno seznaniti s posebnimi nevarnostmi pri uporabi tega noža za kable in s potrebnimi varnostnimi ukrepi.

Lastnik mora:

- upravljavcu dati na voljo navodila za uporabo in

- se pripraviti, da jih je upravljevec prebral in razumel.

⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke, navodila, priroke in podatke, ki ste jih prejeli skupaj z napravo. Zaradi nespoštovanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

UPORABA

Priprava delovnega območja

Za vsako okolnost se morata držati varnostnih predpisov za delo na napravi. Je zelo pomembno, da se držite varnostnih predpisov in predpisov prevádzkovateľa siete. Je veľmi dôležité, aby sa dodržiavali miestne bezpečnostne ustanovenia a predpisy.

Če želite vplivati na odklop električnega napajanja, ga zagotoviti in vzdrževati, se obrnite na omrežnega operaterja. Vod mora biti odklopljen, vse stikalne naprave pa morajo biti zavarovane pred ponovnim priklopom ves čas trajanja del, kot je opisano v oddelku 6.2.3 standarda EN 50110-1.

Pred začetkom postopka rezanja morata biti v skladu z lokalnimi predpisi nameščena zapora za dostop in zagotovljen nadzor.

Kabel nesme biti vystaven žiadnym mehanickým silám a musí byť zabezpečený proti nekontrolovaným pohybom po priereze.

Upravljevec daljinskega upravljalnika mora zase izbrati tako lokacijo, s katere ima vpogled v nevarno območje, da lahko v vsakem trenutku zagotovi, da v zaprtem nevarnem območju ni nikogar.

Naprave ne izpostavljajte na dežju in je ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.

Pred začetnim rezanjem sa uistite, že máte plne nabitú druhú kapacitú batérie, aby ste mohli v prípade potreby dokončiť proces rezania.

Priprava noža za kable in akumulátorja

Pred vsako uporabo:

- Preglejte nože za kable glede zunanjih pomanjkljivosti.
- Preverite rezilna orodja glede razpok in drugih vidnih sledi obrabe.
- Pred rezanjem skontrolujte, či sú čepele správne nainštalované
- Uistite sa, že je rezná hlava úplne zatvorená a kolík blokovanja hlavy je v zatvorenej polohe. Nikdy sa nepokúšajte rezať v iných podmienkach, pretože by sa mohli poškodiť čepele a nástroj.
- Reznú hlavu otvárajte alebo zatvárajte len vtedy, keď je čepeľ barana úplne zasunutá, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Uporabljajte samo v brezhibnem stanju!

Pred nastavením pracovného priestoru, umiestnením nástroja a vložení kábla vyberte batériu, aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu. Batériu vložte až tesne pred začatím rezania.

Priprava za postopek rezanja

Podprite in fiksirajte kabel, ki ga želite rezati, da zmanjšate tveganje nenadzorovanega premikanja.

Režite samo čiste kable, da podaljšate življenjsko dobo rezil. Pred rezanjem s kablov in rezil odstranite umazanijo in obloge.

Rezilna glava mora biti glede na kabel nameščena pod kotom 90° tako, da se kabel brez napetosti namesti v odprte rezilne čeljusti in se preprečijo neugodne strižne sile. Ne delajte poševnih rezov, ker bi to lahko poškodovalo orodje in rezila.

Obrobek a nástroj sa môžu počas rezania mierne pohybovať. Po dokončení práce vyčistite rezné nástroje.

OPOZORILO! Nikoli ne režite plinske ali vodne napeljave. Rok ne približujte rezilnim orodjem in drugim premičnim delom. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb ali odtrganja udov. Vedno odstranite nadomestni akumulátor, preden dele pribora zamenjate ali odstranite. Uporabljajte izključno pribor, ki je posebej priporočen za to orodje. Uporaba drugega pribora je nevarna. Za zmanjšanje telesnih poškodb vedno nosite zaščitna očala ali očala s stransko zaščito.

OPOZORILO! Za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb režite samo materiale, ki so primerni za rezila. (glejte „Tehnični podatki“). Ne poskušajte rezati drugih materialov.

POUŽÍVANIE MANUÁLNEHO REŽIMU

Pred začatím prác sa musia káble odpojiť a musí sa zabezpečiť, aby zostali odpojené od elektrickej siete počas celého trvania prác.

Kábel môže byť narezaný a byť pod napätím, vždy informujte bezpečnostného technika, prerušte proces rezania, urobte vhodné bezpečnostné opatrenia

Ak nie je možné nepochybne zabezpečiť, aby kábel alebo izolované vedenie boli odpojené, nesmú sa vykonávať žiadne práce v manuálnom režime. V tomto prípade by sa malo zväziť vykonanie rezu v režime diaľkového ovládania pre zvýšenie bezpečnosti.

OPOZORILO! Za zmanjšanje tveganja eksplozij, električnega udara, materialne škode in poškodb na napravi, nikoli ne režite električnih napeljav, ki so pod električno napetostjo.

Orodje NI izolirano. Stik s tokokrogom, ki je pod električno napetostjo, lahko povzroči hude telesne poškodbe in smrt. Vedno prekinite dovajanje električne energije, preden začnete rezati.

Pred pričetkom postopka oddaljenega rezanja je potrebno preveriti zmogljivost akumulatorja, ki mora biti najmanj 33 % (glejte opis slike). Morda ga je treba pred začetkom dela napolniti.


Če želite orodje uporabljati kot ročno orodje, ga z obema rokama držite za oba ročaja, kot je prikazano na sliki. Pred začatím rezania sa uistite, že ste v stabilnej polohe.

Proces rezanja je možné kedykoľvek prerušit' a pokračovať v ňom. Keď čepeľ dosiahne úplne vysunutú polohu, nástroj sa automaticky vypustí, takže sa baranidlo vráti do východiskovej polohy. Ak sa dosiahne maximálna rezná sila, nástroj sa tiež vyklolí, aby sa ochránil.

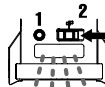
POUŽÍTÍ DIAĽKOVÝ REŽIM


1

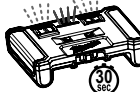


LED pripojenia
Svetelný maják 
Utripajoče modrá


2



Na nástroj:
1. Podržanie odistenia
2. Posuňte prepínač na 
Svetelný maják vzdialeného pripojenia
bliká načerveno.



Následne sa zobrazí REMOTE:
Nástroj sa zablokuje na 30 sekúnd, až potom ho možno ovládať diaľkovým ovládaním. Tento časový limit je určený na presun z nebezpečnej zóny.

LED pripojenia  Neprekinjeno modrá
Svetlo 22 & 25 Utripajoče rdeča

Spojenie je teraz nadviazané.
Nástroj je vyzbrojený
Stlačením tlačidla vpravo spustíte rezanie.

Svetlo 22 & 23 Utripajoče rdeča
(tool is armed)

3



4



Čepeľ dosiahla bod úplného vysunutia.
Spustí sa automatický návrat Autoreturum
Svetlo 22 Neprekinjeno zelena
Svetlo 25 Utripajoče rdeča







5



Po dokončení návratu nástroj vydá konečné rozhodnutie o úspešnosti rezania LEDs 23 & 24

Zelena = postopek rezanja izveden
Predĺženie aj ústup čepele boli dokončene.

Rdeča = postopek rezanja ni uspel
Ďalšie informácie nájdete v tabuľke „Riešenie problémov“

POTENCIÁLNY PROBLÉM	POTENCIÁLNE ZÁKLADNÉ PRÍČINY	9	21	22	23	24	25
- Príliš nízky stav nabíjania batérií na diaľku - Časový limit pripojenia nástroja	- Vymeňte batérie. - Vypnite a zapnite diaľkové ovládanie. Proces spojenia sa reštartuje.						
- Nástroj nie je v režime vzdialeného prístupu	- Stlačením tlačidla 12 a posunutím prepínača 13 nastavte nástroj na diaľkový režim.		neprekinjeno modrá				
- Žiadne spojenie s nástrojom.	- Vzdialenosť od nástroja je príliš veľká, posuňte sa bližšie. - Nástroj a diaľkové ovládanie sú nekompatibilné. Diaľkové ovládanie dokáže ovládať iba rezačku, s ktorou bolo dodané.	utripajoče rdeča	neprekinjeno modrá				
- Vytvorenie spojenia s nástrojom.	- 30 sek. Časový limit beží, Použite čas na opustenie nebezpečnej zóny	rdeča	neprekinjeno modrá	utripajoče rdeča			utripajoče rdeča
- Spojenie je vytvorené, nástroj je pripravený na rezanie.	- Žiadne	utripajoče red	neprekinjeno modrá	neprekinjeno rdeča			neprekinjeno rdeča
- Spojenie je vytvorené, nástroj pripravený na rezanie, rez bol prerušený používateľom.	- Žiadne	neprekinjeno rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno rdeča			neprekinjeno rdeča
- Nástroj postupuje pri rezaní posúvaním čepele dopredu.	- Žiadne	hitro utripajoče rdeča	neprekinjeno modrá	hitro utripajoče rdeča			
- Nástroj sa obracia.	- Žiadne	hitro utripajoče rdeča	neprekinjeno modrá				hitro utripajoče rdeča
- Čepeľ bola úplne vysunutá, automatické vrátenie zapnuté, čepeľ barana sa vracia do východzej polohy	- Žiadne	hitro utripajoče rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno zelena			hitro utripajoče rdeča
- Čepeľ bola úplne vysunutá a úspešne sa vrátila do svojej východzej polohy.	- Žiadne, Proces rezania sa úspešne dokončil	neprekinjeno rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno zelena	neprekinjeno zelena		neprekinjeno zelena
- Rezanie neúspešné. Rezná sila nebola dostatočná na rezanie. Čepeľ sa úspešne vrátila do východzej polohy.	- O rezanie sa môžete pokúsiť znova po niekoľkých sekundách. Celkovo sú možné 3 pokusy. Dbajte na zvýšenú opatnosť, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu izolácie kábla. K nástroju pristúpte až po tom, čo sa uistíte, že kábel nie je pod napätím.	neprekinjeno rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno rdeča		neprekinjeno rdeča	neprekinjeno zelena
- Rezanie neúspešné. Čepeľ bola úplne vysunutá, ale nevrátila sa do východzej polohy.	- Čepeľ je potenciálne zaseknutá, ale kábel by mal byť úplne odrezaný. Už nie sú možné žiadne vzdialené akcie. Iniciujte bezpečnostné opatrenia a pracovné postupy definované prevádzkovateľom siete.	neprekinjeno rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno green		neprekinjeno rdeča	neprekinjeno rdeča

POTENCIÁLNY PROBLÉM	POTENCIÁLNE ZÁKLADNÉ PRÍČINY	9	21	22	23	24	25
- Rezanie neúspešné. Rezná sila nebola dostatočná na rezanie. Čepeľ sa nevrátila do východzej polohy.	- Už nie sú možné žiadne vzdialené akcie. Dbajte na zvýšenú opatnosť, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu izolácie kábla. Čepeľ je potenciálne zaseknutá. Iniciujte bezpečnostné opatrenia a pracovné postupy definované prevádzkovateľom siete.	neprekinjeno rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno rdeča		neprekinjeno rdeča	neprekinjeno rdeča
- Batéria nepostačuje na zabezpečenie dokončenia rezu.	- Stav nabitia batérie je príliš nízky, vymeňte ju za plne nabitú - Kapaciteta batérie je prenizka. Uporabíte vrsto batérie, ki je priporočena v tehničnii podatkiih.	hitro utripajoče rdeča	neprekinjeno modrá	neprekinjeno rdeča		hitro utripajoče rdeča	neprekinjeno rdeča
- orodje še vedno v načinu mirovanja	- Nástroj prebudíte stlačením spúšte. Nastavte nástroj preč z a späť do režimu diaľkového ovládania.		neprekinjeno modrá				

Nástroj umiestnite alebo zaveste do stabilnej polohy, aby sa počas rezania nepohyboval.

Abý sa zabránilo neúmyselnému spusteniu, rezacia jednotka a diaľkové ovládanie sa počas výroby spárujú jednotlivo. Iba toto diaľkové ovládanie dodané s nástrojom je schopné ovládať nástroj. Vždy pošlite na servis obe časti, nástroj aj diaľkové ovládanie.

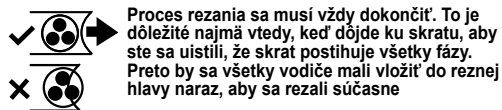
V prípade poškodeného alebo strateného diaľkového ovládania je potrebné nástroj poslať do servisu na spárovanie.

Ak kapacita batérie alebo stav nabitia nie sú dostatočné na dokončenie rezu, nástroj neumožní spojenie s diaľkovým ovládaním. To sa prejavuje špecifickým vzorom blikania.

Na opustenie nebezpečnej zóny použite 30-sekundový časový limit vzdialeného pripojenia.

Operátor diaľkového ovládania musí zvoliť miesto, z ktorého je vidieť nebezpečnú zónu a májať diaľkové pripojenia, aby sa vždy zabezpečilo, že sa v uzavretej nebezpečnej zóne nikto nenachádza. Proces rezania sa môže začať, až keď je isté, že sa v nebezpečnej zóne nenachádza žiadna osoba.

OPOZORILO! Nástroj signalizuje, že je v režime vzdialeného pripojenia, červeným svetlom májaka vzdialeného pripojenia. Ak uvidíte toto upozornenie a nie ste diaľkovým operátorom, okamžite opustite oblasť.



⚠️ OPOZORILO! Ak dôjde ku skratu, nezabudnite spustiť vhodné ochranné opatrenia. Skôr ako sa priblížite k zariadeniu a dotknete sa ho, vždy sa uistite, že kábel je a zostane odpojený od napájania. Rezná hlava sa zahrieva prúdom. Nebezpečenstvo popálenia, pred dotykom nechajte nástroj vychladnúť.

Ak existuje podozrenie, že došlo k prestrihnutiu kábla pod napätím, je potrebné vykonať kontrolu rezačky káblov v autorizovanej odbornej dielni.

Po dokončení diaľkového rezu alebo neúspešnom návrate sa diaľkový režim uzamkne, aby sa zabezpečilo, že nástroj nebude možné aktivovať, kým sa používateľ blížii k pracovisku. Pre ďalší rez je potrebné ho odblokovať vypnutím diaľkového ovládania a nastavením nástroja do manuálneho režimu. Potom je potrebné znovu spustiť proces pripojenia.

Opatrenia v prípade porúch

- Kábel sa môže preťať a dostať pod napätie, v takom prípade vždy informujte bezpečnostného pracovníka, zastavte proces rezania a začnite vykonávať vhodné ochranné opatrenia
- stlačte a podržte hydraulické resetovacie tlačidlo, kým sa rezačka úplne neotvorí
- Skontrolujte kapacitu batérie

Zaseknutý čepele

Nečistoty a úlomky môžu spôsobiť, že sa čepele po reze zaseknú

- Stlačte a podržte spúšťač, aby ste sa uistili, že sa nástroj resetoval.
- Vyberte batériový blok.
- Stlačte manuálny uvoľňovací ventil. Ak je nástroj stále zaťažený, môže si to vyžadovať značnú silu.
- Nepokúšajte sa otvoriť reznú hlavu, ak čepeľ nie je úplne stiahnutá. Na otvorenie poistného kolíka alebo reznej hlavy nepoužívajte silu
- Pred začatím ďalšieho rezu očistite čepele od nečistôt a zvyškov.
- Ak sa čepeľ neotvorí, odstráňte časť kábla okolo nástroja a odošlite nástroj na servis.

Tipy na rezanie

- Pohybujte rezačkou káblov tak, aby jej rezné hrany zvierali s káblom pravý uhol. Nepokúšajte sa vykonávať šikmé rezy, pretože by došlo k poškodeniu obrobku a čepeľi.
- Režte čistý materiál, aby ste predĺžili životnosť čepele. Pred začatím rezania utrite nečistoty a zvyšky z materiálu a čepeľi.
- Pred rezaním skontrolujte, či sú čepele správne nainštalované.
- Počas používania sa dá nástroj položiť na suchý podklad alebo používať ako ručné zariadenie. Ak chcete nástroj postaviť na zem, otočte reznú hlavu o 180°, aby sa predná rukoväť dala použiť ako podstavec. Ak chcete nástroj používať ako ručné zariadenie, držte ho bezpečne pomocou oboch rukovätí, ako je znázornené na obrázku.

VZDRŽEVANJE

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Nikoli ne odpirajte noža za kable, nadomestnega akumulatorja ali polnilnika.

Preverite nož za kable glede morebitnih težav, kot je zvok ali zatankitev premičnih delov, ki bi lahko ovirali orodje.

Preverite rezilna orodja glede razpok in drugih vidnih sledi obrabe.

Po končanih delih očistite in namastite potisne valje, zapaha in rezalne čeljusti.

Prepričajte se, da so rezilna orodja ostra in zamenjajte obrabljena rezilna orodja.

Rezilna orodja zamenjajte, ko postanejo lomljiva ali so vidno poškodovana. Uporabljajte samo rezila MILWAUKEE.

Skontrolujte, či sa čepeľ barana može voľne pohybovať a či sa pohybuje hladko.

Naprava vsebuje hidravlično tekočino. Hidravlične tekočine predstavljajo nevarnost za podtalnico. Nenadzorovano odvajanje ali nepravilno odstranjevanje je zakonsko kaznivo. Hidravlični sistem orodja je zaprt, zato v življenjski dobi orodja ni potrebno niti polnjenje niti menjava. Če zaradi napake v orodju pride do izgube tekočine, ga pošljite v popravilo in ponovno napolnite.

Servis sa musí vykonávat' minimálne raz ročne alebo po šiestich mesiacoch až jednom roku.

Viac informácií o servisných intervaloch nájdete v aplikácii ONE-KEY.

Ďalšie servisné a opravárenské práce môžu vykonávať len autorizované špecializované servisy.

Používajte len príslušenstvo Milwaukee a náhradné diely Milwaukee. Ak je potrebné vymeniť komponenty, ktoré neboli popísané, obráťte sa na niektorého z našich servisných zástupcov Milwaukee (pozrite si náš zoznam záručných/servisných adries).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Da boste o ONE-KEY funkcionalnosti tega orodja izvedeli več, preberite priložena navodila za hiter začetek ali pa nas obiščite na internetu pod www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY App lahko naložite na vaš pametni telefon preko App Store ali Google Play.

Le pride do elektrostatických razelektritev, se povezava Bluetooth prekine. V tem primeru povezavo znova vzpostavite ročno.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o servisných intervaloch nájdete v aplikácii ONE-KEY™.

Rezná hlava a čepele

Skontrolujte, či rezná hlava a čepele nie sú prasknuté alebo poškodené. Nepoužívajte poškodenú reznú hlavu alebo čepele. Keď sa čepele rozštíepia alebo poškodia, vymeňte ich.

Servisný interval

Informácie o potrebnom servise, napríklad o výmene kvapaliny, nájdete v aplikácii ONE-KEY™. Nariadenie odovzdajte servisu MILWAUKEE na všetky opravy a údržbu.

AKUMULATORJI

Teplota nad 50 °C znižuje zmožljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se ďalšiemu segrevanju zaradi solnčnĳ žarkov ali gretja.

Priklopne kontakty na Powerport-u in izmenljivem akumulatorju ohranjajte v čistom stanju.

za optimalno življenjsko dobo je potrebné akumulatorje po uporabi do konca napolnit. Izmenljive akumulatorje, ki jih ďalši čas nĳste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Za čím ďalšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladištenju akumulatorjev ďalj kot 30 dni: Baterijo hranite pri teploti pod 27 °C in na mestu, kjer ni vlage. Akumulator skladiščiťi pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolnitĳ vsakih 6 mesecev.

Izrabljenĳ izmenljivĳ akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v

gospodĳnjske odpadky. Milwaukee nudi okolju priazno odlaganje starih izmenljivĳ akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivĳ akumulatorjev ne hranite skupaj s kovĳnskimi predmeti (nevarnost kratkega stĳka).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni teploti iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stĳku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stĳku z očiťmi takoj najmanj 10 minút ďolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

V odprtno za namešćanje izmenljivĳ akumulatorjev na polnilnĳh aparatĳh ne smejo zaĩťi nikakrni kovĳnski deli (nevarnost kratkega stĳka).

TRANSPORT LITIJ-IONSĳH AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnĳh snovi.





Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.







Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

Komerčialni transport litij-ionskĳh akumulatorjev s strani špediterskĳh podjetĳ je podvržen določbam transporta nevarnĳh snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanĳh oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati. Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevatĳ sledede točke:

V izogĳb kratkim stĳkom zagotovite, da bodo kontakty zašćiteni in izolirani. Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti. Poškodovanih ali iztekajočĳh akumulatorjev ni dovoljeno transportirati. Za nadaljnĳa navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	OPOZORILO! Nevarnost električnega udara
	OPOZORILO! Zavarujte se pred odbitimi in letečimi predmeti Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočamo zaščitne rokavice, trdno obuvavo, varno proti drsenju ter predpasnik.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Ozemljitveno ušesce / Ozemljitvena sponka
	Režim dialkového ovládania
	Ta naprava ima gumbasto/litijevo baterijo. Gumbne baterije ne zaužijte!
	Z rokami ne segajte v bližino rezalnega orodja ali drugih premikajočih se delov. Prsti lahko zaidejo v rezalni mehanizem, ki jih lahko odreže ali poškoduje.
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.
	Rezanie
	Obrátenie
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.

	Napetost
	Enosmerni tok
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	M18 HSFC125R
Vrsta izvedbe	Sigurnosni rezač
Broj proizvodnje	4972 00 01 XXXXXX MJJJ
Napon baterije za zamjenu	18 V \approx
Frekvencijski pojas	2402 - 2480 MHz
Radiofrekvencijska snaga	6,0 dBm
Bluetooth-Verzija	5.2 BT Signalni način rada
sila stiskanja	120 kN
Nominalni tlak	680 bar
Maksimalni promjer kabela za rezanje	125 mm
Materijali kabela*	Bakreni i aluminijski strujni kabeli, oklopni kabeli od čelične žice (SWA)
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Preporučena temperatura okoline za pogon	-20 ... +60 °C
Preporučeni akumulatorski paket	M18B....., M18HB....
Preporučeni punjači	M18..., M12-18..., M1418...
Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 62841. A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:	
Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)
Nositi zaštitu sluha!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (vektor suma tri smjersu odmjerene odgovarajuće EN 62841	
Vrijednost emisije vibracije a_w / Nesigurnost K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²

*Nemojte rezati čeličnu užad, šipke za uzemljenje, zatezne žicu ili kabele ojačane čelikom (ACSR)

UPOZORENIE!!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 62841 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

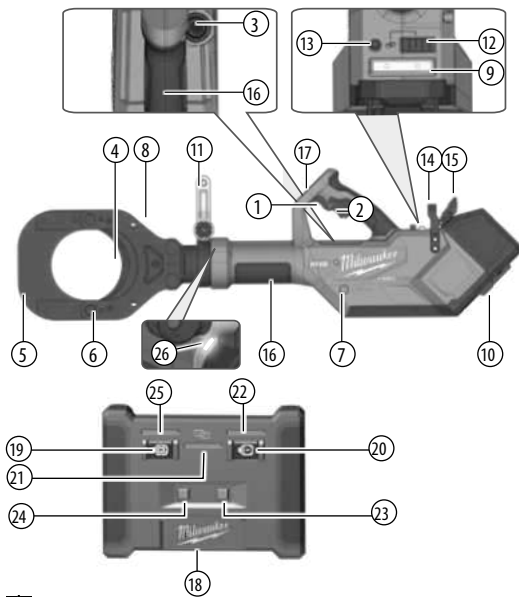
Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

OPIS PROIZVODA

- | | |
|--|--|
| ① Okidač | ⑭ Stražnja kuka za vješanje |
| ② Okidač za resetiranje | ⑮ Zaključavanje za poklopac baterije |
| ③ Ventil za ručno otpuštanje | ⑯ Donja ručka |
| ④ Pokretna oštrica | ⑰ Glavna ručka |
| ⑤ Fiksna oštrica | ⑱ Glavni prekidač Daljinski upravljač |
| ⑥ Svornjak za blokiranje glave | ⑲ Gumb Daljinsko upravljanje unatrag |
| ⑦ Indikator s JEDNOM TIPKOM | ⑳ Gumb Daljinsko upravljanje naprijed |
| ⑧ Vijak za spajanje uzemljenja | ㉑ LED veza |
| ⑨ Indikator daljinske veze | ㉒ naprijed LED |
| ⑩ Poklopac baterije | ㉓ Indikator uspješnog rezanja na daljinu: USPJEŠAN REZ |
| ⑪ Prednji držak | ㉔ Indikator uspješnog rezanja na daljinu: NEUSPJEŠAN REZ |
| ⑫ Daljinsko upravljanje na klizni prekidač | ㉕ unatrag LED |

- ⑬ Gumb za blokiranje daljinskog upravljača na klizni ㉖ radno svjetlo prekidač



UPOZORENIE! Pročitajte sve sigurnosne upute, napomene, prikaze i podatke koje dobijete uz uređaj. Ako se ne bi pridržavali slijedećih uputa, moglo bi doći do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNE UPUTE ZA REZAČE KABELA

Ruke i odjeću nepripisnu uz tijelo držati dalje od alatke za rezanje i drugih pokretnih dijelova. Postoji opasnost od teških ozljeda uključujući otkidanje ekstremiteta.

Koristite zaštitnu opremu.

Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele, šljem i zaštitu sluha.

Tijekom rada sa sjekačem kabela uvijek nosite zaštitne naočale.

Spriječite slučajno aktiviranje sjekača kabela. Uvjerite se da je okidač prije priključivanja na zamjensku bateriju osiguran putem blokade uključivanja.

Sjekač kabela držite za obje ručke.

Sjekač kabela nikada ne držite za čeljusti za sječenje.

Provjerite prije svake upotrebe imaju li čeljusti za sječenje napuklina ili znakova pohanbanosti.

Koristite sjekač kabela, zamjensku bateriju i punjač samo ako su u besprijeжном stanju.

Oštećenja odmah dati na popravak autoriziranoj stručnoj radionici.

Uklonite bateriju prije početka bilo kakvog rada na uređaju ili otvaranja glave za rezanje.

Sjekač kabela smije se koristiti samo s umetnutnim alatom za sječenje.

Prije sječenja uklonite sve korištene alatke i ključeve.

Kako biste izbjegli ozljede, nikada ne uranjajte alatku, zamjensku bateriju ili punjač u tekućinu odnosno na dozvolite da tekućina dospjeje u njih.

Ne režite kratke kabele kod kojih prsti mogu doći u blizinu noža za rezanje. Nož je oštar!

UPOZORENIE! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u

tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

Baterije punite samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.



Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage. Ako ne postoje nacionalni ili drugi zahtjevi, odgovarajući minimalni razmaci u zraku koji određuju vanjske granice područja opasnosti ili područja približavanja mogu se pronaći u najnovijoj verziji Europskog standarda 50110-1. Proizvođačeva preporuka je $\geq 10m$

Ako se veličina sigurnosne zone ne može održati, potrebna je dodatna osobna zaštita drugim zaštitnim mjerama, kao što su zemljani zidovi ili zaštitni zidovi, te dodatna izolacija lokacije.



UPOZORENIE! Uređaj sadrži gumbaste litijve baterije. Nova ili korištena baterija mogu prouzročiti teške unutarnje opekotine i smrt u samo dva sata ako se progutaju ili uđu u tijelo. Uvijek pazite na to da je baterijski pretinac prekriven. Ako nije dobro zatvoren, zaustavite uređaj i uklonite bateriju te ju držite izvan dohvata djece. Ako mislite da je netko progutao bateriju ili da je ona na drugi način ušla u tijelo, zatražite liječnički savjet.

PREOSTALE OPASNOSTI

Važno je osigurati da se nitko ne nalazi u zoni opasnosti.

Prije postupka sječenja mora se sukladno lokalnim propisima postaviti ograda za onemogućavanje pristupa.

U slučaju ignoriranja ovog upozorenja može doći do ozbiljne ozljede, smrti, požara i druge materijalne štete uslijed strujnog udara, eksplozije i/ili električnog luka.

PROPSINA UPOTREBA

Rezač M18 HSCF125R posebno je dizajniran za sigurno rezanje kabela kada nema jamstva da su kabeli isključeni drugim metodama. Stanje pod naponom kabela tada se može alternativno provjeriti njegovim rezanjem (kao što je opisano u EN50110-1 odjeljak 6.2.4). Proces se kontrolira s dovoljne udaljenosti bez ikakvog rizika s pomoću daljinskog upravljača. Statuse LED diode na daljinskom upravljaču pokazuju trenutno stanje u bilo kojoj točki procesa rezanja.

Ako je osigurano da kabel nije pod naponom, alat se dodatno može upotrebljavati kao ručni rezač kabela.

UPOZORENIE! Nikada ne pokušavajte raditi na instalacijama pod naponom u ručnom načinu rada. U slučaju sumnje uvijek se koristite daljinskim upravljačem i slijedite preventivne mjere opisane u ovom priručniku.

UPOZORENIE! Ne pokušavajte presjeći električne vodove s nazivnim naponom većim od 60 kV za višefazne ili 110 kV za jednožilne kabele. Nazivna frekvencija ne smije biti viša od 60 Hz

Rezač kabela prikladan je za rezanje neizoliranih i izoliranih kabela, oklopnih kabela od čelične žice te bakrenih i aluminijjskih kabela (Al, Cu, SWA) do veličine kabela navedene u tehničkim podacima. Prije rezanja, mora se osigurati da kabel nije zategnut. Alat se ne smije upotrebljavati za rezanje drugih materijala.

Samo osoblje obučeno za ovu elektrotehničku primjenu smije rezati kabele uz pomoć ovog alata. Radovi se uvijek moraju izvoditi u skladu s lokalnim propisima.

Rukovatelj ovog sjekača kabela mora prije prvog rukovanja te nakon toga, najmanje jednom godišnje, biti poučen o naročitim opasnostima tijekom rukovanja uređajem te o potrebnim sigurnosnim mjerama.

Tvrтка mora:

- rukovatelju osigurati pristup uputama za rukovanje i
- osigurati da ih rukovatelj pročita i razumije.

UPOZORENIE! Pročitajte sve sigurnosne upute, napomene, prikaze i podatke koje dobijete uz uređaj. Ako se ne bi pridržavali sljedećih uputa, moglo bi doći do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

PRIMJENA

Pripremanje radnog područja

Lokalne sigurnosne odredbe i propisi mrežnog operatera moraju se poštivati u svim okolnostima. Ključno je da se poštuju lokalne sigurnosne odredbe i propisi.

Za mijenjanje, osiguranje i održavanje isključenja napajanja obratite se mrežnom operateru. Linija se mora isključiti i svi rasklopni uređaji moraju biti osigurani od ponovnog uključivanja tijekom cjelokupnog trajanja radova kao što je opisano u EN50110-1 odjeljak 6.2.3.

Prije postupka sječenja mora se sukladno lokalnim propisima postaviti ograda za onemogućavanje pristupa te osigurati nadzor.

Kabel ne smije biti izložen nikakvim mehaničkim silama i mora biti osiguran od bilo kakvih nekontroliranih pokreta nakon reza.

Rukovatelj daljinskog uređaja mora odabrati mjesto s kojeg se može vidjeti područje opasnosti te u svako vrijeme osigurati da nikoga nema u području opasnosti.

Pumpa ne smije biti izložena kiši niti se smije koristiti u mokroj ili vlažnoj sredini.

Prije nego započnete postupak rezanja, budite sigurni da imate potpuno napunjenu drugu bateriju za dovršetak procesa rezanja ako je potrebno.

Priprema sjekača kabela i baterije

Prije svake upotrebe:

- Provjerite ima li sjekač kabela vanjskih oštećenja
- Provjerite prije svake upotrebe imaju li čeljusti za sječenje napuklina ili znakova pohabanosti
- Prije rezanja provjerite jesu li oštrice ispravno postavljene
- Uvjerite se da je rezna glava potpuno zatvorena i da je zatik glave u zatvorenom položaju. Nikada ne pokušavajte rezati u drugim uvjetima jer bi se oštrice i alat mogli oštetiti.
- Otvarajte ili zatvarajte reznu glavu samo kada je oštrica potpuno uvučena kako biste spriječili oštećenje oštrice.

Koristite alat samo u savršenom stanju!

Uklonite bateriju prije pripreme radnog područja, postavljanja alata i umetanja kabela kako biste spriječili neželjena aktiviranja. Umetnite bateriju neposredno prije početka procesa rezanja.

Priprema za proces sječenja

Poduprite i učvrstite kabel za sječenje kako biste minimizirali nekontrolirano pomjeranje.

Sijecite čistim materijal da biste produžili životni vijek oštrice. Obrišite prljavštinu i nakupine s materijala i oštrica prije započinjanja sječenja.

Glava za sječenje mora biti namještena pod kutom od 90° prema kabelu tako da kabel može ležati u otvorenim reznim čeljustima bez nategnutosti te da se izbjegnu neželjene snage razaranja. Ne pokušavajte izvoditi rezove pod kutom jer će to oštetiti kabel i oštrice.

Obradak i alat mogu se malo pomaknuti tijekom rezanja. Po završetku rada očistite alate za rezanje.

UPOZORENIE! Nikada ne sijecite plinske ili vodovodne vodove. Držite ruke dalje od alata za sječenje i pokretnih dijelova. Postoji opasnost od teških ozljeda ili amputacije ekstremiteta. Uvijek uklonite bateriju prije mijenjanja ili uklanjanja pribora. Koristiti isključivo pribor preporučen za ovu alatku. Korištenje drugog pribora može biti opasno. Kako biste smanjili rizik od ozljeda, nosite zaštitne rukavice ili naočale s bočnom zaštitom.

UPOZORENIE! Da biste umanjili rizik ozljede samo režite preporučene materijale za oštrice. (pogledajte "Tehničke podatke") Ne pokušavajte sijeci druge materijale.

PRIMJENA RUČNOG NAČINA RADA

Prije početka rada, kabeli se moraju odspojiti i mora se osigurati da ostanu izolirani od napajanja tijekom trajanja radova.

kabel može biti zasječen i pod naponom, odmah informirajte osobu zaduženu za sigurnost, prekinite rezanje, poduzmite odgovarajuće sigurnosne mjere

Ako se ne može bez sumnje utvrditi da je kabel ili izolirani vod isključen, ne smiju se izvoditi nikakvi radovi u ručnom načinu rada. U tom slučaju treba razmotriti izvođenje rezanja u daljinskom načinu zbog veće sigurnosti.

UPOZORENIE! Kako biste smanjili rizik od eksplozije, strujnog udara ili oštećenje imovine i opreme, nikada ne sijecite kabele pod električnim naponom.

Alat NIJE izoliran. Kontakt sa strujnim vodom pod naponom može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt. Isključite dovod struje prije sječenja.

Prije postupka rezanja na daljinu provjerite kapacitet baterije: minimalno 33 % (pogledajte opis na slici). Možda će se morati napuniti prije početka posla.


Ako želite da upotrebljavate alatku kao ručni uređaj, držite je čvrsto koristeći obje ruke kao što je prikazano. Pazite da stojite u stabilnom položaju prije početka rezanja.

Proces rezanja može se prekinuti i nastaviti u bilo kojem trenutku. Nakon što oštrica dosegne krajnji položaj, alat se automatski blokira, tako da se nož vrati u svoj početni položaj. Alat će se također blokirati kako bi se zaštitio ako se postigne maksimalna sila rezanja.

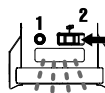
PRIMJENA DALJINSKOG NAČINA RADA


1



LED veza
Indikator 
Trepereće plavo


2



Na alatu:
1. Držite pritisnuto blokiranje
2. Pomaknite prekidač na 
Indikator daljinske veze treperi crveno.



Zatim će se prikazati REMOTE:
Alat je blokiran 30 sekundi prije nego što se njime može upravljati daljinskim upravljačem. Ovaj poček služi za prijelaz iz opasne zone.

LED veza  Trajno plavo
Svjetlo 22 & 25 Trepereće crveno
Veza je sada uspostavljena.

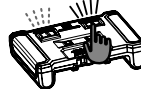
Alat je aktiviran
Pritisnite gumb naprijed za početak rezanja.

Svjetlo 22 & 23 Trepereće crveno
(tool is armed)

3



4



Oštrica je dosegla točku pune ekstenzije. Automatski povrtak je pokrenut
Svjetlo 22 Trajno zeleno
Svjetlo 25 Trepereće crveno

5



Nakon povratka, alat će dati konačnu ocjenu uspješnosti rezanja LEDs 23 & 24
Zeleno = Sječenje završeno
Dovršeno je i istezanje i vraćanje oštrice.
Crveno = Sječenje nije uspjelo

Pročitajte tablicu „Otklanjanje poteškoća“ za dodatne informacije

POTENCIJALNI PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	9	21	22	23	24	25
- Stanje napunjenosti baterija daljinskog upravljača je prenisko - Veza s alatom istekla je	- Zamijenite baterije. - Isključite i ponovno uključite daljinski upravljač. Proces povezivanja će se ponovno pokrenuti.	trepereće crveno					
- Alat nije u daljinskom načinu rada	- Postavite alat na daljinski način rada pritiskom na gumb 12 i povlačenjem prekidača 13.		trajno plavo				
- Nema veze s alatom.	- Udaljenost od alata je prevelika, približite se. - Alat i daljinski upravljač nisu podudarni. Daljinskim upravljačem može se upravljati samo rezačem s kojim je isporučen.	trepereće crveno	trajno plavo				
- Uspostavljanje veze s alatom.	- Ističe poček od 30 sekundi, za to vrijeme napustite zonu opasnosti	crveno	trajno plavo	trepereće crveno			trepereće crveno
- Veza uspostavljena, alat spreman za rezanje.	- Nema	trepereće red	trajno plavo	trajno crveno			trajno crveno
- Veza uspostavljena, alat spreman za rezanje, rez je prekinuo korisnik.	- Nema	trajno crveno	trajno plavo	trajno crveno			trajno crveno
- Alat pomiče oštricu s nožem prema naprijed.	- Nema	brz trepereće crveno	trajno plavo	brz trepereće crveno			
- Alat se kreće unatrag.	- Nema	brz trepereće crveno	trajno plavo				brz trepereće crveno
- Oštrica je bila u krajnjem položaju, automatsko vraćanje uključeno, oštrica se vraća u početni položaj.	- Nema	brz trepereće crveno	trajno plavo	trajno zeleno			brz trepereće crveno
- Oštrica je bila u krajnjem položaju i uspješno se vratila u svoj početni položaj.	- Nema. Proces rezanja je uspješno završen.	trajno crveno	trajno plavo	trajno zeleno	trajno zeleno		trajno zeleno
- Rezanje nije uspješno. Sila rezanja nije bila dovoljna za rezanje. Oštrica se uspješno vratila u početni položaj.	- Možete započeti novi proces rezanja za nekoliko sekundi. Ukupno moguća 3 pokušaja. Budite posebno oprezni jer bi se izolacija kabela mogla oštetiti. Pridite alatu tek nakon što se uvjerite da kabel nije pod naponom.	trajno crveno	trajno plavo	trajno crveno		trajno crveno	trajno zeleno
- Rezanje nije uspješno. Oštrica je bila u krajnjem položaju, ali se nije vratilo u početni položaj.	- Nož je možda zaglavljen, ali kabel bi trebao biti potpuno odrezan. Nisu moguće daljnje radnje na daljinu. Pokrenite sigurnosne mjere i radne postupke koje je odredio mrežni operater.	trajno crveno	trajno plavo	trajno green		trajno crveno	trajno crveno
- Rezanje nije uspješno. Sila rezanja nije bila dovoljna za rezanje. Oštrica se nije vratila u početni položaj.	- Nisu moguće daljnje radnje na daljinu. Budite posebno oprezni jer bi se izolacija kabela mogla oštetiti. Oštrica je možda zaglavljena. Pokrenite sigurnosne mjere i radne postupke koje je odredio mrežni operater.	trajno crveno	trajno plavo	trajno crveno		trajno crveno	trajno crveno

POTENCIJALNI PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	9	21	22	23	24	25
- Baterija nije dovoljno napunjena za završetak reza.	- Stanje napunjenosti baterije je prenisko, zamijenite je potpuno napunjeno. - Kapacitet baterije je prenizak. Koristite vrstu baterije preporučenu u tehničkim podacima.	brz trepereće crveno	trajno plavo	trajno crveno		brz trepereće crveno	trajno crveno
- alat još uvijek u stanju mirovanja	- Aktivirajte alat pritiskom na sklopku za uključivanje. Isključite alat i vratite ga u daljinski način rada.		trajno plavo				

Postavite ili objesite alat u stabilan položaj kako se ne bi pomicao tijekom procesa rezanja.

Kako bi se spriječilo nenamjerno aktiviranje, jedinica za rezanje i daljinski upravljač aparaju se zasebno tijekom proizvodnje. Alatom može upravljati isključivo daljinski upravljač koji je isporučen s njime. Na servis se uvijek šalju oba dijela, i alat i daljinski upravljač.

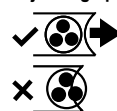
U slučaju oštećenja ili gubitka daljinskog upravljača, alat je potrebno poslati u servis radi uparivanja.

Ako kapacitet baterije ili stanje napunjenosti nisu dovoljni za završetak rezanja, alat neće dopustiti povezivanje s daljinskim upravljačem. To je prikazano određenim intervalom treptanja.

Iskoristite poček daljinske veze od 30 sekundi za izlazak iz opasne zone.

Operater daljinskog upravljača mora odabrati mjesto s kojeg se može vidjeti opasna zona i daljinska veza kako bi se u svakom trenutku osiguralo da se nitko ne nalazi u zatvorenoj opasnoj zoni. Proces rezanja može se započeti tek kada je osigurano da se nitko ne nalazi u zoni opasnosti.

UPOZORENJE! Alat signalizira da je u daljinskom načinu rada crvenim svjetlom indikatora veze na daljinu. Odmah napustite područje kada vidite ovo upozorenje, a niste operater daljinskog upravljača.



Proces rezanja uvijek mora biti dovršen. Ovo je posebno važno kada dođe do kratkog spoja kako biste bili sigurni da kratki spoj utječe na sve faze. Stoga sve vodove treba staviti u reznju glavu odjednom, tako da se režu istovremeno.

UPOZORENIE Ako dođe do kratkog spoja, svakako poduzmite odgovarajuće zaštitne mjere. Uvijek provjerite je li kabel i hoće li ostati isključen iz napajanja prije nego što se približite i dodirnete uređaj. Rezna glava će se zagrijati od struje. Opasnost od opekline, pustite alat da se ohladi prije dodirivanja.

Ako se sumnja da je prerezan kabel pod naponom, rezač kabela treba pregledati u ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.

Nakon završenog daljinskog rezanja ili neuspjelog vraćanja, daljinski način rada se zaključava kako bi se osiguralo da se alat ne može aktivirati dok se korisnik približava mjestu rada. Za sljedeći rez mora se otključati i isključivanjem daljinskog načina rada i postavljanjem alata na ručni način rada. Zatim je potrebno ponovno pokrenuti postupak povezivanja.

Postupanje u slučaju kvarova

- Kabel se može probiti i tako biti pod naponom, u kojem slučaju uvijek obavijestite službenika za sigurnost, zaustavite postupak rezanja i pokrenite odgovarajuće zaštitne mjere
- pritisnite i držite tipku za hidrauličko resetiranje dok se rezač potpuno ne otvori
- provjerite kapacitet baterije

Zaglavljene oštrice

Prijavaština i krhotine mogu uzrokovati zaglavljivanje oštrica nakon rezanja

- Pritisnite i držite sklopku za uključivanje kako biste bili sigurni da se alat resetirao.
- Uklonite bateriju.
- Pritisnite ventil za ručno otpuštanje. Ako je alat još opterećen, može biti potrebna značajna sila.
- Ne pokušavajte otvoriti glavu za rezanje ako oštrica nije povučena do kraja. Nemojte koristiti silu da otvorite zatik za zaključavanje ili reznju glavu.
- Očistite svu prljavštinu i ostatke s oštrica prije nego započnete novi rez.
- Ako se oštrica ne otvori, odrežite dio kabela oko alata i pošaljite alat na servis.

Savjeti za rezanje

- Pomaknite rezač kabela s njegovim reznim rubovima pod pravim kutom u odnosu na kabel. Ne pokušavajte rezati pod kutom jer ćete oštetiti obradak i oštrice.
- Režite čisti materijal kako biste produžili vijek trajanja oštrice. Obrišite prljavštinu i krhotine s materijala i oštrica prije početka rezanja.
- Prije rezanja provjerite jesu li oštrice ispravno postavljene.
- Tijekom upotrebe, alat se može odložiti na suhu podlogu ili upotrebljavati kao ručni uređaj. Kako biste postavili alat na tlo, okrenite reznju glavu za 180° tako da se prednja ručka može upotrebljavati kao baza. Ako alat želite upotrebljavati kao ručni uređaj, čvrsto ga držite pomoću obje ručke kao što je prikazano.

ODRŽAVANJE

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Nikad ne otvarajte sjekač kabela, zamjenjive baterije ili punjač.

Provjerite ima li sjekač kablova bilo kakkih problema kao što je buka ili zahvatanje pomjerajućih dijelova koji bi mogli utjecati na funkcioniranje alatake.

Provjerite imaju li alatke za sječenje napuklina ili znakova pohabanosti.

Nakon okončanja radova očistite i podmažite valjke za presovanje, zapor i čeljusti za narezivanje.

Provjerite jesu li rezni alati oštri te zamijenite istrošene rezne alate. Zamijenite rezne alate kada su okrhnuti ili oštećeni. Upotrebljavajte samo MILWAUKEE oštrice.

Provjerite može li se nož pomicati slobodno, bez prepreka.

Uređaj sadrži hidrauličku tekućinu. Hidrauličke tekućine predstavljaju opasnost za podzemne vode. Nekontrolirano ispuštanje ili nepropisno zbrinjavanje kažnjivo je zakonom. Hidraulički sustav alata zatvoren je, tako da nema potrebe za punjenjem ni zamjenom tijekom vijeka trajanja alata. Ako alat gubi tekućinu uslijed kvara, pošaljite ga na popravak i ponovno napunite.

Servis se mora obaviti najmanje jednom godišnje ili nakon šest mjeseci do jedne godine.

Više o servisnim intervalima možete saznati putem aplikacije ONE-KEY.

Daljnji servis i popravke smiju obavljati samo ovlaštene specijalizirane radionice.

Upotrebljavajte samo pribor i rezervne dijelove marke Milwaukee. Ako je potrebno zamijeniti komponente koje nisu opisane, obratite se servisnom agentu tvrtke Milwaukee (pogledajte naš popis adresa za jamstvo/servis).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Da bi se saznalo više o ONE-KEY funkcionalnosti ovoga alata, pročitajte priloženu upute o brzom startu ili nas posjetite na internetu pod www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY App možete preko App Store ili Google Play preuzeti na vaš Smartphone.

Ako dođe do elektrostatičnih pražnjenja, Bluetooth-spoj se prekida. U tome slučaju spoj ponovno uspostaviti ručno.

NAPOMENA: Dodatne informacije o servisnim intervalima potražite u aplikaciji ONE-KEY™.

Rezna glava i oštrice

Provjerite ima li na reznoj glavi i oštricama pukotina ili oštećenja. Ako su rezna glava ili oštrice oštećene, nemojte ih upotrebljavati. Zamijenite oštrice kada se okrhnu ili oštete.

Servisni interval

Pogledajte aplikaciju ONE-KEY™ za informacije o potrebnom servisiranju, kao što je zamjena tekućine. Za sve popravke i održavanje vratite alat u servis tvrtke MILWAUKEE.

BATERIJE

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakke na Powerportu i izmjenjivoj bateriji držati u čistom stanju.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti. Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Pohranite paket baterija na mjestu s temperaturom nižom od 27 °C i na kojem nema vlage. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.

Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi. Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati. Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati. U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

SIMBOLI

	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	UPOZORENIE! Opasnost od strujnog udara
	UPOZORENIE! Opasnost od letećih dijelova. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele kao i pregača se preporučuju.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Ušica uzemljenja / Uzemna stezaljka
	Daljinski način rada
	Uređaj sadrži gumbaste litijeve baterije. Dugmaste stanične baterije ne progutati!
	Ruke i odjeću nepripijenu uz tijelo držati dalje od alati za rezanje i drugih pokretnih dijelova. Prsti mogu dospjeti u mehanizam za rezanje te ih tako odsjeći ili povrijediti.
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.
	Rezanje
	Okretanje unatrag
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije, i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatom, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
V	Napon

	Istosmjerna struja
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

Konstrukcija	Griezējs ar drošības mehānismu
Izlaides numurs	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Akumulātorā spriegums	18 V \approx
Frekvenču josla	2402 - 2480 MHz
Signāla jauda	6.0 dBm
Bluetooth versija	5.2 BT signāla režīms
presēšanas spēks	120 kN
Nominālā spiedienu	680 bar
Maksimālais kabeļa griešanas diametrs	125 mm
Kabeļu materiāli*	Vāra un alumīnija strāvas kabeļi, tērauda stiepleju aizsargāti vadu kabeļi (SWA)
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Darbībai ieteicamā apkārtnes temperatūra	-20 ... +60 °C
Ieteicamās akumulatoru komplekti	M18B....., M18HB....
Ieteicamās uzlādes ierīces	M18..., M12-18..., M1418...
Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841. A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:	
Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)
Nēsāt trokšņa slāpētāju!	
Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summtiek noteikta atbilstoši EN 62841.	
svārstību emisijas vērtība a_w / Nedrošība K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²

* Negrieziet tērauda troses, zemējuma stieņus, atsaites vai ar tēraudu stiprinātu kabeļi (ACSR)

UZMANĪBU!!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 62841 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tās var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

IERĪCES APRAKSTS

- 1 Mēlīte
- 2 Atbrīvotāja mēlīte
- 3 Manuālais atbrīvošanas vārst
- 4 Kustīgs griezējasmens
- 5 Fiksēts asmens
- 6 Galvas aiztura tapa
- 7 ONE KEY indikators
- 8 Zemējuma savienojuma skrūve
- 9 Attālā savienojuma signālgaisma
- 10 Akumulatora nodalījuma vāks
- 11 Priekšējais rokturis

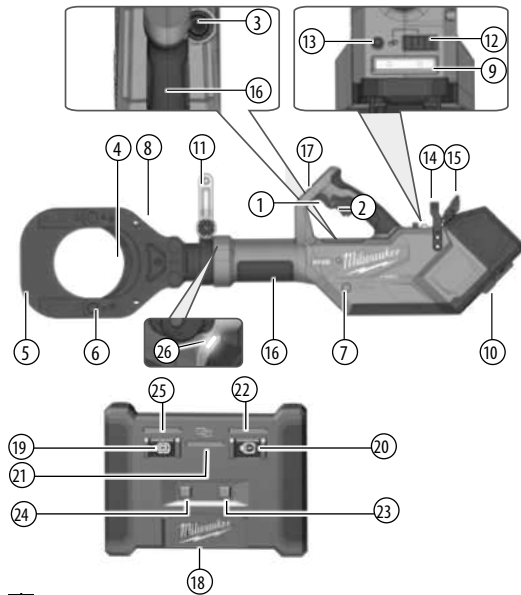
- 14 Aizmugurējais pakaramais
- 15 Akumulatora nodalījuma vāka bloķētājs
- 16 Apakšējais rokturis
- 17 Galvenais rokturis
- 18 Attālinātās tālvadības slēdzis
- 19 Tālvadības poga atpakaļ
- 20 Tālvadības poga uz priekšu
- 21 Savienojuma LED
- 22 uz priekšu LED
- 23 Veiksmīgas attālinātās griešanas rādītājs: VEIKSMĪGA GRIEŠANA
- 24 Veiksmīgas attālinātās griešanas rādītājs: NEVEIKSMĪGA GRIEŠANA

12 Tālvadības pults bīdāmais slēdzis

25 Atpakaļgaitas LED

13 Tālvadības pults bīdāmā slēdža bloķēšanas poga

26 darba gaisma



UZMANĪBU! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neieklejtu šķidrums. Koroziju izraisīto vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmiskāļi, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmas sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.



Akumulatorus un lādētājus nedrīkst taisīt vajā un tie jāuzglabā sausās telpās. Ja nav valsts vai citādu noteikumu, pieļaujamie minimālie atātlūmi vidē, kas nosaka bīstamās zonas ārējās robežas vai tuvošanās zonu, ir norādīti Eiropas standarta 50110-1 jaunākajā redakcijā. Ražotāja ieteikums: ≥ 10 m

Ja drošības zonas lielumu nav iespējams uzturēt, ir nepieciešama papildu personiskā aizsardzība, izmantojot citus aizsardzības pasākumus, piemēram, zemes sienas vai aizsargsienas, un papildu vietas izolācija.



UZMANĪBU! Šai ierīcei ir pogas/monētas tipa litija baterija. Ja jauna vai lietota baterija tiek norīta vai nonāk ķermenī, tā ar izraisīt smagus iekšējus apdegumus un nāvi ātrāk nekā 2 stundu laikā. Vienmēr nostipriniet baterijas nodalījuma vāciņu. Ja tas droši neaizveras, apturiet ierīci, izņemiet bateriju un noglabāiet bērniem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas ir norītas vai citādi nonākušas ķermenī, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

UZMANĪBU! Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, atļēlus un datus, ko saņemat kopā ar ierīci. Turpmāk sniegto norādījumu neievērošana var kļūt par cēloni elektriskajam triecienam, ugunsgrēkam un/vai smagam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmāki izmantošanai.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI, LIETOJOT KABELU GRIEZĒJU

Nepietuviniet rokas un brīvu apģērbu griezējinstrumentiem un citām kustīgām detaļām. Pastāv nopietnu savainojumu, tostarp ekstremtāšu zaudēšanas, risks.

Izmantojiet aizsarglīdzekļus.

Ieteicams nēsāt aizsargapģērbu, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargcimdus, kurpes no stingra un neslīdīga materiāla, ķiveri un ausu aizsargus.

Strādājot ar kabelu griezēju, vienmēr valkājiet aizsargbrilles.

Izvairieties no nejušas kabelu griezēja iedarbināšanas. Pirms pievienojat noņemamo akumulatoru, pārliecinieties, ka mēlīte ir noblokēta ar fiksatoru.

Kabelu griezēju turiet aiz abiem rokturiem.

Nekad nesatveriet kabelu griezēju aiz griešanas žokļiem.

Pirms lietošanas pārliecinieties, ka griešanas žokļos nav plaisu vai cita veida bojājumu.

Kabelu griezēju, akumulatoru un lādētāju atļauts izmantot tikai tad, ja tiem nav nekādu bojājumu.

Bojājumu rašanās gadījumā nekavējoties nodot rīku labošanai specializētā servisā.

Pirms jebkādu darbu uzsākšanas ar ierīci vai pirms griezējgalvas atvēršanas izņemiet akumulatora bloku.

Kabelu griezēju pieļaujams izmantot tikai ar ievietotiem griešanas žokļiem.

Pirms griešanas aizvāciet visus montāžas rīkus un uzgriežņus atslēgas.

Lai izvairītos no savainojumiem un bojājumiem, instrumentu, akumulatoru vai lādētāju nekad nemērciet ūdenī un neļaujiet tajos iekļūt mitrumam.

Negrieziet Tsus kabelus, jo pirksti var atstrasties tuvu griezējasmēnim. Asmens ir ass!

PĀRĒJIE RISKI

Ir svarīgi nodrošināt, lai nevienš neatrastos bīstamajā zonā.

Pirms griešanas uzsākšanas darbības vieta jānorobežo atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Šo noteikumu neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus, nāvi, ugunsgrēku un īpašumu bojājumus, ko izsauc elektriskās strāvas trieciens, eksplozija un/vai elektriskais loks.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

M18 HSF125R ir īpaši izstrādāts drošai kabelu griešanai, ja nav skaidri zināms, ka kabeli ir atslēgti no strāvas, izmantojot citas metodes. Kabeļa spriegumspeju tad var arī pārbaudīt, to pārgriežot (kā aprakstīts standarta EN 50110-1 6.2.4. sadaļā). Izmantojot tālvadības pultī, procesu var kontrolēt no pietiekama atātluma bez jebkāda riska. Tālvadības pults statusa LED norāda pašreizējo stāvokli jebkurā griešanas procesa brīdī.

Ja ir gūta pārliecība, ka kabelis nav zem sprieguma, instrumentu var papildus izmantot kā manuāli darbināmu kabelu griezēju.

UZMANĪBU! Nekad nemēģiniet strādāt ar instalācijām, kas atrodas zem sprieguma, izmantojot manuālo režīmu. Šaubu gadījumā vienmēr izmantojiet tālvadības pultī un ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītos profilakses pasākumus.

UZMANĪBU! Nemēģiniet pārgriezt elektrolinijas ar nominālo spriegumu virs 60 kV daudzfāzu kabeļiem vai 110 kV viendzīslas kabeļiem. Nominālā frekvence nedrīkst būt augstāka par 60 Hz

Kabelu griezējs ir piemērots kailu, izolētu un tērauda stieplei aizsargātu vara un alumīnija kabelu (Al, Cu, SWA) griešanai, nepārsniedzot tehniskajos datos norādīto kabeļa izmēru. Pirms griešanas jāpārliecinās, ka kabelis nav nostiepts. Instrumentu nedrīkst izmantot citu materiālu griešanai.

Kabelu griešanu ar šo instrumentu drīkst veikt tikai personāls, kas ir apmācīts darboties ar šādiem elektrotehniskajiem pielietojumiem. Darbs vienmēr jāveic saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Šā kabelu griezēja operatoram pirms darba uzsākšanas un turpmāk vismaz reizi gadā jābūt informētam par specifiskiem riskiem, kas saistīti ar šā instrumenta izmantošanu, un svarīgiem drošības pasākumiem.

Darba izpildes uzņēmumiem:

- jānodrošina operatora piekļuve lietošanas instrukcijai un
- jāseko, lai operators būtu iepazināts ar tās saturu un to izpratis.



UZMANĪBU! Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un datus, ko saņemat kopā ar ierīci. Turpmāk sniegto norādījumu neievērošana var kļūt par cēloni elektriskajam triecienam, ugunsgrēkam un/vai smagam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmāki izmantošanai.

IZMANTOŠANA

Darba vietas sagatavošana

Jebkurā gadījumā jāievēro vietējie drošības noteikumi un tīkla operatora noteikumi. Ir ārkārtīgi svarīgi ievērot vietējos drošības noteikumus un tiesību aktus.

Lai ietekmētu, nodrošinātu un uzturētu strāvas padeves atslēgšanu, sazinieties ar tīkla operatoru. Līnija ir jāatvieno un visas komutācijas ierīces ir jāaizsargā pret atkārtotu pieslēgšanu uz visu darba laiku, kā aprakstīts standartā EN 50110-1 sadaļā 6.2.3.

Pirms griešanas uzsākšanas atbilstoši vietējiem noteikumiem jānodrošinās pret nepiederošu personu iekļūšanu darba zonā.

Kabeli nedrīkst pakļaut nekādi mehānisko spēku iedarbībai, un tas ir jānodrošina pret jebkādam nekontrolējamām kustībām, kas seko griešanai.

Tālvadības pults operatoram jāizvēlas tāda vieta, no kuras labi pārskatāma bīstamā zona, lai nekavējoties konstatētu nepiederošu personu atrašanos šajā zonā.

Nepakļaujiet instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet instrumentus mitros vai slapjos apstākļos.

Pirms griešanas procesa uzsākšanas pārliecinieties, ka ir pieejama pilnībā uzlādēta otrā akumulatora jauda, lai nepieciešamības gadījumā pabeigtu griešanas procesu.

Kabeļu griezēja un akumulatora sagatavošana

Katru reizi pirms lietošanas:

- Apskatiet, vai kabeļu griezējam nav ārēju defektu
 - Pārliecinieties, ka griešanas asmeņiem nav plaisu vai citu bojājumus
 - Pirms griešanas pārliecinieties, ka asmeņi ir pareizi uzstādīti
 - Pārliecinieties, ka griešanas galva ir pilnībā aizvērta un galvas fiksācijas tapa ir aizvērtā pozīcijā. Nekad nemēģiniet griezt nekādā citā stāvoklī, jo asmeņi un instruments var tikt bojāti.
 - Lai novērstu asmens bojājumus, atveriet vai aizveriet griezējgalvu tikai tad, kad griezējasmens ir pilnībā ievilkts.
- Lietojiet tikai perfektā kārtībā esošu instrumentu!

Pirms darba zonas sagatavošanas, instrumenta novietošanas un kabeļa ievietošanas izņemiet akumulatoru, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu. Ievietojiet akumulatoru tikai tieši pirms griešanas procesa uzsākšanas.

Sagatavošanās griešanai

Atbalstiet un nostipriniet griezamo kabeli, lai samazinātu tā nekontrolētas pārvietošanās draudus.

Grieziet tīrus kabelus, lai paildinātu asmeņu lietošanas laiku. Pirms uzsākat griešanu, noslaukiet neīrimums no kabeļa un asmeņiem.

Griešanas galvai jābūt novietotai 90° leņķī pret kabeli tā, lai kabelis brīvi atrastos atvērtos griešanas žokļos, tas netiktu nospiegots un procesā nesāktu darboties nevēlami griešanas spēki. Nemēģiniet veikt griezumus leņķī, jo tā tiks sabojāts kabelis un asmeņi.

Griešanas laikā apstrādājamā detaļa un instruments var nedaudz kustēties. Pabeidzot darbu, notīriet griezējinstrumentus.

UZMANĪBU! Nekad nemēģiniet pārgriezt gāzes vai ūdensvada caurules! Turiet rokas tālāk no visām griešanas šķautnēm un kustīgajiem elementiem. Tie var izraisīt grieztas brūces vai pat amputēt ekstremitātes. Pirms instrumenta detaļu demontāžas un nomaigās vienmēr atvienojiet akumulatoru. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētas rezerves daļas. Nepiemērotu detaļu izmantošana var būt ļoti bīstama. Lai mazinātu savainošanās risku, valkājiet aizsargbrilles vai brilles ar sānu vairodziņiem.

UZMANĪBU! Lai izvairītos no savainojumiem, izmantojiet tikai attiecīgajam griežamajam materiālam piemērotus asmeņus. (skat. "Specifikāciju") Nemēģiniet griezt nepiemērotus materiālus.

MANUĀLĀ REŽĪMA IZMANTOŠANA

Pirms darbu uzsākšanas kabeli ir jāatvieno un jānodrošina, ka tie paliek izolēti no strāvas padeves visu darba laiku.

Kabelis var tikt iegriezts un būt ar spriegumu, vienmēr informējiet par drošību atbildīgo personu, pārtrauciet griešanu, veiciet atbilstīgus drošības pasākumus

Ja nevar neapšaubāmi pārliecināties, ka kabelis vai izolētā līnija ir atvienoti, manuālajā režīmā darbus nedrīkst veikt. Šādā gadījumā, lai palielinātu drošību, jāapsver iespēja veikt griezumus tālvadības režīmā.



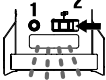

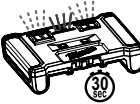



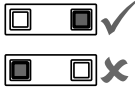
UZMANĪBU! Lai mazinātu eksplozijas, elektriskās strāvas trieciena draudus un risku sabojāt īpašumu vai ierīci, nekad nedrīkst griezt zem sprieguma esošus kabelus.


Instruments nav elektriski izolēts. Saskare ar zem sprieguma esošu vadu var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi. Pirms griešanas izslēdziet spriegumu!

Pirms griešanas uzsākšanas, izmantojot tālvadību, pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni: tas nedrīkst būt mazāks par 33% (skat. ilustrēto aprakstu). Var gadīties, ka pirms darba akumulatoru būs nepieciešams uzlādēt.

Ja vēlaties turēt instrumentu rokās, stingri satveriet to aiz abiem rokturiem tā, kā parādīts attēlā. Pirms griešanas uzsākšanas pārliecinieties, ka esat nostājies stabilā pozīcijā.

Griešanas procesu var pārtraukt un turpināt jebkurā laikā. Kad asmens sasniedz pilnībā izvērztu pozīciju, instruments automātiski beidz griezt un griezējasmens tādējādi atgriežas sākuma pozīcijā. Ja tiek sasniegts maksimālais griešanas spēks, instruments arī beigs griezt, lai sevi aizsargātu.

- 1**  Savienojuma LED
Signāлгаisma 
Mirgošana zilā krāsā
- 2**  Uz instrumenta:
1. Turiet nospiestu atbloķēšanas pozīciju
2. Pārbīdīet slēdzi uz 
Tālvadības savienojuma signāлгаisma
mirgo sarkanā krāsā.
-  TĀLVADĪBAS PULTĪ tad būs redzams:
Instruments tiek bloķēts uz 30 sekundēm,
pirms to var vadīt ar tālvadības pulti.
Šis laika ierobežojums ir paredzēts, lai
pārvietotos ārā no bīstamās zonas.
Savienojuma LED  Vienkrāsains
zilā krāsā
Gaisma 22 & 25 Mirgošana sarkans
Savienojums ir izveidots.
Instruments ir aizsargāts
Nospiediet turpgaitas pogu, lai sāktu
griešanu.
Gaisma 22 & 23 Mirgošana sarkans
(tool is armed)
- 3**  Gaisma 22 & 23 Mirgošana sarkans
(tool is armed)
- 4**  Asmens ir pilnībā izvīzīts.
Tiek palaista automātiskā atgriešana
sākuma pozīcijā
Gaisma 22 Vienkrāsains zaļš
Gaisma 25 Mirgošana sarkans
- 5**  Kad atgriešana sākuma pozīcijā ir
pabeigta, instruments sniegs galīgo
vērtējumu par to, vai griešana ir bijusi
veiksmīga, izmantojot LEDs 23 & 24
Zaļš = Griešana pabeigta
Tika pabeigta gan asmens izvīzīšana,
gan atgriešana pozīcijā.
Sarkans = Griešana neizdevās
Lai iegūtu papildu informāciju, izlasiet
tabulu „Problēmu novēršana”

IESPĒJAMĀ PROBLĒMA	IESPĒJAMIE PAMATCĒLOŅI	9 	21 	22 	23 	24 	25 
<ul style="list-style-type: none"> - Pārāk zems tālvadības bateriju uzlādes stāvoklis - Instrumenta savienojuma taimauts 	<ul style="list-style-type: none"> - Nomainiet baterijas. - Izslēdziet un atkal ieslēdziet tālvadības pulti. Savienojuma process sāksies no jauna. 	mirgošana sarkans					
<ul style="list-style-type: none"> - Instruments nav tālvadības režīmā 	<ul style="list-style-type: none"> - Iestatiet instrumentu tālvadības režīmā, nospiežot pogu 12 un bīdot slēdži 13. 		vienkrāsains zilā krāsā				
<ul style="list-style-type: none"> - Nav savienojuma ar instrumentu. 	<ul style="list-style-type: none"> - Attālums līdz instrumentam ir pārāk liels, pieejiet tuvāk. - Instruments un tālvadības pults nesader. Ar tālvadības pulti var vadīt tikai griezēju, ar kuru tā tika piegādāta. 	mirgošana sarkans	vienkrāsains zilā krāsā				
<ul style="list-style-type: none"> - Savienojuma izveide ar rīku. 	<ul style="list-style-type: none"> - 30 s Taimauta laiks sācis iet, izmantojiet to, lai pamestu bīstamo zonu 	sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	mirgošana sarkans			mirgošana sarkans
<ul style="list-style-type: none"> - Savienojums izveidots, instruments ir gatavs griešanai. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nav, 	mirgošana red	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains sarkans			vienkrāsains sarkans
<ul style="list-style-type: none"> - Savienojums izveidots, instruments ir gatavs griešanai, lietotājs pārtrauca griešanu. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nav, 	vienkrāsains sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains sarkans			vienkrāsains sarkans
<ul style="list-style-type: none"> - Instruments turpina griešanu, dzenot asmeni uz priekšu. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nav, 	ātri mirgošana sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	ātri mirgošana sarkans			
<ul style="list-style-type: none"> - Instruments darbojas atpakaļgaitā. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nav, 	ātri mirgošana sarkans	vienkrāsains zilā krāsā				ātri mirgošana sarkans
<ul style="list-style-type: none"> - Asmens bija pilnībā izvīrīts, iespējota automātiskā atgriešana sākuma pozīcijā, griežjasmens atgriežas sākuma pozīcijā 	<ul style="list-style-type: none"> - Nav, 	ātri mirgošana sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains zaļš			ātri mirgošana sarkans
<ul style="list-style-type: none"> - Asmens tika pilnībā izvīrīts un veiksmīgi atgriezās sākuma pozīcijā. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nav., griešanas process ir veiksmīgi pabeigts 	vienkrāsains sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains zaļš	vienkrāsains zaļš		vienkrāsains zaļš
<ul style="list-style-type: none"> - Griešana nav veiksmīga. Griešanas spēks nebija pietiekams, lai grieztu. Asmens veiksmīgi atgriezās sākuma pozīcijā. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pēc dažām sekundēm griešanu var mēģināt atkārtot. Kopā iespējami 3 mēģinājumi. Esiet īpaši uzmanīgi, jo kabeļa izolācija var būt bojāta. Tuvojoties instrumentam tikai pēc tam, kad ir gūta pārliecība, ka kabelis nav zem sprieguma. 	vienkrāsains sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains sarkans		vienkrāsains sarkans	vienkrāsains zaļš
<ul style="list-style-type: none"> - Griešana nav veiksmīga. Asmens bija pilnībā izvīrēts, bet neatgriezās sākuma pozīcijā. 	<ul style="list-style-type: none"> - Iespējams, ka asmens ir iestrēdzis, bet kabelim būtu jābūt pilnībā nogriezta. Tālvadības darbības vairs nav iespējams veikt. Sāciet īstenot tīkla operatora noteiktos drošības pasākumus un darba procedūras. 	vienkrāsains sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains green		vienkrāsains sarkans	vienkrāsains sarkans

IESPĒJAMĀ PROBLĒMA	IESPĒJAMIE PAMATCĒĻŅI	9	21	22	23	24	25
- Griešana nav veiksmīga. Griešanas spēks nebija pietiekams, lai grieztu. Asmens neatgriezās sākuma pozīcijā.	- Tālvadības darbības vairs nav iespējams veikt. Esiet īpaši uzmanīgi, jo kabeļa izolācija var būt bojāta. Asmens, iespējams, ir iestrēdzis. Sāciet īstenot tīkla operatora noteiktos drošības pasākumus un darba procedūras.	vienkrāsains sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains sarkans		vienkrāsains sarkans	vienkrāsains sarkans
- Akumulatora uzlādes līmenis nav pietiekams, lai nodrošinātu, ka griezumam tiks pabeigts.	- Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems, nomainiet to pret pilnībā uzlādētu - Akumulatora ietilpība ir pārāk zema. Izmantojiet tehniskajos datos ieteikto akumulatora tipu.	ātri mirgošana sarkans	vienkrāsains zilā krāsā	vienkrāsains sarkans		ātri mirgošana sarkans	vienkrāsains sarkans
- rīks joprojām atrodas miega režīmā	- Pamodiniet ierīci, nospiežot sprūdu. Atvienojiet instrumentu no tālvadības režīma un atkal iespējot to tālvadības režīmā.		vienkrāsains zilā krāsā				

Novietojiet vai pakariet instrumentu stabilā pozīcijā, lai griešanas laikā tas nekustētos.

Lai novērstu netīšu iedarbināšanu, griešanas ierīce un tālvadības pults ražošanas laikā tiek savienotas individuālā pāri. Tikai ar šo tālvadības pulti, kas ir iekļauta instrumenta piegādes komplektā, ir iespējams vadīt instrumentu. Servisam vienmēr nosūtiet abas daļas kopā – gan instrumentu, gan tālvadības pulti.

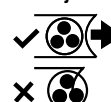
Ja tālvadības pults ir bojāta vai pazaudēta, instruments ir jānosūta uz servisu, lai to savienotu pāri.

Ja akumulatora jauda vai uzlādes stāvoklis nav pietiekams, lai pabeigtu griezumu, instruments nejaus izveidot savienojumu ar tālvadības pulti. To signalizē īpaša mirgošanas kombinācija.

Izmantojiet atālinātā savienojuma 30 s taimautu, lai izietu no bīstamās zonas.

Tālvadības pults operatoram jāizvēlas vieta, no kuras var redzēt bīstamo zonu un tālvadības savienojuma signālgaismu, lai jebkurā laikā nodrošinātu, ka neviens neatrodas norobežotajā bīstamajā zonā. Griešanas procesu drīkst sākt tikai tad, kad ir nodrošināts, ka bīstamajā zonā neatrodas neviena persona.

UZMANĪBU! Instruments signalizē, ka atrodas tālvadības režīmā, ar tālvadības savienojuma sarkano signālgaismu. Ja redzat šo brīdinājumu un nesat tālvadības pults operators, nekavējoties atstājiet zonu.

 Griešanas process vienmēr ir jāpabeidz. Tas ir īpaši svarīgi, ja rodas īssavienojums, lai nodrošinātu, ka īssavienojums ietekmē visas fāzes. Tāpēc visi vadi griezējgalvā ir jāievieto kopā, lai tie tiktu griezti vienlaicīgi

UZMANĪBU! Ja rodas īssavienojums, gādājiet par atbilstošu aizsardzības pasākumu īstenošanu. Pirms tuvoties ierīci un pieskarties tai, vienmēr pārliecinieties, ka kabelis ir atvienots un paliks atvienots no barošanas avota. Strāva uzkaršēs griezējgalvu. Pastāv apdegumu risks, pirms pieskaršanās ļaujiet instrumentam atdzist.

Ja ir aizdomas, ka ir pārgriezts zem sprieguma esošs kabelis, kabeļu griezējs ir jāpārbauda pilnvarotā specializētā darbnīcā.

Pēc pabeigta tālvadības griezuma vai neveiksmīgas atgriešanas sākuma pozīcijā tālvadības režīms tiek bloķēts, lai nodrošinātu, ka instrumentu nevar aktivizēt, kamēr lietotājs tuvojas darba vietai. Lai veiktu nākamo griezumu, tas ir jāatbloķē, gan izslēdzot tālvadības

pulti, gan iestatot instrumentu uz manuālo režīmu. Pēc tam savienojuma process ir jāsāk no jauna.

Rīcība kļūmju gadījumā

- Kabelis var tikt uzdurts un nonākt zem sprieguma; šādā gadījumā vienmēr informējiet par drošību atbildīgo darbinieku, pārtrauciet griešanas procesu un sāciet īstenot piemērotus aizsardzības pasākumus
- Nospiediet un turiet hidroaullisko atiestatīšanas pogu, līdz griezējs pilnībā atveras
- Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni

Iespējamie iemesli

Netīrumi un gruži var izraisīt asmeņu iesprūšanu pēc griešanas

- Nospiediet un turiet nospiešu atbrīvošanas sprūdu, lai nodrošinātu, ka instruments tiek atiestatīts.
- Izņemiet akumulatora bloku.
- Nospiediet manuālo atbrīvošanas vārstu. Ja instruments joprojām ir noslogots, tas var prasīt ievērojamu spēku.
- Nemēģiniet atvērt griezējgalvu, ja asmens nav pilnībā atvēršies atpakaļ. Neizmantojiet spēku, lai atvērtu bloķēšanas tapu vai griezējgalvu
- Pirms nākamā griezuma sākšanas notīriet no asmeņiem visus netīrumus un gružus.
- Ja asmens neatveras, nogrieziet pie instrumenta palikušo kabeļa posmu un nosūtiet instrumentu uz servisu.

Griešanas padomi

- Pārvietojiet kabeļa griezēju tā, lai tā griešanas malas atrastos taisnā leņķī pret kabeli. Nemēģiniet veikt leņķveida griezumus, jo tas var sabojāt apstrādājamo detaļu un asmeņus.
- Griezt tīru materiālu, lai pagarinātu asmens kalpošanas laiku. Pirms griešanas sākuma notīriet netīrumus un gružus no materiāla un asmeņiem.
- Pirms griešanas pārliecinieties, ka asmeņi ir pareizi uzstādīti.
- Instrumenta izmantošanas laikā to nav novietot uz sausas pamatnes vai lietot kā ar roku darbināmu ierīci. Lai novietotu darbarīku uz zemes, pagrieziet griezējgalvu par 180°, lai priekšējo rokturi varētu izmantot kā pamatu. Ja rīku vēlaties izmantot kā ar roku darbināmu ierīci, turiet to drošā veidā, izmantojot abus rokturus, kā attēlols.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulatori.

Nekad nemēģiniet izjaukt kabeļu griezēju, akumulatoru vai lādētāju.

Sekoiet, vai kabeļu griezējam neparādās problēmas, piemēram, troksnis vai lestrēgšana, kas var ietekmēt instrumenta darbību.

Pārbaudiet, vai griešanas instrumentam nav parādījušās plaisas vai kādas citas nolietotības pazīmes.

Pēc darbu beigām notīriet un ieeļļojiet piespiedējullīdus, aizbīdņus un griezējzokļus.

Pārlicinieties, ka griezējinstrumenti ir uzasināti un nomainiet nodilušus griezējinstrumentus.

Ja griezējinstrumentos ir radušies robi vai bojājumi, nomainiet tos. Izmantojiet tikai "MILWAUKEE" markas asmeņus.

Pārbaudiet, vai griezējasmens var kustēties brīvi un vai tas kustas vienmērīgi.

Ierīcē ir hidrauliskais šķidrums. Hidrauliskie šķidrumi rada apdraudējumu gruntsūdeņiem. Nekontrolēta iztukšošana vai nepareiza utilizācija ir sodāma saskaņā ar likumu. Instrumenta hidrauliskā sistēma ir slēgta, tāpēc visā instrumenta kalpošanas laikā nav nepieciešama ne uzpildīšana, ne nomainīšana. Ja kļūmes dēļ instruments zaudē šķidrumu, nosūtiet to remontam un atkārtotai uzpildīšanai.

Apkope ir jāveic vismaz reizi gadā vai pēc sešiem mēnešiem līdz vienam gadam.

Plašāku informāciju par apkopes intervāliem varat uzziņāt, izmantojot ONE-KEY lietotni.

Turpmākus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarotās specializētās darbnīcās.

Izmantojiet tikai Milwaukee piederumus un Milwaukee rezerves daļas. Ja nepieciešams nomainīt detaļas, kas nav aprakstītas, lūdzu, sazinieties ar kādu no mūsu Milwaukee servisa pārstāvjiem (skatiet mūsu garantijas/servisa adrešu sarakstu).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Lai vairāk uzziņātu par šī instrumenta ONE-KEY funkcionalitāti, izlasiet pievienoto ātrās palaišanas instrukciju vai apmeklējiet mūsu interneta mājas lapu www.milwaukeetool.com/one-key. Jūs varat ONE-KAY App savā smārtfonā lejuplādēt no App Store vai Google Play.

Ja rodas elektrostatiskā izlāde, Bluetooth savienojums tiek pārtraukts. Šādā gadījumā savienojumu atjaunojiet manuāli.

PIEZĪME: Papildu informāciju par apkopes intervāliem skatiet savā ONE-KEY™ lietotnē.

Griezējgalva un asmeņi

Pārbaudiet, vai griezējgalvai un asmeņiem nav radušās plaisas vai bojājumi. Neizmantojiet bojātu griezējgalvu vai asmeņus. Nošķelto vai bojātos asmeņus nomainiet pret jauniem.

Apkopes intervāls

Informāciju par nepieciešamo apkopi, piemēram, šķidruma nomainīšanu, skatiet ONE-KEY™ lietotnē. Visiem remontiem un uzturēšanas darbiem nododiet instrumentu MILWAUKEE servisa centrā.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Poverporta pieslēguma kontaktiem un nomaināmām baterijām ir jābūt tīrām.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē. Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: Glabājiet akumulatora bloku mītrumam nepakļautā vietā temperatūrā zem 27 °C. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var izteciēt akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Jāuzmanās, lai akumulatoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

LITĪJA JONU AKUMULĀTORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.





Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.

Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli. Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

Pārlicinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem. Pārlicinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt. Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt. Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

SIMBOLI

	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.
	UZMANĪBU! Elektriskā trieciena risks
	UZMANĪBU! atpakaļ atmetstajām sagataves daļām Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Tiek ieteikts nēsāt arī aizsargcimdus, slēgtus, neslidošus apavus un priekšautu.
	Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.
	Zemējuma spaile / Zemējuma spaile
	Tālvadības režīms
	Šai ierīcei ir pogas/monētas tipa litiņa baterija. Nenorijiet podziņbateriju!
	Nepietuviniet rokas griezējinstrumentam un citām kustīgām detaļām. Pirksti var iekļūt griezējmehānismā un tikt amputēti vai savainoti.
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.
	Griešana
	Atpakaļgaita
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiņu, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek izmantoti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

V	Voltāža
	Līdzstrāva
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

Konstrukcija	Saugus pjoviklis
Produkto numeris	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Keičiamo akumulatoriaus įtampa	18 V \approx
dažnių juosta	2402 - 2480 MHz
radijo dažnių galia	6.0 dBm
„Bluetooth“ versija	5.2 BT signalo režimas
presavimo jėga	120 kN
Nominalinis slėgis	680 bar
Didžiausias kabelio pjovimo skersmuo	125 mm
Kabelių medžiagos*	Variniai ir aliumininiai elektros kabeliai, SWA šarvuoti laidiniai kabeliai
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra eksploatuojant	-20 ... +60 °C
Rekomenduojami akumulatoriai	M18B....., M18HB....
Rekomenduojami įkrovikliai	M18..., M12-18..., M1418...
Informacija apie keliamą triukšmą: Vertės matuotos pagal EN 62841. Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:	
Garso slėgio lygis / Paklaida K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Garso galios lygis / Paklaida K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)
Nešioti klausos apsauginės priemonės!	
Informacija apie vibraciją: Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841.	
Vibravimų emisijos reikšmė a_w / Paklaida K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²

*Negalima pjauti plieninių lynų, įžeminimo strypų, apsauginių laidų ar plienu armuoto kabelio (ACSR)

⚠ DĖMESIO!!

Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 62841, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio įvertinimui.

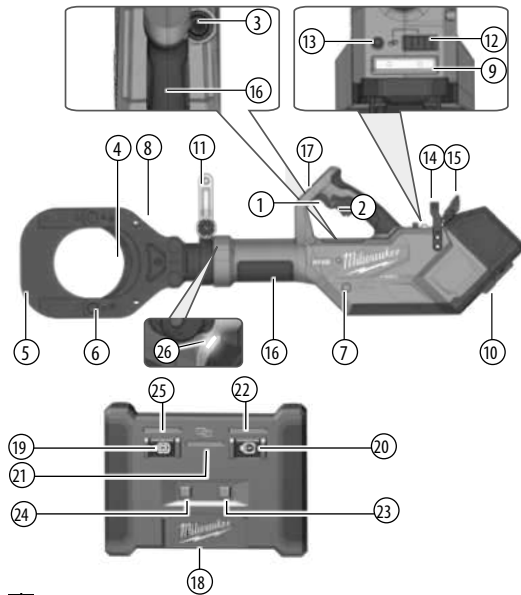
Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankis naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prižiūrimas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį viso darbo metu.

Apskaičiuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiui: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltai, organizuoti darbo modelius.

IRENGINIO APRĄŠYMAS

- | | | | |
|-------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| ① Gaidukas | ⑭ Galinė pakaba | ⑫ Stumdomojo jungiklio nuotolinio valdymo pultas | ⑮ atvirkštinis LED |
| ② Atlaisvinimo gaidukas | ⑮ Akumulatoriaus dangtelio užraktas | ⑬ Stumdomojo jungiklio nuotolinio valdymo pulto užrakto mygtukas | ⑯ darbo vietos apšvietimo lemputė |
| ③ Rankinis išleidimo vožtuvas | ⑰ Apatinė rankenėlė | | |
| ④ Judanti išstumtama geležtė | ⑱ Pagrindinė rankenėlė | | |
| ⑤ Fiksuota geležtė | ⑲ Nuotolinis maitinimo jungiklis | | |
| ⑥ Galvutės fiksavimo smeigė | ⑳ Nuotolinis mygtukas atvirkštinis | | |
| ⑦ ONE KEY indikatorius | ㉑ Nuotolinis mygtukas pirmyn | | |
| ⑧ Įžeminimo jungties varžtas | ㉒ Prijungimo šviesos diodas | | |
| ⑨ Nuotolinio ryšio žibintas | ㉓ pirmyn LED | | |
| ⑩ Akumulatoriaus dangtelis | ㉔ Nuotolinio pjovimo sėkmės indikatorius: SĖKMINGAS PJŪVIS | | |
| ⑪ Priekinė rankena | ㉕ Nuotolinio pjovimo sėkmės indikatorius: NEPAVYKĘS PJŪVIS | | |



⚠ DĖMESIO! Siekiami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiskite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skystčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą. Akumulatorius įkraukite tik tinkamais tuo pačios serijos „Milwaukee“ įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumulatorių.



Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokitės nuo drėgmės. Jei nėra kitų nacionalinių ar kitokių reikalavimų, atitinkamą minimalų atstumą ore, nustatantį išorinius pavojus arba priartėjimo zonos išorinius limitus, galima rasti naujausioje Europos standarto 50110-1 versijoje. Gamintojo rekomenduojamas atstumas yra ≥ 10 m

Jei tinkamo dydžio saugos zonos išlaikyti neįmanoma, būtina papildoma asmeninė apsauga naudojant kitas apsaugos priemones, pavyzdžiui, sienelės iš žemės sluoksnio ar apsaugines sienelės bei papildomai izoliuoti statybvietę.



DĖMESIO! Įrenginyje yra mygtuko / tabletės tipo ličio maitinimo elementas. Prarytas ar kaip nors kitaip patekęs į organizmą naujas arba naudotas maitinimo elementas per 2 valandas gali sukelti sunkių vidinių nudegimų ar mirtį. Visada pritvirtinkite maitinimo elemento skyriaus dangtį. Jei dangtis neužsidaro, išjunkite įrenginį, išimkite maitinimo elementą ir padėkite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei manote, kad koks nors asmuo galėjo praryti maitinimo elementą arba jis kaip nors kitaip pateko į organizmą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir duomenis, kuriuos gaunate su prietaisu. Jei nepaisysite toliau pateiktų nuorodų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

KABELIŲ KARPYTUVO SAUGOS NUORODOS

Rankas ir laisvus drabužius laikykite atokiau nuo kirpimo įrankių ir kitų judančių dalių. Kyla pavojus rimtai susižaloti, taip pat pavojus netekti galūnių.

Naudokite apsaugos priemones.

Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiais padais, šalimą ir klausos apsaugos priemones.

Dirbami laidų karpymo žnyplėmis, visada dėvėkite apsauginius akinius.

Saugokitės, kad laidų karpymo žnyplės netyčia neįkirptų. Prieš jungdami prie išimamo akumulatoriaus, užtikrinkite, kad gaidukas būtų užfiksuotas jungiklio fiksatoriumi.

Laidų kirpimo žnyplės laikykite abiem rankomis.

Niekada nelaikykite laidų kirpimo žnyplių už kirpimo žiočių.

Prieš naudodami, visada patikrinkite kirpimo žnyplių žiotis, ar yra įtrūkimų ar kitų nusidėvėjimo požymių.

Laidų karpymo žnyplės, išimamą akumuliatorių ir įkroviklį naudokite tik tada, jei jų techninė būklė yra nepriekaištinga.

Remontuoti pažeidimus nedelsdami paveskite įgaliotoms dirbtuvėms.

Prieš pradėdami bet kokius darbus su prietaisu arba atidarydami pjovimo galvutę, išimkite akumuliatorių.

Laidų karpymo žnyplės galima naudoti tik su įstatytu karpymo įrankiu.

Prieš kirpdami pašalinkite bet kokius nustatymo įrankius ir veržiarakčius.

Niekada nemerkite įrankio, išimamo akumulatoriaus ar įkroviklio į skystį ir neleiskite skystčiui į juos patekti, kad išvengtumėte sužalojimų ir žalos.

Nekarpykite trumpų kabelių, kai pirštai gali patekti arti kirpimo peilio. Peilis yra aštrus!

KITI PAVOJAI

Svarbu užtikrinti, kad niekas neatsidurtų pavojus zonoje.

Prieš pradėdami kirpimo procesą, būtina izoliuoti priegai laikantis vietos nuostatų.

Nesilaikant šio nurodymo, galimi rimti sužalojimai, mirtis, gaisras ir kita žala nuosavybei dėl elektros šoko, sprogmio ir (arba) elektros lankinės išskrovos.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

M18 HSFC125R yra specialiai sukurtas kabeliams saugiai pjauti, kai nėra garantijos, kad kabeliai bus atjungti kitais būdais. Tuomet kabelio būklė galima patikrinti jų nukirpus (kaip aprašyta standarto EN 50110-1 6.2.4 skirsnyje). Pastelkus nuotolinio valdymo pultelį, procesas valdomas iš pakankamo atstumo ir nekelia jokios rizikos. Nuotolinio valdymo pultelyje esančios lemputės rodo esamą būklę bet kuriojo pjovimo proceso metu.

Jei įsitikinta, kad kabeliu neteka elektros srovė, įrankį galima papildomai naudoti kaip rankinį kabelių karpytuvą.

DĖMESIO! Niekada nebandykite dirbti su veikiančiais įrenginiais naudodami rankinį režimą. Jei kyla abejonių, visada naudokite nuotolinio valdymo pultą ir laikykites šioje naudojimo instrukcijoje aprašytą prevencinių priemonių.

DĖMESIO! Nebandykite nukipti elektros kabelių, kurių vardinė įtampa viršija 60 kV daugiafaziams arba 110 kV viengysliams kabeliams. Nominalusis dažnis turi būti ne didesnis kaip 60 Hz

Kabelių karpytuvu galima pjauti tuščius, izoliuotus ir plienine viela šarvuotus varinius ir aliuminius kabelius (Al, Cu, SWA), neviršijančius techniniuose duomenyse nurodyto kabelio dydžio. Prieš karpant reikia įsitikinti, kad kabelis neįtemptas. Įrankiu negalima kirpti jokių kitų medžiagų.

Šiuo įrankiu kabelius kirpti gali tik elektrotechnikos prietaisais dirbti apmokyti darbuotojai. Darbai visada turi būti atliekami laikantis vietoje galiojančių taisyklių.

Šių laidų kirpimo žnyplių naudotojas turi būti informuotas apie konkrečius pavojus, susijusius su laidų kirpimo žnyplių naudojimu, ir pagrindines saugos priemones prieš jam pirmą kartą imantis darbo, o vėliau – bent kartą per metus.

Veiklą vykdanči įmonė turi:

- Pasirūpinti, kad naudotojas turėtų naudojimo instrukciją.

- užtikrinti, kad naudotojas ją perskaitytų ir suprastų.

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir duomenis, kuriuos gaunate su prietaisu. Jei nepaisysite toliau pateiktų nuorodų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir /arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

NAUDOJIMAS

Darbo vietos paruošimas

Bet kokiomis aplinkybėmis būtina laikytis vietoje galiojančių saugos nuostatų ir tinklo operatoriaus taisyklių. Labai svarbu laikytis vietoje galiojančių saugos nuostatų ir taisyklių.

Norėdami pakeisti, užtikrinti ir palaikyti elektros energijos atjungimą, kreipkitės į tinklo operatorių. Kabelis turi būti atjungtas, o visi perjungimo įtaisai turi būti apsaugoti nuo pakartotinio įjungimo visą darbo laiką, kaip aprašyta EN 50110-1 skirsnyje. 6.2.3.

Prieš pradėdami kirpimo procesą, būtina izoliuoti prieigą ir ją stebėti laikantis vietos nuostatų.

Kabelio negali veikti jokios mechaninės jėgos ir jis turi būti apsaugotas nuo bet kokių nekontroliuojamų judesių pabaigus kirpimą.

Nuotolinio valdymo pulto operatorius turi pasirinkti vietą, iš kurios galėtų matyti pavojaingą zoną, kad visą laiką užtikrintų, jog nieko nėra atvertoje pavojaingoje zonoje.

Saugokite įrankius nuo lietaus. Nedirbkite su įrankiais esant rūkui ar drėgnose vietose.

Prieš pradėdami kirpimo procesą įsitikinkite, kad turite visiškai įkrautą antrąjį akumuliatorių, kad prireikus galėtumėte užbaigti kirpimo procesą.

Laidų kirpimo žnyplių ir akumuliatoriaus paruošimas

Prie kiekvieną naudojimą:

- Patikrinkite laidų kirpimo žnyplės, ar nėra išorinių defektų
- Patikrinkite kirpimo įrankį, ar nėra įtrūkimų ar kitų nusidėvėjimo požymių
- Prieš kirpdami įsitikinkite, kad geležtės yra tinkamai sumontuotos
- Įsitikinkite, kad kirpimo galvutė visiškai uždaryta, o galvutės fiksavimo kaištis yra uždarytoje padėtyje. Niekada nebandykite kirpti kitomis sąlygomis, nes gali būti pazeistos geležtės ir įrankis.
- Tam, kad nepažeistumėte geležtės, kirpimo galvutę atidarykite arba uždarykite tik tada, kai išstumiami geležtė yra visiškai užlenkta

Naudokite tik puikios būklės!

Prieš ruošdami darbo vietą, nustatydami įrankio padėtį ir įkišdami kabelį išimkite akumuliatorių, kad netyčia įrankio neįjungtumėte. Akumuliatorių įdėkite tik prieš pat pradėdami kirpimo procesą.

Pasiruošimas kirpimo procesui

Kerpa mą kabelį atremkite ir pritvirtinkite, kad sumažintumėte nekontroliuojamo judėjimo pavojų.

Kad geležtės ilgiau tarnautų, kirpkite švारी medžiagą. Nuvalykite nešvarumus ir nuolaužas nuo medžiagos ir geležčių prieš pradėdami kirpti.

Kirpimo galva turi būti laikoma 90° kampu ties kabeliu taip, kad kabelis galėtų laisvai atsidurti tarp atvėrtų įrankio žiočių ir būtų galima išvengti nepageidaujamo nukirpimo. Nebandykite kirpti kampų, nes taip galite sugadinti kerpa mą objektą ir geležtes.

Kirpimo metu ruošinys ir įrankis gali šiek tiek judėti. Baigę darbą, išvalykite kirpimo įrankius.

DĖMESIO! Niekada nekirkpkitė dujų ar vandens linijų. Nelieskite jokių aštrių briaunų ar judančių dalių. Galimos plėštinės žaizdos arba amputacija. Prieš keisdami ar nuimdami priedus, visada išimkite akumuliatorių komplektą. Naudokite tik priedus, specialiai rekomenduotus šiam įrankiui. Kiti gali būti pavojingi. Kad sumažintumėte pavojų susižalooti, dėvėkite apsauginius akinis arba akinius su šoniniais skydeliais.

DĖMESIO! Norėdami sumažinti susižalojimo pavojų, kirpkite medžiagas, rekomenduojamas kirpti šiomis geležtėmis. (žr. „Techninės savybės“) Nebandykite kirpti kitų medžiagų.

NAUDOKITE RANKINĮ REŽIMĄ

Prieš pradėdami darbą, kabeliai turi būti atjungti ir turi būti užtikrinta, kad jie išliks atjungti nuo mašinimo šaltinio visą darbo laiką.

kabelis gali būti įpjautas ir turėti įtampą, visada informuokite saugos įgaliotinį, nutraukite kirpimo procesą, imkitės tinkamų apsaugos priemonių

Jei negalima neabejotinai įsitikinti, kad kabelis arba izoliuota linija yra atjungti, rankiniu režimu negalima atlikti jokių darbų. Tam, kad būtų užtikrintas didesnis saugumas, tokiu atveju reikėtų apsvastyti galimybę kirpimą atlikti nuotoliniu režimu.

DĖMESIO! Norėdami sumažinti sprogdimų, elektros šoko ir žalos nuosavybei ir įrangai pavojų, niekada nenukirpkite elektros kabelių, kuriais teka elektros srovė.

Įrankis NĖRA izoliuotas. Prisilietus prie grandinės, kuria teka srovė, galimi rimti sužalojimai arba mirtis. Išjunkite mašinimą prieš kirpdami.

Prieš prasidedant nuotolinio kirpimo procesui būtina patikrinti akumuliatoriaus talpą: minimali – 33 % (žr. iliustruotą aprašymą). Prieš pradėdami darbą gali prireikti įkrauti.

Jei įrankį norite naudoti kaip rankinį prietaisą, laikykite jį tvirtai abiem rankomis taip, kaip parodyta. Prieš pradėdami kirpti, įsitikinkite, kad stovite stabiliai.

Kirpimo procesą galima bet kada nutraukti ir tęsti. Kai geležtė pasiekia visiškai ištiesią padėtį, įrankis automatiškai nusileidžia, todėl ištraukiama geležtė grįžta į pradinę padėtį. Įrankis taip pat išsikrauna, kad apsaugotų, jei pasiekiami didžiausia pjovimo jėga.

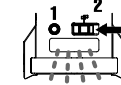
NAUDOTI NUOTOLINĮ REŽIMĄ

1



Prijungimo šviesos diodas
Signalizacinė lemputė
Mirksi mėlyna

2



Ant įrankio:

1. Laikykite nuspaudę užraktą
2. Pastumkite jungiklį į

Nuotolinio ryšio signalizacinė lemputė mirksi raudonai.

Tada bus rodomas REMOTE:

Įrankis užrakinamas 30 sekundžių, kol jį galima valdyti nuotolinio valdymo pulteliu. Šis laiko tarpas skirtas pasišalinti iš pavojaingos zonos.

Prijungimo šviesos diodas
Nepetraukiamai dega mėlyna
Lemputė 22 & 25 Mirksi raudona
Ryšys užmegztas.

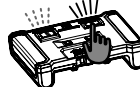
Įrankis paruoštas naudoti
Paspauskite mygtuką pirmyn, kad pradėtumėte kirpimą.

Lemputė 22 & 23 Mirksi raudona
(tool is armed)

3



4



Geležtė pasiekė visišką ištiesimo tašką.
Paleidžiamas automatinis apsisukimas
Lemputė 22 Nepetraukiamai dega žalia
Lemputė 25 Mirksi raudona

5









Baigus grąžinimą, įrankis galutinai įvertins kirpimą LEDs 23 & 24

Žalia = Baigtas kirpimas

Geležtė ištiesimas ir įtraukimas buvo baigtas.

Raudona = Nenukirpta

Daugiau informacijos rasite lentelėje „Trickių šalinimas“

GALIMA PROBLEMA	GALIMOS PAGRINDINĖS PRIEŽASTYS	9 	21 	22 	23 	24 	25 
- Nuotolių baterijų įkrovimo lygis per mažas - Įrankio prisijungimo laikas	- Pakeiskite baterijas. - Išjunkite ir vėl įjunkite nuotolinio valdymo pultą. Ryšio procesas bus paleistas iš naujo.	mirksi raudona					
- Įrankis neveikia nuotoliniu režimu	- Nustatykite įrankį į nuotolinį režimą paspausdami mygtuką 12 ir perjungdami jungiklį 13.		nepertraukiamai dega mėlyna				
- Jokio ryšio su įrankiu.	- Atstumas iki įrankio per didelis, priartėkite arčiau. - Įrankis ir nuotolinio valdymo pultas netinka. Nuotolinio valdymo pultas gali valdyti tik karpytuvą, su kuriuo jis buvo pristatytas.	mirksi raudona	nepertraukiamai dega mėlyna				
- Ryšio su įrankiu nustatymas.	- 30 sek. Bėgantis laiko limitas. Naudokite laiką, per kurį galite palikti pavojingą zoną	raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	mirksi raudona			mirksi raudona
- Ryšys užmegztas, įrankis paruoštas kirpti.	- Nėra	mirksi red	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega raudona			nepertraukiamai dega raudona
- Ryšys užmegztas, įrankis paruoštas kirpti, naudotojas nutraukė kirpimą.	- Nėra	nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega raudona			nepertraukiamai dega raudona
- Įrankis tęsia kirpimą, stumdamas geležtę į priekį.	- Nėra	0 mirksi raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	0 mirksi raudona			
- Įrankis pradeda veikti atbuline eiga.	- Nėra	0 mirksi raudona	nepertraukiamai dega mėlyna				0 mirksi raudona
- Geležtė buvo visiškai ištiesta, įjungtas automatinis apsisukimas, išstumiami geležtė grįžta į pradinę padėtį	- Nėra	0 mirksi raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega žalia			0 mirksi raudona
- Geležtė buvo visiškai ištiesta ir sėkmingai grąžinta į pradinę padėtį.	- Nėra, Kirpimo procesas sėkmingai baigtas	nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega žalia	nepertraukiamai dega žalia		nepertraukiamai dega žalia
- Kirpimas nesėkmingas. Kirpimo jėgos nepakako kirpti. Geležtė sėkmingai grįžo į pradinę padėtį.	- Po kelių sekundžių galima vėl bandyti kirpti. iš viso galimi 3 bandymai. Būkite ypač atsargūs, nes gali būti pažeista kabelio izoliacija. Prie įrankio priartėkite tik įsitikinę, kad kabeliu neteka elektros srovė.	nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega raudona		nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega žalia
- Kirpimas nesėkmingas. Geležtė buvo visiškai ištiesta, bet negrįžo į pradinę padėtį.	- Geležtė gali būti užstrigusi, tačiau kabelis turėtų būti visiškai nutrauktas. Nuotolinių veiksmų nebegalima atlikti. Imkitės tinklo operatoriaus nustatytų saugos priemonių ir darbo procedūrų.	nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega green		nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega raudona

GALIMA PROBLEMA	GALIMOS PAGRINDINĖS PRIEZASTYS	9	21	22	23	24	25
- Kirpimas nesėkmingas. Kirpimo jėgos nepakako kirpti. Geležitė negrįžo į pradinę padėtį.	- Nuotolinių veiksmų nebegalima atlikti. Būkite ypač atsargūs, nes gali būti pažeista kabelio izoliacija. Gali būti, kad geležitė yra užstrigusi. Imkitės tinklo operatoriaus nustatytų saugos priemonių ir darbo procedūrų.	nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega raudona		nepertraukiamai dega raudona	nepertraukiamai dega raudona
- Akumuliatoriaus nepakanka, kad kirpimą būtų galima užbaigti.	- Akumuliatoriaus įkrovos lygis yra per žemas, pakeiskite jį visiškai įkrautu - Akumuliatoriaus talpa per maža. Naudokite techniniuose duomenyse rekomenduojamo tipo akumuliatorių.	0 mirksi raudona	nepertraukiamai dega mėlyna	nepertraukiamai dega raudona		0 mirksi raudona	nepertraukiamai dega raudona
- Įrankis vis dar veikia miego režimu	- Suaktyvinkite įrankį paspausdami gaiduką. Išjunkite įrankį ir vėl įjunkite nuotolinį režimą.		nepertraukiamai dega mėlyna				

Padėkite arba pakabinkite įrankį stabilioje padėtyje, kad pjovimo metu jis nejudėtų.

Kad būtų išvengta netyčinio įjungimo, gamybos metu pjovimo įrenginys ir nuotolinio valdymo pultas sujungiami atskirai. Tik šiuo nuotolinio valdymo pulteliu, pateiktu kartu su įrankiu, galima valdyti įrankį. Tam, kad būtų atlikti priežiūros darbai, visada siunčiamos abi dalys, įrankis ir nuotolinio valdymo pultas.

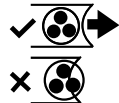
Jei nuotolinio valdymo pultas sugadintas arba pamestas, įrankį reikia siųsti į servisą, kad būtų jį galima sujungti.

Jei akumuliatoriaus talpa arba įkrovimo būseną nėra pakankama kirpimui užbaigti, įrankis neleis prisijungti prie nuotolinio valdymo pulto. Tai rodo specifinis mirksėjimo modelis.

Norėdami išėiti iš pavojingos zonos, pasinaudokite nuotolinio ryšio 30 sek. laiko limitu.

Nuotolinio valdymo pulto operatorius turi pasirinkti vietą, iš kurios būtų matoma pavojaus zona ir nuotolinio ryšio švyturėlis, kad visada būtų užtikrinta, jog niekas nėra uždaroje pavojaus zonoje. Kirpimo procesą galima pradėti tik įsitikinus, kad pavojingose zonoje nėra žmonių.

DĖMESIO! Apie tai, kad įrankis veikia nuotoliniu režimu, praneša raudona nuotolinio ryšio žibintas. Pamatę šį įspėjimą ir nebūdami nuotolinio valdymo pulto operatoriumi, nedelsdami palikite teritoriją.



Kirpimo procesas visada turi būti baigtas. Tai ypač svarbu, kai įvyksta trumpasis jungimas, kad įsitikintumėte, jog trumpasis jungimas veikia visas fazes. Todėl visus laidininkus į kirpimo galvutę reikia įdėti vienu metu, kad jie būtų kerpami vienu metu

⚠ DĖMESIO Jei įvyktų trumpasis jungimas, būtinai imkitės tinkamų apsaugos priemonių. Prieš priėdami prie prietaiso ir jį liedsdami, visada įsitinkite, kad kabelis yra ir liks atjungtas nuo elektros tinklo. Kirpimo galvutę kaitina srovė. Kyla nudegimo pavojus, prieš liečiant įrankį leiskite jam atvėsti.

Jei įtariama, kad buvo nupjautas kabelis, esantis po įtampa, kabelių karpytuvą reikia patikrinti įgaliotose specializuotose dirbtuvėse.

Baigus nuotolinį kirpimą arba nepavykus grįžti, nuotolinis režimas užrakinamas, kad įrankio nebūtų galima įjungti, kai naudojotais artėja prie darbo vietos. Kitam kirpimui jį reikia atrakinti išjungiant nuotolinio valdymo pultą ir nustatant rankinį režimą. Tuomet prisijungimo procesą reikia pradėti iš naujo.

Veiksmai gėdimų atveju

• Kabelis gali būti praplatintas ir tapti įtampa turinčiu kabeliu,

tokiu atveju visada informuokite už saugą atsakingą specialistą, sustabdykite pjovimo procesą ir imkitės tinkamų apsaugos priemonių

- paspauskite ir palaikykite hidraulinį atstatymo mygtuką, kol įjaukstuvas visiškai atsidarys
- patikrinti akumuliatoriaus įkrovimą

Užstrigę geležtės

Dėl nešvarumų ir šiukšlių geležtės baigus kirpti gali užstrigti

- Tam, kad įrankis būtų iš naujo nustatytas, paspauskite ir palaikykite atleidimo gaiduką
- Išimkite baterijų paketą.
- Paspauskite rankinį atleidimo vožtuvą. Kai įrankis vis dar pakrautas, tam gali prireikti nemažai jėgos.
- Nebandykite atidaryti kirpimo galvutės, jei geležitė nėra visiškai įitraukusi. Nenaudokite jėgos fiksavimo kaiščiu ar pjovimo kirpimo galvutei atidaryti
- Prieš pradėdami kitą kirpimą nuvalykite nuo peilių visus nešvarumus ir šiukšles.
- Jei geležitė neatsidaro, išpjaukite aplink įrankį esančią kabelio atkarpa ir nusiųskite įrankį į servisą.

Kirpimo patarimai

- Kabelio įjaukstuva judinkite taip, kad jo pjovimo briaunos būtų stačiu kampu kabelio atžvilgiu. Nebandykite atlikti kirpimų kampu, nes tai pažeis ruošinį ir geležtės.
- Pjaukite švarią medžiagą, kad ilgiau tarnautų geležtės. Prieš pradėdami kirpti, nuvalykite purvą ir šiukšles nuo medžiagos ir geležtės.
- Prieš pjaudami įsitinkite, kad geležtės yra tinkamai sumontuotos.
- Naudojant įrankį galima padėti ant sauso paviršiaus arba naudoti kaip rankinį prietaisą. Norėdami pastatyti įrankį ant žemės, pasukite kirpimo galvutę 180° kampu, kad priekinę rankeną būtų galima naudoti kaip pagrindą. Jei įrankį norite naudoti kaip rankinį prietaisą, laikykite jį tvirtai abiem rankenomis, kaip parodyta paveikslėlyje.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Niekada neardykite laidų kirpimo žnyplių, išimamo akumuliatoriaus ar įkroviklio.

Patikrinkite laidų kirpimo žnyples, ar nėra kokių požymių, pavyzdžiui, judančių dalių triukšmo arba strigimo, kas galėtų pakenkti įrankiui. Patikrinkite kirpimo įrankius, ar yra įtrūkimų ir kitų dėvėjimosi požymių.

Baigę darbus, išvalykite ir sutepinkite suspaudimo ritinėlius, skląščius ir kirpimo trinkeles.

Patikrinkite, ar kirpimo įrankiai yra aštrūs, pakeiskite nusidėvėjusius kirpimo įrankius.

Pakeiskite aplūžusius arba apgadintus kirpimo įrankius. Naudokite tik MILWAUKEE geležtes.

Patikrinkite, ar išstumiami geležtė gali laisvai judėti ir ar ji juda laisvai.

Įrenginyje yra hidraulinio skysčio. Hidrauliniai skysčiai kelia pavojųpožeminiam vandeniui. Už nekontroliuojamą nuotekų išleidimą ar netinkamą šalinimą baudžiama pagal įstatymus. Hidraulinė įrankio sistema yra uždara, todėl per visą įrankio eksploatavimo laiką jos nereikia nei pripildyti, nei keisti. Jei dėl gedimo įrankyje išbėga skysčio, išsiųskite jį remontuoti ir papildyti.

Techninė priežiūra turi būti atliekama ne rečiau kaip kartą per metus arba po šešių mėnesių, arba vienerių metų.

Daugiau informacijos apie techninės priežiūros intervalus galite sužinoti naudodamiesi ONE-KEY programėle.

Tolesnius techninės priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsarginės dalis.

Jei reikia pakeisti neaprašytas sudedamąsias dalis, kreipkitės į vieną iš mūsų „Milwaukee“ serviso atstovų (žr. mūsų garantinių ir (arba) aptarnavimo adresų sąrašą).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Kad sužinotumėte daugiau apie ONE-KEY funkcionalumą, perskaitykite pridėtą greitos pradžios instrukciją arba aplankykite mus internete www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY programą galite atsisiųsti iš App Store arba Google Play į savo išmanųjį telefoną.

Jei įvyksta elektrostatinė iskrava, nutraukiamas „Bluetooth“ ryšys. Tokiu atveju šį ryšį atstatykite rankiniu būdu.

PASTABA: Papildomos informacijos apie aptarnavimo intervalus rasite savo ONE-KEY™ programėlėje.

Kirpimo galvutė ir geležtės

Patikrinkite, ar kirpimo galvutėje ir geležtėje nėra įtrūkimų ar pažeidimų. Nenaudokite pažeistos pjovimo galvutės arba geležčių. Pakeiskite geležtes, kai jie suskilinėja arba yra pažeisti.

Techninės priežiūros intervalus

Informacijos apie būtiną techninę priežiūrą, pvz., skysčio keitimą, ieškokite ONE-KEY™ programėlėje. Visus remonto ir techninės priežiūros darbus atlikite „Milwaukee“ serviso įmonėje.

AKUMULIATORIAI

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Maitinimo prievado ir keičiamo akumuliatoriaus prijungimo kontaktus išlaikykite švarius.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorių. Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorių prieš naudojimą įkraukite.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reiktų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: Laikykite akumuliatoriaus bloką žemesnėje nei 27 °C temperatūroje ir sausoje vietoje, Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitemus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorių pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.

Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasirošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas. Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti. Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų. Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius. Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	DĖMESIO! Elektros smūgio pavojus
	DĖMESIO! skrendančių dalių Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius. Rekomenduotina nešioti apsaugines pirštines, tvirtus batus neslidžiu padu bei prijuostę.
	Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.
	Įžeminimo tvirtiklis / Įžeminimo gnybtas
	Nuotolinio valdymo režimas
	Įrenginyje yra mygtuko / tabletės tipo ličio maitinimo elementas. Neprarykite tabletės tipo baterijos!
	Rankas laikykite atokiau nuo kirpimo įrankio ir kitų judančių dalių. Pirštai gali patekti į kirpimo mechanizmą ir būti nukirpti arba sužaloti.
	Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.
	Kirpimas
	Atvirkštinis
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
	Įtampa
	Nuolatinė srovė

	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

Konstruksioon	Turvalõikur
Tootmisnumber	4972 00 01 XXXXXX MJJJ
Vahetatava aku pinge	18 V \approx
Sagedusriba	2402 - 2480 MHz
Saatevõimsus	6,0 dBm
Bluetooth versioon	5.2 BT Signaalirežiim
surujõud	120 kN
Nimiväärtuslik rõhk	680 bar
Lõigatava kaabli maksimaalne läbimõõt	125 mm
Kaablimaterjalid*	Vask- ja alumiiniumtoitekaablid, SWA-tugevusega traatkaablid
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Soovituslik keskkonna temperatuur töötamiseks	-20 ... +60 °C
Soovituslikud akupakid	M18B....., M18HB....
Soovituslik laadija	M18..., M12-18..., M1418...

Müra andmed: Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 62841. Seadme tüüpiline hinnangueline (müratase):

Helirõhutase / Määramatus K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Helivõimsuse tase / Määramatus K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsummmõõdetud EN 62841 järgi).

Vibratsiooni emissiooni väärtus a_w / Määramatus K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²
--	---

* Ärge lõigake terastrosse, maandusvardaid, vante ega terastugevusega kaablit (ACSR)

⚠ TÄHELEPANU!!

Sellel teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhikasutus. Kui tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, teistsuguste tarvikutega või tööriista hooldatakse halvasti, võivad vibratsioon ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuutetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Vibratsiooni ja müraga kokkupuute hinnangulise taseme juures tuleb arvesse võtta ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuutetaset kogu tööaja kohta oluliselt vähendada.

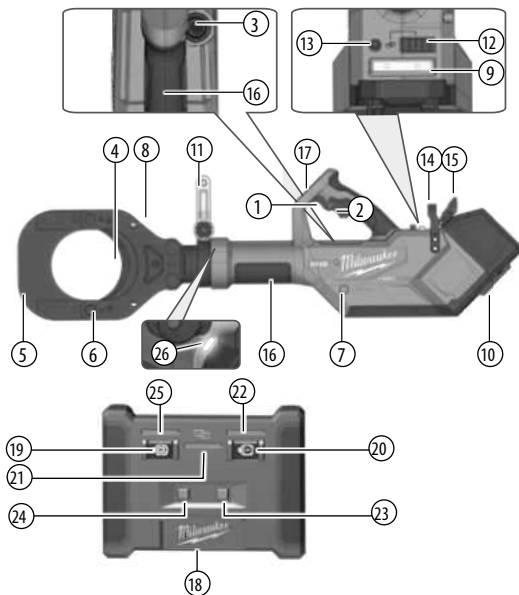
Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operaatori kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle töökorraldus.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|-------------------------------|--|
| ① Päästik | ⑭ Tagumine riputuskonks |
| ② Vabastusnupp | ⑮ Akukaane lukustus |
| ③ Käsitsi vabastav klapp | ⑯ Alumine käepide |
| ④ Liikuv kolblõiketera | ⑰ Peamine käepide |
| ⑤ Fikseeritud lõiketera | ⑱ Kaugtoitelüliti |
| ⑥ Pealukustustihvt | ⑲ Kaugjuhtimisnupp tagurpidi |
| ⑦ ÜHE VÕTME näidik | ⑳ Kaugjuhtimisnupp edasi |
| ⑧ Maandusühenduse kruvi | ㉑ Ühenduse LED |
| ⑨ Kaugühenduse majakas | ㉒ edasi LED |
| ⑩ Akukate | ㉓ Kaugjuhtimisel lõikamise indikaator: SOORITATUD LÕIGE |
| ⑪ Eesmine käepide | ㉔ Kaugjuhtimisel lõikamise indikaator: MITTESOORITATUD LÕIGE |
| ⑫ Liuglüliti kaugjuhtimispuul | ㉕ tagurpidi LED |

⑬ Lukustusnupp liuglüliti kaugjuhtimispuul jaoks

⑫ töötlülit



TÄHELEPANU! Lugege kõik seadmega kaasas olevad ohutusjuhised, juhendid, joonised ja andmed läbi. Järgnevalt toodud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või raskest vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

KAABILÖÖKURI OHUTUSJUHISED

Hoidke käed ja lahtine riietus lõikeinstrumentidest ja teistest liikuvatest osadest eemal. Raskete vigastuste oht, sh jäsemete amputeerimise oht.

Kasutage kaitsevarustust.

Kaitseriietusena soovitatakse kasutada tolumumaski kaitsekindaid, kinniseid ja libisemisvastase tallaga jalanõusid, kiivrit ja kuulumisteede kaitset.

Kaabliõõkuri kasutamise ajal tuleb alati kasutada kaitseprille.

Jälgi, et kaabliõõkur ei käivitu juhuslikult. Enne eemaldatava aku ühendamist jälgi, et päästik oleks lülitilukuga kindlustatud.

Hoidke kaabliõõkurit mõlema käega.

Ärge hoidke kaabliõõkurit kunagi lõikehaaratsitel.

Enne kasutamist kontrollige alati, ega lõikehaaratsitel pole mõrasid või muid kulumismärke.

Kasutage kaabliõõkurit, eemaldatavat akut ja laadijat ainult siis, kui need on laitmatu tehnilises seisukorras.

Laske kahjustused kohe volitatud oskustöökojas remondida.

Eemaldage akupakett enne seadme kallal tööd alustamist või lõikepea avamist.

Kaabliõõkurit võib kasutada ainult siis, kui lõiketööriist on ühendatud.

Enne lõikamist eemaldage seadistusvahendeid ja võtmed.

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks ärge asetage tööriista, eemaldatavat akut ega laadijat vette ega laske vedelikel neisse tungida.

Ärge lõigake lühikesi juhtmeid, mille korral võivad sõrmed sattuda lõikenoa lähedale. Nuga on terav!

TÄHELEPANU! Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kaste tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedeliku ning jälgi, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või

pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

Laadige akusid ainult sama süsteemiseeria sobivate Milwaukie laadijatega. Ärge laadige mis tahes muid akusid.



Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijad ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitse niiskuse eest. Kui riiklike ega muid nõudeid pole, leiata sobiva minimaalse kauguse õhus, mis määratleb ohutsoonid või lähenemissoonid välispiirid, Euroopa standardi 50110-1 viimastest versioonist. Tootja soovitus on ≥ 10 m

Kui ohutusvööndi suurus ei ole võimalik säilitada, on vaja täiendavat isikukaitsset muude kaitsemeetmete, näiteks muldkeha või kaitsevallide abil, ja täiendavat ala isoleerimist.



TÄHELEPANU! See seade sisaldab nõõppatareid (liitiumpatarei). Uus või kasutatud patarei võib põhjustada raskeid isemisi põletusi ja surma vaid 2 tunniga pärast allaneelamist või organismi sattumist. Kinnitage alati akupesaga kate. Kui see ei sulgu turvaliselt, seisake seade, eemaldage patarei ja hoidke seda lastele kättesaamatult. Kui kahtlustate, et keegi on patarei alla neelanud või see on muul viisil organismi sisenenud, pöörduge kohe arsti poole.

JÄÄKOHUD

Oluline on tagada, et keegi ei viibiks ohutsoonis.

Enne lõikamise alustamist tuleb juurdepääs kooskõlas kohalike eeskirjadega piirata.

Selle juhise eiramine võib põhjustada elektrilöögi, plahvatused ja/või elektrikaare tõttu raskeid vigastusi, surma, tulekahju ja muud materiaalseid kahju.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

M18 HSFC125R on mõeldud kaablite ohutuks lõikamiseks, kui ei ole tagatud, et kaablid on teiste meetoditega pingevabaks muudetud. Kaabli pingestatud olekut võib seejärel kontrollida ka kaabli läbilõikamisega (nagu on kirjeldatud EN50110-1 punktis 6.2.4). Protsessi juhitate riskivabalt piisavalt kaugusel kaugjuhtimispuldi abil. Kaugjuhtimispuldi olekutuled näitavad hetkeolukorda lõikamisprotsessi igas punktis.

Kui on tagatud, et kaabel ei ole pinge all, saab tööriista kasutada ka käes hoitava kaabliõõkurina.

TÄHELEPANU! Ärge kunagi püüdke töötada pinge all olevatel seadmetel käsirežiimis. Kahtluse korral kasutage alati kaugjuhtimispuldi ja järgige käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud ennetusmeetmeid.

TÄHELEPANU! Ärge püüdke lõigata elektriliini, mille nimipinge on üle 60 kV mitmefaasiliste kaablite puhul või 110 kV ühejuhtmeliste kaablite puhul. Nimisagedus ei tohi olla suurem kui 60 Hz

Kaabliõõkur sobib tühjade, isoleeritud ja trastraadiga tugevdatud vask- ja alumiiniumkaablite (Al, Cu, SWA) lõikamiseks kuni tehnilistes andmetes märgitud kaablisuurusteni. Enne lõikamist tuleb veenduda, et kaabel oleks pingevaba. Tööriista ei tohi kasutada muude materjalide lõikamiseks.

Kaableid tohivad selle tööriista abil lõigata ainult vastava elektrotehnilise väljaõppega töötajad. Tööd tuleb alati teha kooskõlas kohalike eeskirjadega.

Selle kaabliõõkuri kasutajat tuleb instrueerida enne lõõkuri esmakordset kasutamist ja seejärel vähemalt kord aastas ohutudest, mis on seotud selle kaabliõõkuri kasutamisega, ning olulistest ohutusmeetmetest.

Käitusettevõtte peab:

- tagama kasutusjuhendi kättesaadavuse kasutajale ning
- kindlustama, et kasutaja loeb selle läbi ja saab sellest aru.



TÄHELEPANU! Lugege kõik seadmega kaasas olevad ohutusjuhised, juhendid, joonised ja andmed läbi. Järgnevalt toodud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või raskest vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

KASUTAGE

Tööpiirkonna ettevalmistamine

Igal juhul tuleb järgida kohalikke ohutusnõudeid ja võrguoperaatori eeskirju. On väga oluline, et järgitaks kohalikke ohutusnõudeid ja eeskirju.

Toiteühenduse katkestamiseks algatamiseks, tagamiseks ja säilitamiseks võtke ühendust võrguoperaatoriga. Liin tuleb katkestada ja kõik lülitusseadmed tuleb kogu töö ajaks uuesti ühendamise vastu kindlustada, nagu on kirjeldatud standardis EN50110-1 jaotises 6.2.3.

Enne lõikamise alustamist tuleb juurdepääs kooskõlas kohalike eeskirjadega piirata ja juurdepääsu jälgida.

Kaabli ei tohi mõjutada mehaanilised jõud ja see peab olema kaitstud igasuguse kontrollimatu liikumise eest pärast lõikamist.

Kaugjuhtimispuddi kasutaja peab valima koha, kust ohupiirkond on nähtav, et keegi ei satuks ohupiirkonda.

Ärge jätkke tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage tööriistu niisketes või märgades paikades.

Enne lõikamise alustamist veenduge, et teil oleks olemas täislaetud varuaku, et vajaduse korral lõikamine lõpetule viia.

Kaabliõikuri ja aku ettevalmistamine

Enne iga kasutamist:

- kontrollige, ega kaabliõikuril ei ole väliseid kahjustusi;
- kontrollige, ega lõiketööriistal pole mõrasid või muid kulumismärke.
- Enne lõikamist veenduge, et lõiketerad oleksid korralikult paigaldatud
- Veenduge, et lõikepea oleks täielikult suletud ja et lõikepea lukustustihvt oleks suletud asendis. Ärge kunagi üritage lõigata muudes tingimustes, sest lõiketerad ja tööriist võivad kahjustada saada.
- Avage või sulgege lõikepea alles siis, kui kolblõiketera on täielikult sisse tõmmatud, et vältida lõiketeral kahjustusi.

Kasutage üksnes laimatus seisukorras seadet!

Enne tööpiirkonna seadistamist, tööriista paigutamist ja kaabli sisestamist eemaldage aku, et vältida tahtmatuid käivitusi. Sisestage aku alles vahetult enne lõikamise alustamist.

Lõikamise ettevalmistamine

Toestage ja kinnitage lõigatav kaabel, et vähendada soovimatu liikumise ohtu.

Lõiketera eluea pikendamiseks lõigake puhast materjali. Enne lõikamist pühkige mustus ja jäätmed materjalilt ja lõiketeradelt ära.

Lõikepea tuleb asetada kaabli suhtes 90° nurga alla, et kaabel saaks olla avatud lõikehaaratsi vahel pingevabalt ning et välditaks soovimatut nihkejõudu. Ärge üritage lõigata nurga all, sest see kahjustab töödeldavat detaili ja lõiketera.

Lõigatav detail ja tööriist võivad lõike ajal veidi liukuda. Pärast töö lõpetamist puhastage lõikeriistad.

TÄHELEPANU! Ärge kunagi lõigake gaasi- või veetorusid.

Hoidke käed kõigist lõikeservadest ja liikuvatest osadest eemal. Vastasel juhul võite saada lõikevigastusi või võib tekkida amputatsioon. Eemaldage akupakk alati enne tarvikute vahetamist või eemaldamist. Kasutage üksnes selle tööriista jaoks soovitatud tarvikuid. Muud tarvikud võivad olla ohtlikud. Vigastusohu vältimiseks kandke kaitseprille või küljekaitsetega prille.

TÄHELEPANU! Vigastusohu vähendamiseks lõigake üksnes materjale, mida on lubatud lõiketeradega lõigata. (vt „Tehniline kirjeldus“) Ärge püüdke lõigata muid materjale.

KÄSIREŽIIMI KASUTAMINE

Enne tööde alustamist tuleb kaablid lahutada ja tagada, et need jääksid tööde ajaks vooluvõrgust lahutatuks.

Kaabel võib olla lõigatud ja voolu juhtida. Teavitage sellest alati ohutuse eest vastutavat isikut, katkestage lõikamine, võtke tarvitusele sobivad ohutusmeetmed.

Kui ei ole võimalik kindlalt veenduda, et kaabel või isoleeritud liin on lahutatud, ei tohi käsirežiimis töötada. Sellisel juhul tuleb ohutuse tagamiseks kaaluda lõikamist kaugjuhtimisrežiimis.

TÄHELEPANU! Plahvatuse, elektrilöögi ja materiaalse kahju ohu vähendamiseks ärge kunagi lõigake pinge all olevaid elektrijuhtmeid.

Tööriist EI OLE isoleeritud. Kokkupuude pingestatud ahelaga võib kaasa tuua raske vigastuse või surma. Enne lõike tegemist lülitage toide välja.

Enne kauglõikamise alustamist tuleb kontrollida aku laetust: see peab olema vähemalt 33% (vt joonistega kirjeldust). Vajadusel tuleb akut enne töö alustamist laadida.

Kui soovite kasutada tööriista käeshoitava seadmena, hoidke seda tugevalt mõlema käega, nagu joonisel on näidatud. Veenduge, et seisaksite enne lõikamise alustamist stabiilses asendis.

Lõikeprotsessi saab iga ajal katkestada ja jätkata. Kui lõiketera jõuab täielikult väljalükatud asendisse, liigub tööriist automaatselt kokku, nii et kolblõiketera läheb tagasi algasendisse. Tööriist liigub kokku ka iseenda kaitsemiseks, kui maksimaalne lõikevõime on saavutatud.

KAUGJUHTIMISREŽIIMI KASUTAMINE

1

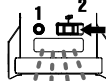


Ühenduse LED

Viikur

Viikur sinine

2



Tööriistal:

1. Hoidke lukuvabastust all

2. Libistage lüliti

Kaugühenduse viikur vilgub punaselt.



Seejärel kuvatakse kiri REMOTE:

Tööriist lukustatakse 30 sekundiks, enne kui seda saab kaugjuhtimispuddiga juhtida. See ajapikendus on mõeldud ohutsoonist välja liikumiseks.

Ühenduse LED Pidev sinine

Tuli 22 & 25 Viikur punane

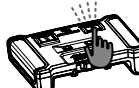
Ühendus on nüüd loodud.

Tööriist on varustatud lõikamise alustamiseks vajutaga edasisuuna nuppu.

Tuli 22 & 23 Viikur punane

(tool is armed)

3



4



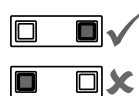
Lõiketera saavutas täieliku väljalatuvuse.

Automaatne tagastus on käivitunud

Tuli 22 Pidev roheline

Tuli 25 Viikur punane

5












































Kui tagastamine on lõppenud, annab tööriist lõpliku hinnangu lõikamise edukuse kohta, väljendades seda järgmiselt: LEDs 23 & 24

Roheline = Kauglõikamine

Nii lõiketera pikendamine kui ka tagasitõmbamine viidi lõpule.

Punane = Lõikumine nurjus

Lisateavet leiate tabelist „Tõrkeotsing“

VÕIMALIK PROBLEEM	VÕIMALIKUD JUURPÕHJUSED	9	21	22	23	24	25
- Kaugjuhtimispuldi patareide laetustase liiga madal - Tööriista ühendamise ajalõpp	- Vahetage patareid välja. - Lülitage seade välja ja lülitage kaugjuhtimispult uuesti sisse. Ühendusprotsess käivitub uuesti.	 vilkuv punane					
- Tööriist ei ole kaugjuhtimisrežiimis	- Seadke tööriist kaugjuhtimisrežiimi, vajutades nuppu 12 ja libistades lüliti 13.		 pidev sinine				
- Ühendus tööriistaga puudub.	- Kaugus tööriistast on liiga suur, liikuge lähemale. - Tööriist ja kaugjuhtimispult ei sobi. Kaugjuhtimispult suudab juhtida ainult seda lõikurit, millega koos see tarniti.	 vilkuv punane	 pidev sinine				
- Tööriistaga ühenduse loomine.	- 30 sek. Ajalõpu arvestus jookseb, kasutage seda aega ohutsoonist lahkumiseks	 punane	 pidev sinine	 vilkuv punane			 vilkuv punane
- Ühendus loodud, tööriist valmis lõikamiseks.	- Puudub	 vilkuv red	 pidev sinine	 pidev punane			 pidev punane
- Ühendus loodud, tööriist valmis lõikamiseks, kasutaja katkestas lõikuse.	- Puudub	 pidev punane	 pidev sinine	 pidev punane			 pidev punane
- Tööriist lõikab, viies lõiketera edasisuunas.	- Puudub	 kiire vilkuv punane	 pidev sinine	 kiire vilkuv punane			
- Tööriist liigub tagurpidi.	- Puudub	 kiire vilkuv punane	 pidev sinine				 kiire vilkuv punane
- Lõiketera oli täielikult välja tõmmatud, automaatne tagastumine rakendus, kolbilõiketera pöördub tagasi algasendisse	- Puudub	 kiire vilkuv punane	 pidev sinine	 pidev roheline			 kiire vilkuv punane
- Lõiketera oli täielikult välja tõmmatud ja liikus tagasi oma algasendisse.	- Puudub, Lõikeprotsess lõpule viidud	 pidev punane	 pidev sinine	 pidev roheline	 pidev roheline		 pidev roheline
- Lõikamine ei olnud edukas. Lõikejõud ei olnud lõikamiseks piisav. Lõiketera pöördus edukalt tagasi algasendisse.	- Lõikamist võib mõne sekundi pärast uuesti proovida. Kokku on võimalik teha 3 katset. Olge eriti ettevaatlik, sest kaabli isolatsioon võib kahjustada saada. Lähenege tööriistale alles siis, kui olete veendunud, et kaabel ei ole pinges all.	 pidev punane	 pidev sinine	 pidev punane		 pidev punane	 pidev roheline
- Lõikamine ei olnud edukas. Lõiketera oli täielikult välja tõmmatud, kuid ei liikunud tagasi algasendisse.	- Lõiketera võib olla kinni jäänud, kuid kaabel peaks olema täielikult läbi lõigatud. Rohkem kaugjuhtimistegevusi ei ole võimalik teha. Võtke tarvitusele võrguettevõtja poolt ette nähtud ohutusmeetmed ja tööprotseduurid.	 pidev punane	 pidev sinine	 pidev green		 pidev punane	 pidev punane

VÕIMALIK PROBLEEM	VÕIMALIKUD JUURPÕHJUSED	9	21	22	23	24	25
- Lõikamine ei olnud edukas. Lõikejõud ei olnud lõikamiseks piisav. Lõiketera ei liikunud tagasi lähteasendisse.	- Rohkem kaugjuhtimistegevusi ei ole võimalik teha. Olge eriti ettevaatlik, sest kaabli isolatsioon võib kahjustada saada. Lõiketera võib olla kinni jäänud. Võtke tarvitusele võrguettevõtja poolt ette nähtud ohutusmeetmed ja tööprotseduurid.	pidev punane	pidev sinine	pidev punane		pidev punane	pidev punane
- Aku laetustase ei ole piisav lõike lõpuleviimiseks.	- Aku laetustase on liiga madal, asendage aku täislaetud akuga - Aku mahutavus on liiga madal. Kasutage tehnilistes andmetes soovitatud akutüüpi.	kiire vilkuv punane	pidev sinine	pidev punane		kiire vilkuv punane	pidev punane
- tööriist on endiselt puhkerežiimis	- Ärutage tööriist käivituslülile vajutades. Lülitage tööriist välja ja tagasi kaugjuhtimisrežiimi.		pidev sinine				

Asetage või riputage tööriist stabiilsesse asendisse, et see ei liiguks lõikamise ajal.

Tahtmatu käivitamise vältimiseks ühendatakse lõikeseade ja kaugjuhtimispuult tootmise ajal eraldi. Tööriista saab juhtida ainult tööriistaga kaasas oleva kaugjuhtimispuuliga. Saate hooldusesse alati mõlemad osad, nii tööriista kui ka kaugjuhtimispuult.

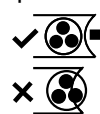
Kui kaugjuhtimispuult on kahjustunud või kadunud, tuleb seade saata sidumiseks teenidussusse.

Kui aku mahutavus või laetustase ei ole lõikamise lõpetamiseks piisav, ei luba tööriist kaugjuhtimispuuliga ühendust luua. Sellest annab märku kindel vilkumismuster.

Kasutage kaugühenduse 30-sekundilist ajalõppu ohutsoonist väljumiseks.

Kaugjuhtimispuuldi operaator peab valima koha, kust ohuala ja kaugühenduse majakas on nähtav, et tagada igal ajal, et keegi ei viibiks suletud ohualas. Lõikamisprotsessi võib alustada alles siis, kui on tagatud, et ohualas ei ole ühtegi inimest.

TÄHELEPANU! Tööriist annab kaugjuhtimispuuldi vilkuri punase tulega märku, et seade on kaugjuhtimisrežiimis. Lahkuge kohe piirkonnast, kui näete seda hoiatust ja ei ole kaugjuhtimispuuldi operaator.



Lõikamisprotsess tuleb alati lõpule viia. See on eriti oluline lühise korral, et lühis mõjutaks kõiki faase. Seetõttu tuleks kõik juhtmed korraga lõikekohale asetada, nii et neid lõigataks korraga

TÄHELEPANU Kui tekib lühis, võtke kindlasti kasutusele asjakohased kaitsemeetmed. Enne seadmele lähenemist ja selle puudutamist veenduge alati, et kaabel oleks ja jääks vooluvõrgust lahutatuks. Lõikepead kuumutatakse elektrivooluga. Põletusohu, laske tööriistal enne puudutamist jahtuda.

Kui on kahtlus, et kaabel on läbi lõigatud, tuleb kaabli lõikurit kontrollida volitatud töökojas.

Pärast kaugjuhtimise teel tehtud lõike lõpule viimist või ebaõnnestunud tagastamist lukustatakse kauglülitusrežiim, et tööriista ei saaks aktiveerida, kui kasutaja läheneb töökohale. Järgmise lõikuse jaoks tuleb tööriist lukust avada nii kaugjuhtimispuuldi väljalülitamisega kui ka tööriista käsirežiimi lülitamise. Seejärel tuleb ühendusprotsess uuesti käivitada.

Meetmed rikete korral

- Kaabel võidakse läbistada ja pingele alla sattuda; sellisel juhul tuleb alati teavitada ohutusvolinikku, peatada lõikamisprotsess ja võtta tarvitusele asjakohased kaitsemeetmed
- vajutage ja hoidke all hüdraulika lähtestamise nuppu, kuni lõikur avaneb täielikult
- kontrollige aku mahutavust

Kinnijäänud lõiketerad

Mustuse ja prahi tõttu võivad lõiketerad pärast lõikamist kinni jääda

- Vajutage ja hoidke all käivituslülit, et tagada tööriista lähtestamine.
- Eemaldage akupakk.
- Vajutage käsitsi vabastuse klappi. Kui tööriist on veel kooratud, võib see nõuda märkimisväärset jõudu.
- Ärge püüdke lõikepead avada, kui lõiketera ei ole täielikult tagasi liikunud. Ärge kasutage lukustustihvti või lõikepea avamiseks jõudu
- Enne uue lõike alustamist puhastage lõiketerad igasugusest mustusest ja prahist.
- Kui lõiketera ei avane, lõigake tööriista ümber olev kaablosa välja ja saate tööriist hooldusesse.

Nõuanded lõikamiseks

- Liigutage kaabli lõikurit nii, et selle lõikeservad oleksid kaabli suhtes täisnurga all. Ärge püüdke teha nurga all olevaid lõikeid, sest see kahjustab töödeldavat detaali ja lõiketerasid.
- Lõiketera eluea pikendamiseks lõigake puhast materjali. Enne lõikamise alustamist pühkige materjalilt ja lõiketeradelt mustus ja prahid.
- Enne lõikamist veenduge, et lõiketerad oleksid korralikult paigaldatud.
- Tööriista saab kasutamise ajal asetada kuivale aluspinnale või kasutada seda käes hoitava seadmena. Tööriista püsti panemiseks pöörake lõikepead 180°, nii et eesmist käepidet saaks kasutada aluspinnana. Kui soovite tööriista kasutada käes hoitava seadmena, hoidke seda kindlalt mõlemast käepidemest, nagu näidatud.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge kunagi avage kaablilõikurit, eemaldatavat akut ega laadijat.

Kontrollige, ega kaablilõikuril ei ole probleeme, näiteks müra või kinni kiilunud liikuvaid osi, mis võivad tööriista ohustada.

Kontrollige, ega lõiketööriistadel pole mõrsaid või muid kulumismärke.

Pärast tööde lõppu puhastage ja määrige pressimisrullid, riivid ja lõikepakid.

Kontrollige, kas lõiketööriistad on teravad, ning vahetage kulunud lõiketööriistad.

Kui lõiketööriistad muutuvad sakiliseks või kahjustuvad, tuleb need välja vahetada. Kasutage ainult MILWAUKEE lõiketerasid.

Kontrollige, et kolblõiketera liiguks vabalt ja sujuvalt.

Seade sisaldab hüdraulikavedelikku. Hüdraulikavedelikud kujutavad endast ohtupõhjaveele. Kontrollimatu tühjendamine või ebaõige kõrvaldamine on seadusega karistatav. Tööriista hüdraulikasüsteem on suletud, seega ei ole tööriista vaja selle eluea jooksul täita ega vahetada. Kui tööriistast kaob rikke tõttu vedelikku, saatke tööriist remonti ja uuesti täitmisele.

Hooldus tuleb teha vähemalt kord aastas või kuue kuu kuni ühe aasta möödudes.

ONE-KEY rakenduse kaudu saate lisateavet hooldusintervallide kohta.

Muid hooldus- ja remonditöid võivad teha ainult volitatud töökojad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee varuosi. Kui on vaja välja vahetada komponendid, mida ei ole kirjeldatud, võtke palun ühendust ühe meie Milwaukee teenindustega (vt meie garantii-/teenindusaadresside loetelu).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Et selle tööriista ONE-KEY funktsionaalsuse kohta rohkem teada saada, lugege kaasasolevat kiirkäivituse juhendit või külastage meid internetis aadressil www.milwaukeeetool.com/one-key. Te saate ONE-KEY äpi oma nutitelefoni alla laadida App Store'i või Google Play kaudu.

Kui toode puutub kokku elektrostaatilise laadusega, katke Bluetoothi sideühendus. Sideühendus tuleb sel juhul käsitsi taastada.

MÄRKUS: Lisateavet hooldusintervallide kohta leiate oma ONE-KEY™ rakendusest.

Lõikepea ja lõiketerad

Kontrollige, ega lõikepeal ja lõiketeradel pole pragusid või kahjustusi. Ärge kasutage kahjustunud lõikepead või lõiketerasid. Vahetage lõiketerad välja, kui need on sälgustunud või kahjustunud.

Hooldusintervall

Vajaliku hoolduse, näiteks vedeliku vahetamise kohta vt teavet ONE-KEY™ rakendusest. Kõigi remondi- ja hooldustööde tegemiseks viige tööriist MILWAUKEE teenindusse.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövoimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke tootesisendi kontaktid ja akud puhtana.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult. Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva: Hoidke akupakki kohas, kus temperatuur on alla 27 °C, ja niiskusest eemal. Ladustage akut u 30-50% laetussesundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuedelik välja voolata. Akuedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Laadijal olevasse vahetatava aku ühenduskambris ei tohi sattuda metallosi (lühiseoht).

LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.





Liitiumioonakude komertstransport ekspedeerimisettevõtte kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud. Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda. Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada. Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisyjuhend hoolikalt läbi.
	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	TÄHELEPANU! Elektrilöögi oht
	TÄHELEPANU! töödeldava eseme küljest tükkide eemalepaiskumine Masinaga töötades kandke alati kaitseprille. Soovitatavad on kaitsekindad, tugevad ja libisemiskindlad jalanõud ning põll.
	Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.
	Maandusaas / Maandusklemm
	Kaugjuhtimisrežiim
	See seade sisaldab nööppatareid (liitumpatarei). Nööppatareid ei tohi alla neelata!
	Hoidke käed löikeinstrumendist ja teistest liikuvatest osadest eemal. Sõrmed võivad sattuda löikemehhanismi sisse ning maha lõigata või vigastusi saada.
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.
	Lõikamine
	Tagurpidi liikumine
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.

	Voltaaž
	Alalisvool
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

Модель	Безопасный инструмент для резки
Серийный номер изделия	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Вольтаж аккумулятора	18 V \approx
диапазон частот	2402 - 2480 MHz
мощность радиоизлучения	6.0 dBm
Версия Bluetooth	5.2 BT режим сигнала
Номинальное усилие	120 kN
Номинальное давление	680 bar
Макс. режущий диаметр	125 mm
Кабели*	Медные и алюминиевые силовые кабели, одножильные армированные кабели
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Температура окружающей среды, рекомендованная для эксплуатации	-20 ... +60 °C
Рекомендованные аккумуляторные блоки	M18B.....,M18HB....
Рекомендованные зарядные устройства	M18...., M12-18...., M1418....

Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841. Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления / Небезопасность K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Уровень звуковой мощности / Небезопасность K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Значение вибрационной эмиссии a_{hv} / Небезопасность K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²
---	---

*Не режьте стальные тросы, заземляющие стержни, оттяжки и армированные сталью кабели (сталеалюминевые провода).

ВНИМАНИЕ!!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 62841 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

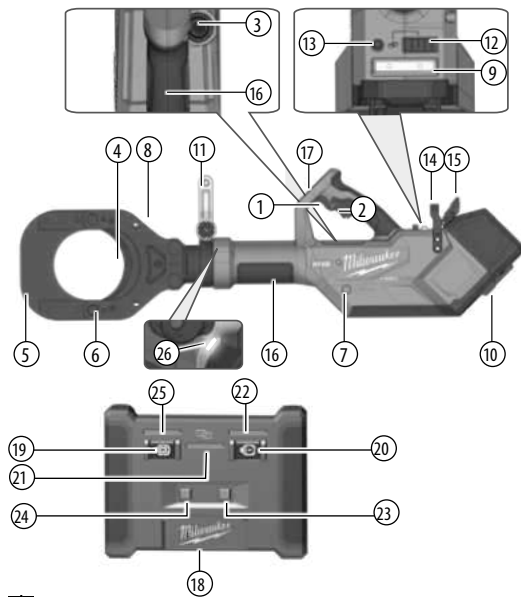
При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- ① Пусковой курок
- ② Курок разблокировки
- ③ Клапан ручного отпущения
- ④ Подвижное лезвие плунжера
- ⑤ Фиксированное лезвие
- ⑥ Стопорный штифт головки
- ⑦ Индикатор ONE KEY
- ⑧ Винт подключения заземления
- ⑨ Маячок дистанционного подключения
- ⑭ Задний крюк
- ⑮ Блокировка крышки аккумуляторного отсека
- ⑯ Нижняя рукоятка
- ⑰ Основная рукоятка
- ⑱ Выключатель питания удаленного разрезания
- ⑲ Кнопка удаленного управления обратным ходом
- ⑳ Кнопка удаленного управления передним ходом
- ㉑ Светодиодный индикатор подключения
- ㉒ передним ходом LED

- ⑩ Крышка аккумуляторного отсека
- ⑪ Передняя рукоятка
- ⑫ Дистанционное управление с помощью ползункового переключателя
- ⑬ Кнопка блокировки для дистанционного управления с помощью ползункового переключателя
- ⑭ Индикатор успешного дистанционного среза: УСПЕШНЫЙ СРЕЗ
- ⑮ Индикатор успешного дистанционного среза: НЕУДАЧНЫЙ СРЕЗ
- ⑯ Обратный ход LED
- ⑰ Рабочее освещение



при его разрезании пальцы оказываются вблизи лезвия ножа. Лезвие очень острое!

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.



Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими. При отсутствии национальной или других требований информацию о надлежащем минимальном расстоянии в воздухе, которое определяет внешние границы опасной зоны или зоны приближения, можно найти в актуальной версии европейского стандарта EN 60950-1. Рекомендуемое производителем значение составляет ≥ 10 м

В случае невозможности соблюдения безопасной дистанции необходима дополнительная индивидуальная защита в виде других мер, таких как земляные или защитные валы, а также дополнительная изоляция площадки.



ВНИМАНИЕ! Устройство использует кнопочный/плоский круглый литиевый аккумулятор. Новый или использованный аккумулятор может вызвать сильные внутренние ожоги и привести к смерти в течение 2 часов в случае проглатывания или попадания в организм. Всегда закрепляйте крышку аккумуляторного отсека. Если она не закрывается надежно, остановите устройство, извлеките аккумулятор и храните его в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что человек проглотил аккумулятор или что аккумулятор иным образом попал в организм, обратитесь за экстренной медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь с правилами техники безопасности, техническими регламентами, изображениями и данными, прилагаемыми к устройству. При несоблюдении нижеследующих указаний возможно поражение электротоком, возникновение пожара и/или получение серьезных травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КАБЕЛЬНЫМ НОЖОМ

Держите руки и свободные элементы одежды вдали от режущих инструментов и других движущихся частей. Существует опасность тяжелого ранения, включая отравление конечностей. Используйте защитные приспособления.

Рекомендуется спецодежда: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

При работе с кабелерезом всегда носите защитные очки.

Принимайте защитные меры во избежание случайного включения кабелереза. Перед подключением съемного аккумулятора убедитесь в том, что пусковой курок зафиксирован стрелочным замком.

Держите кабелерез обеими руками.

Ни в коем случае не держите кабелерез за резак.

Перед использованием всегда проверяйте резак на наличие трещин или других признаков износа.

Используйте кабелерез, съемный аккумулятор и зарядное устройство только в том случае, если они находятся в безупречном техническом состоянии.

Повреждения должны незамедлительно устраняться в сертифицированном сервисном центре.

Обязательно извлеките аккумуляторный блок перед началом работы с инструментом или открытием режущей головки.

Кабелерез может использоваться только со вставленным режущим инструментом.

Перед выполнением разреза извлекайте любые установочные инструменты и ключи.

Во избежание ранения и порчи имущества ни в коем случае не опускайте инструмент, съемный аккумулятор и зарядное устройство в жидкость и не допускайте проникновения жидкости внутрь этих устройств.

Не приступайте к резке кабеля, если он настолько короткий, что

ОСТАТОЧНЫЕ ОПАСНОСТИ

Важно контролировать, чтобы в опасной зоне не было людей.

Перед началом процесса разрезания необходимо заблокировать доступ к месту проведения работ согласно местным нормам.

Несоблюдение этого указания может привести к тяжелому ранению, смерти, пожару или другому повреждению имущества в результате удара электрическим током, взрыва и/или возникновения электрической дуги.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Инструмент M18 HSFC125R специально разработан для безопасной резки кабеля при условии, когда невозможно определить другими методами, был ли он обесточен. В качестве альтернативы можно проверить, находится ли кабель под напряжением, пережав его (как описано в разделе 6.2.4 документа EN50110-1). Процесс резки можно контролировать с достаточного расстояния без какого-либо риска с помощью дистанционного управления. Светодиодные индикаторы на блоке дистанционного управления показывают текущее состояние инструмента на любом этапе процесса резки.

Если подтверждено, что кабель не находится под напряжением, инструмент можно дополнительно использовать в ручном режиме.

ВНИМАНИЕ! Никогда не пытайтесь работать с кабелями под напряжением в ручном режиме. В случае сомнения всегда используйте дистанционное управление и соблюдайте меры предосторожности, описанные в данном руководстве.

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь перерезать линии электропередач с номинальным напряжением выше 60 кВ для многофазных или 110 кВ для однофазных кабелей.

Номинальная частота не должна превышать 60 Гц

Кабелерез предназначен для резки пустых, изолированных и армированных стальной проволокой медных и алюминиевых кабелей (Al, Cu, SWA) до размеров, указанных в технических характеристиках. Перед резкой необходимо убедиться, что кабель не натянут. Инструмент нельзя использовать для резки других материалов.

Только прошедший обучение работник из числа электротехнического персонала может выполнять резку кабеля с помощью данного инструмента. Работы всегда должны выполняться в соответствии с местными нормами и правилами.

Оператор кабелереза должен проходить инструктаж касательно особых рисков, связанных с использованием этого инструмента, и касательно необходимых мер предосторожности. Инструктаж проводится перед первым использованием инструмента и в дальнейшем как минимум раз в год.

Эксплуатирующая компания обязана:

- предоставить руководство по эксплуатации в распоряжение оператора;
- и убедиться в том, что оператор прочел и принял к сведению информацию, предоставленную в руководстве.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь с правилами техники безопасности, техническими регламентами, изображениями и данными, прилагаемыми к устройству. При несоблюдении нижеуказанных указаний возможно поражение электротоком, возникновение пожара и/или получение серьезных травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Обустройство рабочей зоны

При любых обстоятельствах необходимо соблюдать местные правила техники безопасности и предписания оператора сети. Чрезвычайно важно соблюдать местные правила техники безопасности и предписания.

Чтобы обеспечить отключение электропитания, обратитесь к оператору сети. Линия должна быть отключена, а все подключаемые устройства должны быть защищены от повторного подключения на все время проведения работ, как описано в документе EN50110-1, разд. 6.2.3.

Перед началом процесса разрезания необходимо заблокировать доступ к месту работ и наблюдать за ним согласно местным правилам.

Кабель не должен подвергаться воздействию механических сил и должен быть защищен от любых неконтролируемых движений после разреза.

Оператор пульта удаленного управления должен выбрать такое место, с которого хорошо просматривается опасная зона, чтобы в любое время иметь возможность проверить отсутствие людей в огражденной области.

Не подвергайте инструменты воздействию дождя. Не используйте инструменты во влажной или сырой среде.

Перед началом процесса резки необходимо убедиться, что второй аккумулятор полностью заряжен, чтобы при необходимости завершить процесс резки.

Подготовка кабелереза и аккумулятора

Перед каждым использованием выполняйте указанные ниже действия.:

- Проверьте кабелерез на наличие внешних повреждений
- Проверьте режущий инструмент на наличие трещин или других признаков износа
- Перед началом резки убедитесь, что лезвия установлены правильно
- Убедитесь, что режущая головка полностью закрыта, а стопорный штифт головки находится в закрытом положении. Не пытайтесь выполнять резку в других условиях, поскольку лезвия и инструмент могут быть повреждены.
- Открывайте или закрывайте режущую головку только при полностью задвинутом лезвии плунжера, чтобы не повредить его.

Используйте только инструменты, находящиеся в безупречном

состоянии!

Чтобы предотвратить непреднамеренное срабатывание инструмента, сначала извлеките аккумулятор, а затем обустраивайте рабочую зону, установите инструмент и вставьте кабель. Вставьте аккумулятор только перед началом процесса резки.

Подготовка к процессу разрезания

Зафиксируйте разрезаемый кабель на опоре, чтобы снизить риск неконтролируемого перемещения.

Для увеличения срока службы лезвий разрезайте чистый материал. Перед началом разрезания вытирайте грязь и посторонние частицы с материала и лезвий.

Устанавливайте режущую головку под углом 90° к кабелю, чтобы он пролегал в открытом разрезе без напряжения и чтобы можно было избежать нежелательного усилия сдвига. Не пытайтесь выполнять угловые разрезы, поскольку это приведет к повреждению заготовки и лезвий.

Кабель и инструмент могут немного перемещаться во время резки. По окончании работы очистите режущие части.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не разрезайте газо- или водопроводы. Держите руки на безопасном расстоянии от режущих кромок и движущихся деталей. Возможны глубокие порезы или отрывание конечности. Перед заменой или удалением вспомогательных принадлежностей всегда извлеките аккумулятор. Используйте вспомогательные принадлежности, специально рекомендованные для этого инструмента. Другие принадлежности могут представлять опасность. Для снижения риска ранения носите защитные очки или очки с боковыми щитками.

ВНИМАНИЕ! Во избежание ранения разрезайте только рекомендуемые для лезвий материалы. (см. раздел «Спецификации») Не пытайтесь разрезать другие материалы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО РЕЖИМА

Перед началом работ необходимо отсоединить кабель от электросети на все время проведения процесса резки.

Если существует вероятность того, что разрезанный кабель находится под напряжением, обязательно уведомите об этом ответственного за безопасность, останавливайте процесс разрезания и принимайте соответствующие меры безопасности

Если есть сомнения в том, что кабель или изолированная линия отключена от электросети, запрещается проводить работы в ручном режиме. В этом случае для повышения безопасности следует рассмотреть возможность выполнения разреза в дистанционном режиме.


ВНИМАНИЕ! Для снижения риска взрыва, поражения электрическим током и порчи имущества и оборудования ни в коем случае не разрезайте подключенные к сети электрические кабели.

Инструмент НЕ изолирован. Контакт с цепью под напряжением может привести к тяжелому ранению или смерти. Перед выполнением разреза отключите питание.


Перед началом удаленного процесса разрезания необходимо проверить заряд аккумулятора: он должен составлять не менее 33 % (см. иллюстрированное описание). Перед началом работы может потребоваться зарядка аккумулятора.

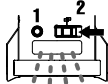
Если вы хотите использовать устройство в качестве ручного инструмента, крепко держите его обеими руками за рукоятки, как показано далее. Прежде чем начать резку, убедитесь, что вы находитесь в устойчивом положении.

Процесс резки можно прервать и продолжить в любой момент. Как только лезвие достигнет полностью выдвинутого положения, инструмент автоматически отключится, и оно вернется в исходное положение. При достижении максимального усилия реза срабатывает защитный механизм и инструмент отключается.

1 Светодиодный индикатор подключения
Свет маячка 
Мигает голубым




2 На инструменте:
1. Удерживайте нажатой кнопку блокировки
2. Переведите переключатель в положение 



Индикатор маячка дистанционного подключения мигает красным.



На экране появится надпись REMOTE:
Инструмент блокируется на 30 сек., прежде чем им можно будет управлять с помощью блока дистанционного управления. Эта пауза предназначена для того, чтобы выйти из опасной зоны.

Светодиодный индикатор подключения  Горит голубым
Свет 22 & 25 Мигает красный
Теперь соединение установлено.

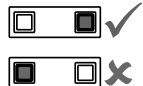
3 Инструмент включен.
Нажмите кнопку выдвижения, чтобы начать резку.
Свет 22 & 23 Мигает красный
(tool is armed)



4 Лезвие достигло точки полного выдвижения.
Запускается автоматический возврат.
Свет 22 Горит зеленый
Свет 25 Мигает красный



























5 Когда возврат лезвия будет завершен, инструмент проинформирует об успешности резки следующим образом: LEDs 23 & 24



Зеленый = Разрезание выполнено
Было выполнено как выдвижение, так и обратный возврат лезвия.
Красный = Сбой разрезания
Ознакомьтесь с разделом «Поиск и устранение неисправностей» для получения дополнительной информации.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	9	21	22	23	24	25
- Слишком низкий уровень зарядки аккумуляторов для дистанционного управления - Истекло время ожидания подключения инструмента	- Замените аккумуляторы. - Выключите и снова включите дистанционное управление. Процесс подключения будет перезапущен.						
- Инструмент не находится в режиме дистанционного управления	- Переведите инструмент в дистанционный режим, нажав кнопку 12 и передвинув переключатель 13.		горит голубым				
- Нет связи с инструментом.	- Расстояние до инструмента слишком большое, подойдите ближе. - Инструмент и блок дистанционного управления не подходят. Блок дистанционного управления позволяет управлять только инструментом для резки, входящим в комплект поставки.	мигает красный	горит голубым				
- Установление связи с инструментом.	- 30 сек. Пауза запущена. Используйте это время, чтобы выйти из опасной зоны.	красный	горит голубым	мигает красный			мигает красный
- Соединение установлено, инструмент готов к резке.	- Нет	мигает red	горит голубым	горит красный			горит красный
- Соединение установлено, инструмент готов к резке, резка была прервана пользователем.	- Нет	горит красный	горит голубым	горит красный			горит красный
- Инструмент выполняет резку, выдвигая лезвие вперед.	- Нет	быстрый мигает красный	горит голубым	быстрый мигает красный			
- Инструмент выполняет возврат лезвия.	- Нет	быстрый мигает красный	горит голубым				быстрый мигает красный
- Лезвие было полностью выдвинуто, запущен автоматический возврат, лезвие плунжера возвращается в исходное положение.	- Нет	быстрый мигает красный	горит голубым	горит зеленый			быстрый мигает красный
- Лезвие было полностью выдвинуто, и оно было возвращено в исходное положение.	- Нет, Процесс резки успешно завершен	горит красный	горит голубым	горит зеленый	горит зеленый		горит зеленый
- Резка прошла неудачно. Усилие реза было недостаточным. Лезвие успешно вернулось в исходное положение.	- Через несколько секунд можно повторить резку. Всего возможно 3 попытки. Соблюдайте осторожность, так как изоляция кабеля может быть повреждена. Подходите к инструменту только после того, как убедитесь, что кабель не находится под напряжением.	горит красный	горит голубым	горит красный		горит красный	горит зеленый

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	9	21	22	23	24	25
- Резка прошла неудачно. Лезвие было полностью выдвинуто, но не вернулось в исходное положение.	- Возможно, лезвие застряло, но кабель должен быть полностью отрезан. Дистанционное управление невозможно. Соблюдайте меры безопасности и процедуры, установленные оператором сети.	 горит красный	 горит голубым	 горит green		 горит красный	 горит красный
- Резка прошла неудачно. Усилие реза было недостаточным. Лезвие не вернулось в исходное положение.	- Дистанционное управление невозможно. Соблюдайте осторожность, так как изоляция кабеля может быть повреждена. Возможно, лезвие застряло. Соблюдайте меры безопасности и процедуры, установленные оператором сети.	 горит красный	 горит голубым	 горит красный		 горит красный	 горит красный
- Недостаточный уровень заряда аккумулятора для завершения реза.	- Уровень зарядки аккумулятора слишком низкий, замените его на полностью заряженный. - Емкость аккумулятора слишком низкая. Используйте тип батареи, рекомендованный в технических данных.	 быстрый мигает красный	 горит голубым	 горит красный		 быстрый мигает красный	 горит красный
- инструмент все еще в спящем режиме	- Активируйте инструмент, нажав на кнопку запуска. Вернитесь в режим дистанционного управления.		 горит голубым				

Установите или подвесьте инструмент так, чтобы он занял устойчивое положение и не двигался в процессе резы.

Во избежание непреднамеренного срабатывания режущая часть и блок дистанционного управления соединяются по отдельности во время производства. Управление инструментом возможно только с помощью блока дистанционного управления, входящего в комплект его поставки. Всегда передавайте в сервисный центр обе части, сам инструмент и блок дистанционного управления.

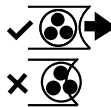
В случае повреждения или утери блока дистанционного управления инструмент необходимо передать в сервисный центр для его сопряжения с новым блоком дистанционного управления.

Если емкости аккумулятора или уровня его зарядки недостаточно для завершения резы, инструмент не позволит подключиться к блоку дистанционного управления. Это будет показано с помощью определенной схемы мигания индикаторов.

Используйте 30-секундную паузу в дистанционном подключении, чтобы выйти из опасной зоны.

Оператор дистанционного управления должен выбрать место, с которого хорошо будет просматриваться опасная зона и маячок дистанционного подключения, чтобы контролировать, что никто не находится в закрытой опасной зоне. Процесс резы можно начинать только тогда, когда в опасной зоне нет людей.

ВНИМАНИЕ! О том, что инструмент находится в дистанционном режиме, сигнализирует красный свет маячка дистанционного подключения. Немедленно покиньте зону, если видите это предупреждение и не являетесь оператором дистанционного управления.



Процесс резы всегда должен быть завершен. Это особенно важно при возникновении короткого замыкания, так как оно влияет на все фазы. Поэтому все жилы следует помещать в режущую головку одновременно, чтобы можно было их обрезать за один раз.

ВНИМАНИЕ При возникновении короткого замыкания обязательно примите соответствующие меры защиты. Прежде чем подходить к устройству и прикасаться к нему, всегда проверяйте, что кабель отключен от электропитания. Режущая головка нагревается под действием тока. Прежде чем прикасаться к инструменту, дайте ему остыть.

Если есть подозрение, что обрезанный кабель находился под напряжением, необходимо проверить кабелерез в сертифицированном сервисном центре.

После выполнения реза или неудачного возврата лезвия дистанционный режим блокируется, чтобы исключить возможность активации инструмента, пока пользователь приближается к месту проведения работ. Для завершения следующего реза инструмент необходимо разблокировать, выключив дистанционное управление и переведя инструмент в ручной режим. Затем будет необходимо снова запустить процесс подключения.

Действия в случае возникновения неисправностей

- Кабель может быть поврежден и оказаться под напряжением, в этом случае всегда сообщайте об этом специалисту по технике безопасности, останавливайте процесс резы и принимайте соответствующие меры защиты.
- Нажмите и удерживайте кнопку гидравлического сброса до полного открытия кабелереза.
- Проверьте емкость аккумулятора

Заклинившие лезвия

Грязь и мусор могут привести к заклиниванию лезвий после резки.

- Нажмите и удерживайте кнопку запуска, чтобы перегрузить инструмент.
- Извлеките аккумуляторный блок.
- Нажмите на клапан ручного отпущения. Когда инструмент еще нагружен, это может потребовать значительного усилия.
- Не пытайтесь открыть режущую головку, если лезвие полностью не возвратилось. Не применяйте силу, чтобы открыть стопорный штифт или режущую головку.
- Очистите лезвия от грязи и мусора, прежде чем приступить к следующему срезу.
- Если лезвие не открывается, отрежьте часть кабеля вокруг инструмента и отправьте его в сервисный центр.

Советы по резке

- Перемещайте кабелерез так, чтобы его режущие кромки находились под прямым углом к кабелю. Не пытайтесь делать резы под углом, так как это приведет к повреждению кабеля и лезвия.
- Выполняйте резы на чистом материале, чтобы продлить срок службы лезвия. Перед началом резки удалите грязь и мусор с материала и лезвий.
- Перед резкой убедитесь, что лезвия установлены правильно.
- Во время работы инструмент можно устанавливать на сухую поверхность или использовать в качестве переносного устройства. Чтобы поставить инструмент на поверхность, поверните режущую головку на 180°, чтобы передняя ручка могла использоваться в качестве опоры. Если вы хотите использовать инструмент в качестве переносного устройства, крепко держите его за обе рукоятки, как показано далее.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Ни в коем случае не вскрывайте кабелерез, съемный аккумулятор или зарядное устройство.

Проверяйте кабелерез на наличие каких-либо проблем, таких как шум или заклинивание движущихся деталей, которое может повлиять на работу инструмента.

Проверяйте режущие инструменты на наличие трещин или других признаков износа.

По окончании работы произведите очистку и смазку нажимных роликов, фиксатора и режущих инструментов.

Проверяйте остроту режущих инструментов и заменяйте изношенные режущие инструменты.

Заменяйте режущие инструменты, если они имеют зазубрины или повреждения. Используйте только лезвия MILWAUKEE.

Проверяйте, что лезвие плунжера свободно и плавно перемещается.

Устройство содержит гидравлическую жидкость. Гидравлические жидкости представляют опасность для грунтовых вод. Неконтролируемый слив или неправильная утилизация преследуются в соответствии с законодательством. Гидравлическая система инструмента закрыта, поэтому в течение всего срока службы инструмента не требуется ни заправка, ни замена. Если в результате неисправности инструмент теряет жидкость, отправьте его на ремонт и дозаправку.

Техническое обслуживание необходимо проводить не реже одного раза в год или через шесть месяцев или один год.

Подробную информацию об интервалах технического обслуживания можно получить с помощью приложения ONE-KEY.

Дальнейшее техническое обслуживание и ремонтные работы должны проводиться только в сертифицированном сервисном центре.

Используйте только аксессуары и запасные части Milwaukee. Если требуется замена компонентов, которые не были описаны, обратитесь в один из наших сервисных центров Milwaukee (см. список адресов центров гарантийного и сервисного обслуживания).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10,
71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Чтобы узнать больше о функциональных возможностях ONE-KEY для этого инструмента, ознакомьтесь с прилагаемым кратким руководством или посетите нашу страницу в интернете - [www.milwaukeeetool.com/one-key](http://www.milwaukeeeetool.com/one-key). Приложение ONE-KEY доступно для загрузки на ваш смартфон через App Store или Google Play.

При возникновении электростатического разряда соединение Bluetooth прерывается. В этом случае восстановите соединение вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию об интервалах технического обслуживания см. в приложении ONE-KEY™.

Режущая головка и лезвия

Осмотрите режущую головку и лезвия на наличие трещин или повреждений. Не используйте поврежденную режущую головку или лезвия. Производите замену лезвий при появлении на них сколов или повреждений.

Интервал технического обслуживания

Обратитесь к приложению ONE-KEY™ для получения информации о проведении необходимого технического обслуживания, например, о замене жидкости. Для проведения ремонта и технического обслуживания инструмента передайте его в сервисный центр MILWAUKEE.

АККУМУЛЯТОР

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты подключения сетевого порта и аккумулятора держать чистыми.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора. Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумуляторную батарею при температуре ниже 27°C, вдали от источников влажности. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.










Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.

При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста. При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания. Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки. Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена. За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

СИМВОЛЫ

	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током
	ВНИМАНИЕ! Опасность получения травм из-за разлетающихся обломков При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Разъем для заземления / Клемма заземления
	Режим дистанционного управления
	Устройство использует кнопочный/плоский круглый литиевый аккумулятор. Не глотать миниатюрный элемент питания!
	Держите руки вдали от режущего инструмента и других движущихся частей. Следствием попадания пальцев внутрь режущего механизма может оказаться их отрезание или травмирование.
	Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.

	Резка
	Возврат лезвия
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с несортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
	Напряжение
	Постоянный ток
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

Тип	Ножица за безопасност
Производствен номер	4972 00 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на акумулатора	18 V ---
Радиочестотна лента	2402 - 2480 MHz
Радиочестотна мощност	6.0 dBm
Версия на Bluetooth	5.2 BT режим на сигнала
сила на пресоване	120 kN
Номинално налягане	680 bar
Максимален диаметър на рязане на кабела	125 mm
Кабелни материали*	Медни и алуминиеви силови кабели, армирани кабели със стоманена тел
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Препоръчителна температура на околната среда при експлоатация	-20 ... +60 °C
Препоръчителни акумулаторни батерии	M18B....., M18HB....
Препоръчителни зарядни устройства	M18..., M12-18..., M1418...

Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно EN 62841. Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:

Равнище на звуковото налягане / Несигурност К	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност К	73,75 dB (A) / 3 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.

Стойност на емисии на вибрациите a_{h} / Несигурност К	1,972 m/s^2 / 0,3 m/s^2
---	---

*Не речете стоманени въжета, заземителни пръти, разтягащи линии или стоманено подсилени кабели (ACSR)

ВНИМАНИЕ!!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

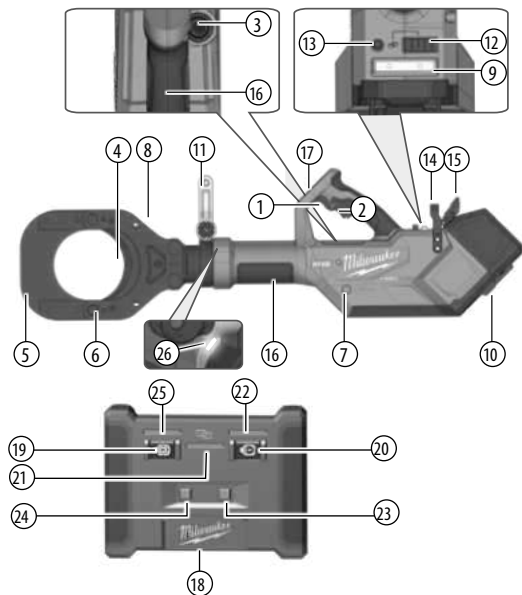
Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- | | | | |
|--|--|---|--|
| ① Спусък | ⑭ Задна закачалка | ⑩ Капак на батерията | ⑳ Индикатор за успешно дистанционно рязане: УСПЕШНО РЯЗАНЕ |
| ② Освобождаващ механизъм на спусъка | ⑮ Заклучване на капака на батерията | ⑪ Предна ръкохватка | ㉑ Индикатор за успешно дистанционно рязане: НЕУСПЕШНО РЯЗАНЕ |
| ③ Ръчен освобождаващ клапан | ⑯ Долна дръжка | ⑫ Дистанционно управление с плъзгач се превключвател | ㉒ назад LED |
| ④ Движещо се острие | ⑰ Основна дръжка | ⑬ Бутон за заклучване на дистанционното управление с плъзгач се превключвател | ㉓ работна светлина |
| ⑤ Фиксирано острие | ⑱ Ключ за включване/изключване на дистанционното | | |
| ⑥ Щифт за заклучване на главата | ⑲ Бутон за дистанционното назад | | |
| ⑦ Индикатор ONE KEY | ⑳ Бутон за дистанционното напред | | |
| ⑧ Винт за заземяване | ㉑ Светодиод за свързване | | |
| ⑨ Сигнализатор за отдалечено свързване | ㉒ напред LED | | |



⚠ ВНИМАНИЕ! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и не погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобващи вещества или продуктите, съдържащи изобващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.



Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага. Ако не е указано в националните или местни разпоредби, можете да намерите подходящото минимално разстояние по въздух, което определя външния периметър на зоната на опасност или зоната на допустима близост, в най-новата версия на европейския стандарт EN 50110-1. Производителят препоръчва разстояние ≥ 10 м.

Ако размерът на зоната за безопасност не може да бъде поддържан, е необходима допълнителна лична защита чрез други предпазни средства, като например трамбована стена от пръст или защитна стена, и допълнителна изолация на площадката.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, изображениата и техническите данни, които получавате с уреда. Ако не спазвате следните указания, това може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С КЛЕЩИ РЕЗАЧКИ ЗА КАБЕЛИ

Дръжте ръцете си и широки дрехи далеч от режещи инструменти и други движещи се части. Съществува риск от сериозно нараняване, включително отрязване на крайниците.

Използвайте защитна екипировка.

Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Винаги носете предпазни очила при работа с резачката за кабели.

Не допускате случайното стартиране на резачката за кабели. Преди да свържете към сменяема батерия, уверете се, че спусъкът е блокиран чрез предпазния ключ.

Хващайте резачката на кабели за двете дръжки.

Никога не хващайте резачката за кабели за режещите челюсти.

Преди употреба, винаги проверявайте режещите челюсти за пукнатини и други признаци на износване.

Използвайте резачката за кабели, сменяемата батерия и зарядното устройство само ако са в перфектно техническо състояние.

Отстранете повредите незабавно в оторизиран специализиран сервиз.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете работа по уреда или да отворите режещата глава.

Резачката за кабели може да се използва само когато е поставен резец.

Отстранете всички инструменти и ключове за настройка, преди да извършите свързването.

За да избегнете нараняване и повреда, никога не потапяйте инструмента, сменяемата батерия или зарядното в течност и не позволявайте проникването на течност в тях.

Не режете къси кабели, при които пръстите Ви могат да попаднат в близост до режещия нож. Ножът е остър!

⚠ ВНИМАНИЕ! Това устройство се съхранява с клетъчна литиева батерия от тип кочле. Както новите, така и използваните батерии могат да причинят тежки вътрешни изгаряния и доведат до смърт за не повече от 2 часа след поглъщане или попадане в тялото. Винаги проверявайте дали капачето на батерията е добре затворено. Ако не се затваря добре, спрете устройството, извадете батерията и я дръжте далеч от деца. Ако мислите, че някой може да е погълнал батерията или че тя е попаднала в тялото по друг начин, потърсете незабавна медицинска помощ.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Важно е да се уверите, че в опасната зона няма никой.

Преди да започнете да режете, достъпът до зоната трябва да бъде блокиран в съответствие с местните разпоредби.

Неспазването на тази инструкция може да причини сериозни наранявания, смърт, пожар и други имуществени вреди в резултат на токов удар, експлозия и/или електрически дъги.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Моделът M18 HSFC125R е специално проектиран за безопасно рязане на кабели, когато няма гаранция, че кабелите са изключени от електрическото напрежение по друг начин. Може да се провери дали кабелът е под напрежение, като бъде прерязан (както е описано в раздел 6.2.4 на EN50110-1). Процесът се контролира без риск от достатъчно разстояние с помощта на дистанционното управление. Светодиодите за състоянието на дистанционното управление показват текущото състояние във всеки момент от процеса на рязане.

Ако е сигурно, че кабелът не е под напрежение, инструментът може да се използва допълнително като ръчна ножица за кабели.

ВНИМАНИЕ! Никога не се опитвайте да работите под напрежение в ръчен режим. В случай на съмнение винаги използвайте дистанционното управление и спазвайте превантивните мерки, описани в това ръководство.

ВНИМАНИЕ! Не се опитвайте да прекъсвате електропроводи с номинално напрежение над 60 kV за многофазни или 110 kV за еднофазни кабели. Номиналната честота не трябва да надвишава 60Hz.

Ножицата за кабели е подходяща за рязане на празни, изолирани и бронирани медни и алуминиеви кабели (Al, Cu,

SWA) до размера на кабела, посочен в техническите данни. Преди рязане трябва да се уверите, че кабелът не е опънат. Инструментът не трябва да се използва за рязане на други материали.

Само персонал, обучен в тази област на електротехниката, може да извършва рязане на кабели с помощта на този инструмент. Работата винаги трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби.

Операторът на тази резачка за кабели трябва да бъде инструктиран относно специфичните опасности, свързани с използването на тази резачка за кабели и относно съществените мерки за безопасност, преди да започне работа с нея за първи път и поне веднъж в годината след това.

Фирмата изпълнител следва да:

- осигури на оператора достъп до ръководството за експлоатация и
- да се увери, че операторът го е прочел и разбрал.

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, изображенията и техническите данни, които получавате с уреда. Ако не спазвате следните указания, това може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подготовка на работното поле

При всички обстоятелства трябва да се спазват местните разпоредби за безопасност и разпоредбите на мрежовия оператор. От рещавачко значение е да се спазват местните разпоредби за безопасност и правилата.

Свържете се с мрежовия оператор, за да повлияете, осигурите и поддържате изключването на електрозахранването. Линията трябва да бъде изключена и всички комутационни устройства трябва да бъдат обезопасени срещу повторно свързване за цялото времетраене на работата, както е описано в EN50110-1, раздел 6.2.3.

Преди да започнете да режете, достъпът трябва да бъде блокиран и следен в съответствие с местните разпоредби.

Кабелът не трябва да бъде излаган на каквито и да било механични сили и трябва да бъде обезопасен от всякакви неконтролируеми движения след сръзването.

Операторът на дистанционното управление трябва да избере местоположение, от което се вижда опасната зона, за да може във всеки един момент да се гарантира, че в зоната с ограничен достъп няма никой.

Не излагайте уреда на дъжд и не употребявайте в мокра или влажна среда.

Преди началото на процеса на рязане се уверете, че имате напълно заредена втора батерия, за да завършите процеса на рязане, ако е необходимо.

Подготовка на резачката за кабели и на батерията

Преди всяка употреба:

- Огледайте резачката на кабели за външни дефекти;
- Проверете резачката за пукнатини и други признаци на износване;
- Преди рязане се уверете, че остриетата са правилно монтирани
- Уверете се, че режещата глава е напълно затворена и че шифтът за блокиране на главата е в затворено положение. Никога не се опитвайте да режете в друго състояние, тъй като остриетата и инструментът могат да се повредят.
- Отваряйте или затваряйте режещата глава само когато острието на буталото е напълно прибрано, за да предотвратите повреда на острието.

Използвайте само ако е в отлично състояние!

Преди да настроите работната зона, извадете батерията, като позиционирате инструмента и поставите кабела така че да предотвратите непреднамерено задействане. Поставете батерията само непосредствено преди началото на процеса на рязане.

Подготовка за рязане

Закрепете и фиксирайте кабела, който ще режете, за да намалите риска от случайно помръдване.

Режете почистени кабели, за да удължите живота на острието. Избършете мръсотията и отломките от кабелите и остриетата, преди да започнете рязането.

Режещата глава трябва да бъде поставена под ъгъл от 90° спрямо кабела така, че кабелът да може да легне в отворените режещи челюсти, без да се обтяга, като по този начин се избягват нежеланите напречни сили. Не опитвайте да режете под ъгъл, тъй като това ще повреди кабела и остриетата.

По време на рязане детайлът и инструментът може леко да се движат. След приключване на работата почистете режещите инструменти.

ВНИМАНИЕ! Никога не режете газопроводи и водопроводи. Дръжте ръцете си далеч от режещите ръбове и движещите се части. В противен случай може да се стигне до разкъсване и ампутация. Винаги изваждайте батерията, преди да подменяте или отстранявате аксесоари. Използвайте само аксесоари, които се препоръчват специално за този инструмент. Различни аксесоари могат да бъдат опасни. За да намалите риска от нараняване, носете защитни очила или очила със странични предпазители.

ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от нараняване, режете единствено материали, подходящи за остриетата. (вж. "Спецификации".) Не опитвайте да режете други материали.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪЧЕН РЕЖИМ

Преди започване на работа кабелите трябва да бъдат изключени и да се гарантира, че ще останат изолирани от електрозахранването за целия период на работа.

Кабелът може да е подрязан и токопроводящ, винаги информирайте служителя по безопасността, прекратете процеса на рязане, вземете подходящи мерки за безопасност

Ако не може да се гарантира по безопасен начин, че кабелът или изолираната линия са били изключени, не се допуска извършване на работа в ръчен режим. В този случай трябва да се помисли за рязането да се извърши в дистанционен режим за по-голяма безопасност.

ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от експлозия, токов удар и увреждане на собственост, никога не прерязвайте електрически кабели под напрежение.

Инструментът НЕ е изолиран. Контактът с ел. верига под напрежение може да причини сериозни наранявания или смърт. Изключете захранването, преди да извършите сръзването.


Преди да започнете да режете дистанционно, проверете зарядъ на батерията — той трябва да бъде най-малко 33% (вж. илюстрираното описание). Може да е необходимо да заредите батерията, преди да започнете работа.

Ако искате да използвате инструмента, като го държите в ръце, хванете го по безопасен начин за двете ръкохватки, както е показано на илюстрацията. Уверете се, че сте застанали в стабилна позиция, преди да започнете рязането.

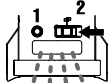
Процестъ на рязане може да бъде прекъснат и продължен по всяко време. След като острието достигне напълно извадено положение, инструментът автоматично се отпуска, така че движещото се острие се връща в изходно положение. Инструментът също така ще се отпусне, за да се предпази, ако се достигне максималната сила на рязане.


1

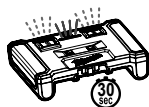


Светодиод за свързване
Светлинен индикатор 
Премигва син


2



На инструмента:
1. Задържане на заключването
2. Плъзнете превключвателя към 
Светлинният индикатор за дистанционно свързване мига в червено.



След това на дисплея ще се появи REMOTE:
Инструментът се заключва за 30 сек., преди да може да се управлява с дистанционното управление. Това време за изчакване е предназначено да се използва за излизане от опасната зона.

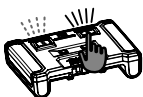
Светодиод за свързване  Свети постоянно син
Светлина 22 & 25 Премигва червено
Връзката вече е установена.

3



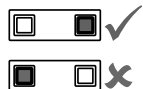
Инструментът е зареден
Натиснете бутона „напред“, за да стартирате рязането.
Светлина 22 & 23 Премигва червено (tool is armed)

4



Острието е достигнало точката на пълно изваждане.
Стартира се автоматично връщане
Светлина 22 Свети постоянно зелено
Светлина 25 Премигва червено

5



Когато връщането е завършено, инструментът дава окончателна оценка на успеха на рязането чрез LEDs 23 & 24

Зелено = Край на рязането
Завършени са както изваждането, така и прибирането на острието.
Червено = Рязането е неуспешно
Прочетете таблица „Отстраняване на неизправности“ за допълнителна информация

ПОТЕНЦИАЛЕН ПРОБЛЕМ	ПОТЕНЦИАЛНИ ПЪРВОПРИЧНИ	9 	21 	22 	23 	24 	25 
<p>- Прекалено нисък заряд на батериите на дистанционното управление</p> <p>- Времето за изчакване за връзка с инструмента е изтекло</p>	<p>- Сменете батериите.</p> <p>- Изключете и включете отново дистанционното управление. Процесът на свързване ще се рестартира.</p>	премигва червено					
<p>- Инструментът не е в дистанционен режим</p>	<p>- Превключете инструмента в режим на дистанционно управление, като натиснете бутон 12 и плъзнете превключвателя 13.</p>		свети постоянно син				
<p>- Няма връзка с инструмента.</p>	<p>- Разстоянието до инструмента е твърде голямо, приближете се.</p> <p>- Инструментът и дистанционното управление не пасват. Дистанционното управление може да управлява само резачката, с която е доставено.</p>	премигва червено	свети постоянно син				
<p>- Установяване на връзка с инструмента.</p>	<p>- 30 сек. Тече времето за изчакване, използвайте това време за напускане на опасната зона</p>	червено	свети постоянно син	премигва червено			премигва червено
<p>- Връзката е установена, инструментът е готов за рязане.</p>	<p>- Няма</p>	премигва red	свети постоянно син	свети постоянно червено			свети постоянно червено
<p>- Връзката е установена, инструментът е готов за рязане, рязането беше прекъснато от потребителя.</p>	<p>- Няма</p>	свети постоянно червено	свети постоянно син	свети постоянно червено			свети постоянно червено
<p>- Инструментът напредва в рязането, като задвижва острието напред.</p>	<p>- Няма</p>	бързо премигва червено	свети постоянно син	бързо премигва червено			
<p>- Инструментът се движи назад.</p>	<p>- Няма</p>	бързо премигва червено	свети постоянно син				бързо премигва червено
<p>- Острието е било напълно извадено, задействан е автоматичният обратен ход, движещото се острие се връща в изходно положение</p>	<p>- Няма</p>	бързо премигва червено	свети постоянно син	свети постоянно зелено			бързо премигва червено
<p>- Острието беше напълно извадено и успешно се върна в изходно положение.</p>	<p>- Няма, Процесът на рязане завърши успешно</p>	свети постоянно червено	свети постоянно син	свети постоянно зелено	свети постоянно зелено		свети постоянно зелено
<p>- Рязането не е успешно. Силата на рязане не беше достатъчна за рязане. Острието се върна успешно в изходно положение.</p>	<p>- След няколко секунди може да се направи нов опит за рязане. Възможни са общо 3 опита. Обърнете специално внимание, тъй като изолацията на кабела може да се повреди. Пристъпвайте към инструмента само след като се уверите, че кабелът не е под напрежение.</p>	свети постоянно червено	свети постоянно син	свети постоянно червено		свети постоянно червено	свети постоянно зелено

ПОТЕНЦИАЛЕН ПРОБЛЕМ	ПОТЕНЦИАЛНИ ПЪРВОПРИЧИНИ	9	21	22	23	24	25
- Рязането не е успешно. Острието беше напълно извадено, но не се върна в изходно положение.	- Възможно е острието да е заседнало, но кабелът трябва да е напълно отрязан. Не са възможни повече дистанционни действия. Започнете да прилагате мерките за безопасност и работните процедури, определени от мрежовия оператор.	свети постоянно червено	свети постоянно син	свети постоянно green		свети постоянно червено	свети постоянно червено
- Рязането не е успешно. Силата на рязане не беше достатъчна за рязане. Острието не се върна в изходно положение.	- Не са възможни повече дистанционни действия. Обърнете специално внимание, тъй като изолацията на кабела може да се повреди. Острието може да е заклещено. Започнете да прилагате мерките за безопасност и работните процедури, определени от мрежовия оператор.	свети постоянно червено	свети постоянно син	свети постоянно червено		свети постоянно червено	свети постоянно червено
- Батерията не е достатъчна, за да се гарантира, че сръзването може да бъде завършено.	- Състоянието на заряд на батерията е твърде нисък, заменете я с напълно заредена - Капацитетът на батерията е твърде нисък. Използвайте тип батерия, препоръчан в техническите данни.	бързо премигва червено	свети постоянно син	свети постоянно червено		бързо премигва червено	свети постоянно червено
- инструментът все още е в режим на заспиване	- Събудете инструмента, като натиснете пусковия ключ. Изведете инструмента и го върнете в режим на дистанционно управление.		свети постоянно син				

Поставете или закачете инструмента в стабилна позиция, така че да не се движи по време на процеса на рязане.

За да се предотврати непреднамерено задействане, режещият блок и дистанционното управление се сдвояват поотделно по време на производството. Само точно това дистанционно управление, предоставено с инструмента, може да управлява инструмента. Винаги изпращайте и двете части, инструмента и дистанционното управление, за сервизно обслужване.

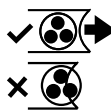
В случай на повредено или изгубено дистанционно управление инструментът трябва да се изпрати в сервиз за сдвояване.

Ако капацитетът на батерията или състоянието на зареждане не са достатъчни за завършване на рязането, инструментът няма да позволи връзка с дистанционното управление. Това се показва чрез специфичен модел на мигане.

Използвайте 30-секундния време на изчакване на дистанционната връзка, за да излезете от опасната зона.

Операторът на дистанционното управление трябва да избере място, от което да се виждат опасната зона и индикаторът за дистанционно свързване, за да е сигурно, че по всяко време в запечатаната опасна зона няма никой. Процесът на рязане може да започне само когато е сигурно, че в опасната зона няма хора.

ВНИМАНИЕ! Инструментът сигнализира, че се намира в дистанционен режим с червена светлина на индикатора за дистанционна връзка. Когато видите това предупреждение и не сте дистанционен оператор, незабавно напуснете зоната.



Процесът на рязане трябва винаги да бъде завършен. Това е особено важно, когато възникне късо съединение, за да се уверите, че късото съединение засяга всички фази. Затова всички проводници трябва да се поставят едновременно в режещата глава, така че да бъдат сръзани едновременно

ВНИМАНИЕ Ако възникне късо съединение, предприемете подходящи защитни мерки. Преди да се доближите до устройството и да го докоснете, винаги се уверявайте, че кабелът е и ще остане изключен от захранването. Режещата глава се нагрява от тока. Опасност от изгаряне, оставете инструмента да се охлади, преди да го докосвате.

Ако има съмнение, че е прерязан кабел под напрежение, ножицата за кабели трябва да се провери в оторизиран специализиран сервиз.

След завършено дистанционно рязане или неуспешно връщане дистанционният режим се заключва, за да се гарантира, че инструментът не може да бъде активиран, докато потребителят се приближава към работната площадка. За следващото рязане тя трябва да бъде отключена както чрез изключване на дистанционното управление, така и чрез настройване на инструмента в ръчен режим. След това процесът на свързване трябва да се стартира отново.

Действия в случай на неизправности

- Кабелът може да бъде пробит и да стане под напрежение, като в този случай винаги информирайте отговорника по безопасността, спрете процеса на рязане и предприемете подходящи защитни мерки
- Натиснете и задръжте бутона за хидравлично нулиране, докато острието се отвори напълно
- проверка на капацитета на батерията

Заседнали остриета

Мръсотията и отломките могат да доведат до засядане на остриетата след рязане

- Натиснете и задръжте освобождаващия пусков ключ, за да се уверите, че инструментът се е нулирал.
- Извадете батериите.
- Натиснете ръчния освобождаващ клапан. Когато инструментът е все още зареден, това може да изисква значително количество сила.
- Не се опитвайте да отваряте режещата глава, ако острието не се е прибрало напълно. Не използвайте сила, за да отворите заключващия шифт или режещата глава
- Почистете остриетата от мръсотия и остатъци, преди да започнете друго рязане.
- Ако острието не се отваря, изрежете участъка от кабела около инструмента и изпратете инструмента за сервизно обслужване.

Съвети за рязане

- Преместете ножицата за кабели с режещите му ръбове под прав ъгъл спрямо кабела. Не се опитвайте да правите ъглови разрези, тъй като това ще повреди детайла и остриетата.
- Режете чист материал, за да удължите живота на острието. Избършете мръсотията и остатъците от материала и остриетата, преди да започнете рязането.
- Преди рязане се уверете, че остриетата са правилно монтирани.
- По време на работа инструментът може да бъде поставен на суха повърхност или да се използва като ръчно устройство. За да поставите инструмента на земята, завъртете режещата глава на 180°, така че предната ръкохватка да може да се използва като основа. Ако искате да използвате инструмента като ръчно устройство, дръжте го здраво с двете дръжки, както е показано.

ПОДДРЪЖКА

Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.

Никога не отваряйте резачката, сменяемата батерия или зарядното устройство.

Проверявайте резачката за проблеми, като например шум или засичане на движещите се части, които могат да повлияят на работата на инструмента.

Проверявайте резците за пукнатини и други признаци на износване.

След приключване на работа почиствайте и смазвайте притискащите ролки, заключващия механизъм и режещите челюсти.

Проверявайте дали резците са остри и подменяйте износените резци.

Подменяйте резците, когато се нащърбят или повредят. Използвайте единствено остриета MILWAUKEE.

Проверете дали движещото се острие може да се движи свободно и метали се движат плавно.

Устройството съдържа хидравлична течност. Хидравличните течности представляват опасност за подпочвените води. Неконтролираното им източване или неправилното им изхвърляне се наказва от закона. Хидравличната система на инструмента е затворена, така че не е необходимо нито пълнене, нито подмяна през целия експлоатационен период на инструмента. Ако инструментът изгуби течност в резултат на повреда, изпратете го за ремонт и допълване.

Обслужването трябва да се извършва поне веднъж годишно или след шест месеца до една година.

Можете да научите повече за сервизните интервали чрез приложението ONE-KEY.

По-нататъшни сервизни и ремонтни дейности могат да се извършват само от оторизирани специализирани сервизи. Използвайте само аксесоари и резервни части на Milwaukee. Ако се налага подмяна на компоненти, които не са описани, моля, свържете се с някой от нашите сервизни служители в Milwaukee (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

За повече информация относно функцията ONE-KEY на този инструмент прочетете приложеното ръководство за бърз старт или ни посетете в интернет на адрес www.milwaukeeetool.com/one-key. За да изтеглите ONE-KEY приложението на Вашия смартфон, посетете app store или google play.

Ако се стигне до електростатични разреждания, Bluetooth връзката се прекъсва. В такъв случай възстановете връзката ръчно.

ЗАБЕЛЕЖКА: За допълнителна информация за интервалите на обслужване вижте приложението ONE-KEY™.

Режеще глава и остриета

Проверете режещата глава и остриетата за пукнатини или повреди. Не използвайте повредена режеще глава или остриета. Сменяйте остриетата, когато се начупят или повредят.

Интервал на обслужване

Вижте приложението ONE-KEY™ за информация относно необходимото обслужване, като например смяна на течност. Върнете инструмента в сервиз на MILWAUKEE за всички ремонти и поддръжка.

АКУМУЛАТОРИ

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте контактните букси на захранващия порт и на батерията в чисто състояние.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно. Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте батерията на сухо място, при температура под 27°C. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Заредвайте батерията на всеки 6 месеца.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.










Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение. Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката. Не превозвайте повредени батерии или такива с течове. Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

СИМВОЛИ

	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	ВНИМАНИЕ! Опасност от токов удар
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за отхвърлени предмети При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се също така предпазни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, както и престилка.
	При работа с машината винаги носете предпазни очила.
	Ухо за заземяване / Заземителна клема
	Режим на дистанционно управление
	Това устройство се захранва с клетъчна литиева батерия от тип копче. Не поглъщайте плоската батерия!
	Дръжте ръцете си далече от режещия инструмент и други движещи се части. Пръстите Ви могат да попаднат в режещия механизъм и да бъдат откъснати или наранени.
	Акcesoари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за акcesoари.

	Рязане
	Движение назад
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат да задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
	Напрежение
	Постоянен ток
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие 001
	Евро-азиатски знак за съответствие

Tip	Cutter de siguranță
Număr producție	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	18 V \approx
Banda de frecvențe	2402 - 2480 MHz
Puterea de radiofrecvență	6.0 dBm
Versiune Bluetooth	5.2 BT mod de semnal
forța de presare	120 kN
Presiune nominală	680 bar
Diametrul maxim de tăiere a cablului	125 mm
Materiale pentru cabluri*	Cabluri de alimentare din cupru și aluminiu, cabluri cu fire armate SWA (fire armate cu oțel)
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Temperatură ambientală recomandată pentru funcționare	-20 ... +60 °C
Seturi de baterii recomandate	M18B....., M18HB....
Încărcător de baterii recomandat	M18..., M12-18..., M1418...
Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 62841. Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:	
Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Nivelul sunetului / Nesiguranță K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)
Purtați căști de protecție	
Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții determinate conform normei EN 62841.	
Valoarea emisiei de oscilații a_w / Nesiguranță K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²

*Nu tăiați cablurile de oțel, tija de împământare, cablul de ancorare sau cablul armat cu oțel (ACSR)

AVERTISMENT!!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

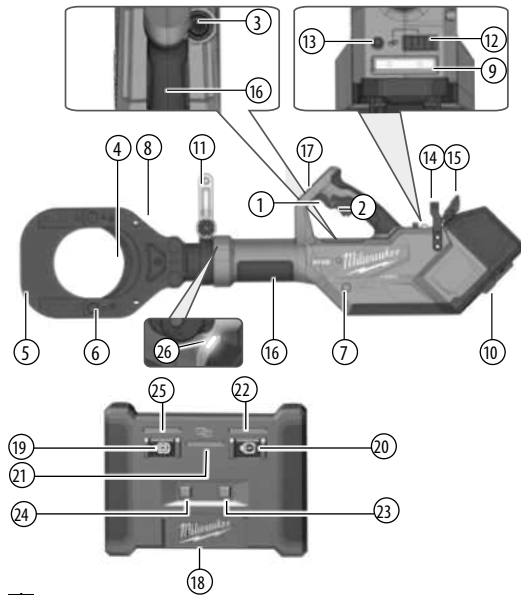
Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | | | |
|--------------------------------|---|--|-------------------|
| ① Declanșator | ⑭ Agățătoare spate | ⑫ Telecomandă cu comutator glisant | ⑮ spate LED |
| ② Declanșator de eliberare | ⑰ Blocare pentru capacul bateriei | ⑬ Buton de blocare pentru telecomanda cu comutator glisant | ⑯ lumină de lucru |
| ③ Supapă de eliberare manuală | ⑱ Mâner de jos | | |
| ④ Lamă de berbec mobilă | ⑲ Mâner principal | | |
| ⑤ Lama fixă | ⑳ Comutator de comandă de la distanță pentru alimentare | | |
| ⑥ Știft de blocare cap | ㉑ Buton de comandă de la distanță spate | | |
| ⑦ Indicator ONE KEY | ㉒ Buton de comandă de la distanță înainte | | |
| ⑧ Șurub de conectare la pământ | ㉓ LED de conectare | | |
| ⑨ Baliză de telecomandă | ㉔ Înainte LED | | |
| ⑩ Capacul bateriei | ㉕ Indicator de succes al tăierii pe telecomandă: TĂIERE REUȘITA | | |
| ⑪ Mâner frontal | ㉖ Indicator de succes al tăierii pe telecomandă: TĂIERE EȘUATA | | |



apropierea cuțitului. Acesta este foarte ascuțit!

AVERTISMENT! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați baterii de la alte sisteme.



Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și păstrați-le numai în încăperi uscate. Păstrați-le întotdeauna uscate. Dacă nu există cerințe naționale sau de altă natură, distanțele minime în aer, care definesc limitele exterioare ale zonei de risc sau ale zonei din apropierea acestora, pot fi găsite în cea mai recentă versiune a Standardului European 50110-1. Recomandările producătorului ≥ 10m

În cazul în care suprafața zonei de siguranță nu poate fi menținută, este necesară o protecție individuală suplimentară prin intermediul altor măsuri de protecție, cum ar fi parapete de pământ sau ziduri de protecție, precum și o izolare suplimentară a locației.



AVERTISMENT! Această sculă conține o baterie rotundă specializată tip litiu. O baterie nouă sau folosită poate cauza arsuri interne severe și poate provoca chiar decesul chiar și în 2 ore dacă este înghițită sau dacă intră în corp. Asigurați mereu capul de pe compartimentul cu baterii. Dacă nu se închide în mod sigur, opriți dispozitivul, îndepărtați bateria și nu o lăsați la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că cineva a înghițit o baterie sau că aceasta a intrat în corp prin alte modalități, apelați de urgență la un medic.

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de securitate, recomandările, reprezentările grafice și datele pe care le primiți livrate împreună cu aparatul. În cazul în care nu veți respecta următoarele instrucțiuni, se poate ajunge la electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE PENTRU TĂIETOARE DE CABLU

Țineți mâinile și îmbrăcămintea largă departe de piesele de tăiat sau de alte componente mobile. Există riscul unor răni severe, incluzând amputarea membrilor.

Utilizați echipament de protecție.

Se recomandă utilizarea hainelor de protecție ca de ex. Măști contra prafului, mănuși de protecție, încălțăminte stabilă nealunecoasă, cască și aparătoare de urechi.

Purtați întotdeauna măști de siguranță pentru ochi atunci când lucrați cu dispozitivul de tăiere al cablurilor.

Preveniți pornirea accidentală a dispozitivului de tăiere al cablurilor. Înainte de conectarea bateriei detașabile, asigurați-vă că declanșatorul este asigurată cu elementul de blocare.

Țineți întotdeauna cu ambele mâini dispozitivul de tăiere al cablurilor.

Nu țineți niciodată dispozitivul de tăiere al cablurilor de fâlcile de tăiere.

Înainte de utilizare, verificați întotdeauna ca fâlcile de tăiere să nu prezinte crăpături sau alte semne de uzură.

Utilizați dispozitivul de tăiere al cablurilor, bateria detașabilă și încărcătorul numai dacă sunt în stare tehnică perfectă.

Deteriorările trebuie reparate imediat de către un atelier autorizat.

Scoateți pachetul de baterii înainte de a începe orice lucrare asupra dispozitivului sau înainte de a deschide capul de tăiere.

Dispozitivul de tăiere al cablurilor are voie să fie utilizat numai cu o uneltă de tăiere inserată.

Înainte de efectuarea tăierii, îndepărtați toate uneltele de reglare și cheile de puiție fixe.

Pentru a evita rănilor și deteriorările, nu scufundați niciodată în lichide uleanale, bateria detașabilă sau încărcătorul și nu permiteți niciodată pătrunderea lichidelor în acestea.

Nu tăiați cabluri scurte, la care degetele ar putea să ajungă în

RISCURI REZIDUALE

Este important să vă asigurați că nu este prezentă nicio persoană în zona de pericol.

Înainte de începerea procesului de tăiere, accesul trebuie restricționat în conformitate cu reglementările locale.

Incapacitatea de conformare cu această instrucțiune poate avea ca urmări răni grave, deces, incendii și alte daune materiale, ca rezultat al electrocutării, exploziei și/sau arcurilor electrice.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

M18 HSF125R este special conceput pentru tăierea în siguranță a cablurilor atunci când nu există nicio garanție că acestea sunt scoase de sub tensiune prin alte metode. Starea de tensiune a cablului poate fi verificată alternativ prin tăierea acestuia (conform descrierii din EN 50110-1 secțiunea 6.2.4). Procesul este controlat de la o distanță suficientă, fără niciun risc, cu ajutorul telecomenzii. Ledurile de stare de pe telecomandă indică starea actuală în orice moment a procesului de tăiere.

În cazul în care se asigură că cablul nu este sub tensiune, dispozitivul poate fi utilizat în plus ca dispozitiv portabil de tăiere a cablurilor.

AVERTISMENT! Nu încercați niciodată să lucrați la instalații sub tensiune în modul Manual. În caz de indoieli, utilizați întotdeauna telecomanda și urmați măsurile preventive descrise în acest manual.

AVERTISMENT! Nu încercați să tăiați liniile electrice cu o tensiune nominală mai mare de 60 kV pentru cabluri multifazate sau de 110 kV pentru cabluri cu un singur conductor. Frecvența nominală nu trebuie să fie mai mare de 60 Hz

Dispozitivul de tăiat cabluri este potrivit pentru tăierea cablurilor din cupru și aluminiu fără acoperire, izolate și cu sârme armate cu oțel (Al, Cu, SWA) până la dimensiunea cablului menționată în Datele tehnice. Înainte de tăiere, trebuie să asigurați lipsa tensiunii cablului. Dispozitivul nu trebuie utilizat pentru tăierea altor materiale.

Numai personalul instruit în acest domeniu electrotehnic poate tăia cabluri cu ajutorul acestui dispozitiv. Lucrările trebuie efectuate

Întotdeauna în conformitate cu reglementările locale.

Operatorul acestui dispozitiv de tăiere al cablurilor trebuie să fie instruit înainte de a lucra cu dispozitivul pentru prima oară și apoi anual cu privire la pericolele specifice asociate utilizării acestui dispozitiv de tăiere al cablurilor și măsurile de siguranță esențiale.

Firma de exploatare trebuie:

- să pună la dispoziția operatorului manualul de exploatare și
- și să se asigure că operatorul a citit și a înțeles conținutul acestuia.

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de securitate, recomandările, reprezentările grafice și datele pe care le primiți livrate împreună cu aparatul. În cazul în care nu veți respecta următoarele instrucțiuni, se poate ajunge la electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vedere a utilizărilor viitoare.

UTILIZARE

Pregătirea zonei de lucru

Dispozițiile locale de siguranță și reglementările operatorului de rețea trebuie respectate în toate circumstanțele. Este esențial să se respecte dispozițiile de siguranță și reglementările locale.

Pentru a influența, asigura și menține deconectarea alimentării cu energie electrică, contactați operatorul de rețea. Linia trebuie să fie deconectată și toate dispozitivele de comutare trebuie să fie asigurate împotriva recontactării pe toată durata lucrărilor, așa cum este descris în EN 50110-1, secț. 6.2.3.

Înainte de începerea procesului de tăiere, accesul trebuie restricționat și monitorizat în conformitate cu reglementările locale.

Cablul nu trebuie să fie expus la nicio forță mecanică și trebuie să fie protejat împotriva oricăror mișcări necontrolate în urma tăierii.

Operatorul dispozitivului de comandă de la distanță trebuie să selecteze o locație din care poate ține sub observație zona de pericol, pentru a se asigura în orice moment că nu se află nicio persoană în zona de pericol restricționată.

Nu expuneți utilajul ploii și nu-l utilizați în mediu umed sau ud.

Înainte de începerea procesului de tăiere, asigurați-vă că aveți o a doua baterie complet încărcată pentru a finaliza procesul de tăiere, dacă este necesar.

Pregătirea dispozitivului de tăiere al cablurilor și bateriei

Înainte de fiecare utilizare:

- Verificați ca dispozitivul de tăiere al cablurilor să nu prezinte defecte externe
- Verificați ca dispozitivul de tăiere să nu prezinte crăpături sau alte semne de uzură
- Înainte de tăiere, asigurați-vă că lamele sunt montate corect
- Asigurați-vă de starea complet închisă a capului de tăiere și că știftul de blocare a capului este în poziția închisă. Nu încercați niciodată să tăiați în alte condiții, deoarece lamele și dispozitivul ar putea fi deteriorate.
- Deschideți sau închideți capul de tăiere numai atunci când lama berbecului este complet retrasă, pentru a preveni deteriorarea lamei.

A se utiliza numai în condiție perfectă!

Scoateți bateria înainte de a configura zona de lucru, de a poziționa dispozitivul și de a introduce cablul, pentru a preveni acțiunile neintenționate. Introduceți bateria doar înainte de a începe procesul de tăiere.

Pregătirea procesului de tăiere

Sprâjiniți și fixați cablul care trebuie tăiat, pentru a minimiza riscul de mișcare accidentală.

Tăiați materiale curate, pentru a extinde durata de viață a lamelor. Înainte de începerea tăierii, curățați murdăria și reziduurile de pe material și de pe lame.

Capul de tăiere trebuie poziționat la un unghi de 90° față de cablu, astfel încât cablul să se poată așeza în deschiderea fălcilor de tăiere fără a fi tensionat și să fie evitate forțele de forfecare nedorite. Nu încercați să faceți tăieri oblice, deoarece acest lucru va deteriora piesa și lamele.

Piesa de lucru și dispozitivul se pot mișca ușor în timpul tăierii. La terminarea lucrului, curățați dispozitivele de tăiere.

AVERTISMENT! Nu tăiați niciodată conducte de gaz sau apă. Feriți-vă mâinile de toate muchiile tăioase și piesele mobile. Pot fi cauzate sfâșieri sau amputări. Scoateți întotdeauna bateria înainte de înlocuirea sau demontarea accesoriilor. Utilizați numai accesoriile recomandate în mod specific pentru acest dispozitiv. Altele pot fi riscante. Pentru a reduce riscul rănilor, purtați măști de siguranță pentru ochi sau ochelari cu protecții laterale.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul de răniri, tăiați numai materialele recomandate pentru lame. (a se vedea „Specificații”) Nu încercați să tăiați alte materiale.

UTILIZAREA MODULUI MANUAL

Înainte de începerea lucrărilor, cablurile trebuie să fie deconectate și trebuie să se asigure că acestea rămân izolate de la sursa de alimentare cu energie electrică pe toată durata lucrărilor.

cablu poate fi tăiat și se poate afla sub tensiune, informați întotdeauna persoana însărcinată cu siguranța, sistați procesul de tăiere, implementați măsuri de siguranță adecvate

În cazul în care nu se poate asigura fără îndoială starea deconectată a cablului sau izolarea liniei, nu se poate efectua nicio lucrare în modul manual. În acest caz, trebuie să se ia în considerare posibilitatea de a efectua tăierea în modul la distanță, pentru o siguranță sporită.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul de explozii, electrocutare, daune materiale și deteriorarea echipamentului, nu tăiați niciodată cabluri electrice aflate sub tensiune.

Dispozitivul NU este izolat. Contactul cu un circuit aflat sub tensiune poate avea drept rezultat răniri grave sau deces. Înainte de a executa o tăiere, opriți alimentarea electrică.


Înainte de începerea procesului de sertizare trebuie verificată capacitatea bateriei: minimum 33% (a se vedea descrierea ilustrată). Este posibil să fie necesară reîncărcarea înainte de începerea lucrărilor.

Dacă doriți să utilizați dispozitivul ca dispozitiv de mână, prindeți-l bine cu ambele mâini, așa cum este arătat. Asigurați-vă că vă aflați într-o poziție stabilă înainte de a începe tăierea.

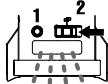
Procesul de tăiere poate fi întrerupt și continuat în orice moment. Odată ce lama ajunge în poziția complet întinsă, dispozitivul se va dezactiva automat, astfel încât lama berbecului revine în poziția inițială. De asemenea, dispozitivul se va dezactiva pentru a se proteja în cazul în care se atinge forța maximă de tăiere.


1

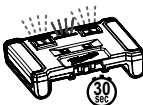


LED de conectare
Lumină de baliză 
Pălpăire albastru


2



Pe dispozitiv:
1. Mențineți blocarea în jos
2. Glisați comutatorul la 
Lumina de baliză a conexiunii la distanță
pălpăie în roșu.



Apoi se afișează REMOTE:
Dispozitivul este blocat timp de 30 de
secunde înainte de a putea fi controlat
cu telecomanda. Acest timp de așteptare
este destinat să fie utilizat pentru a ieși
din zona de pericol.

LED de conectare  Solid albastru
Lumină 22 & 25 Pălpăire roșu
Conexiunea este acum stabilită.

Dispozitivul este armat
Apăsăți butonul înainte pentru a începe
tăierea.

3



Lumină 22 & 23 Pălpăire roșu
(tool is armed)

4



Lama a atins punctul de extensie
completă.

Auto-revenirea este pornită

Lumină 22 Solid verde

Lumină 25 Pălpăire roșu







5









Când revenirea este finalizată,
dispozitivul va evalua final succesul tăierii
prin LEDs 23 & 24



Verde = Tăiere realizată
Au fost finalizate atât extinderea, cât și
retragerea lamei.
Roșu = Tăiere eșuată
Citiți tabelul „Depanare” pentru informații
suplimentare

PROBLEMĂ POTENȚIALĂ	CAUZE DE BAZĂ POTENȚIALE	9 	21 	22 	23 	24 	25 
- Nivelul de încărcare al bateriilor telecomenzii este prea scăzut - Timp expirat conexiune dispozitiv	- Înlocuiți bateriile. - Opriti și porniți din nou telecomanda. Procesul de conectare va fi repornit.	pălpăire roșu					
- Dispozitivul nu se află în modul de la distanță	- Setati dispozitivul în modul de telecomandă prin apăsarea butonului 12 și prin glisarea comutatorului 13.		solid albastru				
- Nu există nicio conexiune cu dispozitivul.	- Distanța față de dispozitiv este prea mare; apropiați-vă. - Dispozitivul și telecomanda nu se potrivesc. Telecomanda este capabilă să controleze doar dispozitivul de tăiere cu care a fost livrată.	pălpăire roșu	solid albastru				
- Stabilirea conexiunii cu dispozitivul.	- 30 de sec. Timp expirat funcționare, utilizați timpul pentru a părăsi zona de pericol	roșu	solid albastru	pălpăire roșu			pălpăire roșu
- Conexiunea este stabilă, dispozitivul este pregătit pentru tăiere.	- Nu există	pălpăire red	solid albastru	solid roșu			solid roșu
- Conexiunea a fost stabilă, dispozitivul este pregătit pentru tăiere, tăierea a fost întreruptă de către utilizator.	- Nu există	solid roșu	solid albastru	solid roșu			solid roșu
- Dispozitivul avansează cu bagheta de tăiere, împingând lama înainte.	- Nu există	rapid pălpăire roșu	solid albastru	rapid pălpăire roșu			
- Dispozitivul se inversează.	- Nu există	rapid pălpăire roșu	solid albastru				rapid pălpăire roșu
- Lama a fost complet întinsă, auto-revenirea a fost angajată, lama de berbec revine în poziția inițială	- Nu există	rapid pălpăire roșu	solid albastru	solid verde			rapid pălpăire roșu
- Lama a fost extinsă complet și a revenit cu succes în poziția inițială.	- Nu există, Procesul de tăiere terminat cu succes	solid roșu	solid albastru	solid verde	solid verde		solid verde
- Tăierea nu a avut succes. Forța de tăiere nu a fost suficientă pentru a tăia. Lama a revenit cu succes în poziția inițială.	- Tăierea poate fi încercată din nou după câteva secunde. Sunt posibile 3 încercări în total. Acordați o atenție deosebită, deoarece izolația cablului ar putea fi deteriorată. Apropiați-vă de dispozitiv numai după ce vă asigurați de lipsa tensiunii cablului.	solid roșu	solid albastru	solid roșu		solid roșu	solid verde
- Tăierea nu a avut succes. Lama a fost complet extinsă, dar nu a revenit în poziția inițială.	- Lama este potențial blocată, dar cablul ar trebui să fie complet tăiat. Nu mai sunt posibile acțiuni la distanță. Inițiați măsurile de siguranță și procedurile de lucru definite de operatorul de rețea.	solid roșu	solid albastru	solid green		solid roșu	solid roșu

		9	21	22	23	24	25
PROBLEMĂ POTENȚIALĂ	CAUZE DE BAZĂ POTENȚIALE						
- Tăierea nu a avut succes. Forța de tăiere nu a fost suficientă pentru a tăia. Lama nu a revenit în poziția inițială.	- Nu mai sunt posibile acțiuni la distanță. Acordați o atenție deosebită, deoarece izolația cablului ar putea fi deteriorată. Lama este potențial blocată. Inițiați măsurile de siguranță și procedurile de lucru definite de operatorul de rețea.	solid roșu	solid albastru	solid roșu		solid roșu	solid roșu
- Nivelul bateriei nu este suficient pentru a asigura finalizarea tăierii.	- Nivelul de încărcare al bateriei este prea scăzut, înlocuiți-o cu una complet încărcată - Capacitatea bateriei este prea scăzută. Utilizați un tip de baterie recomandat în Datele tehnice.	rapid pălpăire roșu	solid albastru	solid roșu		rapid pălpăire roșu	solid roșu
- instrument încă în modul de repaus	- Activați dispozitivul prin apăsarea declanșatorului. Comutați dispozitivul pe modul la distanță oprit și apoi din nou pornit.		solid albastru				

Așezați sau atârnați dispozitivul într-o poziție stabilă, astfel încât să nu se miște în timpul procesului de tăiere.

Pentru a preveni acționarea neintenționată, unitatea de tăiere și telecomanda sunt asociate individual în timpul producției. Numai această telecomandă furnizată împreună cu dispozitivul poate controla dispozitivul. Trimiteți întotdeauna ambele componente, atât dispozitivul, cât și telecomanda, pentru service.

În cazul unei telecomenzi deteriorate sau pierdute, dispozitivul trebuie trimis la service pentru asocierie.

În cazul în care capacitatea bateriei sau nivelul de încărcare nu sunt suficiente pentru finalizarea tăierii, dispozitivul nu va permite conectarea la telecomandă. Acest lucru este indicat printr-un model de pălpăire specific.

Folosiți timpul de expirare de 30 de secunde al conexiunii de la distanță pentru a ieși din zona de pericol.

Operatorul telecomenzii trebuie să aleagă un loc din care zona de pericol și baliza telecomenzii pot fi văzute, pentru a se asigura în orice moment că nimeni nu se află în zona de pericol blocată. Procesul de tăiere poate fi început numai după ce se asigură că nu se află nicio persoană în zona de pericol.

AVERTISMENT! Dispozitivul semnalizează faptul că se află în modul de la distanță cu ajutorul luminii roșii a balizei telecomenzii. Părăsiți imediat zona dacă vedeți acest avertisment și nu sunteți operatorul de la distanță.



Procesul de tăiere trebuie să fie întotdeauna finalizat. Acest lucru este deosebit de important atunci când apare un scurtcircuit, pentru a se asigura că acesta afectează toate fazele. Prin urmare, toți conductorii trebuie să fie plasați în capul de tăiere deodată, astfel încât aceștia să fie tăiați simultan

AVERTISMENT! Dacă apare un scurtcircuit, asigurați-vă că inițiați măsurile de protecție adecvate. Asigurați-vă întotdeauna de starea deconectată a cablului de la sursa de alimentare și de menținerea acestei stări înainte de a vă apropia de dispozitiv și de a-l atinge. Capul de tăiere va fi încălzit de curent. Pericol de ardere, lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge.

În cazul în care se suspectează că a fost tăiat un cablu sub tensiune, dispozitivul de tăiere a cablurilor trebuie să fie inspectat într-un atelier specializat autorizat.

După o tăiere de la distanță finalizată sau după o revenire eșuată, modul la distanță este blocat pentru a se asigura că dispozitivul nu poate fi activat în timp ce utilizatorul se apropie de locul de lucru. Pentru următoarea tăiere, acesta trebuie să fie deblocat atât prin oprirea telecomenzii, cât și prin setarea dispozitivului în modul manual. Apoi, procesul de conectare trebuie să fie reluat.

Acțiune în caz de defecțiuni

- Cablul poate fi desprins și poate reintra sub tensiune, caz în care trebuie să informați întotdeauna ofiterul de securitate, să opriți procesul de tăiere și să luați măsurile de protecție adecvate
- apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare hidraulică până când dispozitivul de tăiere se deschide complet
- verificați capacitatea bateriei

Lame blocate

Murdăria și resturile pot provoca blocarea lamei după o tăiere

- Apăsați și mențineți apăsat declanșatorul de eliberare pentru a vă asigura că dispozitivul s-a resetat.
- Scoateți blocul de baterii.
- Apăsați supapa de eliberare manuală. Atunci când dispozitivul este încă încărcat, acest lucru poate necesita o forță semnificativă.
- Nu încercați să deschideți capul de tăiere, dacă lama nu este retrasă complet. Nu folosiți forța pentru a deschide știftul de blocare sau capul de tăiere
- Curățați orice murdărie și resturi de pe lame înainte de a începe o altă tăiere.
- Dacă lama nu se deschide, tăiați secțiunea de cablu din jurul dispozitivului și trimiteți dispozitivul la service.

Sfaturi de tăiere

- Mutați dispozitivul de tăiere a cablului cu marginile sale tăietoare în unghi drept față de cablu. Nu încercați să efectuați tăieturi în unghi, deoarece veți deteriora piesa de lucru și lamele.
- Tăiați material curat, pentru a prelungi durata de viață a lamei. Ștergeți murdăria și resturile de pe material și de pe lame înainte de a începe tăierea.
- Înainte de tăiere, asigurați-vă că lamele sunt montate corect.
- În timpul utilizării, dispozitivul poate fi așezat pe o suprafață uscată sau poate fi utilizat ca dispozitiv portabil. Pentru a sprijini dispozitivul pe sol, rotiți capul de tăiere la 180°, astfel încât mânerul din față să poată fi folosit ca bază. Dacă doriți să folosiți dispozitivul ca dispozitiv portabil, țineți-l bine folosind ambele mâner, așa cum se arată.

INTREȚINERE

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina. Nu desfaceți niciodată dispozitivul de tăiere al cablurilor, bateria detașabilă sau încărcătorul.

Verificați ca dispozitivul de tăiere al cablurilor să nu prezinte nicio problemă, cum ar fi zgomotul sau încheștarea componentelor mobile, care ar putea afecta dispozitivul.

Verificați ca dispozitivele de tăiere să nu prezinte crăpături sau alte semne de uzură.

După terminarea lucrărilor curățați și lubrifiați rolele presei, rigla și fălcile de tăiere.

Verificați dacă sculele de tăiere sunt bine ascuțite și înlocuiți-le pe cele uzate.

Înlocuiți sculele de tăiere dacă sunt ciobite sau deteriorate. Utilizați numai lame MILWAUKEE.

Verificați dacă lama berbecului se poate deplasa liber și se mișcă fără probleme.

Dispozitivul conține lichid hidraulic. Fluidele hidraulice reprezintă un pericol pentru apele subterane. Scurgerea necontrolată sau eliminarea necorespunzătoare este pedepsită prin lege. Sistemul hidraulic al unelei este închis, astfel încât nu este necesară nici umplerea, nici schimbul pe toată durata de viață a unelei. Dacă unealta pierde lichid ca urmare a vreunei defecțiuni, trimiteți-o la reparare și umpleți-o din nou.

Service-ul trebuie efectuat cel puțin o dată pe an sau după șase luni până la un an.

Puteți afla mai multe despre intervalele de service prin intermediul aplicației ONE-KEY.

Lucrările de service și reparațiile ulterioare pot fi efectuate numai de ateliere specializate autorizate.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. În cazul în care este necesară înlocuirea unor componente care nu au fost descrise, vă rugăm să contactați unul dintre agenții noștri de service din Milwaukee (consultați lista noastră de adrese de garanție/service).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Pentru a afla mai multe despre funcționalitatea ONE-KEY a acestui instrument citiți instrucțiunile de start rapid incluse sau vizitați-ne pe internet la www.milwaukeeetool.com/one-key. Aplicația ONE-KEY App puteți să o descărcați pe smartphone-ul dvs. prin App Store sau Google Play.

Când produsul este supus unei descărcări electrostatice, se va deconecta comunicarea Bluetooth. Este necesară resetarea manuală pentru reluarea acesteia.

NOTĂ: Consultați aplicația ONE-KEY™ pentru informații suplimentare privind intervalele de service.

Cap de tăiere și lame

Inspectați capul de tăiere și lamele pentru a vedea dacă sunt fisurate sau deteriorate. Nu utilizați capul de tăiere sau lamele deteriorate. Înlocuiți lamele atunci când acestea sunt ciobite sau deteriorate.

Interval de service

Consultați aplicația ONE-KEY™ pentru informații privind întreținerea necesară, cum ar fi înlocuirea lichidului. Returnați dispozitivul la un atelier de service MILWAUKEE pentru toate lucrările de reparație și de întreținere.

ACUMULATORI

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Mențineți curate contactele de conectare de la powerport și de la bateria de schimb.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare. Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Depozitați blocul de baterii la temperaturi sub 27 °C și în condiții lipsite de umiditate. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apălați imediat la îngrijire medicală.

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator la încărcătorului. (risc de scurtcircuit)

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.














Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.

Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele. Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său. Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid. Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

SIMBOLURI

	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	AVERTISMENT! Pericol de șoc electric
	AVERTISMENT! Avertisment împotriva obiectelor aruncate Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați mașina. Se recomandă purtarea mănușilor, a încălțămintei solide nealunecoase și sortului de protecție.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Bornă de împământare / Bornă de împământare
	Modul telecomandă
	Această sculă conține o baterie rotundă specializată tip litiu. Nu înghițiți bateria tip nasture!
	Țineți mâinile departe de piesele de tăiat sau de alte componente mobile. Degetele pot ajunge în mecanismul de tăiere și pot fi tăiate sau vătămăte.
	Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu
	Tăiere
	Inversare



Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeurile municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.

V

Tensiune



Curent continuu



Marcă de conformitate europeană



Marcă de conformitate britanică



Marcă de conformitate ucraineană



Marcă de conformitate eurasiatică

Тип на дизајн	Безбедносен секач
Производен број	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Волтажа на батеријата	18 V \approx
фреквентен опсег	2402 - 2480 MHz
моќност на предавателот	6.0 dBm
Верзија блутут	5.2 BT режим на сигнал
притисок сила	120 kN
Номинален притисок	680 bar
Максимален дијаметар на сечење кабел	125 mm
Кабелски материјали*	Бакарни и алуминиумски кабли за напојување, SWA оклопни жичени кабли
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Препорачана температура на околината за работа	-20 ... +60 °C
Препорачани комплекти акумулаторски батерии	M18B....., M18HB....
Препорачани полначи	M18..., M12-18..., M1418...

Информации за бучавата: Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841. А-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:

Ниво на звучен притисок / Несигурност K	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Ниво на јачина на звук / Несигурност K	73,75 dB (A) / 3 dB (A)

Носте штитник за уши.

Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 62841.

Вибрациска емисиона вредност a_w / Несигурност K	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²
--	---

*Немојте да сечете челични јажиња, шипки за заземјување, жици или кабел засилен со челик (ACSR)

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!!

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 62841 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

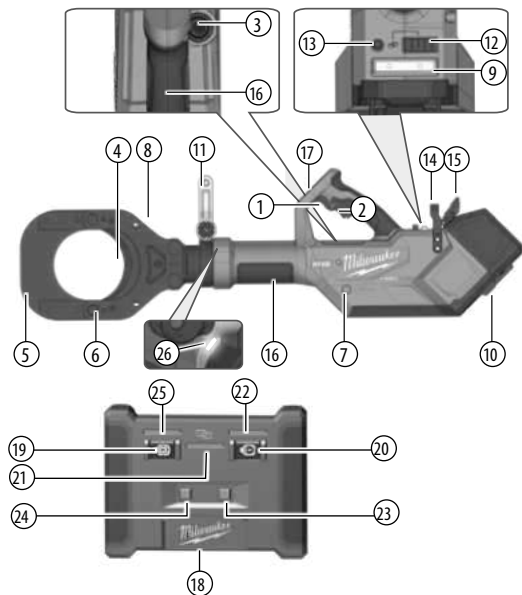
Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или лошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шеми.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | | | |
|--|---|--|---|
| ① Активатор (окидач) | ⑭ Задна закачалка | ⑪ Предна рачка | ⑳ Индикатор за успешност на далечинско сечење: НЕУСПЕШНО СЕЧЕЊЕ |
| ② Отпуштање на активаторот | ⑮ Заклучување за капакот на батеријата | ⑫ Лизгачки прекинувач за далечински управувач | ㉕ наназад LED |
| ③ Рачен вентил за ослободување | ⑯ Долна рачка | ⑬ Копче за заклучување за далечинскиот управувач со преклопник | ㉖ работно светло |
| ④ Движечко сечило за притискање | ⑰ Главна рачка | | |
| ⑤ Фиксирано сечило | ⑱ Прекинувач за далечинско вклучување | | |
| ⑥ Болцна за блокирање на главата | ⑲ Далечинско копче наназад | | |
| ⑦ Индикатор ONE KEY | ⑳ Далечинско копче напред | | |
| ⑧ Завртка за поврзување со заземјување | ㉑ LED за поврзување | | |
| ⑨ Сигнална светилка за далечинско поврзување | ㉒ нанапред LED | | |
| ⑩ Капак за батерија | ㉓ Индикатор за успешност на далечинско сечење: УСПЕШНО СЕЧЕЊЕ | | |



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни напомени, упатства, цртежи и податоци, коишто ги добивате заедно со уредот. Доколку не ги почитувате следните упатства, може да дојде до електричен удар, до пожар и/или до тешки повреди.

Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА СЕКАЧОТ ЗА КАБЕЛ

Рацете и лабавата облека држете ги понастрана од алатот за сечење и другите подвижни делови. Постои ризик од сериозна повреда, вклучувајќи оштетување на екстремитетите.

Користете заштитна опрема.

Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашина, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лизгаат, кацига и заштита за уши.

Секогаш носете заштитни очила кога работите со секачот за кабли.

Спречете случајно вклучување на секачот за кабел. Пред да го поврзете на преносливата батерија, проверете дали активаторот е обезбеден со блокаторот на прекинувачот.

Секачот за кабел држете го со обеете раце.

Никогаш немојте секачот за кабел да го држите за челуста за сечење.

Пред употреба, секогаш проверувајте ја челуста за сечење да не има пукнатини и други знаци на изабеност.

Секачот за кабел, преносливата батерија и полначот користете ги само ако се во беспрекорна техничка состојба.

Во случај на оштетувања истите веднаш да бидат дадени на авторизирана стручна работилница на поправка.

Отстранете го батеријскиот пакет пред да започнете каква било работа на апаратот или да ја отворите главата за сечење.

Секачот за кабел може да се користи само со вметнат алат за сечење.

Пред да сечете, отстранете ги сите алатки и клучеви.

За да избегнете повреда и оштетување, алатот, преносливата батерија или полначот никогаш не потопувајте ги во течност или, пак, не дозволувајте во нив да навлезе вода.

Немојте да сечете кратки кабли кај кои прстите може да дојдат во близина на ножот за сечење. Ножот е остар!

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

Полнете ги батериите само со соодветни полначи Milwaukee од истата системска серија. Не користете батерии од други системи.



Не ги отворајте насилно батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви. Доколку не постојат национални или други утврдени норми, соодветните минимални растојанија во воздухот кои ги дефинираат надворешните граници на опасната зона, односно на зоната на доближување, може да се видат во последната верзија на европската норма 50110-1. Препораката од производителот изнесува ≥ 10 m

Ако големината на безбедносна зона не може да се одржи, потребна е дополнителна лична заштита со други заштитни мерки, како што се земјени сидови или заштитни сидови и дополнителна изолација на локацијата.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој уред содржи една копчеста литиумска батерија. Доколку се голтне, или доколку влезе во телото, нова или стара батерија може да предизвика тешки внатрешни изгореници и да доведе до смрт за помалку од два часа. Секогаш обезбедувајте го поклопецот на батеријата. Доколку не се затвора добро, запрете го уредот, извадете ја батеријата и држете ја понастрана од деца. Ако мислите дека батеријата била голтната или дека влегла во телото, веднаш побарајте лекарска помош.

ОСТАТОЧНИ ОПАСНОСТИ

Важно е да се осигура дека никој не е во опасната зона.

Пред да почне процесот на сечење, пристапот мора да биде забранет во склад со локалните прописи.

Непочитувањето на овие упатства може да доведе до сериозна повреда, смрт, пожар и други материјални штети како последица на струен удар, експлозија и/или електричен лак.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

M18 HSF125R е специјално дизајниран за безбедно сечење на кабли кога не постои гаранција дека каблите се исклучени со други методи. Напонската состојба на кабелот потоа може алтернативно да се потврди со негово сечење (како што е опишано во EN50110-1 дел 6.2.4). Процесот се контролира од доволно растојание без никаков ризик со користење на далечинскиот управувач. Статусите LED светилки на далечинскиот управувач ја покажуваат моменталната состојба во која било точка од процесот на сечење.

Ако е обезбедено, кабелот не е под напон, алатот може дополнително да се користи како рачен секач за кабли.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не обидувајте се да работите на инсталцијата под напон во рачен режим. Во случај на сомнеж, секогаш користете го далечинскиот управувач и следете ги превентивните мерки опишани во ова упатство.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не обидувајте се да ги прекинувате електричните водови со номинален напон над 60 kV за повеќефазни или 110 kV за едножилини кабли. Номиналната фреквенција не смее да биде поголема од 60 Hz

Секачот за кабли е погоден за сечење празни, изолирани и бакарни и алуминиумски кабли оклопени со челична жица (Al, Cu, SWA) до големината на кабелот наведена во Технички податоци. Пред сечењето, мора да се осигурате дека кабелот е без затегнување. Алатката не смее да се користи за сечење други материјали.

Само персоналот обучен за оваа електротехничка примена

може да врши сечење на кабли со помош на оваа алатка. Работата секогаш треба да се врши во согласност со локалните прописи.

Пред да работи првпат со него и најмалку еднаш годишно после тоа, операторот со овој сечач за кабли мора да добива инструкции за специфичните опасности коишто се поврзани со користењето на овој сечач и за неопходните безбедносни мерки. Компанијата што е ангажирана мора:

- Прирачникот за работа да му го стави на располагање на операторот и
- да се увери дека операторот го прочитал и го разбрал.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни напомени, упатства, цртежи и податоци, коишто ги добивате заедно со уредот. Доколку не ги почитувате следните упатства, може да дојде до електричен удар, до пожар и/или до тешки повреди.

Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

УПОТРЕБА

распоред на работната зона

Локалните безбедносни одредби и прописите на операторот на мрежата мора да се почитуваат во сите околности. Од клучно значење е да се почитуваат локалните безбедносни одредби и прописите.

За да влијааете, обезбедите и одржуваат исклучување на напојувањето, контактирајте со мрежниот оператор. Линијата треба да се исклучи и сите преклопни уреди треба да бидат обезбедени од повторно поврзување за целото времетраење на работата како што е опишано во EN50110-1 оддел. 6.2.3.

Пред да почне процесот на сечење, мора да се спечи пристапот и истиот да се следи во склад со локалните прописи.

Кабелот не смее да биде изложен на никакви механички сили и мора да биде заштитен од какви било неконтролирани движења по сечењето.

Операторот со далечинскиот управувач мора да избере локација од која ќе ја набљудува опасната зона, за да биде сигурен дека цело време никој не се наоѓа во забранетата опасна зона.

Алатот не изложувајте го на дожд. Алатот не користете го на влажни или мокри места.

Пред да започне процесот на сечење, внимавајте да имате целосно наполнета втора батерија за да го завршите процесот на сечење доколку е потребно.

Подготовка на сечачот за кабли и на батеријата

Пред секоја употреба:

- Проверете го сечачот за кабли да не има надворешни дефекти
- Проверете го уредот за сечење да не има пукнатини и други знаци на изабеност
- Пред сечењето, проверете дали сечилата се правилно монтирани
- Проверете дали главата за сечење е целосно затворена, а иглата за заклучување е во затворена положба. Никогаш не обидувајте се да сечете во која било друга состојба бидејќи сечилата и алатот може да се оштетат.
- Отворете ја или затворајте ја главата за сечење само кога сечилото за притискање е целосно повлечено за да се спречи оштетување на сечилото.

Користете го само во беспрекорна состојба!

Отстранете ја батеријата пред да ја поставите работната површина, да ја поставите алатката и да го вметнете кабелот за да спречите ненамерни активирања. Вметнете ја батеријата само непосредно пред да започнете со процесот на сечење.

Подготовка за процесот на сечење

Потпрете го и фиксирајте го кабелот што треба да се сече, за да се минимизира ризикот од неконтролирано движење.

Сечете чист материјал, за да се продолжи векот на употреба на ножот. Избришете ја нечистотијата и отпадоците од материјалот и од ножевите пред да почнете со сечењето.

Главата за сечење мора да се позиционира под агол од 90°

во однос на кабелот, така што кабелот да лежи во отворената челуст за сечење без напрегање и да се избегнат непожелни сили на свлекување. Немојте да се обидуваат да правите сечење под агол, бидејќи тоа ќе го оштети обработуваното парче и ножевите.

Работното парче и алатот може малку да се помрдат за време на сечењето. По завршувањето на работата, исчистете ги алатите за сечење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Немојте никогаш да сечете гасоводни или водоводни цевки. Рацете држете ги настрана од сите остри рабови и подвижни делови. Може да дојде до киневе и ампутиција. Секогаш вадете го пакувањето со батерии пред да менувате или отстранувате некаков прибор. Користете само прибор кој е конкретно препорачан за оваа алатка. Друг прибор може да биде ризичен. За да го намалите ризикот од повреда, носете сигурносни очила или очила со странични штитници.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да го намалите ризикот од повреда, со ножевите сечете само препорачани материјали. (види „Спецификации“) Немојте да се обидувате да сечете други материјали.

КОРИСТЕТЕ РАЧЕН РЕЖИМ

Пред да започне работата, каблите мора да се откачат и да се осигура дека тие остануваат изолирани од напојувањето за време на работата.

кабелот може да биде засечен и под напон, секогаш известувајте го лицето кое е одговорно за безбедноста, прекинете ја постапката на сечење, преземете соодветни сигурносни мерки

Ако не може сигурно да се гарантира дека кабелот или изолираната линија се исклучени, не смее да се врши работа во рачен режим. Во овој случај, треба да се размисли за извршување на сечењето во далечински режим за зголемена безбедност.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да се намали ризикот од експлозии, струен удар и оштетување на имотот и опремата, немојте никогаш да сечете електрични кабли под напон.

Алатот НЕ е изолиран. Контактот со струини кола под напон може да доведе до тешки повреди или смрт. Исклучете ја струјата пред да сечете.


Пред да почне процесот на сечење со помош на далечинското, мора да се провери капацитетот на батеријата: минимум 33% (види го описот на сликата). Може да е неопходно полнење пред да започне работата.

Ако сакате алатката да ја ја користите држејќи ја со раце, држете ја безбедно за обете рачки како што е прикажано. Уверете се дека стоите во стабилна положба пред да започнете со сечењето.

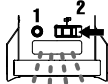
Процесот на сечење може да се прекине и продолжи во секое време. Штом сечилото ќе ја достигне целосно издолжената положба, алатот автоматски ќе исфрли, па сечилото за притискање се враќа во својата почетна позиција. Алатот исто така ќе исфрли за да се заштити ако се достигне максималната сила на сечење.


1

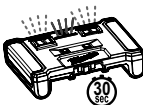


LED за поврзување
Сигнална светилка 
Трепкаво сино


2



На алатката:
1. Држете го заклучувањето
2. Лизнете го прекинувачот на 
Светлото на сигналната светилка за
далечинско поврзување трепка црвено.



Потоа ќе се прикаже REMOTE:
Алатката е заклучена 30 секунди
пред да може да се контролира со
далечинскиот управувач. Овој тајм-аут
е наменет да се користи за излез од
опасната зона.

LED за поврзување  Еднобојно
сино
Светло: 22 & 25 Трепкаво црвено
Врската сега е воспоставена.

Алатката е активирана
Притиснете го копчето за напред за
да започнете со сечењето.

Светло: 22 & 23 Трепкаво црвено
(tool is armed)

3



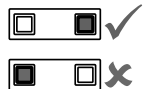
4



Сечилото достигна точка на целосно
продолжување.
Автоматското враќање е започнато

Светло: 22 Еднобојно зелено
Светло: 25 Трепкаво црвено

5



Кога враќањето ќе заврши, алатката
ќе го даде конечниот суд за успехот на
сечење LEDs 23 & 24

Зелено = сечењето е готово
И продолжувањето и повлекувањето
на сечилото беа завршени.

Црвено = сечењето е неуспешно
Прочитајте ја табелата „Решавање
проблеми“ за дополнителни
информации

ПОТЕНЦИЈАЛЕН ПРОБЛЕМ	ПОТЕНЦИЈАЛНИ ПРИЧИНИТЕЛИ	9	21	22	23	24	25
- Батериите на далечинскиот управувач се слабо наполнети - Времето за поврзување на алатот истече	- Заменете ги батериите. - Исклучете го и повторно вклучете го далечинското. Процесот на поврзување ќе се рестартира.	трепкаво црвено					
- Алатката не е во далечински режим	- Поставете ја алатката во далечински режим со притискање на копчето 12 и лизгачкиот прекинувач 13.		еднобојно сино				
- Нема врска со алатката.	- Растојанието до алатката е многу големо, приближете се. - Алатката и далечинското не се вклопуваат. Далечинското може да го контролира само сечачот со кое е испорачано.	трепкаво црвено	еднобојно сино				
- Воспоставување врска со алатката.	- Работи тајм-аутот од 30 секунди. Искористете го времето за да ја напуштите опасната зона	црвено	еднобојно сино	трепкаво црвено			трепкаво црвено
- Воспоставена врска, алатката е подготвена за сечење.	- Нема	трепкаво ред	еднобојно сино	еднобојно црвено			еднобојно црвено
- Воспоставена врска, алатката е подготвена за сечење, сечењето беше прекинато од корисникот.	- Нема	еднобојно црвено	еднобојно сино	еднобојно црвено			еднобојно црвено
- Алатката го напредува исеченото стапче, придвижувајќи го сечилото напред.	- Нема	брзо трепкаво црвено	еднобојно сино	брзо трепкаво црвено			
- Алатката се враќа наназад.	- Нема	брзо трепкаво црвено	еднобојно сино				брзо трепкаво црвено
- Сечилото беше целосно издолжено, автоматското враќање вклучено, сечилото за притискање се враќа во почетната положба	- Нема	брзо трепкаво црвено	еднобојно сино	еднобојно зелено			брзо трепкаво црвено
- Сечилото беше целосно издолжено и успешно се врати во својата почетна позиција.	- Нема, Процесот на сечење заврши успешно	еднобојно црвено	еднобојно сино	еднобојно зелено	еднобојно зелено		еднобојно зелено
- Сечењето не е успешно. Силата за сечење не беше доволна за сечење. Сечилото успешно се врати во почетната положба.	- Сечењето може повторно да се обиде по неколку секунди. Можни се вкупно 3 обиди. Бидете особено внимателни, бидејќи изолацијата на кабелот може да се оштети. Пристапете кон алатката само, откако ќе се осигурате дека кабелот не е под напон.	еднобојно црвено	еднобојно сино	еднобојно црвено		еднобојно црвено	еднобојно зелено

ПОТЕНЦИЈАЛЕН ПРОБЛЕМ	ПОТЕНЦИЈАЛНИ ПРИЧИНИТЕЛИ	9	21	22	23	24	25
- Сечењето не е успешно. Сечилото беше целосно издолжено, но не се врати во почетната позиција.	- Сечилото е потенцијално заглавено, но кабелот треба да биде целосно отсечен. Нема повеќе можни далечински дејства. Започнете ги безбедносните мерки и работните процедури дефинирани од операторот на мрежата.	еднобојно црвено	еднобојно сино	еднобојно green		еднобојно црвено	еднобојно црвено
- Сечењето не е успешно. Силата за сечење не беше доволна за сечење. Сечилото не се врати во почетната позиција.	- Нема повеќе можни далечински дејства. Бидете особено внимателни, бидејќи изолацијата на кабелот може да се оштети. Сечилото е потенцијално заглавено. Започнете ги безбедносните мерки и работните процедури дефинирани од операторот на мрежата.	еднобојно црвено	еднобојно сино	еднобојно црвено		еднобојно црвено	еднобојно црвено
- Батеријата не е доволна за да се осигура дека сечењето може да се заврши.	- Батеријата не е доволно полна, заменете ја со целосно наполнета - Капацитетот на батеријата е многу мал. Користете тип на батерија препорачан во техничките податоци.	брзо трепкаво црвено	еднобојно сино	еднобојно црвено		брзо трепкаво црвено	еднобојно црвено
- алатка сè уште е во режим на мирување	- Разбудете ја алатката со притискање на прекинувачот. Поставете ја алатката и вратете ја во далечински режим.		еднобојно сино				

Ставете ја или закачете ја алатката во стабилна положба, за да не се поместува за време на процесот на сечење.

За да се спречи несакано активирање, единицата за сечење и далечинското се спаруваат поединечно за време на производството. Само токму ова далечинско обезбедено со алатката може да ја контролира алатката. Секогаш се испраќаат во два дела, алат и далечински, на сервис.

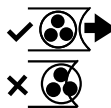
Во случај на оштетен или изгубен далечински управувач, алатката треба да се испрати на сервис за спарување.

Ако капацитетот на батеријата или состојбата на полнење не се доволни за завршување на сечењето, алатката нема да дозволи поврзување со далечинското. Ова се покажува со специфична шема на трепкање.

Искористете го тајм-аутот од 30 секунди на далечинското поврзување за да излезете од опасната зона.

Операторот на далечинскиот управувач мора да избере локација од каде што може да се видат опасната зона и сигналната светилка за далечинско поврзување за да се осигура во секое време дека нема никој во запечатената опасна зона. Процесот на сечење може да започне само кога ќе се осигура дека нема лице во опасната зона.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Алатката сигнализира дека е во далечински режим со црвено светло на сигналната светилка за далечинско поврзување. Веднаш да ја напуштите областа, кога ќе го видите ова предупредување ако не сте далечински оператор.



Процесот на сечење мора секогаш да биде завршен. Ова е особено важно кога ќе се појави краток спој за да се осигураме дека краткиот спој влијае на сите фази. Затоа, сите спроводници треба да се стават во главата за сечење одеднаш, така што тие се сечат истовремено



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Ако се појави краток спој, погрижете се да започнете соодветни заштитни мерки. Секогаш уверувајте се дека кабелот е и ќе остане исклучен од напојувањето пред да му придете и да го допрете уредот. Главата за сечење ќе се загрева од струјата. Опасност од горење, оставете ја алатката да се олади пред да ја допрете.

Доколку се посомневате дека е пресечен кабел под напон, секакоц на кабли треба да се прегледа во овластена стручна работилница.

По завршено далечинско сечење или неуспешно враќање, далечинскиот режим се заклучува за да се осигура дека алатката не може да се активира додека корисникот се приближува до работното место. За следното сечење, треба да се отклучи со исклучување на далечинското и поставување на алатката во рачен режим. Потоа, процесот на поврзување треба да се започне повторно.

Дејство во случај на дефекти

- Кабелот може да се пробие и да дојде под напон, па затоа секогаш информирајте го службеникот за безбедност, прекинете го процесот на сечење и покренете соодветни заштитни мерки
- притиснете и задржете го копчето за хидраулично ресетирање додека секачот не се отвори целосно
- проверете го капацитетот на батеријата

Заглавени сечила

Нечистотијата и остатоците може да предизвикаат заглавување на сечилата по сечењето

- Притиснете и задржете го прекинувачот за ослободување за да се уверите дека алатката е ресетирана.
- Отстранете го батериското пакување.
- Притиснете го вентилот за рачно ослободување. Кога алатот е сè уште наполнет, ова може да бара значителна количина на сила.
- Не обидувајте се да ја отворите главата за сечење, ако сечилото не е целосно повлечено. Не употребувајте сила за да ја отворите иглата за заклучување или главата за сечење
- Исчистете ги сите нечистотии и остатоци од сечилата пред да започнете со друго сечење.
- Ако сечилото не се отвори, отсечете го делот од кабелот околу алатката и испратете ја алатката на сервис.

Совети за сечење

- Поместете го секачот за кабли со неговите рабови за сечење под прав агол до кабелот. Не обидувајте се да правите засеци под агол бидејќи тоа ќе ги оштети обработуваното парче и сечилата.
- Сечете чист материјал за да го продолжите животниот век на сечилото. Избришете ја нечистотијата и остатоците од материјалот и сечилата пред да започнете со сечењето.
- Пред сечењето, проверете дали сечилата се правилно монтирани.
- Додека се користи, алатот може да се постави на сува подлога или да се користи како рачен уред. За да ја застанете алатката на земја, свртете ја главата за сечење за 180° за да може предната рачка да се користи како основа. Ако сакате да ја користите алатката како рачен уред, држете ја безбедно користејќи ги двете рачки како што е прикажано.

ОДРЖУВАЊЕ

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Никогај немојте да го отворате секачот за кабли, преносливата батерија или полначот.

Проверете го секачот за кабли дали има било какви проблеми, како на пр. дали бучи или да не има заглавени подвижни делови кои би можеле да влијаат врз алатката.

Проверете ја алатката за сечење да не има пукнатини и други знаци на изабеност.

По завршување на работата, исчистете го и подмачкајте го пневматскиот валјак, резето и челуста за сечење.

Внимавајте на остри алати за сечење, односно изабените алати за сечење заменете ги со нови

Заменете го алатот за сечење доколку станат кршливи или покажуваат оштетувања Користете само ножеви MILWAUKEE.

Проверете дали сечилото за притискање може да се движи слободно и да се движи непречено.

Уредот содржи хидраулична течност. Хидрауличните течности претставуваат опасност за подземените води. Неконтролираното испуштање или неправилното фрлање е казниво со закон. Хидрауличниот систем на алатот е затворен, така што не е потребно ниту полнење, ниту замена во текот на животниот век на алатот. Ако алатката изгуби течност како резултат на дефект, испратете ја на поправка и наполнете ја.

Сервисирањето мора да се врши најмалку еднаш годишно или по шест месеци до една година.

Можете да дознаете повеќе за сервисните интервали преку апликацијата ONE-KEY.

Понатамошни работи за сервисирање и поправка може да се

вршат само од овластени стручни работилници.

Користете само додаточи на Milwaukee и резервни делови од Milwaukee. Доколку треба да се заменат компоненти кои не се опишани, ве молиме контактирајте со еден од нашите сервисни агенти на Milwaukee (видете ја нашата листа на адреси за гаранција/сервис).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

За да дознаете повеќе за функционирањето на ONE-KEY на оваа алатка, Ве молиме прочитајте го упатството за брзо стартување или посетете на интернет на: www.milwaukeeool.com/one-key. Апликацијата ONE-KEY може да ја симнете на Вашиот смартфон преку App Store или Google Play.

Ако дојде до електростатско празнење, Bluetooth поврзувањето ќе биде прекинато. Во таков случај, повторно воспоставете ја врската рачно.

ЗАБЕЛШКА: Погледнете ја апликацијата ONE-KEY™ за дополнителни информации за интервалот за сервисирање.

Глава за сечење и ножеви

Проверете ја главата за сечење и сечилата за пукнатини или оштетувања. Не користете оштетена глава за сечење или ножеви. Заменете ги ножевите кога ќе се изабат или оштетат.

Сервисен интервал

Погледнете ја апликацијата ONE-KEY™ за информации во врска со неопходното сервисирање, како што е замена на течност. Вратете ја алатката во сервис на MILWAUKEE за сите поправки и одржување.

БАТЕРИИ

Температура повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Одржувајте ги чисти контактите на приклучокот на портот за струја и на батеријата.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба. Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте го акумулаторот на температура под 27°C и подалеку од влага, Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполненост. Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстреман напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ


Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби. Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.

Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција







и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван. При транспортот на батерии треба да се внимава на следното: Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви. Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа. Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии. За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

СИМБОЛИ

	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од струен удар
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! летање на делови од работните предмети Секогаш носете ракавици кога ја користите машината. Исто така препорачливо е да се носат очила, цврсти чевли кои не се лизгаат и престилка.
	Секогаш при користење на машината носете ракавици.
	Ушица за приземјување / Терминал за заземјување
	Режим на далечински управувач
	Овој уред содржи една копчеста литиумска батерија. Не проголтајте ја келиската батерија!
	Рацете држете ги настрана од алатот за сечење и од другите подвижни делови. Прстите може да се најдат во механизмот за сечење и да бидат отсечени или повредени.
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Сечење
	Свртување наназад



Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

	Напон
	Истосмерна струја
	Европска ознака за сообразност
	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиатска ознака за сообразност

Тип конструкції	Захисний різець
Номер виробу	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга знімної акумуляторної батареї	18 V \approx
діапазон частот	2402 - 2480 MHz
потужність радіовипромінювання	6.0 dBm
Версія Bluetooth	5.2 BT сигнальний режим
Номінальна сила	120 kN
Номінальний тиск	680 bar
Максимальний діаметр різання кабелю	125 mm
Матеріали кабелів*	Мідні та алюмінієві силові кабелі, одножильні армовані кабелі SWA
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Температура навколишнього середовища, рекомендована для експлуатації	-20 ... +60 °C
Рекомендовані акумулятори	M18B....., M18HB....
Рекомендовані зарядні пристрої	M18..., M12-18..., M1418....
Інформація про шум: Вимірні значення визначені згідно з EN 62841. Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку: Рівень звукового тиску / похибка К = 84,75 dB (A) / 3 dB (A) Рівень звукової потужності / похибка К = 73,75 dB (A) / 3 dB (A)	
Використовувати засоби захисту органів слуху!	
Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841. Значення вібрації a_h / похибка К = 1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²	

*Не перерізайте сталеві троси, стрижні заземлення, дроти або армований сталевий кабель (ACSR)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

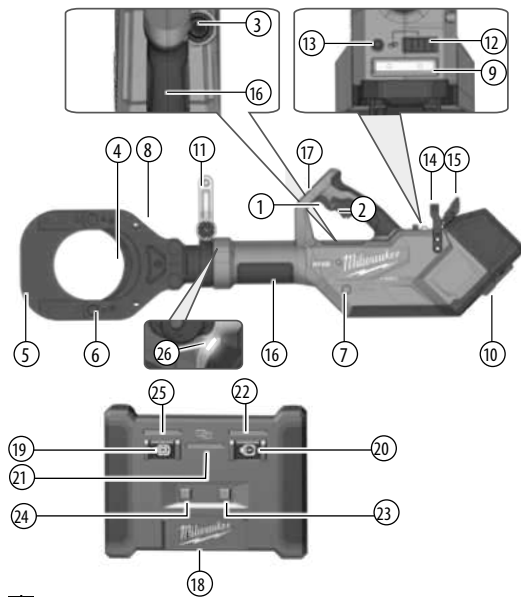
Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятись. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|
| ① Пусковий курок | ⑭ Задня підвіска | ⑪ Передня ручка | ⑳ Дистанційний індикатор успішності різання: НЕВДАЛИЙ ЗРІЗ |
| ② Курок розблокування | ⑮ Блокування кришки відсіку акумулятора | ⑫ Пульт дистанційного керування з повзунковим перемикачем | ㉑ реверс Світлодіод |
| ③ Ручний спусковий клапан | ⑯ Нижня ручка | ⑬ Кнопка блокування пульта дистанційного керування з повзунковим перемикачем | ㉒ робоче світло |
| ④ Рухоме лезо плунжера | ⑰ Основна ручка | | |
| ⑤ Фіксоване лезо | ⑱ Вимикач живлення дистанційного розрізання | | |
| ⑥ Стопорний штифт головки | ⑲ Кнопка дистанційного керування реверс | | |
| ⑦ Індикатор ONE KEY | ⑳ Кнопка дистанційного керування вперед | | |
| ⑧ З'єднувальний гвинт заземлення | ㉑ LED-індикатор підключення | | |
| ⑨ Маячок віддаленого підключення | ㉒ вперед Світлодіод | | |
| ⑩ Кришка відсіку для батареї | ㉓ Дистанційний індикатор успішності різання: УСПІШНИЙ ЗРІЗ | | |



Не розрізайте короткий кабель, якщо при цьому пальці можуть пасти в безпосередню близькість від різального ножа. Ніж гострий!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травматизму і пошкодження виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Заряджати акумулятори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумуляторні батареї інших систем.



Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берігти від вологи. У разі відсутності національних або інших вимог інформацію щодо належної мінімальної відстані в повітрі, яка визначає зовнішню межу небезпечної зони чи зони наближення, можна знайти в актуальній версії європейського стандарту EN50110-1. Рекомендоване виробником значення складає ≥ 10 м

Якщо неможливо зберегти розмір зони безпеки, виникає потреба в додатковому особистому захисті за допомогою інших захисних заходів, як-от земляні вали або захисні стіни й додаткова ізоляція майданчика.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Пристрій використовує кнопковий/плаский круглий літєвий акумулятор. Новий або використаний акумулятор може спричинити сильні внутрішні опіки та призвести до смерті протягом 2 годин у разі проковтування чи потрапляння в організм. Завжди закріплюйте кришку акумуляторного відсіку. Якщо вона не закривається надійно, зупиніть пристрій, вийміть акумулятор і зберігайте його в недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що людина проковтнула акумулятор чи що акумулятор іншим шляхом потрапив в організм, зверніться за терміновою медичною допомогою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з усіма вказівками щодо техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та відомостями, що було надано разом із приладом. Недотримання наведених далі інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або тяжкі травми.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ІНСТРУМЕНТОМ ДЛЯ РОЗРІЗАННЯ КАБЕЛЮ

Тримайте руки та вільний одяг на безпечній відстані від різальних інструментів і інших рухомих частин. Існує небезпека тяжких травм, в тому числі відокремлення кінцівок.

Використовуйте захисні пристрої.

Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Під час роботи з кабелерізом завжди носіть захисні окуляри.

Вживайте заходи безпеки, щоб уникнути випадкового увімкнення кабелеріза. Перед під'єднанням знімного акумулятора переконайтеся в тому, що пусковий курок зафіксовано стрілковим замком.

Тримайте кабелеріз обома руками.

У жодному разі не тримайте кабелеріз за різак.

Перед використанням завжди перевіряйте різак на наявність тріщин чи інших ознак зношення.

Використовуйте кабелеріз, змінний акумулятор і зарядний пристрій, лише якщо вони мають бездоганний технічний стан.

Пошкодження негайно усунути в авторизованій спеціальній майстерні.

Перед початком будь-яких робіт на приладі або відкриванням ріжучої головки вийміть акумуляторну батарею.

Кабелеріз можна використовувати лише зі встановленим різальним інструментом.

Перед розрізанням виймайте будь-які регульовальні інструменти та ключі.

Щоб уникнути травм та пошкодження майна, в жодному разі не опускайте інструмент, знімний акумулятор і зарядний пристрій у рідину та не допускайте проникнення рідини всередину цих пристроїв.

ЗАЛИШКОВІ НЕБЕЗПЕКИ

Важливо переконатися, що ніхто не перебуває в небезпечній зоні.

Перед початком процесу розрізання необхідно заблокувати доступ до місця проведення робіт згідно з місцевими нормами. Невиконання цієї інструкції може призвести до тяжких травм, смерті, пожежі чи іншого пошкодження майна внаслідок ураження електричним струмом, вибуху та/або виникнення електричної дуги.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

M18 HSGFC125R спеціально розроблений для безпечного різання кабелів, коли немає гарантії, що кабель будуть знеструмлені іншими методами. Стан кабелю під напругою можна також перевірити, перерізавши його (як описано у стандарті EN50110-1, розд. 6.2.4). Процес контролюється з достатньої відстані без будь-якого ризику за допомогою пульта дистанційного керування. LED-індикатори стану на пульті дистанційного керування показують поточний стан у будь-який момент процесу різання.

Якщо кабель не знаходиться під напругою, інструмент можна додатково використовувати як ручний кабельний різак.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не намагайтеся працювати на установках під напругою у ручному режимі. У разі сумнівів завжди використовуйте пульт дистанційного керування та дотримуйтесь профілактичних заходів, описаних у цьому посібнику.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не намагайтеся перерізати лінії електропередач із номінальною напругою вище 60 кВ для багатофазних кабелів або 110 кВ для однофазних кабелів. Номінальна частота не має перевищувати 60 Гц

Кабелеріз підходить для різання глухих, ізовланих і армованих сталевим дротом мідних і алюмінієвих кабелів (Al, Cu, SWA) до розміру кабелю, зазначеного в технічних характеристиках. Перед різанням необхідно переконатися, що кабель не має натягу. Інструмент не можна використовувати для різання будь-яких інших матеріалів.

Різання кабелів за допомогою цього інструменту може здійснювати лише персонал, який пройшов відповідну підготовку з електротехнічних робіт. Роботи завжди повинні виконуватися відповідно до місцевих правил.

Оператор кабелеріза повинен проходити інструктаж стосовно особливих ризиків, пов'язаних із використанням цього інструмента, та стосовно необхідних заходів безпеки. Інструктаж проводиться перед першим використанням інструменту та в подальшому щонайменше раз на рік.

Компанія, що експлуатує пристрій, зобов'язана:

- надати оператору посібник із експлуатації;
- та переконатися в тому, що оператор прочитав і прийняв до уваги інформацію, викладену в посібнику.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з усіма вказівками щодо техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та відомостями, що було надано разом із приладом. Недотримання наведених далі інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або тяжкі травми.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

ВИКОРИСТАННЯ

Облаштування робочої зони

За будь-яких обставин необхідно дотримуватися місцевих правил безпеки та правил оператора мережі. Вкрай важливо дотримуватися місцевих правил техніки безпеки та нормативних актів.

Щоб вплинути, забезпечити та підтримувати відключення електропостачання, зверніться до оператора мережі. Лінія має бути відключена, а всі комутаційні пристрої — захищені від повторного під'єднання протягом усього часу проведення робіт, як описано у стандарті EN50110-1, розд. 6.2.3.

Перед початком процесу розрізання необхідно заблокувати доступ до місця робіт і спостерігати за ним відповідно до місцевих норм.

Кабель не повинен піддаватися механічним впливам і повинен бути захищений від будь-яких неконтрольованих рухів після розрізання.

Оператор пульту дистанційного керування повинен вибрати таке місце, з якого забезпечується добрий огляд небезпечної зони, щоб у будь-який час мати можливість перевірити відсутність людей в небезпечній зоні.

Бережіть інструменти від дощу. Не використовуйте інструменти у вологому чи вогкому середовищі.

Перед початком процесу різання переконайтеся, що у вас є повністю заряджена друга батарея, щоб завершити процес різання, якщо це необхідно.

Підготовка кабелеріза й акумулятора

Перед кожним використанням виконуйте вказані нижче дії.:

- Перевірте кабелеріз на наявність зовнішніх пошкоджень
- Перевірте різальний інструмент на наявність тріщин або інших ознак зношення
- Перед різанням переконайтеся, що леза правильно встановлені
- Переконайтеся, що ріжуча головка повністю закрита, а штифт фіксатора знаходиться в закритому положенні. Ніколи не намагайтеся різати в інших умовах, оскільки леза та інструмент можуть бути пошкоджені.
- Відкривайте або закривайте ріжучу головку тільки тоді, коли плунжерний ніж повністю втягнутий, щоб запобігти пошкодженню леза.

Використовуйте інструменти лише в бездоганному технічному стані!

Вийміть акумулятор перед підготовкою робочої зони, позионуванням інструменту та підключенням кабелю,

щоб запобігти ненавмисному спрацюванню. Вставляйте акумулятор тільки безпосередньо перед початком процесу різання.

Підготовка до розрізання

Зафіксуйте кабель, що підлягає розрізанню, на опорі, щоб знизити ризик неконтрольованого переміщення.

Для подовження строку служби лез розрізайте чистий матеріал. Перед початком розрізання витирайте з матеріалу та лез бруд і сторонні частки.

Установлюйте різальну головку під кутом 90° до кабелю, щоб він лежав у відкритому різку без натягу і щоб можна було уникнути небажаного зусилля зсуву. Не намагайтеся виконувати кутові розрізи, оскільки це призведе до пошкодження заготовки та лез.

Під час різання оброблюваний виріб та інструмент можуть злегка зміщуватися. Після завершення роботи очистіть ріжучі інструменти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У жодному разі не розрізайте газу- чи водопроводи. Тримайте руки на безпечній відстані від різальних кромок і рухомих деталей. Можливі глибокі порізи чи відірвання кінцівок. Перед заміною чи видаленням допоміжного приладдя завжди виймайте акумулятор. Використовуйте допоміжне приладдя, спеціально рекомендоване для цього інструмента. Інше приладдя може бути небезпечним. Для зниження ризику травмування носіть захисні окуляри чи окуляри з боковими щитками.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути травмування, розрізайте лише ті матеріали, які відповідають лезам пристрою. (див. розділ «Специфікації») Не намагайтеся розрізати інші матеріали.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ РУЧНИЙ РЕЖИМ

Перед початком робіт необхідно від'єднати кабелі та забезпечити, щоб вони залишалися ізовланими від джерела живлення протягом усього часу проведення робіт.

Якщо є імовірність того, що після розрізання кабель знаходиться під напругою, завжди повідомляйте про це відповідального за безпеку, зупиняйте процес розрізання та вживайте відповідні заходи безпеки

Якщо немає впевненості в тому, що кабель або ізовлана лінія від'єднані, забороняється виконувати будь-які роботи в ручному режимі. У цьому випадку слід розглянути можливість виконання розрізу в дистанційному режимі для підвищення безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для зниження ризику вибуху, ураження електричним струмом чи пошкодження майна й обладнання в жодному разі не розрізайте під'єднані до мережі електричні кабелі.

Інструмент НЕ має ізоляції. Контакт із контуром під напругою може призвести до важких травм чи смерті. Перед розрізанням вимкніть живлення.


Перед початком процесу дистанційного розрізання необхідно перевірити заряд акумулятора: він повинен становити щонайменше 33 % (див. ілюстрований опис). Перед початком роботи може бути необхідно зарядити акумулятор.

Якщо ви хочете використовувати пристрій як ручний інструмент, міцно тримайте його обома руками за ручки, як показано далі. Перед початком різання переконайтеся, що ви стоїте в стійкому положенні.

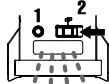
Процес різання можна перервати та продовжити в будь-який момент. Як тільки лезо досягає повністю висунутого положення, інструмент автоматично скидається, і плунжер повертається у вихідне положення. Інструмент також скинеться, щоб захистити себе, якщо буде досягнута максимальна сила різання.


1



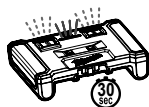
LED-індикатор підключення
Маячкове світло 
Блимає синій

2




На інструменті:
1. Утримуйте блокування
2. Переведіть перемикач у положення 

Індикатор віддаленого підключення блимає червоним кольором.



Після цього на екрані відобразиться REMOTE:

Інструмент блокується на 30 секунд, перш ніж ним можна буде керувати за допомогою пульта дистанційного керування. Ця затримка призначена для того, щоб вийти з небезпечної зони.

LED-індикатор підключення  Горить синій
Світло 22 & 25 Блимає червоний
З'єднання встановлено.

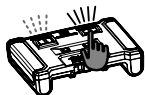
Інструмент готовий до роботи. Натисніть кнопку вперед, щоб почати різання.

Світло 22 & 23 Блимає червоний (tool is armed)

3



4



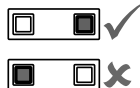
Лезо досягло точки повного витягування.

Запущено автоповернення

Світло 22 Горить зелений

Світло 25 Блимає червоний

5



Після завершення повернення інструмент дасть остаточну оцінку успішності різання за такими показниками LEDs 23 & 24

Зелений = Розрізання виконано
Було виконано як висування, так і втягування леза.

Червоний = Збій розрізання

Ознайомтеся з таблицею «Усунення несправностей» для отримання додаткової інформації

ПОТЕНЦІЙНА ПРОБЛЕМА	ПОТЕНЦІЙНІ ПЕРШОПРИЧИНИ	9 	21 	22 	23 	24 	25 
<ul style="list-style-type: none"> - Занадто низький рівень заряду батареї пульта дистанційного керування - Завершився тайм-аут підключення інструменту 	<ul style="list-style-type: none"> - Замініть акумулятори. - Вимкніть і знову увімкніть пульт дистанційного керування. Процес підключення буде перезапущено. 	блимає червоний					
<ul style="list-style-type: none"> - Інструмент не перебуває у віддаленому режимі 	<ul style="list-style-type: none"> - Переведіть інструмент у дистанційний режим, натиснувши кнопку 12 і повзунковий перемикач 13. 		горить синій				
<ul style="list-style-type: none"> - Немає зв'язку з інструментом. 	<ul style="list-style-type: none"> - Відстань до інструмента занадто велика, підійдіть ближче. - Інструмент і пульт не підходять. Пульт може керувати лише різак, з якою він поставляється в комплекті. 	блимає червоний	горить синій				
<ul style="list-style-type: none"> - Встановлення з'єднання з інструментом. 	<ul style="list-style-type: none"> - 30 сек. Тайм-аут закінчився, використовуйте час, щоб покинути небезпечну зону 	червоний	горить синій	блимає червоний			блимає червоний
<ul style="list-style-type: none"> - З'єднання встановлено, інструмент готовий до різання. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ні 	блимає red	горить синій	горить червоний			горить червоний
<ul style="list-style-type: none"> - З'єднання встановлено, інструмент готовий до різання, різання було перервано користувачем. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ні 	горить червоний	горить синій	горить червоний			горить червоний
<ul style="list-style-type: none"> - Інструмент просуває ріжучий шуп, просуваючи лезо вперед. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ні 	швидкий блимає червоний	горить синій	швидкий блимає червоний			
<ul style="list-style-type: none"> - Інструмент змінює напрям. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ні 	швидкий блимає червоний	горить синій				швидкий блимає червоний
<ul style="list-style-type: none"> - Лезо повністю висунуте, увімкнено автоповернення, плунжер повертається у вихідне положення 	<ul style="list-style-type: none"> - Ні 	швидкий блимає червоний	горить синій	горить зелений			швидкий блимає червоний
<ul style="list-style-type: none"> - Лезо було повністю витягнуте та успішно повернуто у вихідне положення. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ні, Процес різання успішно завершено 	горить червоний	горить синій	горить зелений	горить зелений		горить зелений
<ul style="list-style-type: none"> - Різання не вдалося. Сила різання була недостатньою, щоб розрізати. Лезо успішно повернулося у вихідне положення. 	<ul style="list-style-type: none"> - Через кілька секунд можна повторити спробу різання всього можливо 3 спроби. Будьте особливо обережні, оскільки ізоляція кабелю може бути пошкоджена. Підходьте до інструменту тільки після того, як переконаєтесь, що кабель не знаходиться під напругою. 	горить червоний	горить синій	горить червоний		горить червоний	горить зелений
<ul style="list-style-type: none"> - Різання не вдалося. Лезо було повністю висунуте, але не повернулося у вихідне положення. 	<ul style="list-style-type: none"> - Лезо може застрягти, але кабель повинен бути повністю відрізаний. Віддалені дії більше неможливі. Ініціюйте заходи безпеки та робочі процедури, визначені оператором мережі. 	горить червоний	горить синій	горить green		горить червоний	горить червоний

ПОТЕНЦІЙНА ПРОБЛЕМА	ПОТЕНЦІЙНІ ПЕРШОПРИЧИНИ	9	21	22	23	24	25
- Різнання не вдалося. Сила різання була недостатньою, щоб розрізати. Лезо не повернувся на вихідне положення.	- Віддалені дії більше неможливі. Будьте особливо обережні, оскільки ізоляція кабелю може бути пошкоджена. Лезо може застрягти. Ініціюйте заходи безпеки та робочі процедури, визначені оператором мережі.	горить червоний	горить синій	горить червоний		горить червоний	горить червоний
- Заряду акумулятора недостатньо для завершення різання.	- Рівень заряду акумулятора занадто низький, замініть на повністю заряджений - Знизька ємність акумулятора. Використовуйте тип батареї, рекомендований у технічних даних.	швидкий блимає червоний	горить синій	горить червоний		швидкий блимає червоний	горить червоний
- інструмент все ще в режимі сну	- Виведіть інструмент зі сплячого режиму, натиснувши на спусковий гачок. Переведіть інструмент з дистанційного режиму і поверніться до нього.		горить синій				

Помістіть або підвісьте інструмент у стабільному положенні, щоб він не рухався під час процесу різання.

Щоб запобігти незалежному спрацюванню, ріжучий блок і пульт дистанційного керування під час виробництва з'єднуються окремо. Керувати інструментом можна лише за допомогою пульта дистанційного керування, що входить до комплексу поставки. Завжди відправляйте в сервіс обидві частини, інструмент і пульт, в комплекті.

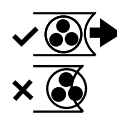
У разі пошкодження або втрати пульта дистанційного керування, інструмент необхідно відправити в сервіс для створення пари.

Якщо ємність акумулятора або стан зарядки недостатні для завершення різання, інструмент не дозволить з'єднатися з пультом дистанційного керування. Це відображається у вигляді специфічного блимання.

Скористайтеся 30-секундною затримкою віддаленого з'єднання, щоб вийти з небезпечної зони.

Оператор пульта дистанційного керування повинен вибрати місце, з якого видно небезпечну зону і маячок дистанційного з'єднання, щоб у будь-який час переконатися, що ніхто не перебуває в закритій небезпечній зоні. Процес різання можна розпочинати лише тоді, коли буде перевірено, що в небезпечній зоні немає людей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Інструмент сигналізує про те, що він перебуває у віддаленому режимі, червоним світлом маячка віддаленого з'єднання. негайно залиште зону, якщо ви бачите це попередження і не є дистанційним оператором.



Процес різання завжди повинен бути завершений. Це особливо важливо, коли відбувається коротке замикання, щоб переконатися, що коротке замикання впливає на всі фази. Тому всі провідники повинні бути розміщені в ріжучій голівці відрізу, щоб вони різалися одночасно

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У разі короткого замикання обов'язково вживайте відповідних захисних заходів. Перед тим, як наблизитися до пристрою і торкатися його, завжди переконайтеся, що кабель від'єднаний від джерела живлення і буде від'єднаний від нього. Ріжуча головка нагрівається під дією струму. Небезпека опіку, дайте

інструменту охолонути, перш ніж торкатися.

Якщо є підозра, що перерізано кабель, який знаходиться під напругою, необхідно провести перевірку кабелеріза в уповноваженій спеціалізованій майстерні.

Після завершення дистанційного різання або невіддаленого повернення, дистанційний режим блокується, щоб переконатися, що інструмент не може бути активовані, поки користувач наближається до робочого місця. Для наступного різання його потрібно розблокувати, вимкнувши пульт дистанційного керування та перевівши інструмент у ручний режим. Потім процес підключення потрібно почати знову.

Дії у разі виникнення несправностей

- Якщо є імовірність того, що після розрізання кабель знаходиться під напругою, завжди повідомляйте про це відповідального за безпеку, зупиняйте процес розрізання та вживайте відповідні заходи безпеки

- натисніть і утримуйте кнопку гідравлічного скидання до повного відкриття різак
- перевірте ємність акумулятора

Застрягли леза

Бруд і сміття можуть призвести до заклинювання лез після різання

- Натисніть і утримуйте спусковий гачок, щоб переконатися, що інструмент скинуто.
- Вийміть акумуляторну батарею.
- Натисніть на клапан ручного розблокування. Коли інструмент все ще завантажений, для цього може знадобитися значне зусилля.
- Не намагайтеся відкрити ріжучу головку, якщо лезо не повністю відведене. Не застосовуйте силу, щоб відкрити стопорний штифт або ріжучу головку
- Перед початком наступного різання очистіть леза від бруду та сміття.
- Якщо лезо не відкривається, виріжте ділянку кабелю навколо інструмента і відправте інструмент в сервіс.

Наконечники для різання

- Перемістіть кабельний різак так, щоб його ріжучі кромки знаходилися під прямим кутом до кабелю. Не намагайтеся виконувати кутові розрізи, оскільки це призведе до пошкодження заготовки та лез.

- Для подовження строку служби лез розрізайте чистий матеріал. Перед початком розрізання витирайте з матеріалу та лез бруд і сторонні частки.
- Перед різанням переконайтеся, що леза правильно встановлені.
- Під час роботи інструмент можна покласти на суху поверхню або використовувати як портативні пристрій. Щоб поставити інструмент на землю, поверніть ріжучу головку на 180° так, щоб передня рукоятка використовувалася як основа. Якщо ви хочете використовувати пристрій як ручний інструмент, міцно тримайте його обома руками за ручки, як показано далі.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед будь-якими роботами на приладі виїняти змінну акумуляторну батарею.

У жодному разі не відкривайте кабелеріз, змінний акумулятор чи зарядні пристрій.

Перевіряйте кабелеріз на наявність будь-яких проблем, таких як шуми чи заклинювання рухомих деталей, що може впливати на роботу інструмента.

Перевірте різальні інструменти на наявність тріщин або інших ознак зношення.

Після завершення робіт очищайте та змащуйте притискувальні ролики, фіксатор і різки.

Перевіряйте гострість різальних інструментів і замінійте зношені різальні інструменти.

Замінійте різальні інструменти, якщо вони мають щербини чи пошкодження. Використовуйте лише леза MILWAUKEE.

Переконайтеся, що лезо плунжера може вільно рухатися і рухається плавно.

Пристрій містить гідравлічну рідину. Гідравлічні рідини становлять небезпекудля підземних вод. Неконтрольоване зливання або неналежна утилізація карається законом. Гідравлічна система інструменту закрита, тому протягом усього терміну його служби не потрібно ні заправляти, ні замінювати рідину. Якщо рідина витікає з інструменту внаслідок несправності, віддайте його в ремонт і заправте.

Обслуговування повинно проводитися щонайменше раз на рік або через півроку-рік.

Детальну інформацію про інтервали обслуговування можна отримати за допомогою додатка ONE-KEY.

Подальші роботи з обслуговування та ремонт можуть виконуватися лише уповноваженими спеціалізованими майстернями.

Використовуйте лише аксесуари та запчастини Milwaukee. У разі необхідності заміни компонентів, які не були описані, зверніться до одного з наших сервісних агентів Milwaukee (див. наш список адрес гарантійних/сервісних центрів).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Щоб дізнатися більше про функціональні можливості ONE-KEY для цього інструменту, ознайомтеся з короткою інструкцією, яка додається, або відвідайте нашу сторінку в інтернеті - www.milwaukeeetool.com/one-key. Додаток ONE-KEY доступний для завантаження на ваш смартфон через App Store або Google Play. AI3830:AK3830

У разі виникнення електростатичного розряду з'єднання Bluetooth перевіряється. У цьому випадку слід відновити з'єднання вручну.

ПРИМІТКА: Додаткову інформацію про інтервали між обслуговуваннями див. у додатку ONE-KEY™.

Ріжуча головка та леза

Перевірте ріжучу головку та леза на наявність тріщин або пошкоджень. Не використовуйте пошкоджену ріжучу головку або леза. Замінійте леза, коли вони стають сколотими або пошкодженими.

Інтервал обслуговування

Зверніться до додатка ONE-KEY™ для отримання інформації щодо необхідного обслуговування, наприклад, заміни рідини. Повертайте інструмент до сервісного центру MILWAUKEE для всіх видів ремонту та обслуговування.

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникайте тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти порту електроживлення та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити. Змінну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у місці, де температура не перевищує 27°C і куди не потрапляє волога., Зберігайте акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожен 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Відпрацьовані змінні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих змінних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати змінні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення змінної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних przepisів та положень.

споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.

Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватися зазначених далі пунктів:






Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізовані, щоб запобігти короткому замиканню. Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки. Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати. Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Перед будь-якими роботами на приладі виняти змінну акумуляторну батарею.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека ураження електричним струмом
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування при відлітанні частин матеріалу Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри. Радимо носити захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття і фартух.
	Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.
	Контакт для під'єднання заземлення / Клеми заземлення
	Режим дистанційного керування
	Пристрій використовує кнопковий/плаский круглий літєвий акумулятор. Не ковтати мініатюрний елемент живлення!
	Тримайте руки на безпечній відстані від різальних інструментів і інших рухомих частин. Пальці можуть потрапити в різальний механізм, який може відірвати або травмувати їх.
	Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.
	Різання
	Реверс



Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

V	Напряга
	Постійний струм
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності 001
	Євразійський знак відповідності

Konstrukcija	Sigurnosni sekač
Broj proizvoda	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Napon izmenjive baterije	18 V ~
Talasnno područje	2402 - 2480 MHz
Prenosna snaga	6.0 dBm
Bluetooth verzija	5.2 BT signalni režim
Nominalna sila	120 kN
Nominalni pritisak	680 bar
Maksimalni prečnik kabla koji se seče	125 mm
Materijali kablova*	Bakarni i aluminijumski električni kablovi, SWA armirani ožičeni kablovi
Težina po EPTA proceduri 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Preporučena temperatura u okruženju za rad	-20 ... +60 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B....., M18HB....
Preporučeni punjači	M18..., M12-18..., M1418...
Informacije o buci: Merne vrednosti određene u skladu sa EN 62841.	
A-ponderisani nivo buke uređaja je obično:	
nivo zvučnog pritiska / Odstupanje K=	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
nivo zvučne snage / Odstupanje K=	73,75 dB (A) / 3 dB (A)
Nosite zaštitu za sluh!	

Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir tri smera) određene prema EN 62841.

Vrednost emisije vibracija a_w / Odstupanje K= 1,972 m/s² / 0,3 m/s²

*Nemojte seći čeličnu užad, šipke za uzemljenje, zateznu užad ili kablove sa čeličnim ojačanjem (ACSR)

⚠ UPOZORENJE!!

Navedene ukupne vrednosti vibracija i emisije buke su izmereni standardizovanom mernom metodom u skladu sa EN 62841 i mogu se koristiti za međusobno upoređivanje električnih alata. Mogu se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

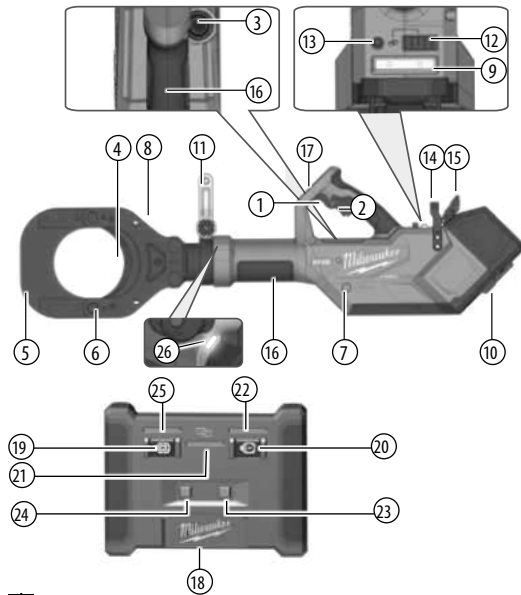
Navedeni nivoi vibracija i emisije buke predstavljaju glavne namene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge namene, sa različitim ugradnim alatima ili nedovoljnim održavanjem, emisije vibracija i buke se mogu razlikovati. To može značajno povećati njihov učinak tokom celog radnog perioda.

Prilikom procene izloženosti vibracijama i buci, treba uzeti u obzir i periode kada je oprema isključena ili kada radi, ali se stvarni rad ne izvodi. To može značajno smanjiti njihov učinak tokom celog radnog perioda.

Utvrđite dodatne bezbednosne mere za zaštitu rukavaca od uticaja vibracija i/ili buke, kao što su npr. održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplim, organizacija radnih procesa.

OPIS UREĐAJA

- | | | | |
|--|--|---|----------------|
| ① Okidač | ⑭ Zadnja vešalica | ⑫ Klizni prekidač na daljinskom upravljaču | ⑮ unazad LED |
| ② Nepovratni prekidač | ⑮ Zaključavanje poklopca za bateriju | ⑬ Dugme za zaključavanje kliznog prekidača na daljinskom upravljaču | ⑯ radno svetlo |
| ③ Ručni ispusni ventil | ⑯ Donja ručka | | |
| ④ Pokretni nosač sečiva | ⑰ Glavna ručka | | |
| ⑤ Fiksirano sečivo | ⑱ Prekidač za daljinsko uključivanje | | |
| ⑥ Čivija za zaključavanje glave | ⑲ Dugme za daljinsko upravljanje unazad | | |
| ⑦ Indikator ONE KEY | ⑳ Dugme za daljinsko upravljanje napred | | |
| ⑧ Zavrtanj za povezivanje uzemljenja | ㉑ LED za povezivanje | | |
| ⑨ Signalno svetlo za daljinsko povezivanje | ㉒ napred LED | | |
| ⑩ Poklopac baterije | ㉓ Indikator uspešnog daljinskog sečenja: USPEŠNO SEČENJE | | |
| ⑪ Prednja ručka | ㉔ Indikator uspešnog daljinskog sečenja: NEUSPEŠNO SEČENJE | | |



⚠ UPOZORENJE! Kako biste izbegli rizik od požara, povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte potapati alat, zamenljivu bateriju ili punjač u tečnosti i obezbedite da tečnost ne dospe u uređaje i baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izlivači ili proizvodi koji sadrže izlivače, mogu izazvati kratak spoj.

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.



Ne otvarajte zamenjive baterije i punjače i čuvajte ih samo u svim prostorijama. Čuvajte ih od vlage.

Ako ne postoje posebni nacionalni ili drugi zahtevi, odgovarajuće minimalne udaljenosti po vazdušnoj liniji, kojima se definišu spoljašnje granice zone opasnosti ili zone približavanja, nalaze se u najnovijoj verziji Evropskog standarda 50110-1. Preporuka proizvođača je ≥ 10 m

Ako veličina bezbedne zone ne može da se održi, neophodna je primena dodatne lične zaštite primenom drugih zaštitnih mera, kao što su zemljani zidovi i zaštitni zidovi, kao i dodatna izolacija lokacije.



UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijumsku bateriju dugmastog tipa. Nova ili korišćena baterija može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine i dovesti do smrti za samo 2 sata ako se proguta ili ako uđe u telo. Uvek pričvrstite poklopac na odeljku za baterije. Ako se ne zatvara dobro, zaustavite uređaj, izvadite bateriju i držite je van domašaja dece. Ako smatrate da je neko progutao bateriju ili da je na neki drugi način ušla u telo, odmah potražite medicinsku pomoć.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije i tehničke podatke u vezi sa ovim električnim uređajem. Nedoslednosti u poštovanju sledećih uputstava mogu da izazovu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNE NAPOMENE ZA SEKAČ KABLA

Držite ruke i široku odeću dalje od alata za sečenje i drugih pokretnih delova. Postoji opasnost od teških povreda ili odsecanja udova.

Koristite zaštitnu opremu.

Preporučuje se korišćenje zaštitne odeće, maske za zaštitu od prašine, zaštitnih rukavica, stabilne i neklizave obuće, šlema i zaštite za sluh.

Prilikom rada sa sekačem kablova uvek nosite i sigurnosne naočare.

Sprečite slučajno pokretanje sekača kablova. Pre povezivanja sa uklonjivom baterijom, uverite se da je okidač osiguran bravom prekidača.

Držite sekač kablova za obe ručke.

Sekač kablova nikada nemojte držati za čeljusti za sečenje.

Pre svake upotrebe proverite postojanje pukotina i ostalih pojava habanja na čeljustima za sečenje.

Koristite samo sekač kablova, uklonjivu bateriju i punjač, samo ako su u savršenom tehničkom stanju.

Sva oštećenja odmah popravite u ovlašćenoj specijalizovanoj radionici.

Uklonite baterijsko pakovanje pre početka bilo kakvog rada na uređaju ili pre otvaranja glave za sečenje.

Sekač kablova sme da se upotrebljava samo sa umetnutim alatom za sečenje.

Pre sečenja uklonite sve alate za podešavanje i ključeve.

Da bi se izbegle povrede i oštećenja, nikada ne uranjajte alat u tečnost niti dozvolite da tečnost teče u njih.

Nemojte seći kratke kablove, ako vam prsti mogu dospeti u blizinu sečiva. Sečivo je oštro!

PREOSTALI RIZICI

Važno je obezbediti da nikoga nema u opasnoj zoni.

Pre početka postupka sečenja u skladu sa lokalnim pravilima mora da se postavi blokada pristupa.

U slučaju neobraćanja pažnje postoji opasnost od teških povreda, smrti, vatre ili ostalih materijalnih šteta zbog strujnog udara, eksplozije ili svetlosnog laka.

NAMENSKA UPOTREBA

M18 HSF125R je posebno projektovan za bezbedno sečenje kablova kada se primenom drugih metoda ne može garantovati da u kablovima nema struje. Ispitivanje da li je kabl pod naponom može da se izvrši njegovim sečenjem (kao što je opisano u EN50110-1, odeljak 6.2.4). Proces se kontrolisao sa dovoljne udaljenosti bez rizika, korišćenjem daljinskog upravljača. LED indikatori statusa na daljinskom upravljaču ukazuju na trenutno stanje u svakoj tački u procesu sečenja.

Ako je obezbeđeno da u kابلu nema struje, alat može da se koristi i kao ručni sekač kablova.

UPOZORENJE! Nikada nemojte pokušavati da radite u ručnom režimu rada na instalacijama u kojima ima struje. U slučaju sumnje, uvek koristite daljinski režim rada i primenjujte preventivne mere koje su opisane u ovom uputstvu.

UPOZORENJE! Ne pokušavajte da sečete strujne vodove nominalnog napona iznad 60 kV kada su u pitanju kablovi sa više faza ili 110 kV kada su u pitanju kablovi sa jednim jezgrom. Nominalna frekvencija ne sme da bude viša od 60 Hz.

Sekač kablova je pogodan za sečenje neobloženih, izolovanih i čeličnih žičanih armiranih bakarnih i aluminijumskih kablova (Al, Cu, SWA) do veličine kablova koji su navedeni u Tehničkim podacima. Pre sečenja, mora se obezbediti da kablovi ne budu zategnuti. Alat ne sme da se koristi da sečenje drugih materijala.

Samo osoblje obučeno za ove elektrotehničke primene sme da obavlja sečenje kablova pomoću ovog alata. Radovi se moraju obavljati u skladu sa lokalnim propisima.

Pre prvog rada i zatim barem jednom godišnje, rukovalac sekačem kablova mora dobiti instrukcije u vezi sa specifičnim opasnostima koje nastaju korišćenjem sekača kablova i mora biti upoznat sa osnovnim merama bezbednosti.

Operater mora:

- rukovaocu da učini dostupnim uputstvo za rad i
- da se uveri da ga je rukovalac pročitao i razumeo.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije i tehničke podatke u vezi sa ovim električnim uređajem. Nedoslednosti u poštovanju sledećih uputstava mogu da izazovu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

UPOTREBA

Postavka zone rada

U svim okolnostima potrebno je obratiti pažnju na zahteve i propise elektrodistributera. Od ključnih značajja je poštovanje lokalnih bezbednosnih odredbi i propisa.

Kako biste izvršili, obezbedili i održali isključivanje napajanja, obratite se elektrodistributeru. Vod mora da se isključi i za sve prekidačke uređaje mora da se obezbedi da se neće ponovo povezati na napon tokom celokupnog trajanja radova, kao što je opisano u EN50110-1, odeljak 6.2.3.

Pre početka procesa sečenja, mora biti blokiran pristup i mora biti pod nadzorom u skladu sa lokalnim propisima.

Kabl ne sme biti izložen mehaničkim silama i mora biti zaštićen od nekontrolisanih pokreta koji slede nakon sečenja.

Osoba koja koristi daljinski upravljač mora izabrati mesto, sa kojeg se može uveriti da se u zatvorenoj opasnoj zoni ni u kom trenutku niko ne nalazi.

Nemojte da izlažete alate kiši. Nemojte da koristite alate na vlažnim ili mokrim mestima.

Pre početka procesa sečenja, uverite se da je druga baterija potpuno napunjena i da ima dovoljan kapacitet za završetak procesa sečenja.

Priprema sekača kabla i baterije

Pre svake upotrebe:

- Na sekaču kabla pretražite postojanje spoljašnjih nedostataka
- Na alatima za sečenje proveriti postojanje pukotina i ostalih pojava habanja
- Pre sečenja, uverite se da su sečiva pravilno ugrađena
- Uverite se da je glava za sečenje kompletno zatvorena, a da je čivija za zaključavanje glave u zatvorenom položaju. Nikada nemojte pokušavati da sečete u drugačijim uslovima, jer može doći do oštećenja sečiva i alata.
- Glavu za sečenje otvarajte ili zatvarajte samo kada je nosač sečiva u potpunosti uvučen da bi se sprečila oštećenja na sečivu. Upotrebljavajte samo u besprekornom stanju!

Kako bi se sprečilo nenamerno pokretanje, uklonite bateriju pre uređivanja radnog područja, postavljanja alata i umetanja kablova. Stavite bateriju neposredno pre početka procesa sečenja.

Priprema postupka sečenja

Poduprite i fiksirajte kabl koje treba da se iseče da bi se rizik od nekontrolisanih pokreta sveo na minimum.

Secite samo čiste kablove kako biste produžili vek trajanja oštrice. Pre postupka sečenja obrišite nečistoću i naslage sa kabla i oštrice

Glava za sečenje mora biti postavljena pod uglom od 90° u odnosu na kabl, tako da kabl može da naleže u otvorenim celjustima bez zatezanja i mogu se izbexi neželjene sile sečenja. Ne pokušavajte da izvodite kose rezove, pošto bi oni oštetili alat i oštrice.

Radni komad i alat se mogu blago pomerati tokom sečenja. Po završetku rada očistite alat za sečenje.

UPOZORENJE! Nikada nemojte seći vodove za gas ili vodu. Svoje šake držite daleko od alata za sečenje i drugih pokretnih delova. Postoji opasnost od teških povreda ili odsecanja udova. Uvek uklonite bateriju pre zamene ili uklanjanja dodatne opreme. Koristite samo pribor koji je posebno preporučun za ovaj alat. Drugi pribori mogu biti opasni. Kako biste smanjili rizik od povreda, uvek bi trebalo da nosite zaštitne naočare ili naočare sa bočnom zaštitom.

UPOZORENJE! Kako biste smanjili rizike od povreda, trebalo bi da sečete samo materijale koji su namenjeni za oštrice za sečenje. (videti „Tehnički podaci“) Nemojte pokušavati da sečete nikakve druge materijale.

KORISTI RUČNI REŽIM RADA

Pre početka radova, kablovi se moraju odvojiti i mora se obezbediti da ostanu izolovani od napajanja strujom tokom trajanja rada.

Kabl može da bude zasečen i da provodi napon, uvek informišite osobu zaduženu za bezbednost, prekinite postupak sečenja, uvedite adekvatne bezbednosne mere

Ako se ne može obezbediti da je kabl ili izolovani vod zaista isključeni, u ručnom režimu se ne smeju obavljati nikakvi radovi. U tom slučaju, radi veće bezbednosti, treba razmotriti daljinski režim rada.

UPOZORENJE! Kako bi se redukovao rizik od eksplozija, električnog udara, materijalne i štete na uređaju, nikada nemojte seći električne vodove koji provode struju.

Alat NIJE izolovan. Kontakt sa strujnim kolom koje provodi struju može da prouzrokuje teške povrede, pa čak i smrt. Uvek prekinite dovod struje, pre nego što budete napravili rez.

Pre nego što počne proces sečenja, morate proveriti kapacitet baterije: mora biti minimalno 33% (pogledajte ilustrovani opis). Pre početka rada baterija eventualno mora da se napuni.

Ako želite da koristite alat kao ručni uređaj, bezbedno ga držite za obe ručke kao što je prikazano. Uverite se da stojite stabilno pre nego što počnete da sečete.

Proces sečenja može da se prekine i nastavi u bilo kojem trenutku. Čim se sečivo izvuce do kraja, alat će se automatski spustiti, tako da se nosač sečiva vrati u početni položaj. Alat će se takođe spustiti da bi se zaštitio ako se postigne maksimalna snaga sečenja.

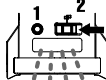
KORISTI DALJINSKI REŽIM RADA

1



LED za povezivanje
Signalno svetlo
Treperenje plavo

2



Na alatu:

1. Držite pritisnutu deblokadu
2. Pomeriti prekidača ka

Signalno svetlo za daljinsko povezivanje treperi crveno.

DALJINSKO upravljanje tada prikazuje:

Alat je zaključan na 30 sekundi pre nego što se njime može daljinski upravljati. Ova pauza u radu služi da bi se ljudi udaljili iz opasne zone.

LED za povezivanje Konstantno plavo
Svetlo 22 & 25 Treperenje crveno
Sada je uspostavljena veza.

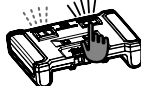
Ovaj alat je amiran
Pritisnite dugme za napred da biste pokrenuli sečenje.

Svetlo 22 & 23 Treperenje crveno (tool is armed)

3



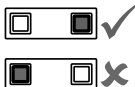
4



Sečivo je dostiglo tačku punog istezanja. Pokreće se automatsko vraćanje

Svetlo 22 Konstantno zeleno
Svetlo 25 Treperenje crveno

5



Kada se vraćanje završi, alat daje završnu procenu sečenja, nakon čega sledi LEDs 23 & 24

Zeleno = Sečenja završeno
Završeno je i istezanje i uvlačenje sečiva.
Crveno = Neuspešno sečenje

Dodatne informacije pročitajte u tabeli „Rešavanje problema“

MOGUĆI PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	9 	21 	22 	23 	24 	25 
<ul style="list-style-type: none"> - Napunjenost baterija u daljinskom upravljaču je nedovoljna - Veza sa alatom je istekla 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamenite baterije. - Isključite i ponovo uključite daljinsko upravljanje. Ponovo će se pokrenuti postupak povezivanja. 	treperenje crveno					
<ul style="list-style-type: none"> - Alat nije u daljinskom režimu rada 	<ul style="list-style-type: none"> - Podesite alat na daljinski režim pritiskom na taster 12 i pomeranjem prekidača 13. 		konstantno plavo				
<ul style="list-style-type: none"> - Nema veze sa alatom. 	<ul style="list-style-type: none"> - Udaljenost alata je prevelika, pomerite se bliže. - Alat i daljinsko upravljanje ne odgovaraju jedno drugom. Daljinski upravljač može da upravlja samo sekačem, sa kojim je isporučen. 	treperenje crveno	konstantno plavo				
<ul style="list-style-type: none"> - Uspostavljanje veze sa alatom. 	<ul style="list-style-type: none"> - 30 sec. Pauza u radu u toku, iskoristite vreme da napustite opasnu zonu 	crveno	konstantno plavo	treperenje crveno			treperenje crveno
<ul style="list-style-type: none"> - Veza uspostavljena, alat spreman za sečenje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nijedno 	treperenje red	konstantno plavo	konstantno crveno			konstantno crveno
<ul style="list-style-type: none"> - Veza uspostavljena, alat spreman za sečenje, korisnik je prekinuo sečenje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nijedno 	konstantno crveno	konstantno plavo	konstantno crveno			konstantno crveno
<ul style="list-style-type: none"> - Alat pomera šipku za sečenje i gura sečivo napred. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nijedno 	6p30 treperenje crveno	konstantno plavo	6p30 treperenje crveno			
<ul style="list-style-type: none"> - Alat se vraća u prethodni položaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nijedno 	6p30 treperenje crveno	konstantno plavo				6p30 treperenje crveno
<ul style="list-style-type: none"> - Sečivo je izvučeno do kraja, automatsko vraćanje se pokrenulo, nosač sečiva se vraća u početni položaj 	<ul style="list-style-type: none"> - Nijedno 	6p30 treperenje crveno	konstantno plavo	konstantno zeleno			6p30 treperenje crveno
<ul style="list-style-type: none"> - Sečivo je izvučeno do kraja i uspešno se vratilo u početni položaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nijedno, Proces sečenja je uspešno završen 	konstantno crveno	konstantno plavo	konstantno zeleno	konstantno zeleno		konstantno zeleno
<ul style="list-style-type: none"> - Sečenje nije uspešno. Snaga sečenja nije bila dovoljna za sečenje. Sečivo se uspešno vratilo u početni položaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Možete ponovo pokušati sečenje posle nekoliko sekundi. Moguća su ukupno 3 pokušaja. Budite posebno pažljivi, jer izolacija kabl može biti oštećena. Pristupite alatu, samo nakon što se uverite da u njemu nema struje. 	konstantno crveno	konstantno plavo	konstantno crveno		konstantno crveno	konstantno zeleno
<ul style="list-style-type: none"> - Sečenje nije uspešno. Sečivo je izvučeno do kraja, ali se nije vratilo u početni položaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sečivo se možda zaglavilo, ali bi kabl trebalo da bude u potpunosti odvojen. Više nisu moguće daljinske radnje. Sprovedite sigurnosne mere i postupke rada koje je definisao elektrodistributer. 	konstantno crveno	konstantno plavo	konstantno green		konstantno crveno	konstantno crveno

MOGUĆI PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	9	21	22	23	24	25
- Sečenje nije uspešno. Snaga sečenja nije bila dovoljna za sečenje. Sečivo se nije vratilo u početni položaj.	- Više nisu moguće daljinske radnje. Budite posebno pažljivi, jer izolacija kabla može biti oštećena. Sečivo se možda zaglavilo. Sprovedite sigurnosne mere i postupke rada koje je definisao elektrodistributer.	konstantno crveno	konstantno plavo	konstantno crveno		konstantno crveno	konstantno crveno
- Baterija nije dovoljno napunjena za završetak sečenja.	- Baterija je nedovoljno napunjena, zamenite je potpuno napunjenom. - Kapacitet baterije je prнизак. Користите тип батерије препоручен у техничким подацима.	брзо треperenje crveno	konstantno plavo	konstantno crveno		брзо треperenje crveno	konstantno crveno
- alat je još увек у режиму мировања	- Pobudite alat pritiskom на окидак. Isključite alat i ponovo га prebacite u daljinski režim rada.		konstantno plavo				

Postavite ili okačite alat u stabilnom položaju, tako da se ne pomera tokom procesa sečenja.

Kako bi se sprečilo nenamerno pokretanje, jedinica za sečenje i daljinski upravljač su pojedinačno upareni tokom proizvodnje. Samo daljinski upravljač isporučен sa alatom može да upravlja alatom. Uvek pošaljite oba dela – i alat i daljinski upravljač – на servisiranje.

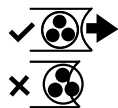
U slučaju oštećenja ili gubitka daljinskog upravljača, alat se mora poslati u servis radi uparivanja.

Ako kapacitet ili napunjenost baterije nisu dovoljni za završetak sečenja, alat neće dozvoliti povezivanje sa daljinskim upravljačem. To se prikazuje specifičnim treperenjem.

Koristite vreme pauze u radu od 30 sekundi pri daljinskom povezivanju da biste se udaljili iz opasne zone.

Osoba koja koristi daljinski upravljač mora izabrati mesto, sa kojeg se može videti signalno svetlo daljinske veze i uveriti se да se u zatvorenoj opasnoj zoni ni u kom trenutku niko ne nalazi. Proces sečenja možete započeti, samo ako ste sigurni да nikog nema u opasnoj zoni.

UPOZORENJE! Alat signalizira да se nalazi u daljinsko režimu rada crvenim svetlom на signalnom светлу za daljinsko povezivanje. Odmah napustite područje kada vidite ovo upozorenje i ako vi ne rukujete daljinskim upravljačem.



Proces sečenja se увек mora završiti. Posebno je važno да, ako dođe до kratkog spoja, kratка spoj pogodi sve faze. Stoga sve provodnike treba zameniti odjednom на глави за сеčenje, tako да буду одсечени istovremeno

UPOZORENJE Ako se javi kratka spoj, uverite se да se sprovede sve mere zaštite. Uvek se uverite да je kabl odvoje i да će ostati odvojen od napajanja strujom, pre nego što mu se približi i dodirne uređaj. Struja će zagreјati glavu за сеčenje. **Opasnost od paljenja; ostavite alat да se ohladi pre dodirivanja.**

Ako sumnjate да je sečen kabl u kome ima struje, sekač kablova je potrebno proveriti u ovlašćenoj specijalizovanoj radionici.

Nakon završenog daljinskog sečenja ili neuspešnog vraćanja, daljinsko upravljanje se zaključava да se alat ne bi mogao aktivirati dok se korisnik približava mestu rada. Za sledeće sečenje se mora otključati isključivanjem daljinskog upravljača i prebacivanjem alata на ručni režim rada. Nakon toga treba ponovo pokrenuti postupak povezivanja.

Postupak u slučaju greška

- Kabl može да se pobudi i да se u njemu pojavi struja, а u tom slučaju obavestite lice nadležno за безbednost, зауставите сеčenje и pokrenite odgovarajuće mere zaštite
- pritisnite i držite pritisnuto hidrauličko dugme за resetovanje sve dok se sekač ne otvori potpuno
- proverite kapacitet baterije

Zaglavljena sečiva

Prijavaština i ostaci mogu uzrokovati да se sečiva zaglave nakon sečenja

- Pritisnite i zadržite pritisnuto okidač да biste se uverili да se alat resetovao.
- Uklonite baterijsko pakovanje.
- Pritisnite ručni ispusni ventil. Ako se alat još puni, за то може бити potrebna znatna sila.
- Nemojte pokušavati да otvorite glavu за сеčenje ako se sečivo nije potpuno uvuklo. Nemojte primenjivati silu за otvaranje čivje за zaključavanje ili glave за сеčenje.
- Očistite svu prijavštinu i ostatke sa sečiva pre nego što počnete sa drugim sečenjem.
- Ako se sečivo на отвара, isecite deo kabla oko alata i pošaljite alat на servisiranje.

Савети за сеčenje

- Pomerite sekač kablova sa reznim ivicama pod pravim uglom u odnosu на kabl. Nemojte pokušavati да сеčenje pod uglom, jer će se tako oštetiti radni komad i sečiva.
- Secite čist materijal да biste produžili radni vek sečiva. Pre početka sečenja, obrišite prijavštinu i ostatke sa materijala i sečiva.
- Uverite se pre sečenja да su sečiva pravilno ugrađena.
- Dok je u upotrebi, alat može да se postavi на suhu podlogu ili se može koristiti kao ručni uređaj. Kako biste uređaj postavili на podlogu, glavu за сеčenje okrenite за 180° tako да se prednja hvataljka može koristiti kao osnova. Ako želite да koristite alat kao ručni uređaj, безbedno га držite за обе ručke kao što je prikazano.

ODRŽAVANJE

Pre svih radova na uređaju izvadite zamenljivu bateriju.

Nikada ne otvarajte sekač kablova, uklonjivu bateriju ili punjač.

Proverite da li na sekaču kablova postoje bilo kakvi problemi poput buke ili zaglavljivanja pokretni delova, koji mogu da utiču na alat.

Proverite da li ima pukotina ili drugih znakova trošenja na alatima za sečenje.

Kada završite sa radom, očistite i podmažite potisne pogone, blokadne klinove i čeljusti za sečenje.

Proverite da li su alati za sečenje oštri i zamenite one koji su istrošeni.

Zamenite alate za sečenje kada su iskrzani ili oštećeni. Koristite samo MILWAUKEE alate za sečenje.

Proverite se da li nosač sečiva može da se pomera slobodno i ravnomerno.

Uređaj sadrži hidrauličku tečnost. Hidrauličke tečnosti predstavljaju opasnost za podzemne vode. Nekontrolisano ispuštanje ili nepravilno odlaganje se kažnjava zakonom. Hidraulični sistem alata je zatvorenog tipa, zbog čega tokom radnog veka alata nije potrebno ni punjenje ni zamena. Ako alat gubi tečnost usled kvara, pošaljite ga na popravku i dopunite.

Servisiranje se mora obaviti barem jednom godišnje ili nakon šest meseci do jedne godine.

O servisnim intervalima možete saznati više preko ONE-KEY aplikacije.

Ostalo servisiranje i popravke smeju da vrše samo ovlašćene specijalizovane radionice.

Koristite samo Milwaukee pribor i Milwaukee rezervne delove. Ako je potrebno zameniti komponente koje nisu opisane, stupite u kontakt sa nekim od naših agenata za Milwaukee servis (pogledajte listu adresa davalaca garancije/servisa).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Posetite našu veb stranicu da biste saznali više o funkciji ONE-KEY ovog alata: www.milwaukeetool.com/one-key. Preuzmite aplikaciju ONE-KEY na svoj pametni telefon sa aplikacije App Store ili Google Play.

Takođe, kada proizvod doživi ESD, Bluetooth komunikacija će biti prekinuta. Potrebno ga je ručno resetovati da bi se oporavio.

NAPOMENA: Dodatne informacije o servisnim intervalima proverite na ONE-KEY™ aplikaciji.

Glava za sečenje i sečiva

Proverite da li na glavi za sečenje i sečivima ima pukotina ili oštećenja. Nemojte koristiti oštećene glave za sečenje ili sečiva. Zamenite sečiva kada su iskrzana ili oštećena.

Servisni interval

Informacije o potrebnom servisiranju, kao npr. o zameni tečnosti, proverite u ONE-KEY™ aplikaciji. Vratite alat u servis kompanije MILWAUKEE na sve popravke i održavanje.

BATERIJE

Temperatura iznad 50 °C smanjuje snagu izmenljive baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Kontakti punjača i baterija moraju biti čisti.

Za optimalan radni vek, baterije moraju biti potpuno napunjene nakon upotrebe. Pre upotrebe napunite izmenljive baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Da biste obezbedili najduži mogući radni vek, baterije treba izvaditi iz punjača nakon punjenja.

Ako baterija stoji duže od 30 dana: Čuvajte bateriju na suvom mestu sa temperaturom ispod 27 °C. Čuvajte bateriju na približno 30% -50% stanja napunjenosti. Punite bateriju svakih 6 meseci.

Ne bacajte iskorišćene izmenljive baterije u vatru ili kućni otpad. Milwaukee nudi ekološki prihvatljivo odlaganje starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne čuvajte izmenljive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Tečnost za baterije može da iscuri iz oštećenih izmenljivih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću iz baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah ih temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Metalni delovi ne smeju da uđu u slot za baterije na punjaču (opasnost od kratkog spoja).

TRANSPORT LITIJUM-JONSKIH BATERIJA

Litijum-jonske baterije potpadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije se moraju transportovati u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim zakonima i propisima.

Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putevima.






Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špedicija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora biti stručno praćen.

Prilikom transporta baterija morate obratiti pažnju na sledeće tačke:

Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani radi sprečavanja kratkog spoja. Vodite računa da baterija ne sklizne unutar pakovanja. Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju se transportovati. Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre upotrebe uređaja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Pre svih radova na uređaju izvadite zamenljivu bateriju.
	UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara
	UPOZORENJE! Opasnost od povrede izbačenim delovima Tokom korišćenja mašine uvek nosite zaštitne naočare. Preporučujemo da nosite rukavice, stabilne i neklizave cipele i kombinezon.
	Prilikom rada sa mašinom uvek nosite zaštitne naočare.
	Klema za uzemljenje / Stezaljka za uzemljenje
	Režim daljinskog upravljanja
	Ovaj uređaj sadrži litijumsku bateriju dugmastog tipa. Ne gutajte dugmastu bateriju!
	Držite ruke podalje od alata za sečenje i pokretnih delova. Prsti mogu da dospeju u mehanizam za sečenje, pa tako mogu da se odseku ili povrede.
	Pribor - nije deo isporuke, preporučena dopuna iz programa za pribor.
	Sečenje
	Vraćanje u prethodni položaj
	Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji ne smeju se odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stara električna i elektronska oprema moraju se posebno sakupljati i odlagati. Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitajte nadležne lokalne organe ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima. U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca se može zahtevati da besplatno prime stare, stare električne i elektronske uređaje. Ponovnim korišćenjem i recikliranjem svojih starih baterija, starih električnih i elektronskih uređaja doprinosite smanjenju potrebe za sirovinam. Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na vašem starom uređaju.

V	Voltaža
	Jednosmerna struja
	Evropska oznaka usaglašenosti
	Britanska oznaka usaglašenosti
	Ukrajinska oznaka usaglašenosti
	Evroazijska oznaka usaglašenosti

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 HSFC125R
Lloji i konstruksionit	Prerës sigurie
Numri i prodhimit	4972 00 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni i baterisë së zëvendësueshme	18 V \approx
Brezi i frekuencës	2402 - 2480 MHz
Transmetimi i fuqisë	6.0 dBm
Versioni Bluetooth	5.2 BT modaliteti i sinjalit
Forca nominale	120 kN
Presioni nominal	680 bar
Diametri Maksimal i prerjes së Kabllit	125 mm
Materialet e kablllove*	Kablo energjie bakri dhe alumini, kablo me tela të blinduara SWA
Pesha sipas procedurës EPTA 01/2014 (5.5 Ah ... 12.0 Ah)	17,0 - 17,6 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit për operim	-20 ... +60 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B....., M18HB....
Karikues të rekomanduar	M18..., M12-18..., M1418...
Informacion mbi zhurmën: Vlerat e matura të përcaktuara sipas EN 62841. Niveli i vlerësuar-A i zhurmës së pajisjes është zakonisht:	
Niveli i presionit të zërit / Pasiguria K=	84,75 dB (A) / 3 dB (A)
Niveli i fuqisë së zërit / Pasiguria K=	73,75 dB (A) / 3 dB (A)
Mbani mbrojtje për veshët!	
Informacion mbi dridhjet: Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas EN 62841.	
Vlera e emetimit të dridhjeve a_w / Pasiguria K=	1,972 m/s ² / 0,3 m/s ²

*Mos i preni litaret e çelikut, shufrat e tokëzimit, telat ose kabllot e përfëruar me çelik (ACSR)

KUJDES!!

Vlerat totale të specifikuara të dridhjeve dhe vlerat e emetimit të zhurmës u matën duke përdorur një metodë matëse të standardizuar në përputhje me EN 62841 dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat elektrike me njëra-tjetrën. Ato mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

Niveli i specifikuar i dridhjeve dhe emetimit të zhurmës përfaqëson aplikimet kryesore të veglës elektrike. Megjithatë, nëse mjeti elektrik përdoret për aplikacione të tjera, me mjete të ndryshme ngjitëse ose mirëmbajtje të pamjaftueshme, emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

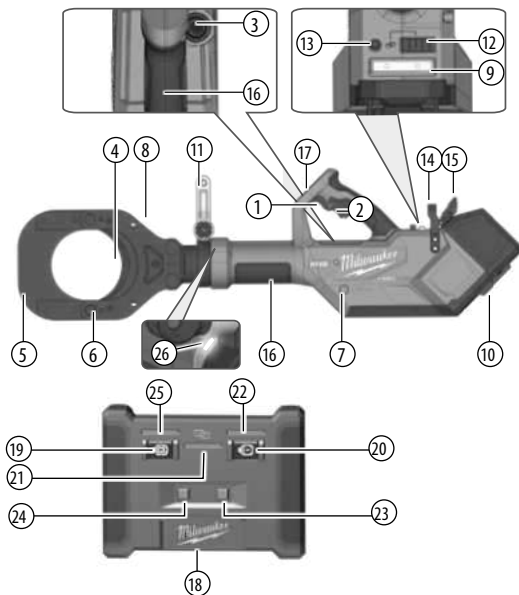
Gjatë vlerësimit të ekspozimit ndaj dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merren parasysh edhe kohët kur mjeti elektrik është i fikur ose kur ai është i ndezur, por në të vërtetë nuk punon. Kjo mund të zvogëlojë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur operatorin nga efektet e dridhjeve dhe / ose zhurmës, si: mirëmbajtja e mjetit dhe aksesorëve, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

- ① Shkrehës
- ② Lëshoni këmbëzën
- ③ Valvula e lirimit manual
- ④ Teh goditës lëvizës
- ⑤ Teh i fiksuar
- ⑥ Kunja e bllokimit të kokës
- ⑦ Treguesi ONE KEY
- ⑧ Vidha e lidhjes së tokëzimit
- ⑨ Fener i lidhjes në distancë
- ⑩ Kapaku i baterisë
- ⑪ Doreza e përparme
- ⑭ Varëse e pasme
- ⑮ Bllokimi për kapakun e baterisë
- ⑯ Doreza e poshtme
- ⑰ Doreza kryesore
- ⑱ Ndërprerësi i rrymës në distancë
- ⑲ Butoni i telekomandës prapa
- ⑳ Butoni i telekomandës përpara
- ㉑ Lidhja LED
- ㉒ përpara LED
- ㉓ Treguesi i suksesit të prerjes në distancë: PRERJE E SUKSESSHME
- ㉔ Treguesi i suksesit të prerjes në distancë: PRERJE E DËSHTUAR

- ⑫ Telekomanda me çelës me rrëshqitje
- ⑬ Butoni i bllokimit për telekomandën e çelësit me rrëshqitje
- ⑵ prapa LED
- ⑶ dritë pune



▲ KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojnë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

UDHËZIME SIGURIE PËR PRERËSET E KABLLOVE

Mbajni duart dhe veshjet e lirshme larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Ekziston rreziku i dëmtimit serioz ose humbjes së gjymtyrëve.

Përdorni pajisje mbrojtëse.

Rekomandohet përdorimi i veshjeve mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, doreza mbrojtëse, këpucë të forta që nuk rrëshqasin, helmata dhe mbrojtëse veshësh.

Mbani gjithmonë syze sigurie kur punoni me prerësin e kablove.

Parandaloni nisen aksidentale të prerësit të kablove. Përpara se të lidheni me një bateri të lëvizshme, sigurohuni që këmbëza të jetë e fiksuar me bllokuesin e çelësit.

Mbajeni prerësin e kablove nga të dy dorezat.

Asnjëherë mos e mbani prerësin e kablove nga nifullat prerëse.

Para çdo përdorimi, kontrolloni nifullat e prerjes për të çara dhe shenja të tjera konsumimi.

Përdorni prerësin e kablove, baterinë e lëvizshme dhe karikuesin vetëm nëse janë në gjendje të përsosur teknike.

Riparoni çdo dëmtim menjëherë nga një punëtori e autorizuar dhe e specializuar.

Hiqni paketën e baterisë përpara se të filloni ndonjë punë në pajisjen ose hapjen e kokës prerëse.

Prerësja e kablove mund të përdoret vetëm me mjetin prerës të bashkangjitur.

Hiqni të gjitha mjetet rregulluese dhe çelësat përpara se të bëni prerjen.

Për të shmangur lëndimet dhe dëmtimet, mos e zhytni kurrë veglën, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëngje dhe mos lejoni që lëngjet të depërtojnë në to.

Mos prisni gjatësi të shkurtra të kablove ku gishtat mund të vijnë në afërsi me tehun prerës. Tehu është i mprehtë!

▲ KUJDES! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkakuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e zëvendësueshme ose karikuesin në lëngje dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryes ose përcuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të taktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.



Mos i hapni bateritë e zëvendësueshme dhe karikuesit dhe ruajni ato vetëm në hapësira të thata. Mbroni nga lagështia.

Nëse nuk ekzistojnë kërkesa kombëtare ose të tjera, distancat minimale të përshtatshme në ajër, të cilat përcaktojnë kufijtë e jashtëm të zonës së rrezikut ose zonës së afërimit, mund të gjenden në versionin më të fundit të Standardit Evropian 50110-1. Rekomandimi i prodhuesit është ≥ 10 m

Nëse madhësia e zonës së sigurisë nuk mund të ruhet, nevojiten mbrojtje personale shtesë me anë të masave të tjera mbrojtëse, si muret e tokës ose muret mbrojtëse, si dhe izolimi shtesë i vendit.



KUJDES! Kjo pajisje përmban një bateri litiumi të tipit buton/monedhë. Një bateri e re ose e përdorur mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme dhe të çojë në vdekje në vetëm 2 orë nëse gëlltitet ose hyn në trup.

Sigurojeni gjithmonë kapakun në ndarjen e baterisë. Nëse nuk mbyllet mirë, ndaloni pajisjen, hiqni baterinë dhe mbajeni jashtë mundësive të fëmijëve. Nëse besoni se dikush e ka gëlltitur baterinë ose se ajo ka hyrë ndryshe në trup, kërkonte kujdes të menjëhershëm mjekësor.

RREZIKU I MBETUR

Është e rëndësishme të siguroheni që askush të mos jetë në zonën e rrezikut.

Përpara se të fillojë procesi i prerjes, duhet të vendoset një barrierë kundër aksesit në përputhje me rregulloret lokale.

Mosrespektimi paraqet rrezik për lëndime serioze, vdekje, zjarr ose dëmtime të tjera të pronës për shkak të goditjes elektrike, shpërthimit dhe/ose harkut.

PËRDORIMI I DUHUR

M18 HSFC125R është projektuar posaçërisht për prerjen e sigurt të kablove kur nuk ka garanci, që kabllo të çaktivizohen duke përdorur metoda të tjera. Gjendja aktive e kablilit më pas mund të verifikohet në mënyrë alternative duke e prerë atë (siç përshkruhet në EN50110-1 Seksioni 6.2.4). Procesi kontrollonhet nga një distancë e mjaftueshme pa asnjë rrezik duke përdorur telekomandën. Treguesi LED i statusit në telekomandë tregon gjendjen aktuale në çdo moment të procesit të prerjes.

Nëse sigurohet që kablloja nuk është nën tension, pajisja mund të përdoret gjithashtu si prerëse kabllosh me dorë.

KUJDES! Asnjëherë mos u përipiqi të punoni në instalime të drejtpërdrejta në modalitetin manual. Në rast dyshimi përdorni gjithmonë telekomandën dhe ndiqni masat parandaluese të përshkruara në këtë manual.

KUJDES! Mos u përipiqi të shkurtoroni linjat e energjisë me një tension nominal mbi 60 kV për kabllo të shumëfazore ose 110 kV për kabllo të një bërthamë. Frekuenca nominale nuk duhet të jetë më e lartë se 60 Hz

Prerësi i kablove është i përshtatshëm për prerjen e kablove bosh, të izoluara dhe të blinduara me tela çeliku me bakër dhe alumin (Al, Cu, SWA) deri në madhësinë e kablilit të treguar në të dhënat teknike. Përpara prerjes, duhet të siguroheni që kablloja të jetë pa tension. Mjeti nuk duhet të përdoret për prerjen e materialeve të tjera.

Vetëm personeli i trajnuar në këto aplikime elektroteknike mund të kryejë prerjen e kablove me ndihmën e këtij mjeti. Puna duhet të kryhet gjithmonë në përputhje me rregulloret lokale.

Operatori i këtij prerësi kabllo duhet të udhëzohet për rreziqet specifike që lidhen me përdorimin e këtij prerësi kabllo dhe për

masat thelbësore të sigurisë përpara se të punojë me të për herë të parë dhe të paktën një herë në vit më pas.

Operatori duhet:

- të bëjë udhëzimet e përdorimit të aksesueshme për operatorin dhe
- të sigurojë që operatorit t'i ketë lexuar dhe kuptuar ato.

▲ KUJDESI! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

PËRDORIMI

Vendosja e hapësirës së punës

Dispozitat lokale të sigurisë dhe rregulloret e operatorit të rrjetit duhet të respektohen në çdo rrethanë. Është thelbësore që të respektohen dispozitat lokale të sigurisë dhe rregulloret.

Për të ndikuar, siguruar dhe mbajtur shkëputjen e furnizimit me energji elektrike, kontakti me operatorin e rrjetit. Linja duhet të shkëputet dhe të gjitha pajisjet komutuese duhet të sigurohen kundër rridhjes për të gjithë kohëzgjatjen e punës, siç përshkruhet në EN50110-1 seksioni 6.2.3.

Përpara se të fillojë procesin e prerjes, aksesit duhet të mbyllet dhe të monitorohet në përputhje me rregulloret lokale.

Kabloja nuk mund të ekspozohet ndaj ndonjë force mekanike dhe duhet të sigurohet nga çdo lëvizje e pakontrolluar pas prerjes.

Operatori i telekomandës duhet të zgjedhë një vend nga i cili mund të shihet zona e rrezikut për të siguruar në çdo kohë që askush nuk është në zonën e rrezikut të mbyllur.

Mos i ekspozoni mjetet në shi. Mos përdorni mjete në vende të njoma ose të lagështa.

Përpara se të fillojë procesin e prerjes, sigurohuni që të keni një kapacitet baterie të dytë të ngarkuar plotësisht për të përfunduar procesin e prerjes nëse është e nevojshme.

Përgatitja e prerësit të kablove dhe baterisë

Para çdo përdorimi:

- Inspektoni prerësin e kablove për defekte të jashtme
- Kontrolloni veglat prerëse për çarje dhe shenja të tjera konsumimi
- Përpara prerjes, sigurohuni që tehet të jenë instaluar siç duhet
- Sigurohuni që koka prerëse të jetë plotësisht e mbyllur dhe kunja e bllokimit të kokës është në pozicionin e saj të mbyllur. Asnjëherë mos u përpiqni të prisni në ndonjë gjendje tjetër pasi tehet dhe mjeti mund të dëmtohen.
- Hapni ose mbyllni kokën prerëse vetëm kur tehu goditës tërhiqet plotësisht për të parandaluar dëmtimin e tehut.

Përdorni vetëm në gjendje perfekte!

Hiqeni baterinë përpara se të rregulloni zonën e punës, të poziciononi mjetin dhe të futni kablion për të parandaluar aktivizimet e paqëllimshme. Fusni baterinë vetëm pak para fillimit të procesit të prerjes.

Përgatitja për procesin e prerjes

Mbështetni dhe rregulloni kablion që do të pritët në mënyrë që të minimizoni rrezikun e lëvizjes së pakontrolluar.

Prisni vetëm kablion e pastra për të zgjatur jetën e teheve. Fshini papastëritë dhe grumbullimin nga kablion dhe tehet përpara se të prisni

Koka prerëse duhet të vendoset në një kënd prej 90° me kablion në mënyrë që kabloja të mund të shtrihet në nofullat e hapura të prerjes pa tension dhe të shmangen forcat e padëshiruara prerëse. Mos provoni prerje diagonale pasi kjo do të dëmtojë mjetin dhe tehet.

Pjesa e punës dhe mjeti mund të lëvizin pak gjatë prerjes. Pas përfundimit të punës, pastroni veglat prerëse.

KUJDESI! Asnjëherë mos i prenë tubacionet e gazit ose të ujit. Mbajini duart larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Ekziston rreziku i dëmtimit serioz ose humbjes së gjymtyrëve. Hiqeni gjithmonë paketën e baterisë përpara se të ndryshoni ose hiqni aksesorët. Përdorni vetëm aksesorë të rekomanduar posaçërisht për këtë mjet. Të tjerat mund të jenë të rrezikshme. Për të zvogëlur rrezikun e lëndimit, mbani gjithmonë syze sigurie ose syze me mburoja anësore.

KUJDESI! Për të zvogëlur rrezikun e lëndimit, prisni vetëm materialet që janë të përshatshme për tehet e prerjes. (shih "Të dhënat teknike") Mos u përpiqni të prisni materialet e tjera.

PËRDORNI MODALITETIN MANUAL

Përpara fillimit të punës, kablion duhet të shkëputet dhe duhet të sigurohet që ato të qëndrojnë të izoluar nga furnizimi me energji elektrike për kohëzgjatjen e punës.

kablion mund të pritët dhe të jetë mbartëse e tensionit, gjithmonë informoni oficerin e sigurisë, ndaloni procesin e prerjes, merrni masat e duhura të sigurisë

Nëse nuk mund të sigurohet pa dyshim se kabloja ose linja e izoluar është shkëputur, nuk mund të kryhet asnjë punë në modalitetin manual. Në këtë rast, duhet të konsiderohet kryerja e prerjes në modalitetin e largët për siguri të shtuar.

KUJDESI! Për të reduktuar rrezikun e shpërthimit, goditjes elektrike, dëmtimit të pronës dhe dëmtimit të pajisjeve, mos i ndërpritni asnjëherë linjat elektrike të ndezura.

Mjeti NUK është i izoluar. Kontakti me një qark të drejtëpërdrejtë mund të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje. Gjithmonë fikni energjinë përpara se të bëni një prerje.


Përpara se të fillojë procesin e prerjes në distancë, duhet të kontrollohet kapaciteti i baterisë: minimumi 33% (shih përshkrimin e ilustruar). Kjo mund të duhet të ngarkohet përpara se të fillojë puna.

Nëse dëshironi ta përdorni mjetin si pajisje dore, mbajeni të sigurt duke përdorur të dy dorezat siç tregohet. Sigurohuni që të qëndroni në një pozicion të qëndrueshëm përpara se të filloni prerjen.

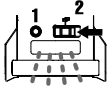
Procesi i prerjes mund të ndërpritët dhe të vazhdohet në çdo kohë. Pasi tehu të arrijë pozicionin plotësisht të zgjatur, mjeti do të shkarkohet automatikisht, kështu që tehu goditës kthehet në pozicionin e tij fillestar. Mjeti gjithashtu shkarkohet për t'u mbrojtur kur arrihet forca maksimale e prerjes.


1

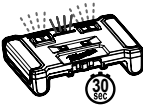


Lidhja LED
Drita e sinjalit 
Vezullim blu


2



Në mjet:
1. Mbani të shtypur bllokimin
2. Rrëshqitni kalimin te 
Drita e sinjalit të lidhjes në distancë po pulson e kuqe.



Më pas do të shfaqet REMOTE:
Mjeti është i kyçur për 30 sekonda.
përpara se të mund të kontrollohet nga telekomanda. Ky afat ka për qëllim të përdoret për t'u larguar nga zona e rrezikut.

Lidhja LED  Të ngurta blu
Drita 22 & 25 Vezullim e kuqe
Lidhja është krijuar tani.

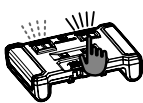
Mjeti është i armatosur
Shtypni butonin përpara për të filluar prerjen.

3



Drita 22 & 23 Vezullim e kuqe
(tool is armed)

4



Tehu ka arritur në pikën e shtrirjes së plotë.
Ka filluar kthimi automatik
Drita 22 Të ngurta jeshile
Drita 25 Vezullim e kuqe







5



Kur kthimi të përfundojë, mjeti do të japë gjykimin përfundimtar të prerjes së suksesit LEDs 23 & 24



Jeshile = Prerja e kryer
Të dyja, zgatja dhe tërheqja e tehut u përfunduan.
E kuqe = Prerja dështoi
Lexoni tabelën "Zgjidhja e problemeve"
për më shumë informacion

ÇËSHËTJE E MUNDSHME	SHKAQET E MUNDSHME	9	21	22	23	24	25
- Karikimi i baterive në telekomandë është shumë i ulët - Koha e lidhjes së veglës përfundoi	- Zëvendësoni bateritë. - Fikeni dhe ndizni sërish telekomandën. Procesi i lidhjes do të rifillojë.						
- Mjeti nuk është në modalitetin në distancë	- Vendoseni mjetin në modalitetin në distancë duke shtypur butonin 12 dhe duke rrëshqitur çelësin 13.		të ngurta blu				
- Nuk ka lidhje me mjetin.	- Distanca nga mjeti është shumë e madhe, lëvizni më afër. - Vegla dhe telekomanda nuk përshtaten. Telekomanda është në gjendje të kontrollojë vetëm Prerësin me të cilin është dorëzuar.	vezullim e kuqe	të ngurta blu				
- Vendosja e lidhjes me mjetin.	- 30 sek. Afati skadon. Përdorni kohën për t'u larguar nga zona e rrezikut	e kuqe	të ngurta blu	vezullim e kuqe			vezullim e kuqe
- Lidhja u vendos, mjeti gati për të prerë.	- Asnje	vezullim red	të ngurta blu	të ngurta e kuqe			të ngurta e kuqe
- Lidhja u vendos, mjeti gati për të prerë, prerja u ndërpre nga përdoruesi.	- Asnje	të ngurta e kuqe	të ngurta blu	të ngurta e kuqe			të ngurta e kuqe
- Mjeti e çon përpara shiritin e prerjes dhe e çon tehu përpara.	- Asnje	i shpejtë vezullim e kuqe	të ngurta blu	i shpejtë vezullim e kuqe			
- Mjeti po kthehet mbrapsht.	- Asnje	i shpejtë vezullim e kuqe	të ngurta blu				i shpejtë vezullim e kuqe
- Tehu u zgjerua plotësisht, kthimi automatik u aktivizua, tehu goditës po kthehet në pozicionin fillestar	- Asnje	i shpejtë vezullim e kuqe	të ngurta blu	të ngurta jeshile			i shpejtë vezullim e kuqe
- Tehu u zgjerua plotësisht dhe u kthye me sukses në pozicionin e tij origjinal.	- Asnje, Procesi i prerjes përfundoi me sukses	të ngurta e kuqe	të ngurta blu	të ngurta jeshile	të ngurta jeshile		të ngurta jeshile
- Prerja nuk pati sukses. Forca prerëse nuk ishte e mjaftueshme për të prerë. Tehu u kthye me sukses në pozicionin origjinal.	- Prerja mund të provohet sërish pas disa sekondash. 3 përpjekje të mundshme në total. Kini kujdes të veçantë, pasi izolimi i kablrit mund të dëmtohet. Afrojuni veglës vetëm pasi të siguroheni se kabloja nuk është nën tension.	të ngurta e kuqe	të ngurta blu	të ngurta e kuqe		të ngurta e kuqe	të ngurta jeshile
- Prerja nuk pati sukses. Tehu u zgjerua plotësisht por nuk u kthye në pozicionin origjinal.	- Tehu është potencialisht i mbërthyer, por kabloja duhet të jetë plotësisht e prerë. Nuk janë të mundshme veprime në distancë. Nisni masat e sigurisë dhe procedurat e punës të përcaktuara nga operatori i rjetit.	të ngurta e kuqe	të ngurta blu	të ngurta green		të ngurta e kuqe	të ngurta e kuqe

ÇËSHTJE E MUNDSHME	SHKAQET E MUNDSHME	9	21	22	23	24	25
- Prerja nuk pati sukses. Forca prerëse nuk ishte e mjaftueshme për të prerë. Tehu nuk u kthye në pozicionin original.	- Nuk janë të mundshme veprime në distancë. Kini kujdes të veçantë, pasi izolimi i kabllit mund të dëmtohet. Tehu është potencialisht i mbërthyer. Nisni masat e sigurisë dhe procedurat e punës të përcaktuara nga operatori i rrjetit.	të ngurta e kuqe	të ngurta blu	të ngurta e kuqe		të ngurta e kuqe	të ngurta e kuqe
- Bateria nuk është e mjaftueshme për të siguruar përfundimin e prerjes.	- Gjendja e karikimit të baterisë është shumë e ulët, zëvendësojeni me një të ngarkuar plotësisht - Kapaciteti i baterisë është shumë i ulët. Përdorni një lloj baterie të rekomanduar në të dhënat teknike.	i shpejtë vezullim e kuqe	të ngurta blu	të ngurta e kuqe		i shpejtë vezullim e kuqe	të ngurta e kuqe
- mjet ende në modalitetin e gjumit	- Zgjidhni mjetin duke shtypur këmbëzën. Vendoseni mjetin jashtë dhe kthehuni në modalitetin në distancë.		të ngurta blu				

Vendoseni ose varni mjetin në një pozicion të qëndrueshëm, në mënyrë që të mos lëvizë gjatë procesit të prerjes.

Për të parandaluar aktivizimin e padëshiruar, njëسيا e prerjes dhe telekomanda çiftohen individualisht gjatë prodhimit. Vetëm kjo telekomandë e dorëzuar së bashku me mjetin është në gjendje të kontrollojë veglën. Dërgohet gjithmonë në të dyja pjesët, vegla dhe telekomandë, për servis.

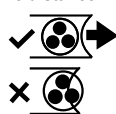
Në rast të një telekomandë të dëmtuar ose të humbur, mjeti duhet të dërgohet në shërbim për çiftim.

Nëse kapaciteti i baterisë ose gjendja e karikimit nuk janë të mjaftueshme për përfundimin e prerjes, mjeti nuk do të lejojë lidhjen me telekomandën. Kjo tregohet nga një model specifik pulsimit.

Përdorni afatin 30 sekonda të lidhjes në distancë për të dalë nga zona e rrezikut.

Operatori i telekomandës duhet të zgjedhë një vend nga i cili mund të shihet zona e rrezikut dhe drita e lidhjes në distancë për të siguruar në çdo kohë që askush të mos jetë në zonën e rrezikut të mbyllur. Procesi i prerjes mund të fillojë vetëm kur sigurohet se nuk ka asnjë person brenda zonës së rrezikut.

KUJDES! Mjeti sinjalizon se është në modalitetin në distancë me dritën e kuqe të lidhjes në distancë. Largohuni menjëherë nga zona, kur shikoni këtë paralajmërim dhe nuk jeni operatori në distancë.



Procesi i prerjes duhet të përfundojë gjithmonë. Kjo është veçanërisht e rëndësishme kur ndodh një qark i shkurtër për t'u siguruar që qarku i shkurtër ndikon në të gjitha fazat. Prandaj, të gjithë përçuesit duhet të vendosen në kokën e prerjes menjëherë, kështu që ato të priten njëkohësisht

⚠ KUJDES Nëse ndodh një qark i shkurtër, sigurohuni që të filloni masat e përshtatshme mbrojtëse. Sigurohuni gjithmonë që kabloja të jetë dhe do të qëndrojë e shkëputur nga furnizimi me energji elektrike përpara se të afroheni dhe të prekni pajisjen. Koka e prerjes do të nxehet nga rryma. Rrezik djegieje, lëni mjetin të ftohet përpara se ta prekni.

Nëse dyshohet se është prerë një kablo elektrike, prerësi i kabllove duhet të inspektohet nga një punishte e autorizuar dhe specializuar.

Pas përfundimit të një prerjeje në distancë ose një kthimi të dështuar, modaliteti në distancë bllokohet për t'u siguruar që mjeti nuk mund të aktivizohet ndërsa përdoret po i afrohet vendit të punës. Për prerjen tjetër, ajo duhet të zhblokohet nga të dy, duke

fikur telekomandën dhe duke e vendosur mjetin në modalitetin manual. Pastaj procesi i lidhjes duhet të fillojë përsëri.

Veprimi në rast të defekteve

- Kabloja mund të pritët dhe të jetë nën tension. Në këtë rast, sigurohuni që të informoni oficerin e sigurisë, të ndaloni procesin e prerjes dhe të merrni masat e duhura mbrojtëse
- Shtypni dhe mbanni butonin e rivendosjes hidraulike derisa prerësi të hapet plotësisht
- kontrolloni kapacitetin e baterisë

Tehu të bllokua

Papastërtitë dhe mbeturinat mund të bëjnë që tehet të bllokohen së bashku pas një prerjeje

- Shtypni dhe mbanni këmbëzën e lëshimit për t'u siguruar që mjeti është rivendosur.
- Hiqni paketën e baterisë.
- Shtypni valvulën e lëshimit manual. Kur mjeti është ende i ngarkuar, kjo mund të marrë një forcë të konsiderueshme.
- Mos u përqipni të hapni kokën prerëse, nëse Tehu nuk është tërhequr plotësisht. Mos përdorni forcë për të hapur kunjin e kyçjes ose kokën prerëse
- Pastroni çdo papastërti dhe mbeturina nga tehet përpara se të filloni një prerje tjetër.
- Nëse Tehu nuk hapet, prisni pjesën e kabllit rreth veglës dhe dërgojeni mjetin për servisim.

Këshilla për prerje

- Lëvizni prerësin e kabllove me skajet e tij prerëse në kënd të drejtë me kablion. Mos u përqipni të bëni prerje me kënd, pasi kjo do të dëmtojë pjesën e punës dhe tehet.
- Prisi materialin pastër për të zgjatur jetën e tehet. Fshini papastërtitë dhe mbeturinat nga materiali dhe tehet përpara se të filloni prerjen.
- Përpara prerjes, sigurohuni që tehet të jenë instaluar siç duhet.
- Gjatë përdorimit, mjeti mund të vendoset në një sipërfaqe të thatë ose të përdoret si pajisje dore. Për ta mbajtur mjetin larg në tokë, kthejeni kokën prerëse 180° në mënyrë që doreza e përparme të mund të përdoret si bazë. Nëse dëshironi ta përdorni mjetin si pajisje dore, mbajeni të sigurt duke përdorur të dy doret siç tregohet.

MIRËMBAJTJA

Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.

Asnjëherë mos e hapni prerësin e kablove, baterinë e lëvizshme ose karikuesin.

Kontrolloni prerësin e kablove për çdo problem të tillë si zhurma ose bllokimi i pjesëve lëvizëse që mund të ndikojnë në mjet.

Kontrolloni veglat prerëse për çarje dhe shenja të tjera konsumimi.

Pastroni dhe lyeji me vaj disqet e presës, bulonat e kyçjes dhe nofullat prerëse kur të keni mbaruar punën.

Kontrolloni që veglat prerëse të jenë të mprehta dhe zëvendësoni veglat prerëse të konsumuara.

Zëvendësoni veglat prerëse kur ato copëtohen ose dëmtohen. Përdorni vetëm mjete prerëse MILWAUKEE.

Kontrolloni që tehu goditës mund të lëvizë i lirë dhe pa probleme.

Pajisja përmban lëng hidraulik. Lëngjet hidraulike përbëjnë një rrezik tek ujërat nëntokësore. Kullimi i pakontrolluar apo asgjësimi jo i duhur dënohet me ligj. Sistemi Hidraulik i veglës është i mbyllur, kështu që nuk nevojitet as mbushja dhe as ndërimi gjatë gjithë jetëgjatësisë së veglës. Nëse mjetei humb lëngun si rezultat i një defekti, dërgojeni për riparim dhe mbushje.

Servisimi duhet të kryhet të paktën çdo vit ose pas gjashtë muajsh deri në një vit.

Mund të mësoni më shumë rreth intervaleve të servisimit nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY.

Punët e mëtejshme të shërbimit dhe riparimit mund të kryhen vetëm nga punëtoritë e specializuara dhe të autorizuar.

Përdorni vetëm aksesori Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Nëse duhet të zëvendësohen komponentë që nuk janë përshkruar, ju lutemi kontaktoni një nga agjentët tanë të shërbimit të Milwaukee (shih listën tonë të adresave të garancisë/shërbimit).

Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Vizitoni faqen tonë të internetit për të mësuar më shumë rrethveçorisë ONE-KEY të këtij mjetei: www.milwaukeeetool.com/one-key. Shkarkoni aplikacionin ONE-KEY në smartphone tuaj nga App Store ose Google Play.

Gjithashtu, kur produkti përjeton ESD, komunikimi Bluetooth do të shkëputet. Duhet të rivendoset manualisht për ta rikuperuar.

SHËNIM: Referojuni aplikacionit tuaj ONE-KEY™ për informacion shtesë për intervalin e shërbimit.

Koka dhe tehet e prerjes

Inspektoni kokën prerëse dhe tehet për të çara ose dëmtime. Mos përdorni kokë prerëse ose tehet të dëmtuara. Zëvendësoni tehet kur ato të copëtohen ose dëmtohen.

Intervali i servisimit

Referojuni aplikacionit ONE-KEY™ për informacion në lidhje me servisimin e nevojshëm, siç është zëvendësimi i lëngjeve. Ktheni veglën në një vend servisimi MILWAUKEE për të gjitha riparimet dhe mirëmbajtjen.

BATERITË

Temperatura mbi 50°C zvogëlon performancën e baterisë së zëvendësueshme. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose ngroftjes.

Kontaktet e karikuesve dhe paketave të baterive duhet të mbahen të pastra.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të karikohen plotësisht pas përdorimit. Rimbushni bateritë e zëvendësueshme që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë para përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë: Ruajeni paketën e baterisë në një vend të thatë me temperaturë nën 27 °C. Ruajeni baterinë në përfaqësim 30%-50% të gjendjes së karikimit. Karikoni baterinë çdo 6 muaj.

Mos i hidhni bateritë e përdorura në zjarr apo me mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësimin e baterive të vjetra në përputhje me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos i ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga bateritë e zëvendësueshme të dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lani menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlani menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe konsultohuni menjëherë me mjekun.

Asnjë pjesë metalike nuk guxon të futet në folenë e baterisë së zëvendësueshme të karikuesit (rreziku i qarkut të shkurtër).

TRANSPORTI I BATERIVE LITIUM-JON








Bateritë litium-jon bien nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me rregullat dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

Konsumatorët janë të lirë që këto bateri t'i transportojnë kudo në rrugë.

Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgimin dhe transportin mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar në mënyrë të përshtatshme. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale. Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluar për të parandaluar qarqet e shkurtra. Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit. Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk guxojnë të transportohen. Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIMI! RREZIK!
	Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.
	KUJDES! Rrezik për goditje elektrike
	KUJDES! Rrezik lëndimi nga fragmentet e nxjerra Mbani gjithmonë syze kur përdorni makinën. Rekomandohet të vishni doreza, këpucë të forta që nuk rrëshqasin dhe përparëse.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinën.
	Kapëse tokëzimi / Terminal tokësor
	Modaliteti i telekomandës
	Kjo pajisje përmban një bateri litiumi të tipit buton/ monedhë. Mos e gëlltësi baterinë si monedhë!
	Mbajini duart larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Mund t'ju kapen, priten ose dëmtohen gishtat në mekanizmin e prerjes.
	Aksesorët - Nuk përfshihen në dërgesë, shtojcat e rekomanduara nga gama e aksesorëve.
	Prerja
	Kthimi prapa
	Bateritë e mbetura, mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mbliohen dhe asgjësohen veçmas. Hiqni bateritë, akumulatorët dhe llambat e vjetra nga pajisjet përpara se t'i hidhni. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohej të marrin pa pagesë bateritë e mbetura, pajisjet elektrike dhe elektronike. Ndihamoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të mbetura, pajisjet elektrike dhe elektronike. Bateritë e mbetura (veçanërisht bateritë litium-ion), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme dhe të riciklueshme që mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe shëndetin tuaj nëse nuk hidhen në mënyrë të duhur mjedisore. Para asgjësimit, fshini çdo të dhënë personale që mund të ekzistojë në pajisjen tuaj të vjetër.

	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme
	Shenja e Konformitetit Evropian
	Shenja e Konformitetit Britanik
	Shenja e Konformitetit të Ukrainës
	Shenja e Konformitetit Evropaziatik

أقوف كليذو ،امتبعق ارمو لمعلغا ققطنم لوخد رطح بجي ، عطقولا قيلمع عئد لبقي فيلق حبلما حيأولل

LED لاصتا

مكحتلا عضو

قزرأ ضيهو



1

تالفرح يا نم نيميات بجيو فيقنالكيم فوق يال لبالكال ضير عئب حبهني ال عطقولا دع فظبحنرم ريغ

ققطنم فيوز طلالخ نم نلكمي عقوم ديدحت دع ب نع مكحتلا دجول غنم يدع بجي قزوطحبلما رطخلا ققطنم فيف شقولا لواط صخيش يا دوج دع نيميات رطخلما

فلكلمب وأ فيبضر عقاوم فيف تاوادالا مدختست ال رطلملل تاوادالا ضررغت ال لامالكال لبالكال نعوخشم فينمات فيرطابك لكيدل نا نم ذلقات ، عطقولا عئد لبقي

ردمال دزل اذا عطقولا قيلمع فيرطابكوال تالبالكال عطق زيه حت مادختسا لك لبقي

ءادالا يدع:

1. اطوغضم ققباو لبقولا يدع طغضا .

2. يلا حاتفملا لفرح .

دع ب نع مكحتلا مادختسا موض ضيهو ردمحلا ناولالب

دع ب نع مكحتلا عضو ضررع كليذو دع بكتيس "REMOTE":

مكحتلا لبق فينات 30 دتمل ءادالا لبق ميني دتمل هذه . دع ب نع مكحتلا زاجح قير طر نع اهب رطخلما ققطنم نم جورخلل كصصم

قزرأ تئبنا LED لاصتا

ردمحا ضيهو 22 & 25 موضلا

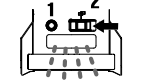
لاصتالا ءاشنارالا حت

فلمبيرة ءادالا

عطقولا عئدلب يدمال رزلا يدع طغضا

ردمحا ضيهو 22 & 23 موضلا

(tool is armed)



2

فيخر اج بويو دع ب نع ذكائنلل تالبالكال عطق ص حفا •

لكائنلل ريخا تاملالع فيو ققوش دوجو دع ب نع ذكائنلل عطقولا ءادا نم ققحت • جيحص لكشرب نيلسلا بيئوت نم ذكفات ، عطقولا لبق •

• عضووم فيف لبقولا موبعد نا نمو ، لامالكال ققطنم عطقولا سار نا نم ذكفات • ضررعت بق ، فلكذ فالغيف ، ريخا قلاح يا فيف عطقولا ادبا لواطت ال . ققطنم

فلكئلل ءادالا نيلسلا • عنمل لامالكال عطقولا نيلس بحس دنع ال عطقولا سار ققغت و احتغت ال • نيلسلا فلت

اقتانم قلاح فيف وهو ال رزاهجل مدختست ال

نملم لبالكال لغءو ءادالا عضووم طبضراو لمعلغا ققطنم دادع لبقي فيرطابك لزا قيلمع عئد لبقي ال فيرطابك لحنث ال . فتوصقلما ريغ لبقنم تاينم عطقولا



3

عطقولا قيلمع زيه حتلا ريغ فطرح فيا رطخ لكيلقت لجأ نم عطق دارملا لبالكال تئبشتو م عئب مق فيقارم

لمالكال كتورفملا ققطنملا يلا نيلسلا لاصو فيئاقولتلا ققطنملا تائب

رضخا تئبنا 22 موضلا

ردمحا ضيهو 25 موضلا



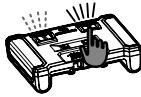
4

نع عئبنا ال ايقلابو خامسوال حسم . فرغشلا رمع ديدحتل قنيظن داوم عطقا عطقولا قيلمع عئد لبقي تارغشلاو دارملا

عضووم نلكمي شئب لبالكال كيس نلاب عجر 90 فيوازب عطقولا سار عضو بجي فوق بئبنت نم نكئمللو نش نوبد نيو تغمفملا عطقولا فيف في لبالكال

يدويس لكذ نا ع فيواز عطق تاينم ع عارج لواطت ال . اءمف بو عرمل ريغ صرولا تارغشلاو لمعلغا عطق فلت يلا

نم ءامئالا دنع . عطقولا قيلمع ءانشا اليلق ءادالا لمعلغا عطق لفرحتت بق عطقولا تاودا ققطنم لمعلغا



5

فواج عويج نع نكودي دعيبا ، ءاوملا طوطوخ وازاغلا طوطوخ ادبا عطق ال اريذحت قزوح قلاب اءما بق . رتئب و اقزئت امل شءحي قوف . فلكرشملا عارجالو عطقولا

تاقحبلما فيوس مدختست ال . اءمازازا و تاقحبلما ريغ عت لبقي فيرطابكلا قزوطخ و لدع اءريغ مادختسا فيوطني قوف . ءادالا ذهل اصي صخ اءب و صوملا

يببنا عواج زجاج ققظوم قراظن و فيقوا قراظن بئرا ، قباصالا رطخ نم دجمل رظنا) . تارغشلا اءب و صوملا داوملا طوق عطقا ، قباصالا رطخ نم دجمل اريذحت ريخ داوم عطق لواطت ال (تافصاوملا

مييقولتلا ءادالا رءصت ، ءوغل ءيانه دنع LEDs 23 & 25 عطقولا قيلمع حاجنل فيءانملا

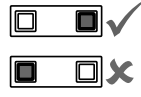
عطقولا بئ = رضخا

ءءا عريو نيلسلا اءملا ريغ عت لبقي فيرطابكلا

عطقولا لشف = ردمحا

"ءاحصاو عطقالا فاشكئسا" لودج ارقبا

تامول ققطنم نم يدعملما يدع لوصحل



يوديلا عضووملا مدختسا

ردصم نع فلوز عم ءواقب نم ذكائنلاو تالبالكال لاصف بجي لمعلغا عئد لبقي لمعلغا ققطنم لواط ققطنم دارملا

فماق ياب نامالا ده عئبم غلبا امءا ، ده دجمل اللصومو اطوقم لبالكال نوكي نا نلكمي قئببنا نام تا ءاراج ذائتو عطقولا قيلمع

لموز عم طخلنا نا نم و لبالكال لاصف نم لشرليل الاعم عئب ال اءب ذكائنلا زءت اذا فيغيبي ، قلاحلا هذه فيو . يوديلا عضووملا فيف لمع يا فينم تئبب حبهني الف

رئبكا ازق ريغوسل دع ب نع مكحتلا زءاج مادختساب عطقولا عارجا في رظنلا نامالا نم

تاكئلتمملا فلتو فيءابرهكلا تامدصلو تاراجمئالا رطخ نم دجمل اريذحت فيءابرهكلا رايئلاب قنوحشملا فيءابرهكلا تالبالكال ادبا عطق ال ، تاءمعلماو

يلا و فيءابرهك رايئلاب قنوحشم فءا عم ساملتلا فيو قق . فلوز عم تئبب ءادالا عطقولا عارجا لبق لي عئبنتلا فيقوا ، ققطنملا و ققطنم تئببنا

ينذا دع ب: فيرطابكلا عئب نم ققشلا بجي ، ققطنملا عطقولا قيلمع عئد لبقي لمعلغا عئد لبقي نكئلل ققطنم . (حعضوملا ققطنملا رظنا) 33%

مادختساب مكءاب المسم . لموجم زءبلك ءادالا مادختسا فيف بئرغت تئبب اذا عئد لبقي رقتسم عضووملا فيف ققطنملا نم ذكفات . حضروم وه امك نيلس بلقلا لك عطقولا

نيلسلا لاصي نا دجب . تقو يا فيف اطامكئساو عطقولا قيلمع عطقوم نلكمي دوعي ليلا لاصو ، ايءاقولت ءادالا فيرغفت ميني لمالكال كتورفملا عضووملا يلا

اذا ءا عريفت اضيا مئبب ، ءادالا فيءاوملا . ليلا لاصو عضووملا يلا عطقولا نيلس امل ققطنملا فيءاوملا ريغوسل عطقولا ققطنملا دجلا يلا لوصحل

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techntron Industries GmbH declares that the radio equipment type M18 HSFC125R is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeetool.eu>

EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erklärt Techntron Industries GmbH, dass der Funkanlagentyp M18 HSFC125R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://services.milwaukeetool.eu>

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Techntron Industries GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type M18 HSFC125R est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://services.milwaukeetool.eu>

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Techntron Industries GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio M18 HSFC125R è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techntron Industries GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico M18 HSFC125R es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://services.milwaukeetool.eu>

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

O abaixo assinado Techntron Industries GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio M18 HSFC125R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

EG-VERKLÄRING VAN ÖVERENSTEMMING

Hierbij verklaar ik, Techntron Industries GmbH, dat het type radioapparatuur M18 HSFC125R conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://services.milwaukeetool.eu>

EF-ÖVERENSSTEMMELSESERKLÄRING

Hermed erklærer Techntron Industries GmbH, at radioudstyrstypen M18 HSFC125R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

EF-SAMSVARSEKTLÆRING

Techntron Industries GmbH erklærer herved at radio anlegget av type M18 HSFC125R overensstemmer med EU retningslinje 2014/53/EU. Hele teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internet-adresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Techntron Industries GmbH att denna typ av radioutrustning M18 HSFC125R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://services.milwaukeetool.eu>

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Techntron Industries GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin M18 HSFC125R on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://services.milwaukeetool.eu>

ΑΝΩΤΗ ΕΥΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Με την παρούσα ο/η Techntron Industries GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός M18 HSFC125R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://services.milwaukeetool.eu>

AT UYGUNLUK BEYANI

Techntron Industries GmbH şirketi işbu surette M18 HSFC125R modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinden bakılabilir: <http://services.milwaukeetool.eu>

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Techntron Industries GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení M18 HSFC125R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://services.milwaukeetool.eu>

ES VYHLÁŠENIE O ZHODE

Spoločnosť Techntron Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu M18 HSFC125R zodpovedá smernici 2014/53/EU. Kompletné doslovné znenie ES vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej internetovej adrese: <http://services.milwaukeetool.eu>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Techntron Industries GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego M18 HSFC125R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://services.milwaukeetool.eu>

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techntron Industries GmbH igazolja, hogy a M18 HSFC125R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://services.milwaukeetool.eu>

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Techntron Industries GmbH izjavlja, da je radijska oprema tipa M18 HSFC125R u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://services.milwaukeetool.eu>

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Techntron Industries GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa M18 HSFC125R u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://services.milwaukeetool.eu>

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techntron Industries GmbH deklarē, ka radioiekārta M18 HSFC125R atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://services.milwaukeetool.eu>

EB ATĪTIKTIES DEKLARĀCIJA

Aš, Techntron Industries GmbH, patvirtinu, kad radio ierīngņu tips M18 HSFC125R atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Visas ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: <http://services.milwaukeetool.eu>

EU VASTAVUSDEKLARĀCIJŌN

Kāesoļevaga deklarēib Techntron Industries GmbH, et kāesoļev vastavusdeklaratīo tipu M18 HSFC125R vastab direktīvai 2014/53/EL nūoetule. El i vastavusdeklarāciōniō tūielik tekst n kātesaadav jārgmīsel internetaadresiil: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим компания "Techntron Industries GmbH" заявляет, что радиоустановка типа M18 HSFC125R соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

С настоящото Techntron Industries GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение M18 HSFC125R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://services.milwaukeetool.eu>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techntron Industries GmbH declară că tipul de echipamente radio M18 HSFC125R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

EK-DEKLARĀCIJA ZA SOOBRÁZNOST

Techntron Industries GmbH izjavja, deka radioto tip M18 HSFC125R soodvstvua so direktivata 2014/53 na EU. Celosnot tekst na izjavata za konformitet na EU moze da go najdete na slednata internet adresa: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Ця компания "Techntron Industries GmbH" заявляє, що радіостановка типу M18 HSFC125R відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. З повним текстом сертифікату відповідності ЄС можна ознайомитися в Інтернеті за адресою: <http://services.milwaukeetool.eu>

CE IZJAVA O USKLADNOSTI

"Kompanija Techntron Industries GmbH ovim izjavljuje da je tip radio opreme M18 HSFC125R uskladen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o uskladenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://services.milwaukeetool.eu>"

GE-DEKLARATA E KONFORMITETIT

Techtronic Industries GmbH deklaron se pajisja radio e tipit M18 HSFC125R përputhet me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: <http://services.milwaukeetool.eu>.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا تقر شركة Techtronic Industries GmbH، أن الآلة التي تعمل لا سلكياً من طراز M18 HSFC125R تتطابق المعايير الأوروبية 2014/53/EU. أما النص الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوروبية فيمكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان <http://services.milwaukeetool.eu>

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type M18 HSFC125R is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeetool.eu>.

2011/65/EU RoHS

2006/42/EC

2014/53/ EU

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62479:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2024-06-07



Martin Landherr
Managing Director



Authorized to compile the technical file

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Autorisé à compiler la documentation technique.

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Autorisert til å utarbejde den tekniske dokumentasjonen

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Pilnvarotais tehnikās dokumentācijas sastādīšanā.

Įgaliotas parengti techninius dokumentus.

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Уполномочен на составление технической документации.

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Įmputernicit są elaboreze documentația tehnică.

Ополноmoшен за составување на техничката документација.

Уповноважений із складання технічної документації.

Ovlaščen za sestavljanje tehničke dokumentacije.

I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

S.I. 2012/3032 (as amended),

S.I. 2008/1597 (as amended),

S.I. 2017/1206 (as amended)

BS EN 62841-1:2015+A11:2022

BS EN 62479:2010

BS EN IEC 55014-1:2021

BS EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 328 V2.2.2

BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2024-06-07



Martin Landherr
Managing Director

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Copyright 2024
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(06.24)
4931 4255 07